



Orchestre  
Philharmonique  
Luxembourg

 PHILHARMONIE

**Saison**  
2017/18



Orchestre  
Philharmonique  
Luxembourg



**Établissement public Salle de Concerts  
Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte**

Philharmonie Luxembourg  
Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Saison 2017/18



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture

Nous remercions nos partenaires qui, en associant leur image à la Philharmonie et à l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg et en soutenant leur programmation, permettent leur diversité et l'accès à un public plus large.

Partenaire officiel:



Partenaire automobile exclusif:



Mercedes-Benz

Partenaires média:



Journal



Partenaires d'événements:





# Une extraordinaire diversité

**Depuis son ouverture en 2005**, la Philharmonie Luxembourg a constamment élargi sa programmation. Même en comparaison des plus prestigieuses salles du monde, elle propose une extraordinaire diversité de styles et de genres musicaux. Prenons une semaine au hasard: le premier soir, l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg joue les incontournables Mahler et Debussy, le trompettiste new-yorkais de jazz Wynton Marsalis est présent pour la deuxième soirée, lors de la troisième sont interprétées des créations de compositeurs luxembourgeois, Max Raabe et le swing des années 1920 à Berlin arrivent le quatrième jour, suivis par la chanteuse portugaise de fado Carminho le lendemain, un concert pour familles avec la féerique ballet *La Belle au bois dormant* de Tchaïkovski le sixième jour et enfin la première mondiale du film luxembourgeois *Croc Blanc* avec sa musique jouée en direct. La Philharmonie exauce tous les vœux musicaux imaginables. Présenter la musique dans toute sa variété, avec toujours la même passion et le même professionnalisme, est l'une de ses plus grandes forces. C'est ainsi que différents groupes d'amateurs de musique se croisent à la Philharmonie, par exemple la communauté lusophone lors du festival «atlântico», des mordus d'expérimentations lors du festival «rainy days» ou bien encore des mélomanes pour un récital de mélodies de Rachmaninov. Le foisonnant programme à destination du jeune public permet également aux enfants et aux adolescents de développer leur créativité.

La Philharmonie s'impose aussi comme une institution pionnière, qui bâtit des ponts: aux côtés du Grand Théâtre et du Mudam, elle offre pour la première fois le «red bridge project», qui propose autour d'une personnalité du monde artistique une programmation mêlant musique, danse, arts visuels et film. En 2017/18, c'est la chorégraphe de renommée internationale Anne Teresa De Keersmaecker qui est l'invitée de la première édition du «red bridge project».

L'Orchestre Philharmonique du Luxembourg a connu ces dernières années un formidable développement. Il est d'autant plus réjouissant que son chef Gustavo Gimeno ait d'ores et déjà annoncé la prolongation de son engagement à la tête de l'orchestre jusqu'en 2022, posant les jalons d'une longue et productive collaboration.

Nous tenons à remercier toute l'équipe de la Philharmonie mais également vous, chers spectateurs, qui emplissez chaque soir de votre amour de la musique et de votre enthousiasme l'exceptionnelle architecture de la Philharmonie.

**Guy Arendt**  
Secrétaire d'État  
à la Culture

**Xavier Bettel**  
Premier Ministre  
Ministre de la Culture

**Seit ihrer Eröffnung 2005** hat die Philharmonie Luxembourg ihr Programm stetig erweitert. Sie bietet eine auch im internationalen Vergleich herausragende Vielfalt an musikalischen Stilen und Genres. Nehmen wir eine beliebige Woche: Am ersten Abend spielt das Orchestre Philharmonique du Luxembourg die großen Klassiker Mahler und Debussy, am zweiten tritt der New Yorker Jazz-Trompeter Wynton Marsalis auf, am dritten gibt es Uraufführungen Luxemburger Komponisten, am vierten Max Raabe mit dem Swing der Berliner 1920er Jahre, am fünften die portugiesische Sängerin Carminho mit Fado, am sechsten ein Familienkonzert mit Tschairowskys Märchenballett *Dornröschen* und am siebten die Weltpremiere des luxemburgischen Films *Croc Blanc* mit Live-Musik. Die Philharmonie erfüllt alle denkbaren musikalischen Wünsche. Dass sie dabei alle Spielarten von Musik mit der gleichen Leidenschaft wie Professionalität verfolgt, gehört zu ihren großen Leistungen. Und so treffen sich die unterschiedlichsten Gruppen von Musikliebhabern in der Philharmonie, z. B. die Lusophone Community beim Festival «atlântico», die Experimentierfreudigen beim «rainy days» Festival oder die Melomanen beim Recital mit Liedern von Rachmaninov. Das umfangreiche Programm für junges Publikum ermöglicht wiederum Kindern und Jugendlichen, ihre Kreativität zu entfalten.

Die Philharmonie zeigt sich auch als innovativer Team Player, der Brücken baut: gemeinsam mit dem Grand Théâtre und dem Mudam veranstaltet sie zum ersten Mal das «red bridge project», das eine künstlerische Persönlichkeit ins Zentrum stellt und ein mannigfaltiges Programm von Musik, Tanz, bildender Kunst und Film offeriert. In der Premiersaison 2017/18 ist die international renommierte Choreographin Anne Teresa De Keersmaeker Gast vom «red bridge project».

Das Orchestre Philharmonique du Luxembourg hat in den letzten Jahren eine beeindruckende Entwicklung vorgewiesen. Umso erfreulicher ist es, dass sein Chefdirigent Gustavo Gimeno mit der frühzeitigen Verlängerung seines Vertrages bis 2022 bereits die Weichen für eine lange, produktive Zusammenarbeit gestellt hat.

Wir danken herzlich dem gesamten Team der Philharmonie und vor allem Ihnen, liebes Publikum, die Sie die außerordentliche Architektur der Philharmonie allabendlich mit Ihrer Musikliebe und Ihrem Enthusiasmus erfüllen.

**Guy Arendt**  
Staatssekretär  
für Kultur

**Xavier Bettel**  
Premierminister  
Kulturminister

**Since its opening in 2005**, the Philharmonie Luxembourg has steadily expanded its programme. It offers a variety of musical styles and genres that is exceptional even by international standards. Let us take a week at random: on the first evening, the Orchestre Philharmonique du Luxembourg performs Mahler and Debussy; on the second, the New York jazz trumpeter Wynton Marsalis takes the stage; on the third, works by Luxembourg composers are premiered; on the fourth, Max Raabe presents swing from 1920s Berlin; on the fifth, there is fado from the Portuguese singer Carminho; on the sixth, a family concert features Tchaikovsky's fairy-tale ballet *Sleeping Beauty*; and on the seventh, the world premiere of the Luxembourg film *Croc Blanc* is accompanied by live music. The Philharmonie fulfills every conceivable musical wish. One of its greatest merits is that it dedicates the same passion and professionalism to every kind of music, bringing the most diverse groups of music-lovers to meet at the Philharmonie, from the Portuguese-speaking community attending the «atlântico» festival to the adventurous explorers at «rainy days» to lovers of classical at a recital of Rachmaninov lieder. The extensive programme for young audiences, moreover, allows children and young people to develop their own creativity.

The Philharmonie also proves to be an innovative team player building bridges: together with the Grand Théâtre and the Mudam, it is launching the new «red bridge project». Focusing on one outstanding artistic personality it offers a varied programme of music, dance, visual art, and film. In the premiere season, 2017/18, the project's guest is the internationally renowned choreographer Anne Teresa De Keersmaeker.

The development of the Orchestre Philharmonique du Luxembourg in recent years has been impressive. So we are delighted that, with the early decision of its Music Director, Gustavo Gimeno to extend his contract until 2022, the course has been set for a long and productive collaboration.

We wish to express our heartfelt gratitude to the entire Philharmonie team and, above all, to you, our dear public, for filling the magnificent architecture of the Philharmonie, evening after evening, with your love of music and your enthusiasm.

**Guy Arendt**  
Secretary of State  
for Culture

**Xavier Bettel**  
Prime Minister  
Minister of Culture

# Bienvenue!

Les univers musicaux les plus diversifiés trouvent leur place à la Philharmonie: de la musique classique de toutes les époques et de tous genres jusqu'à la musique expérimentale, en passant par les musiques du monde, le jazz et les musiques urbaines. Notre souhait est de vous proposer une expérience musicale unique pour chaque concert. Que vous écoutiez de la musique pour en savourer la beauté artistique, pour vous laisser transporter par les émotions, pour mettre le quotidien entre parenthèses, pour découvrir de nouveaux horizons ou pour être surpris – la diversité des expériences musicales est sans limite.

L'Orchestre Philharmonique du Luxembourg est indissociable de la Philharmonie. Nous nous réjouissons grandement que Gustavo Gimeno ait prolongé son contrat après ses deux premières saisons et que les bases d'une collaboration fructueuse jusqu'en 2022 aient été posées.

La vaste programmation pour le jeune public est également indissociable de la Philharmonie, et propose de vivre des expériences musicales de la naissance aux projets scolaires pour adolescents.

Lors de la saison 2017/18, trois artistes en résidence révéleront leurs multiples facettes: la soprano Anna Prohaska, le chef d'orchestre Paavo Järvi et l'éclectique Jean-Francois Zygel. Le London Symphony Orchestra avec Sir Simon Rattle ainsi que le Jazz at Lincoln Center Orchestra avec Wynton Marsalis sont eux les orchestres en résidence.

La nouvelle série «Urban» promet d'élargir le spectre musical de la Philharmonie. Le Festival «rainy days», placé sous une nouvelle direction, offre des sons inédits aux amateurs d'expérimentations. Avec «red bridge project», la Philharmonie, le Grand Théâtre et le Mudam bâtissent des ponts – géographiques comme artistiques. Au centre de ce projet qui mêle musique, danse, performances et arts visuels figure la chorégraphe belge Anne Teresa De Keersmaeker.

Cette programmation si diversifiée est rendue possible uniquement par le soutien sans faille de nos nombreux partenaires et amis, que nous remercions chaleureusement: citons, avant tout, le Grand-Duché de Luxembourg, la Ville de Luxembourg, les fidèles sponsors et entreprises partenaires, les membres de PhilaPhil – et bien entendu, vous, notre cher public.

Que vous nous rendiez visite pour la première fois ou que vous ayez déjà une longue expérience des concerts, nous vous invitons à venir à la Philharmonie vivre vos propres aventures musicales.

**Stephan Gehmacher**  
Directeur général

**Pierre Ahlborn**  
Président du  
Conseil d'administration



Grand Auditorium  
photo: Sébastien Grébillé



## Herzlich willkommen!

In der Philharmonie finden die unterschiedlichsten Musikwelten ihren Platz: von klassischer Musik aller Epochen und Gattungen über World Music, Jazz, Urban bis zu experimenteller Musik. Allen Konzerten gemeinsam ist unser Anliegen, Ihnen eine besondere musikalische Erfahrung zu bieten. Ob Sie Musik hören, um künstlerische Schönheit zu genießen, sich emotional bewegen zu lassen, eine Auszeit vom Alltag zu nehmen, Neues zu entdecken oder überrascht zu werden – der Vielfalt musikalischer Erfahrungen sind keine Grenzen gesetzt.

Untrennbar mit der Philharmonie verbunden ist das Orchestre Philharmonique du Luxembourg. Wir freuen uns sehr, dass Gustavo Gimeno bereits nach den ersten beiden Spielzeiten seinen Vertrag als Chefdirigent verlängert und damit die Weichen für eine erfolgreiche Zusammenarbeit bis 2022 gestellt hat.

Untrennbar von der Philharmonie ist auch unser umfangreiches Programm für junges Publikum, das von ersten musikalischen Erfahrungen im Babyalter bis zu schulischen Projekten für Teenager reicht.

In der Saison 2017/18 präsentieren sich drei Artists in residence in ihrer künstlerischen Vielseitigkeit: die Sopranistin Anna Prohaska, der Dirigent Paavo Järvi und der Universalkünstler Jean-François Zygel. Das London Symphony Orchestra mit Sir Simon Rattle sowie das Jazz at Lincoln Center Orchestra mit Wynton Marsalis haben Orchesterresidenzen inne.

Neu im Programm ist die Konzertreihe «Urban», die das musikalische Spektrum der Philharmonie noch erweitert. Das Festival «rainy days» bietet unter neuer Leitung frische Klänge für Erfahrungshungrige. Mit «red bridge project» schlägt die Philharmonie gemeinsam mit dem Grand Théâtre und dem Mudam geographisch wie künstlerisch Brücken. Im Zentrum von Musik, Tanz, Performance, Film und bildender Kunst steht die belgische Choreographin Anne Teresa De Keersmaecker.

Dieses vielgestaltige Programm wäre nicht möglich ohne unsere vielen guten Partner und Freunde, die uns verlässlich unterstützen, und denen wir sehr herzlich danken: allen voran dem Großherzogtum Luxemburg, der Stadt Luxemburg, den treuen Sponsoren und Corporate-Partnern, den Mitgliedern von PhilaPhil – und natürlich Ihnen allen, unserem geschätzten Publikum.

Ob Sie ganz konzertunerfahren sind oder auf 60 Jahre Konzerterfahrung zurückschauen, wir möchten Sie herzlich dazu einladen, die Philharmonie zum Raum Ihrer eigenen musikalischen Erfahrungen und Erlebnisse werden zu lassen.

**Stephan Gehmacher**  
Generaldirektor

**Pierre Ahlborn**  
Präsident des  
Conseil d'administration



# Welcome!

A great many varied musical worlds are at home in the Philharmonie: from classical music of all periods and genres to jazz, urban, and experimental music. What all of these concerts have in common is our ambition to offer you a truly special musical experience. Whether you listen to music in order to simply enjoy artistic beauty, to be moved emotionally, to take time out from everyday life, to discover something new, or to be surprised – no limits are set to the variety of musical experience on offer.

The Philharmonie is inseparably bound up with the Orchestre Philharmonique du Luxembourg. We are delighted that, following his first two seasons, Gustavo Gimeno has already extended his contract as Music Director, thereby setting the course for continued successful collaboration until 2022.

The Philharmonie is also inseparable from our extensive programme for young audiences, which ranges from babies' first musical experiences to school projects for teenagers.

In the 2017/18 season, three artists in residence display their artistic versatility: the soprano Anna Prohaska, the conductor Paavo Järvi, and the all-round artist Jean-Francois Zygel. There are also orchestral residencies for the London Symphony Orchestra with Sir Simon Rattle and the Jazz at Lincoln Center Orchestra with Wynton Marsalis.

One new element in the programme is the «Urban» concert series, which further extends the Philharmonie's musical spectrum. The «rainy days» festival, under new leadership, offers fresh sounds for those hunting for new experiences. In the «red bridge project», the Philharmonie joins forces with the Grand Théâtre and the Mudam to build bridges, both geographically and artistically: the central focus of a range of music, dance, performance, film, and visual arts is the Belgian choreographer Anne Teresa De Keersmaeker.

This multiform programme would not be possible without our many wonderful partners and friends, whose support has been so dependable and to whom we wish to express our heartfelt gratitude: especially the Grand Duchy of Luxembourg, the City of Luxembourg, our loyal sponsors and corporate partners, the members of PhilaPhil – and, of course, all of you, our esteemed public.

Whether you are new to attending concerts or can look back on 60 years of concert experiences, we warmly invite you to let the Philharmonie be the setting for your musical experiences and adventures.

**Stephan Gehmacher**  
Director General

**Pierre Ahlborn**  
President of the  
Conseil d'administration



Grand Auditorium  
photo: Alfonso Salgueiro



# POST Luxembourg – Partenaire officiel

Madame, Monsieur,

La culture n'est pas qu'un simple événement isolé, elle a le pouvoir de laisser des empreintes en profondeur et a un impact capital sur l'existence de chacun. L'art et la culture, de même que la participation à la vie culturelle, contribuent grandement à la réussite de la vie des individus.

De ce point de vue, il est indispensable d'offrir à tous le maximum d'opportunités pour nourrir ses centres d'intérêt, développer ses compétences et participer à la vie culturelle.

À ce titre, la Philharmonie occupe une place majeure dans le paysage luxembourgeois. Grâce à une offre diversifiée, elle donne de merveilleuses possibilités à tous les habitants du pays de s'immerger dans la vie culturelle ou, au moins, d'y prendre part.

Je tiens surtout à souligner la place centrale de l'éducation à la culture. Cette dernière favorise la qualité de vie et ouvre de nouveaux horizons. C'est pourquoi il est indispensable d'impliquer les enfants comme les adultes dans l'ensemble de cette offre culturelle. La Philharmonie remplit admirablement cette mission et POST Luxembourg soutient cette démarche avec la plus grande conviction.

Mon souhait est que ces biens culturels de grande valeur constituent un enrichissement pour tous!

**Claude Strasser**  
Directeur général

Sehr geehrte Damen und Herren,

Kultur findet nicht einfach nur statt, sie hinterlässt Eindrücke und hat wesentlichen Einfluss auf das Leben der Menschen. Kunst und Kultur sowie die Teilnahme am kulturellen Leben tragen sehr wesentlich dazu bei, wie der einzelne Mensch ein gelingendes Leben gestalten kann.

Insofern ist es von grundlegender Bedeutung, den Menschen möglichst viele Gelegenheiten zu geben, um ihren eigenen kulturellen Interessen zu folgen, ihre Fähigkeiten zu entwickeln und am kulturellen Leben teilzunehmen.

In diesem Zusammenhang nimmt die Philharmonie einen hervorgehobenen Platz im luxemburgischen Kulturleben ein. Dank der Vielfalt des dort Gebotenen eröffnet sie allen Einwohnern des Landes immerfort vorzügliche Möglichkeiten, sich im kulturellen Leben einzubringen.

Ganz besonders möchte ich dabei die zentrale Rolle der kulturellen Bildung hervorheben. Kulturelle Bildung fördert die Lebensqualität und eröffnet den Menschen neue Horizonte. Deshalb ist es vordringlich, auch Kinder und Jugendliche in das gesamte Kulturangebot mit einzubeziehen. Dieser Aufgabe wird die Philharmonie mehr als gerecht und POST Luxembourg unterstützt diesen eingeschlagenen Weg aus vollster Überzeugung.

Mein Wunsch ist es, dass diese wertvollen Kulturgüter Ihnen allen eine echte Bereicherung sind!

**Claude Strasser**  
Generaldirektor

Ladies and gentlemen,

Culture is not just something that takes place: it leaves lasting impressions and has a crucial influence on human lives. Art, culture, and participation in cultural life make a key contribution to the individual's ability to thrive.

In view of this it is of vital importance to offer people as many opportunities as possible to pursue their own cultural interests, to develop their abilities, and to take part in cultural life.

The Philharmonie plays a key role in Luxembourg cultural life. The diversity of its offer constantly opens up excellent opportunities for everyone who lives in Luxembourg to make a contribution to cultural life or at least to participate in it.

I would particularly like to stress, in this regard, the important role of cultural education in improving quality of life and opening up new horizons. Involving children and young people in the range of cultural activities on offer is a major priority. The Philharmonie has proved more than equal to this challenge and POST Luxembourg is fully committed to supporting this project.

It is my wish that these precious cultural treasures will enrich you all!

**Claude Strasser**  
Director General



Orchestre Philharmonique du Luxembourg  
photo: Johann Sebastian Hänel

Orchestre

Gustavo Gimeno

# La beauté d'un cheminement artistique

**Gustavo Gimeno en conversation avec Lydia Rilling au sujet de sa collaboration avec l'OPL et la saison 2017/18**

**Après seulement deux saisons riches de succès, Gustavo Gimeno a prolongé son contrat de directeur musical de l'OPL jusqu'en 2022. «Nous sommes dans une phase d'épanouissement réciproque», dit Gimeno qui voit la diversité de la saison 2017/18 comme un reflet de son travail avec l'OPL.**

*«Les collaborations artistiques connaissent différentes phases. La première, où l'on fait connaissance, est déjà derrière nous. Elle est extrêmement importante car quand on se connaît bien, on se comprend d'un geste ou d'un simple regard. Là réside la beauté du développement d'une relation.»* Gimeno revient toujours à ce qui fait l'essentiel d'une relation artistique: *«L'épanouissement demande un travail quotidien, de la patience, de la sérénité et, surtout, du temps.»*

Fort de ces convictions, Gimeno a posé très tôt les jalons de la poursuite de son travail avec l'OPL après avoir constaté, ravi, les objectifs atteints avec l'orchestre jusqu'à aujourd'hui: *«La qualité du son est*

*bien présente, au même titre que l'équilibre au sein de l'orchestre c'est-à-dire la conscience, pour chaque musicien, de sa fonction dans tel ou tel passage. C'est capital pour la sonorité d'un orchestre. L'OPL est remarquable sur tous ces plans.»* Mais Gimeno ne serait pas tout à fait lui-même s'il n'ajoutait, tout de suite après, sourire aux lèvres: *«Bien sûr, tout cela pourrait être encore amélioré.»*

Pour le chef espagnol, tout ne se passe pas qu'en répétition. La diversité des activités, par exemple les tournées, y est aussi pour beaucoup: *«Ce sont toujours des périodes intensives car les nombreux concerts nous permettent d'aller encore plus loin musicalement*



Gustavo Gimeno  
photo: Sébastien Grébillé

*parlant. Sans compter que nous devons chaque soir nous faire à une nouvelle salle avec une autre acoustique et à un autre public. Cela aiguise l'idée de savoir qui nous sommes et ce que nous voulons.»*

La série de disques sous le label Pentatone contribue aussi à l'épanouissement de l'orchestre: *«Lors des captations, chaque musicien perçoit combien il est important d'être bon à tout moment et combien il contribue à la réussite de l'ensemble.»*

Parmi les nombreux ingrédients importants aux yeux de Gimeno figure aussi l'excursion avec l'OPL au Grand Théâtre: *«Avec Don Giovanni de Mozart, nous jouons une œuvre clé du répertoire. Nous avons déjà donné Verdi, mais Mozart avec un petit orchestre, c'est un sacré défi artistique.»*

La saison de concerts 2017/18 offre beaucoup de nouveautés. Pour la première fois, l'OPL joue sous la direction de Gimeno du Wagner et consacre

Directeur musical: Gustavo Gimeno

# Die Schön- heit künstlerischer Entwicklungen

tout un concert à la musique américaine avec des œuvres de Gershwin et Bernstein. Parmi les solistes exceptionnels figurent Krystian Zimerman, mais aussi Daniel Barenboim et Frank Peter Zimmermann. Après de nombreuses découvertes, l'OPL revient aussi, avec son directeur musical, à Mahler: «*Depuis mon premier concert en tant que directeur musical, nous continuons à explorer la musique symphonique de Mahler, son œuvre est comme une boussole pour nous.*»

Le répertoire va de Mozart, Brahms et Wagner à Tchaïkovski et Richard Strauss en passant par Hindemith, Bartók et Bernstein. Il s'étend de la France et de la Russie aux États-Unis, du 18<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle, de la musique de concert au ballet et à l'opéra – pour Gimeno, c'est bien ce qui fait la caractéristique de l'OPL sous sa direction: «*Cette saison reflète au mieux notre identité.*»

## **Gustavo Gimeno im Gespräch mit Lydia Rilling über seine Zusammenarbeit mit dem OPL und die Spielzeit 2017/18**

**Schon nach den erfolgreichen ersten beiden gemeinsamen Spielzeiten hat Gustavo Gimeno seinen Vertrag als Chefdirigent des OPL bis 2022 verlängert. «Wir sind mitten in einer gemeinsamen Entwicklung», sagt Gimeno und sieht die Saison 2017/18 in ihrer Vielfalt als Spiegelbild seiner Arbeit mit dem OPL.**

*«Künstlerische Zusammenarbeiten haben verschiedene Phasen. Die erste Phase des gegenseitigen Kennenlernens liegt bereits hinter uns. Sie ist ungemein wichtig, denn wenn man sich gut kennt, versteht man sich allein durch eine kleine Geste oder einen Blick. Darin liegt die Schönheit der Entwicklung von Beziehungen.»*  
Gimeno betont immer wieder, was für die künstlerische Zusammenarbeit am wichtigsten ist: «*Entwicklungen brauchen tägliche Arbeit, Geduld, Ruhe – und vor allem Zeit.*»

Aus dieser Überzeugung heraus hat Gimeno schon früh die Weichen für die Fortsetzung seiner Arbeit mit dem OPL gestellt, nachdem er sehr zufrieden darauf zurückblickt, was er mit dem Orchester bisher erreicht hat: «*Die Qualität des Klangs*

*ist genauso da wie die Balance innerhalb des Orchesters, also das Bewusstsein der Musiker dafür, wer in welcher Funktion in einer bestimmten Passage spielt. Das ist ganz wichtig für den Klang eines Orchesters. In all dem ist das OPL sehr gut.»*  
Aber Gimeno wäre nicht er selbst, wenn er nicht sofort lächelnd hinzufügen würde: «*Aber natürlich können wir in all dem auch noch besser werden.*»

Für den spanischen Dirigenten geschieht das nicht nur durch Proben, sondern durch die Vielfalt der gemeinsamen Aktivitäten, zum Beispiel Tourneen: «*Die sind immer besonders intensiv, denn wir können durch die vielen Konzerte musikalisch noch tiefer in die Kompositionen eintauchen. Zudem müssen wir uns jeden Abend auf einen neuen Saal mit anderer Akustik und*

*einem anderen Publikum einstellen. Das schärft unser Bewusstsein dafür, wer wir sind und wohin wir wollen.»*

Auch die Reihe der CD-Einspielungen für das Label Pentatone trägt zur Entwicklung des Orchesters bei: «*Bei den Aufnahmen versteht jeder einzelne Musiker, wie gut wir in jeder Sekunde sein müssen und wie groß seine Rolle für das Gelingen des Ganzen ist.*»

Zu den vielen Zutaten, die für Gimeno gerade die richtige Mischung ausmachen, gehört auch der gemeinsame Ausflug des OPL ins Grand Théâtre: «*Mit Mozarts Don Giovanni spielen wir ein Schlüsselwerk der Operngeschichte. Wir haben bereits Verdi aufgeführt, aber Mozart mit einem kleinen Orchester, das ist eine große künstlerische Herausforderung.*»

Die Konzertsaison 2017/18 bietet viel Neues. Zum ersten Mal spielt das OPL unter Gimeno Musik von Richard Wagner und widmet ein ganzes Konzert US-amerikanischer Musik mit Werken von Gershwin und Bernstein. Krystian Zimerman gehört neben Daniel Barenboim und Frank Peter Zimmermann zu den herausragenden Solisten. Neben vielen Neuerungen kehrt das OPL mit seinem Chefdirigenten

# The beauties of artistic development

auch wieder zu Mahler zurück: *«Seit meinem ersten Konzert als Chefdirigent erkunden wir Mahlers Symphonik immer weiter, sein Werk ist ein Fixstern für uns.»*

Von Mozart, Brahms und Wagner über Tschaikowsky und Richard Strauss bis zu Hindemith, Bartók und Bernstein reicht die Spannbreite der Kompositionen. Sie erstreckt sich von Frankreich über Russland bis in die USA, vom 18. bis ins 20. Jahrhundert, von Konzertmusik über Ballett bis zu Oper. Für Gimeno ist genau dies charakteristisch für das OPL unter seiner Leitung: *«Diese Spielzeit zeigt bestens, wer wir sind.»*

**Gustavo Gimeno in conversation with Lydia Rilling about his work with the OPL and the 2017/18 season**

**After just two successful seasons together, Gustavo Gimeno has already extended his contract as Music Director with the OPL until 2022. «We are in the middle of a shared development,» observes Gimeno, who sees in the diversity of the 2017/18 season a reflection of his work with the orchestra.**

*«Artistic collaborations go through a number of phases. The first phase, of getting to know each other, is already behind us. It is immensely important, because when you know each other well you understand each other with just a little gesture or a look. That's the beauty of developing a relationship.»* Gimeno repeatedly underlines what he sees as the most important factors for artistic collaboration: *«Development requires daily work, patience, and calm – and, above all, time.»*

Based on this conviction, Gimeno has moved early to ensure the continuation of his work with the OPL, after looking back with satisfaction at what he has so far achieved with the orchestra: *«The quality of sound is there, as is the balance within the orchestra, that is to say, the musicians' awareness of who plays what role in a particular passage. That is of crucial importance for an orchestra's sound and the OPL is excellent in all those respects.»* But Gimeno

wouldn't be himself if he did not immediately add, with a smile, *«But we can of course become even better at all that.»*

For the Spanish conductor, this is achieved not only through rehearsals, but also through the variety of shared activities such as tours: *«They are always exceptionally intense, as the succession of concerts means that we can musically immerse ourselves even more deeply in the works. And every evening we have to adapt to a new hall with different acoustics and a different audience. That sharpens our awareness of who we are and where we want to go.»*

The series of CD recordings for the Pentatone label is also contributing to the orchestra's development: *«During the recording sessions, each individual musician realises how good we have to be every second and how important his or her role is for the success of the whole undertaking.»*





Gustavo Gimeno  
photo: Alfonso Salgueiro

Among the many ingredients that go into producing the right mixture, believes Gimeno, is the OPL's excursion to the Grand Théâtre: *«In Mozart's Don Giovanni, we play a key work in the history of opera. We have already performed Verdi, but Mozart with a small orchestra is a major artistic challenge.»*

There is a lot that is new in the 2017/18 concert season. For the first time, the OPL under Gimeno

performs music by Richard Wagner and a concert is devoted entirely to US music, with works by Gershwin and Bernstein. Outstanding soloists this season include Krystian Zimerman, Daniel Barenboim, and Frank Peter Zimmermann. While breaking much new ground, the OPL and its Music Director are also returning to Mahler: *«Ever since my first concert as principal conductor, we have continued to further explore Mahler's symphonic work – his work is a constant presence for us.»*

This season's works range from Mozart, Brahms, and Wagner via Tchaikovsky and Richard Strauss to Hindemith, Bartók, and Bernstein. They extend from France to Russia to the USA, from the 18<sup>th</sup> century to the 20<sup>th</sup>, from concert music via ballet to opera. For Gimeno, it is precisely this diversity that characterises the OPL under his direction: *«This season shows very clearly who we are.»*

## Gustavo Gimeno

Saison 2017/18

- 25.–27.08.2017** OPL on tour  
→ p. 70
- 22.09.2017** Grands rendez-vous  
→ p. 20
- 23.–27.10.2017** OPL on tour  
→ p. 70
- 06.11.2017** Grands orchestres  
→ p. 41
- 23.11.2017** L'heure de pointe  
→ p. 30
- 24.11.2017** Aventure+  
→ p. 25
- 26.11.2017** OPL on tour  
→ p. 71
- 01.12.2017** Grands rendez-vous  
→ p. 21
- 03. & 04.12.2017** OPL on tour  
→ p. 72
- 11.01.2018** L'heure de pointe  
→ p. 30
- 12.01.2018** Grands orchestres  
→ p. 41
- 18.01.2018** Grands rendez-vous  
→ p. 22
- 19.–28.01.2018** OPL on tour  
→ p. 73
- 29.03.2018** Ouschterconcert/  
Grandes voix  
→ p. 51
- 18.05.2018** Aventure+  
→ p. 26
- 18.05.2018** iPhil  
→ p. 236
- 19.05.2018** Familles  
→ p. 229

## Grands rendez-vous

### Grand Auditorium

**L'Orchestre Philharmonique du Luxembourg vous invite à de «Grands rendez-vous»** avec son directeur musical Gustavo Gimeno, les artistes en résidence Paavo Järvi et Anna Prohaska, ainsi que onze invités, chefs et solistes. En sept soirées, l'OPL déploie toutes ses possibilités: le théâtre avec Verdi et Wagner, la quête des sommets dans l'*Alpensymphonie* de Strauss, la virtuosité avec le *Concerto pour orchestre* de Bartók et l'apocalypse avec la *Symphonie «Résurrection»* de Mahler.

**Zu «Grands rendez-vous» bittet das Orchestre Philharmonique du Luxembourg** mit seinem Chefdirigenten Gustavo Gimeno, den Artists in residence Paavo Järvi und Anna Prohaska sowie elf weiteren Gastdirigenten und Solisten. An sieben Abenden entfaltet das OPL seine ganze Klangvielfalt: dramatisch mit Verdi und Wagner, gipfelstürmend in Strauss' *Alpensymphonie*, virtuos in Bartóks *Konzert für Orchester* und apokalyptisch in Mahlers *«Auferstehungssymphonie»*.

**Your hosts in the «Grands rendez-vous» series are the Orchestre Philharmonique du Luxembourg**, with its Music Director Gustavo Gimeno, the Artists in residence Paavo Järvi and Anna Prohaska, and eleven more guest conductors and soloists. Over seven evenings, the OPL will display the full range of orchestral possibilities: from the drama of music by Verdi and Wagner, to Bartók's virtuosic *Concerto for Orchestra*, from Mahler's apocalyptic *«Resurrection Symphony»* to scaling the heights of Strauss's *Alpensymphonie*

**22.09.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Sir Bryn Terfel** baryton-basse

Johannes Brahms: *Symphonie N° 3*  
Wolfgang A. Mozart: *Don Giovanni: Ouverture*  
*«Madamina, il catalogo è questo»*  
*(Don Giovanni)*  
Arrigo Boito: *«Son lo spirito» (Mefistofele)*  
Giuseppe Verdi: *La traviata: Sinfonia*  
*«L'onore! Ladri!» (Falstaff)*  
Richard Wagner: *Lohengrin: Vorspiel zum 3. Akt*  
*«Was duftet der Flieder!» (Die Meistersinger von Nürnberg)*  
*«Abendlich strahlt der Sonne Auge»*  
*(Das Rheingold)*

12.07.2017



Sir Bryn Terfel  
photo: Mat Hennek, Deutsche Grammophon

**06.10.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Juraj Valčuha** direction  
**Stefan Jackiw** violon

Erich Wolfgang Korngold: *Violinkonzert*  
Richard Strauss: *Eine Alpensymphonie*

■ 12.07.2017

**01.12.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Netherlands Radio Choir**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Miah Persson** soprano  
**Anna Larsson** mezzo-soprano

Gustav Mahler: *Symphonie N° 2*  
«Auferstehung» / «Résurrection»

■ 02.10.2017



Gustavo Gimeno  
photo: Alfonso Salgueiro



Khatia Buniatishvili  
photo: Esther Haase

**18.01.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Khatia Buniatishvili** piano

Richard Wagner: *Tannhäuser: Ouverture*  
*Der Venusberg*  
Franz Liszt: *Klavierkonzert N° 2*  
Claude Debussy: *Ibéria*  
*La Mer*

■ 17.11.2017

**22.03.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Jeune Chœur de Paris–Accentus**  
**Sébastien Rouland** direction  
**Anna Prohaska** soprano  
**Ida Aldrian** mezzo-soprano

Maurice Ravel: *Valses nobles et sentimentales*  
Claude Debussy: *La Damoselle élue*  
Benjamin Britten: *Les Illuminations op. 18*  
Hector Berlioz: *Roméo et Juliette: Scène*  
*d'amour (Liebesszene)*

■ 22.01.2018



Anna Prohaska  
photo: Holger Hage, Deutsche Grammophon

**20.04.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Paavo Järvi** direction  
**Ksenija Sidorova** accordéon

Jean Sibelius: *Chevauchée nocturne et  
Lever de soleil / Nächtlicher Ritt und  
Sonnenaufgang op. 55*  
Erkki-Sven Tüür: *Prophecy for accordion and  
orchestra*  
Richard Wagner: *Siegfried-Idyll*  
Ludwig van Beethoven: *Symphonie N° 4*

■ 20.02.2018

**01.06.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Lahav Shani** direction  
**Rudolf Buchbinder** piano

Johannes Brahms: *Klavierkonzert N° 2*  
Béla Bartók: *Concerto pour orchestre*

■ 22.03.2018

**Abonnement / Subscription**  
**Grands rendez-vous**  
7 concerts

Catégorie I 395 € (<27 ans: 280 €)  
Catégorie II 285 € (<27 ans: 200 €)  
Catégorie III 195 € (<27 ans: 135 €)

**((r))**

Ces concerts sont accompagnés d'un événement **résonances**.

Zu den Konzerten dieser Reihe werden begleitende **résonances**-Veranstaltungen angeboten.

A **résonances** event is scheduled for each concert of this series.



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.  
Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu

## Aventure+

### Grand Auditorium / Foyer

**Le concert de l'OPL et plus:** les aventuriers trouveront leur compte dans la série «Aventure+». Le concert de l'orchestre vous emmène dans des univers inattendus avant de prolonger la thématique de la soirée dans une ambiance détendue au Foyer, qui vous fera découvrir différents styles et genres musicaux. Cette saison, la diversité musicale des deux Amériques est au cœur de l'aventure.

**Das OPL-Konzert mit dem Plus:** Abenteuerlustige kommen in der Reihe «Aventure+» besonders auf ihre Kosten. Das Orchesterkonzert entführt in überraschende Welten. Anschließend wird in lockerer Atmosphäre im Foyer ein thematischer Bogen zu anderen musikalischen Stilen und Genres geschlagen. In dieser Saison steht die klangliche Vielfalt des amerikanischen Doppelkontinentes im Fokus des Abenteurers.

**OPL concerts with an added dimension:** it is the spirit of adventure and the excitement of discovery that makes the «Aventure+» series. Journeys in orchestral music that sweep you away into unexpected worlds in the company of start soloists topped off by a foyer concert to take you off into the night.

**13.10. 2017 19:00**  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

«Lisboa – Rio – São Paulo»

#### Orchestre Philharmonique du Luxembourg

**Pedro Neves** direction

**Roberta Sá** voix

**Anat Cohen** clarinette

**Marcello Gonçalves** guitare à sept cordes

Luís de Freitas Branco: *Paraísos Artificiais*  
Heitor Villa-Lobos: *Bachianas brasileiras N° 4*  
Popular Brazilian songs

#### Après le concert / im Anschluss an das Konzert

Foyer

#### Filarmônica de Pasárgada

**Marcelo Segreto** vocals, acoustic guitar

**Paula Mirhan** vocals

**Renata Garcia** clarinet

**Ivan Ferreira** bassoon

**Fernando Henna** keyboards, accordion

**Miguel Antar** double bass

**Moisés Pantolfi** drums

**André Teles** live electronics

Dans le cadre de «atlântico»



12.07.2017



Dans son Brésil d'origine, Roberta Sá est une célébrité. Avec les non moins sollicités Anat Cohen (clarinette) et Marcello Gonçalves (guitare à sept cordes), elle rejoint l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg qui participe pour la première fois au festival «atlântico».

In ihrer Heimat Brasilien ist Roberta Sá eine Berühmtheit. Gemeinsam mit den nicht weniger gefragten Anat Cohen (Klarinette) und Marcello Gonçalves (7-string guitar) trifft sie auf das OPL, das zum ersten Mal beim Festival «atlântico» dabei ist.

Back home in Brazil, Roberta Sá is a celebrity. Together with Anat Cohen (clarinet) and Marcello Gonçalves (7-string guitar), she links up with the OPL, for a special first appearance of the orchestra at the «atlântico» festival.

**24.11.** 2017 19:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

«Moscow – Tel Aviv – New York»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Krystian Zimerman** piano

Leonard Bernstein: *Symphonie N° 2 «The Age of Anxiety»*  
Sergueï Prokofiev: *Symphonie N° 5*

**Après le concert / im Anschluss an das Konzert**  
Foyer

**Claire Parsons Quartet**  
**Claire Parsons** vocals  
**Jérôme Klein** Fender Rhodes  
**Pol Belardi** electric bass  
**Niels Engel** drums

25.09.2017

**B** BANQUE DE  
LUXEMBOURG

En composant *West Side Story*, Leonard Bernstein est devenu mondialement connu. À l'occasion de son centième anniversaire, l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, dirigé par Gustavo Gimeno, lui rend hommage aux côtés du pianiste Krystian Zimerman, avec la rare *Symphonie N° 2 «The Age of Anxiety»*.



Krystian Zimerman  
photo: Kasskara, Deutsche Grammophon

Als Komponist der *West Side Story* wurde Leonard Bernstein weltbekannt. Wenige Monate vor seinem 100. Geburtstag ehrt ihn das OPL unter Gustavo Gimeno und mit dem Pianisten Krystian Zimerman mit seiner selten zu hörenden *Symphonie N° 2 «The Age of Anxiety»*.

Leonard Bernstein became world-famous as the composer of *West Side Story*. To mark the centenary of his birth, the OPL under Gustavo Gimeno and the pianist Krystian Zimerman pay him a tribute with his *Symphonie N° 2 «The Age of Anxiety»*.



«After concert», Foyer  
photo: Sébastien Grébille

**18.05.** 2018 **19:00**  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

### «Manhattan: The American Dream»

#### **Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Gustavo Gimeno** direction  
**Stefano Bollani** piano

Samuel Barber: *Overture to «The School for Scandal» op. 5*

Kerry Turner: *Apache Sunrise* (création, commande Philharmonie)

George Gershwin: *Catfish Row* (Suite from *Porgy and Bess*)

*Rhapsody in Blue*

Leonard Bernstein: *Symphonic Dances from West Side Story*

#### **Après le concert / im Anschluss an das Konzert**

Grand Auditorium

**Stefano Bollani** piano

■ 19.03.2018

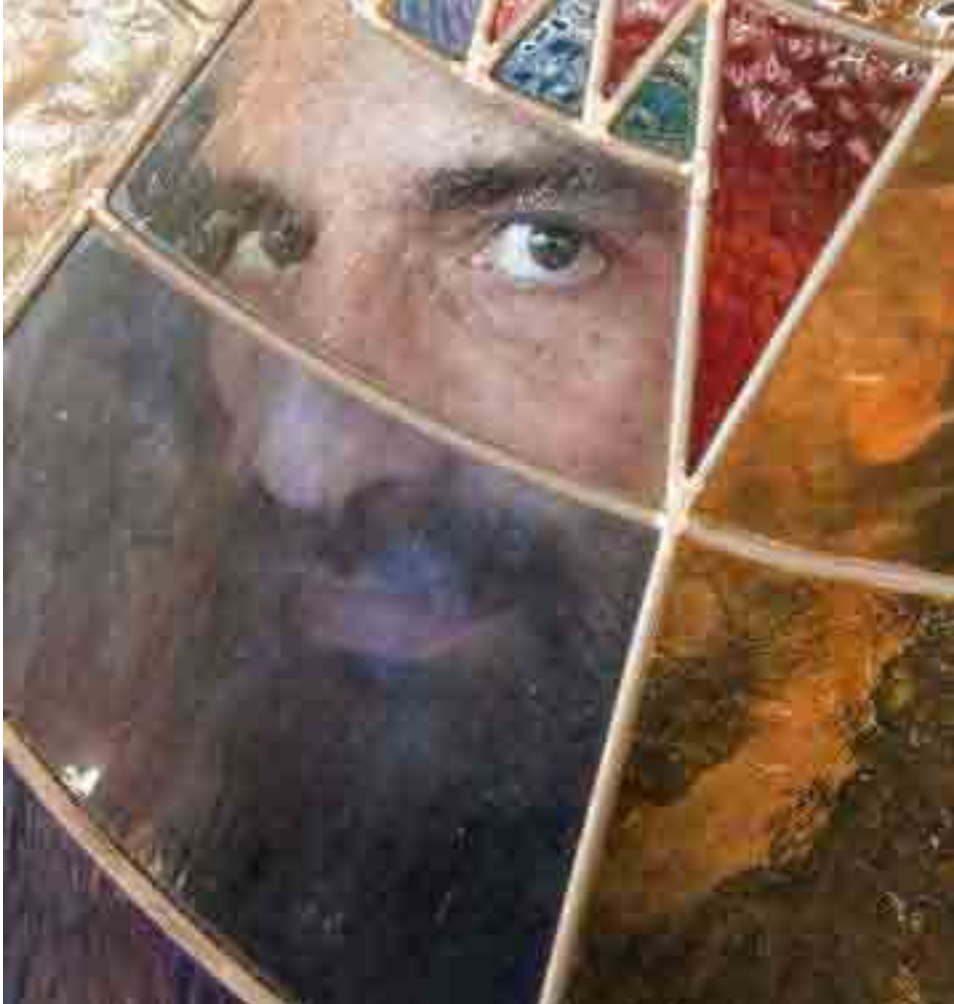
**B** BANQUE DE  
LUXEMBOURG

La comédie musicale *West Side Story* et l'opéra *Porgy and Bess* constituent les modèles du théâtre musical américain. Les suites, imaginées par les compositeurs Leonard Bernstein et George Gershwin à partir de ces pièces, sont la promesse d'une soirée totalement groovy.

Das Musical *West Side Story* und die Oper *Porgy and Bess* sind die Urbilder des US-amerikanischen Musiktheaters. Die Suiten, die die Komponisten Leonard Bernstein und George Gershwin zu den Stücken schufen, bieten ein rundum grooviges Programm.

The musical *West Side Story* and the opera *Porgy and Bess* are the prototypes of US music theatre. The suites that the composers Leonard Bernstein and George Gershwin based on those works add up to a scintillating programme.





Stefano Bollani  
photo: Valentina Cenni

## Abonnement / Subscription

### Aventure+

3 concerts GA (+ 3 «After concerts» Foyer / GA)

Catégorie I 120 € (<27 ans: 80 €)

Catégorie II 95 € (<27 ans: 65 €)

Catégorie III 70 € (<27 ans: 45 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

### Trier–Luxembourg

Abfahrt an der Matthiasbasilika

(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)

jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.

Fahrtdauer ca. 45 Minuten.

Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und

Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.

Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter

+49 (0) 651-96 68 64 32

shuttle@philharmonie.lu

www.philharmonie-shuttle.lu



*Pour nous,*  
**le mécénat c'est offrir  
notre soutien à ceux  
qui offrent la musique à tous.**



**La Fondation EME - Ecouter pour Mieux s'Entendre**

donne accès à la musique aux personnes qui en sont généralement exclues.  
En tant que membre fondateur, notre soutien ne se limite pas à un apport financier.  
Nos réseaux et les compétences de nos équipes permettent à la Fondation  
de développer et de pérenniser ses initiatives.

[www.banquedeluxembourg.com](http://www.banquedeluxembourg.com)

Tél. 49 924-1

 **BANQUE DE  
LUXEMBOURG**



## L'heure de pointe

### Grand Auditorium

**Pour la deuxième saison consécutive**, venez profiter à la fin de votre journée de travail ou de cours des concerts de la série «L'heure de pointe». Quel meilleur moyen pour commencer votre soirée qu'une heure de musique, proposée dès 19:00 par l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, dans le cadre feutré et accueillant du Grand Auditorium?

**In der zweiten Spielzeit in Folge laden Sie die Konzerte der Reihe «L'heure de pointe» ein**, Ihren Arbeitstag frei von Stress und Hektik mit einem Konzert zu beschließen. Eine Stunde Musik mit dem Orchestre Philharmonique du Luxembourg um 19:00 im einladenden Ambiente des Grand Auditorium – was wäre entspannender?

**For the second season running**, come and enjoy the concerts in the «L'heure de pointe» series, at the end of a day's work or classes. What better way to start your evening than with an hour of music, provided from 19:00 by the Orchestre Philharmonique du Luxembourg, in the elegant and inviting setting of the Grand Auditorium?



Gustavo Gimeno  
photo: James Chan-A-Sue

**23.11.2017 19:00**  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Krystian Zimerman** piano

Leonard Bernstein: *Symphonie N° 2 «The Age of Anxiety»*

■ ■ 25.09.2017

**11.01.2018 19:00**  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Frank Peter Zimmermann** violon

Richard Strauss: *Don Juan*  
Paul Hindemith: *Kammermusik N° 4 op. 36/3*  
Richard Wagner: *Tannhäuser: Ouverture*  
*Der Venusberg*

■ ■ 10.11.2017



Philharmonie Luxembourg  
photo: Jessica Vvarnier

**19.04.2018 19:00**  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Paavo Järvi** direction

Richard Wagner: *Siegfried-Idyll*  
Ludwig van Beethoven: *Symphonie N° 4*

■ 19.02.2018

**Abonnement / Subscription**

**L'heure de pointe**

3 concerts

Placement libre / Freie Platzwahl / Free seating  
70 € (<27 ans: 45 €)

## Fest- & Bienfaisance-Concerten

### Grand Auditorium

#### **Des moments qui font du bien, à vous et aux autres:**

concerts de bienfaisance au profit de SOS Villages d'Enfants Monde et de la Croix-Rouge luxembourgeoise, «Chrëschtconcert» et ses traditionnels chants de Noël auxquels le public est chaleureusement invité à participer, valse viennoises tournoyantes par l'OPL à l'occasion de la nouvelle année ou encore «Side by Side» impliquant des étudiants des Conservatoires de Luxembourg, tout y est réjouissance!

#### **Wohltuende Augenblicke für Sie und andere:**

Benefizkonzerte zugunsten von SOS Villages d'Enfants Monde und Croix-Rouge luxembourgeoise, das «Chrëschtconcert» mit seinem traditionellen Weihnachtsliedersingen mit dem Publikum, mitreißende Wiener Walzer beim Neujahrskonzert des OPL oder das erfrischende «Side by Side» unter Beteiligung von Schülern der Konservatorien Luxemburgs – hier ist alles reine Wohltat.

#### **Good for you and good for others too:**

charity concerts in aid of SOS Villages d'Enfants Monde and the Croix-Rouge luxembourgeoise, «Chrëschtconcert» with its traditional Christmas carols in which the audience is heartily encouraged to join in, whirling Viennese waltzes performed by the OPL to celebrate the New Year and «Side by Side» involving students from the Conservatoires de Luxembourg – joyful occasions for the good of us all!

**14.12. 2017 20:00**  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

#### **«Gala de Noël SOS Villages d'Enfants Monde»**

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Karel Mark Chichon** direction  
**Lauréat du Concours musical international**  
**Reine Elisabeth de Belgique** violoncelle

Richard Strauss: *Der Rosenkavalier: Walzer*  
(arr. Karel Mark Chichon)

Emils Dārziņš: *Valse mélancolique*  
Maurice Ravel: *La Valse*

L'œuvre interprétée par le lauréat du concours sera annoncée ultérieurement. / Das vom Preisträger gespielte Werk wird zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben.

Concert de bienfaisance organisé par SOS Villages d'Enfants Monde a.s.b.l.

Tickets: 30 / 45 / 65 €

 12.10.2017

**20.12. 2017 19:00**  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

#### **«Chrëschtconcert»**

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Maîtrise de Radio France**  
**Maîtrise Notre-Dame de Paris**  
**Pierre Cao** direction  
**Sofi Jeannin** direction

Marc-Antoine Charpentier: *Messe de minuit*  
Chants de Noël des pays européens

Tickets: 25 / 40 / 55 €  
(<27 ans: 15 / 24 / 33 €  
<12 ans toutes catégories: 12 €)

 20.10.2017





Pierre Cao  
photo: François Zuidberg



«Neijoersconcert»  
photo: Alfonso Salgueiro

**05.01. 2018 20:00**  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

«Neijoersconcert»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
Nikolaj Znaider direction

Emmerich Kálmán: *Die Csárdásfürstin* (extraits)  
Johann Strauss (Sohn): *Walzer*

Tickets: 35 / 55 / 75 €  
(<27 ans: 21 / 33 / 45 €)

06.11.2017



**08.02. 2018 20:00**  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

«Concert de gala Croix-Rouge  
luxembourgeoise»  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
Richard Egarr piano, direction

Gioacchino Rossini: *Semiramide: Ouverture*  
Wolfgang A. Mozart: *Klavierkonzert N° 24 KV 491*  
Ludwig van Beethoven: *Symphonie N° 3 «Eroica»*

Tickets: 30 / 45 / 65 €  
(<27 ans: 18 / 27 / 39 €)

01.12.2017



**09.03. 2018 20:00**  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

«Concert de gala: Croc Blanc»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
Gast Waltzing direction

Film d'animation: *Croc Blanc* (2018)  
(en anglais / auf english / in English)  
**Alexandre Espigares** réalisation  
**Bruno Coulais, Gast Waltzing** musique

Tickets: 25 / 35 / 45 €  
(<27 ans: 15 / 21 / 27 €)

09.01.2018





**29.03.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

«Ouschterconcert»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Wiener Singakademie**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Aleksandra Kurzak** soprano  
**Sara Mingardo** mezzo-soprano  
**Kenneth Tarver** ténor  
**Luca Pisaroni** basse

Gioacchino Rossini: *Petite Messe solennelle*

Tickets: 35 / 55 / 75 €  
(<27 ans: 21 / 33 / 45 €)

■ 29.01.2018



photo: Sébastien Grébille

**28.04.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

«Side by Side»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Étudiants des Conservatoires du Luxembourg**  
**Joseph Bastian** direction

Piotr Ilitch Tchaïkovski: *Symphonie N° 5*

Tickets: 10 / 15 / 25 €  
(<27 ans: 6 / 9 / 15 €)

■ 28.02.2018

Paavo Järvi

# Retour aux sources

Paavo Järvi  
photo: Kaupo Kikkas





Anne Payot-Le Nabour

**Le chef Paavo Järvi vient à la Philharmonie pour quatre concerts et présente son orchestre venu d'Estonie.**

**«L'apothéose des dieux» titrait Res Musica à l'occasion du concert d'adieu donné en 2016 par Paavo Järvi en tant que directeur musical de l'Orchestre de Paris, l'une des nombreuses étapes d'une prestigieuse carrière amorcée sous les bons auspices de Leonard Bernstein. Retour sur le parcours hors du commun d'un chef considéré, entre autres, comme l'un des grands spécialistes du répertoire scandinave.**

C'est après avoir été nommé à la tête de prestigieux orchestres internationaux que le chef Paavo Järvi éprouve le besoin de renouer avec son pays d'origine, l'Estonie, quittée pour les États-Unis en 1980 avec sa famille, à l'âge de 18 ans. En 2010, il jette son dévolu sur la cité balnéaire de Parnü, au bord de la Baltique, où il fonde un nouveau festival d'été avec son père Neeme Järvi, également chef d'orchestre: *«[Mon père] occupait tous les postes à Tallinn, à l'Opéra comme à l'Orchestre symphonique. Il nous a toujours inclus dans ses activités. Nous pouvions assister aux répétitions, et c'était normal d'aller à tous ses concerts et aux soirées d'opéra»*, confiait Paavo Järvi au quotidien *Le Temps*. En plus d'être une histoire de famille, Parnü est un endroit cher à son cœur puisqu'il y

passait ses vacances d'enfance; c'est aussi là qu'il rencontra pour la première fois, en 1973, le compositeur Dmitri Chostakovitch. La petite ville est en fait, à l'époque soviétique, un lieu de villégiature pour de nombreux artistes et le violoniste David Oïstrakh y a également ses habitudes à la période estivale.

**Depuis sept ans, le Pärnu Music Festival accueille ainsi des master classes de direction, une académie d'orchestre pour les jeunes talents et, surtout, l'Estonian Festival Orchestra, voulu comme un mélange entre les meilleurs musiciens du pays et des instrumentistes de premier plan venus de toute l'Europe.**

*«Une composante importante dans la création de cet orchestre était de travailler dans un cadre professionnel tout un bénéficiaire de l'atmosphère du festival»*, précise son fondateur. La formation, dont les concerts soutiennent *«sans contester la comparaison avec ceux d'Abbado dirigeant le Lucerne Festival Orchestra»* (David Nice, *The Arts Desk*), se produit pour la première fois hors du pays qu'il a vu naître, sur les pourtours de la Baltique, à l'été 2017, avant d'entamer une tournée européenne qui la mène sur les

scènes les plus prestigieuses. C'est dans ce cadre que la phalange fait escale au Luxembourg le 24.01.2018 pour un programme Brahms / Pärt / Chostakovitch – Paavo Järvi plaidera ainsi en faveur de la musique de son compatriote Arvo Pärt – aux côtés de la violoniste russe Viktoria Mullova, collaboratrice de longue date avec laquelle le chef a enregistré, dernièrement, le *Concerto pour violon N° 2* de Prokofiev.

Celui pour qui diriger un orchestre revient à faire *«de la musique de chambre en grand nombre»* (*Le Figaro*) sera ainsi en résidence à la Philharmonie pour la saison 2017/18. Réputé pour sa finesse et sa grande clarté, Paavo Järvi dirigera en effet l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg en avril et reviendra en juin pour une soirée entièrement consacrée à Brahms, à la tête de la Deutsche Kammerphilharmonie dont il est le directeur artistique depuis 2004. C'est d'ailleurs avec cet orchestre qu'il a gravé chez Sony une intégrale des symphonies du compositeur, chaleureusement accueillie par la critique. Une figure majeure aux multiples facettes donc, venue tout droit du Grand Nord!



Paavo Järvi  
photo: Kaupo Kikkas

# Zurück zu den Quellen

Anne Payot-Le Nabour

**Der Dirigent Paavo Järvi kommt für vier Konzerte nach Luxemburg und stellt sein Orchester aus Estland vor.**

«Apotheose der Götter» titelte 2016 ResMusica anlässlich des Abschiedskonzertes von Paavo Järvi als musikalischer Leiter des Orchestre de Paris. Dies war nur eine der zahlreichen Stationen seiner Karriere, die mit der Unterstützung Leonard Bernsteins ihren Anfang genommen hatte und zum Weg eines außergewöhnlichen Dirigenten wurde, der als Spezialist des skandinavischen Repertoires gilt.

Nach seiner Berufung an die Spitze berühmter internationaler Orchester verspürte Paavo Järvi das Bedürfnis, wieder Beziehungen zu seinem Geburtsland Estland anzuknüpfen. 1980 hatte er das Land im Alter von 18 Jahren verlassen, um mit seiner Familie in die USA auszuwandern. 2010 wirft er ein Auge auf den baltischen Badeort Parnü und gründet dort zusammen mit seinem Vater, dem Dirigenten Neeme Järvi, ein

neues Festival: «[Mein Vater] hatte in Tallinn alle entscheidenden Positionen inne, sowohl an der Oper als auch beim Sinfonieorchester. In seine Aktivitäten hat er uns immer einbezogen. Wir konnten bei den Proben dabei sein, und es war völlig normal, dass wir zu all seinen Konzerten und Opernvorstellungen gingen», verrät Paavo Järvi der Tageszeitung *Le Temps*. Parnü ist Bestandteil der Familiengeschichte und liegt dem Dirigenten sehr am Herzen, weil er hier als Kind die Ferien verbrachte. Hier war es auch, wo er 1973 erstmals dem Komponisten Dmitri Schostakowitsch begegnete. Die Kleinstadt war zu Sowjetzeiten ein beliebter Urlaubsort für viele Künstler; so verbrachte auch der Geiger David Oistrach hier den Sommer.

**Seit sieben Jahren präsentiert das Parnü Music Festival Meisterkurse für Dirigieren, eine Orchesterakademie und das Estonian Festival Orchestra, das die Begegnung der besten Musiker des Landes mit ausgezeichneten Instrumentalisten aus ganz Europa zum Ziel hat.**

«Ein entscheidendes Kriterium für die Orchestergründung war, in der beflügelnden Atmosphäre eines Festivals unter professionellen Bedingungen arbeiten zu können», erklärt der Gründer. Das Ensemble, dessen Konzerte «unbestritten den Vergleich mit jenen Abbados mit dem Lucerne Festival Orchestra nicht scheuen müssen» (David Nice, *The Arts Desk*), ist im Sommer 2017 erstmals jenseits seiner baltischen Heimat zu erleben und geht später auf Tournee durch die größten Musikzentren Europas. Am 24.01.2018 macht das Ensemble in Luxemburg Station mit einem Brahms / Pärt / Schostakowitsch-Programm. Hier bricht Järvi auch eine Lanze für seinen Landsmann Arvo Pärt und zwar an der Seite der russischen Geigerin Viktoria Mullova, seiner langjährigen künstlerischen Partnerin, mit der er zuletzt das *Zweite Violinkonzert* von Prokofjew eingespielt hat.

Der Musiker, für den dirigieren bedeutet, «Kammermusik mit vielen zu machen» (*Le Figaro*), ist 2017/18 Artist in residence der Philharmonie. Bekannt für Finesse und große Klarheit, wird Paavo Järvi im April das Orchestre Philharmonique du Luxembourg dirigieren und im Juni für einen Brahms-Abend mit der Deutschen Kammerphilharmonie zurückkehren, deren Chef er seit 2004 ist. Mit diesem Orchester hat er sämtliche Sinfonien des Komponisten für Sony eingespielt und damit höchstes Kritikerlob geerntet.

Artistes en résidence: Paavo Järvi

# Back to the roots

Anne Payot-Le Nabour

**Conductor Paavo Järvi is coming to the Philharmonie for four concerts and will present his orchestra from Estonia.**

**«The apotheosis of the gods» was the headline in ResMusica on the occasion of the farewell concert given in 2016 by Paavo Järvi as Music Director of the Orchestre de Paris, one of many stages in a prestigious career that began under the guidance of Leonard Bernstein. Let us take a closer look at the trajectory of a conductor who, among other achievements, is considered one of the great specialists in the Scandinavian repertoire.**

It was after he had been appointed to head prestigious international orchestras that the conductor Paavo Järvi began to feel the need to reconnect with his country of origin. He had left Estonia with his family for the United States, in 1980, at the age of eighteen. In 2010, he returned to the coastal town of Pärnu, on the Baltic Sea, where he founded a new summer festival with his father, Neeme Järvi, also a conductor: «*[My father] held every position in Tallinn, at the*

*opera and at the symphony orchestra. He always included us in his activities. We were able to attend rehearsals, and it was normal for us to go to all his concerts and opera performances,» Paavo Järvi told the daily newspaper *Le Temps*. Pärnu is a place that is close to his heart because it is where he spent his childhood holidays. It was also there, in 1973, that he first met the composer Dmitry Shostakovich. In the Soviet era, the little town was a holiday destination for many artists; the violinist David Oistrakh for example was also a regular visitor during the summer months.*

**For the past seven years, the Pärnu Music Festival has included master classes in conducting, an orchestral academy for talented young people, and, above all, the Estonian Festival Orchestra, intended to be a mix of the country's best musicians and first-rate instrumentalists from all over Europe.**

«*An important part of creating the orchestra was to work in a professional setting while still enjoying the atmosphere of the festival,»* explains its founder. The ensemble, whose concerts are, in the opinion of David Nice of *The Arts Desk*, comparable to those of Abbado's Lucerne Festival Orchestra, is making its first appearances outside the country in a tour that will take it to the most prestigious venues around Europe. As part of this tour, the ensemble will perform in Luxembourg on 24 January 2018 a programme of Brahms, Pärt, and Shostakovich. The orchestra will appear alongside the Russian violinist Viktoria Mullova, a long-standing collaborator with whom Paavo Järvi recently recorded Prokofiev's *Violin Concerto N° 2*.

The man for whom conducting an orchestra means making «*chamber music in large numbers*» (*Le Figaro*) will bring his finesse and great clarity to concerts with the Orchestre Philharmonique du Luxembourg in April. He will return again in June with the Deutsche Kammerphilharmonie for an evening devoted entirely to Brahms. It was with this same orchestra of which Paavo Järvi has been Artistic Director since 2004 that he recorded for Sony the composer's complete set of symphonies to great critical acclaim. In other words, a major figure with many sides to him, straight out of the Far North!

**Paavo Järvi**  
Saison 2017/18

- 24.01.2018** Grands orchestres  
→ p. 43
- 19.04.2018** L'heure de pointe  
→ p. 31
- 20.04.2018** Grands rendez-vous  
→ p. 23
- 13.06.2018** Grands classiques  
→ p. 59

## Grands orchestres

### Grand Auditorium

**Embarquez pour une tournée européenne des orchestres:** départ en Angleterre avec deux des plus grandes phalanges londoniennes, le Philharmonia et le London Symphony Orchestra, escales en terre germanique, en Bavière et en Autriche, puis départ immédiat pour le Grand Nord avec l'Estonian Festival Orchestra, avant une étape parisienne assurée par l'Orchestre de Paris. Le 1, Place de l'Europe – l'adresse de la Philharmonie – n'a jamais aussi bien porté son nom!

**Begeben Sie sich auf eine Reise durch die europäische Orchesterlandschaft:** erste Station London mit gleich zwei Leuchttürmen der englischen Musikwelt, dem Philharmonia und dem London Symphony Orchestra; ein Zwischenstopp im deutschen Sprachraum, in Bayern und Österreich, und gleich weiter in den hohen Norden mit dem Estonian Festival Orchestra, bevor wir mit dem Orchestre de Paris Frankreich erreichen. Noch nie war die Adresse der Philharmonie so treffend: 1, Place de l'Europe.

**Embark on a tour of European orchestras:** start off in England with two of the greatest London ensembles, the Philharmonia and the London Symphony Orchestra, journey to Germanic lands with stops in in Bavaria and Austria, then immediately depart for the Far North with the Estonian Festival Orchestra, before a Parisian sojourn provided by the Orchestre de Paris. Number one Place de l'Europe – the Philharmonie's address – has never been more worthy of its name!



Esa-Pekka Salonen  
photo: Minna Hatinen

**26.09.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Philharmonia Orchestra**  
**Esa-Pekka Salonen** direction  
**Pekka Kuusisto** violon

Kaija Saariaho: *Lumière et Pesanteur* pour  
orchestre  
Jean Sibelius: *Symphonie N° 6*  
Sergueï Prokofiev: *Concerto pour violon et*  
*orchestre N° 1*  
Jean Sibelius: *Symphonie N° 7*

■ 12.07.2017



Mariss Jansons  
photo: Sébastien Grébillé

**06.11.** 2017 20:00 **Option A**  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Daniel Barenboim** piano

Piotr Ilitch Tchaïkovski: *Roméo et Juliette.*  
*Ouverture*  
*La Tempête (Der Sturm)*  
Ludwig van Beethoven: *Klavierkonzert N° 5*  
*«L'Empereur»*

■ 06.09.2017



**22.11.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Symphonieorchester des Bayerischen**  
**Rundfunks**  
**Mariss Jansons** direction

Anton Bruckner: *Symphonie N° 8*

■ 23.10.2017

**12.01.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Frank Peter Zimmermann** violon

Richard Strauss: *Don Juan*  
Paul Hindemith: *Kammermusik N° 4 op. 36/3*  
Robert Schumann: *Phantasie für Violine und*  
*Orchester*  
Béla Bartók: *Le Mandarin merveilleux*  
*(Der wunderbare Mandarin). Suite*

■ 10.11.2017

# Et zielt och dat, wat een net ziele kann.

ERFOLG & TEAMGEIST

Mehr erfahren Sie unter:  
[www.privatbank.lu](http://www.privatbank.lu)

Vermögen zu diversifizieren ist sinnvoll, nicht erst seit der Bankenkrise. Das Gleiche gilt auch für Ihre Bankverbindung. Bei der Wahl eines verlässlichen Partners lohnt ein Blick auf unser Haus. In Luxemburg seit 1977 beheimatet, sind wir zentraler Private-Banking-Dienstleister der Genossenschaftlichen FinanzGruppe und mit 30 Millionen Kunden einer der größten deutschen Allfinanzdienstleister. Wir bieten Ihnen individuelle Betreuung sowie eine breite Dienstleistungspalette – von der Optimierung Ihrer Vermögensstruktur bis zu speziellen Fondslösungen. **Natierlech och op lëtzebuergesch.**

Offizieller Partner

**LEOPARD**  
true racing

**DZ PRIVATBANK**



Paavo Järvi  
photo: Prague Spring Festival, Zdeněk Chrapek



**24.01.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Estonian Festival Orchestra**  
**Paavo Järvi** direction  
**Viktorija Mullova** violon

Johannes Brahms: *Violinkonzert*  
Arvo Pärt: *Cantus in Memoriam Benjamin Britten*  
Dmitri Chostakovitch: *Symphonie N° 6*

 13.12.2017

**12.03.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Orchestre de Paris**  
**Daniel Harding** direction  
**Antoine Tamestit** alto

Robert Schumann: *Genoveva: Ouverture*  
Jörg Widmann: *Viola Concerto*  
Robert Schumann: *Symphonie N° 2*

 08.02.2018

**28.03.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Gustav Mahler Jugendorchester**  
**Vladimir Jurowski** direction  
**Pierre-Laurent Aimard** piano  
**Tamara Stefanovich** piano

Béla Bartók: *Concerto pour deux pianos, percussion et orchestre*  
Dmitri Chostakovitch: *Symphonie N° 8*

 28.02.2018

**23.04.** 2018 20:00 **Option B**  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**London Symphony Orchestra**  
**Sir Simon Rattle** direction

Gustav Mahler: *Symphonie N° 9*

 22.03.2018

 **DZ PRIVATBANK**

**Abonnement / Subscription**  
**Grands orchestres**  
7 concerts (6 + 1 option A / B)

Catégorie I 530 € (<27 ans: 350 €)  
Catégorie II 400 € (<27 ans: 265 €)  
Catégorie III 250 € (<27 ans: 165 €)

**(r)**

Ces concerts sont accompagnés d'un événement **résonances**.

Zu den Konzerten dieser Reihe werden begleitende **résonances**-Veranstaltungen angeboten.

A **résonances** event is scheduled for each concert of this series.



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.

Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu

## Grands chefs

### Grand Auditorium

#### **Riccardo Chailly, Bernard Haitink, Riccardo Muti, Sir Simon Rattle et Franz Welser-Möst**

– avec leurs interprétations, tous ces chefs se sont fait une place majeure dans l'histoire de la musique. Dans la puissance ou le raffinement, magiciens ou poètes, tous offrent des expériences musicales uniques à la tête de leurs orchestres. Avec ces maestros de différentes générations, découvrez les chefs-d'œuvre du répertoire classique et romantique, mais aussi moderne, dans des approches renouvelées.

#### **Riccardo Chailly, Bernard Haitink, Riccardo Muti, Sir Simon Rattle und Franz Welser-Möst**

– jeder dieser fünf hat sich mit seinen Interpretationen einen Platz in der Musikgeschichte erobert. Pultlöwe oder Feingeist, Klangmagier oder -poet – sie alle bieten mit ihren Orchestern herausragende musikalische Erfahrungen. Erleben Sie Maestros verschiedener Generationen mit ihrer Sicht auf Glanzlichter des klassischen und romantischen Repertoires wie auf Meilensteine der Moderne.

#### **Riccardo Chailly, Bernard Haitink, Riccardo Muti, Sir Simon Rattle, and Franz Welser-Möst**

– each of these five conductors has won a place in the history of music with his performances. Whether as lions of the podium or masters of refinement, as magicians or poets of sound, all offer outstanding musical experiences with their orchestras. Maestros of different generations share their vision of great works of the Classical and Romantic repertoires as well as milestones of modern times.



Franz Welser-Möst  
photo: Roger Mastroianni

**27.10. 2017 20:00**  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

#### **The Cleveland Orchestra** **Franz Welser-Möst** direction

Ludwig van Beethoven: *Streichquartett op. 132*  
(arr. für Streichorchester)  
Igor Stravinsky: *Le Sacre du printemps*

■ 27.09.2017

**19.11. 2017 20:00**  
Grand Auditorium  
Dimanche / Sonntag / Sunday

#### **Chamber Orchestra of Europe** **Bernard Haitink** direction **Anna Lucia Richter** soprano **Hanno Müller-Brachmann** baryton-basse

Wolfgang A. Mozart: *Symphonie N° 36 KV 425*  
«*Linzer*»  
Gustav Mahler: *Des Knaben Wunderhorn,*  
*Humoresken und Balladen* für eine  
Singstimme und Orchester (extraits)

■ 19.10.2017



Riccardo Chailly  
photo: Gert Mothes

**27.01.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

**Filarmonica della Scala**  
**Riccardo Chailly** direction

Piotr Ilitch Tchaïkovski: *Symphonie N° 2 «Petite-Russienne» / «Kleinrussische»*  
Dmitri Chostakovitch: *Lady Macbeth of Mtsensk op. 29a. Suite*  
Igor Stravinsky: *Petrouchka*

■ 13.12.2017



Sir Simon Rattle  
photo: Sébastien Gréville

**24.04.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**London Symphony Orchestra**  
**Sir Simon Rattle** direction

Gustav Mahler: *Symphonie N° 10*  
(arr. Deryck Cooke)

■ 22.03.2018

 **SOCIÉTÉ  
GÉNÉRALE**

**26.05.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

**Orchestra Giovanile Luigi Cherubini**  
**Riccardo Muti** direction

■ 26.04.2018



Riccardo Muti  
photo: Sébastien Grébillé

## Abonnement / Subscription

### Grands chefs

5 concerts

Catégorie I 410 € (<27 ans: 275 €)

Catégorie II 320 € (<27 ans: 215 €)

Catégorie III 195 € (<27 ans: 130 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

#### Trier–Luxembourg

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)

jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.

Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.

Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter

+49 (0) 651-96 68 64 32

[shuttle@philharmonie.lu](mailto:shuttle@philharmonie.lu)

[www.philharmonie-shuttle.lu](http://www.philharmonie-shuttle.lu)

## Grandes voix Grand Auditorium

**Cinq étapes aux multiples saveurs pour des «Grandes voix» de haute volée:** un peu d'opéra avec *La Petite Renarde rusée*, un soupçon de Lieder dont se délecteront Christian Gerhaher, ainsi que Diana Damrau et Jonas Kaufmann pour une rencontre au sommet; une pincée de musique 20<sup>e</sup> siècle avec Barbara Hannigan, qui sera également à la baguette; ajoutez-y une *Petite Messe solennelle* et savourez!

**Höhenflüge großer Gesangsstimmen in fünf Gängen mit vielfältigen Aromen:** eine Prise Oper mit Janáček's *Das schlaue Füchslein*, zwei Gänge erlesenen Liedgesangs mit dem Bariton Christian Gerhaher sowie mit Diana Damrau und Jonas Kaufmann in einem vokalen Gipfeltreffen, die Würze der Musik des 20. Jahrhunderts mit Barbara Hannigan, die das Konzert auch selbst dirigiert, abgerundet durch Rossinis *Petite Messe solennelle*!

**A variety of flavours dished up in five courses by some outstanding «Grandes voix»:** take a pinch of opera with Janáček's *Cunning Little Vixen*, a serving of song done to a turn by baritone Christian Gerhaher as well as by Diana Damrau and Jonas Kaufmann in a true summit meeting; add the flavour of some 20<sup>th</sup> century music with Barbara Hannigan who also conducts the concert, top it off with one *Petite Messe solennelle* and enjoy!



Wiener Singverein  
photo: Stephan Polzer

**28.10.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

**The Cleveland Orchestra**  
**Franz Welser-Möst** direction  
**Wiener Singverein**  
**Pueri Cantores**

**Martina Janková** La Renarde / Füchsllein  
**Alan Held** Le Garde-chasse / Förster  
**Jennifer Johnson Cano** Le Renard / Fuchs  
**Raymond Aceto** Harašta  
**Dashon Burton** Le Curé / Pfarrer  
**David Cangelosi** L'Instituteur / Schulmeister  
**Clarissa Lyons** soprano  
**Sandra Ross** mezzo-soprano  
**Brian Keith Johnson** baryton

Leoš Janáček: *La Petite Renarde rusée*  
(*Das schlaue Füchsllein*) (version concert)

■ 28.09.2017

**Concert bonus**  
**05.12.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Ludwig**  
**Barbara Hannigan** soprano, direction

Luigi Nono: «*Djamila Boupacha*» (*Canti di vita e d'amore*)  
Arnold Schönberg: *Verklärte Nacht* (*La Nuit transfigurée*)  
Alban Berg: *Lulu Suite. Symphonische Stücke aus der Oper Lulu*  
George Gershwin: *Girl Crazy. Suite*

■ 26.10.2017



Barbara Hannigan  
photo: Elmer de Haas

**19.12.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**London Symphony Orchestra**  
**Sir Simon Rattle** direction  
**Simon O'Neill** ténor  
**Christian Gerhaher** baryton

Richard Strauss: *Metamorphosen*  
Gustav Mahler: *Das Lied von der Erde*

■ 20.11.2017

**20.02.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Diana Damrau** soprano  
**Jonas Kaufmann** ténor  
**Helmut Deutsch** piano

Hugo Wolf: *Italienisches Liederbuch*

■ 19.01.2018



Jonas Kaufmann  
photo: Julian Hargreaves, Sony Classical





Diana Damrau  
photo: Michael Tammaro

**29.03.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

«Ouschterconcert»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Wiener Singakademie**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Aleksandra Kurzak** soprano  
**Sara Mingardo** mezzo-soprano  
**Kenneth Tarver** ténor  
**Luca Pisaroni** basse

Gioacchino Rossini: *Petite Messe solennelle*

■ 29.01.2018

**Abonnement / Subscription**  
**Grandes voix**  
5 concerts

Catégorie I 290 € (<27 ans: 180 €)  
Catégorie II 225 € (<27 ans: 140 €)  
Catégorie III 135 € (<27 ans: 85 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.  
Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu

## Grands solistes

### Grand Auditorium

**Si le cycle «Grands solistes» est cette saison dominé par d'éminentes pianistes** telles Martha Argerich dans Ravel, Yuja Wang, Hélène Grimaud dans Brahms et les sœurs Labèque dans le rare *Concerto pour deux pianos* de Bruch, il fera également la part belle à l'incandescente soprano Eva-Maria Westbroek dans Wagner, à «l'indomptable archet d'Athènes» (*Le Figaro*) du violoniste Leonidas Kavakos ainsi qu'à Anne-Sophie Mutter dans un programme mêlant incontournables du répertoire pour violon et création contemporaine.

**Der Zyklus «Grands solistes» bietet in dieser Saison den großen Pianisten eine Bühne:** Martha Argerich mit Ravel, Yuja Wang und Hélène Grimaud mit Brahms sowie die Labèque-Schwwestern mit dem selten gespielten *Konzert für zwei Klaviere* von Bruch. Aber auch die strahlende Sopranistin Eva-Maria Westbroek mit Wagner, der «unbezähmbare Geiger aus Athen» (*Le Figaro*) Leonidas Kavakos und Anne-Sophie Mutter erhalten den ihnen gebührenden Auftritt.

**While the «Grands solistes» series is dominated this season by eminent pianists** like Martha Argerich in Ravel, Yuja Wang, Hélène Grimaud in Brahms, and the Labèque sisters in Bruch's rarely heard *Concerto for two pianos*, it will also include the incandescent soprano Eva-Maria Westbroek in Wagner, «the indomitable bow of Athens» (*Le Figaro*) that is violinist Leonidas Kavakos, and Anne-Sophie Mutter in a programme that brings together key works of the violin repertoire and contemporary compositions.



Martha Argerich  
photo: Sébastien Grébillé

**14.09.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Royal Philharmonic Orchestra**  
**Charles Dutoit** direction  
**Martha Argerich** piano

George Enescu: *Rhapsodie roumaine op. 11/1*  
Maurice Ravel: *Concerto en sol (Klavierkonzert G-Dur)*  
*Ma mère l'Oye (Mutter Gans)*  
Igor Stravinsky: *Petrouchka*

■ 12.07.2017



Yuja Wang  
photo: Norbert Kniat, Deutsche Grammophon

**21.11.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Chamber Orchestra of Europe**  
**Bernard Haitink** direction  
**Eva-Maria Westbroek** soprano

Wolfgang A. Mozart: *Symphonie N° 35 KV 385*  
*«Haffner»*  
Richard Wagner: *Wesendonck-Lieder* (extraits)  
Wolfgang A. Mozart: *Symphonie N° 38 KV 504*  
*«Prager» / «Prague»*

■ 23.10.2017

**11.12.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Leonidas Kavakos** violon  
**Yuja Wang** piano

Leoš Janáček: *Sonate pour violon et piano*  
*JW VII/7*  
Franz Schubert: *Fantasie für Violine und Klavier*  
*D 934*  
Claude Debussy: *Sonate pour violon et piano*  
Ludwig van Beethoven: *Violinsonate op. 30/2*

■ 10.11.2017



Katia et Marielle Labèque

**18.02.** 2018 20:00 **Option A**  
Grand Auditorium  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Royal Concertgebouw Orchestra**  
**Semyon Bychkov** direction  
**Katia Labèque, Marielle Labèque** piano

Max Bruch: *Konzert für zwei Klaviere und Orchester*  
Dmitri Chostakovitch: *Symphonie N° 5*

■ 18.01.2018

ING 

**25.05.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Philadelphia Orchestra**  
**Yannick Nézet-Séguin** direction  
**Hélène Grimaud** piano

Johannes Brahms: *Klavierkonzert N° 1*  
Thomas Adès: *Dances from Powder Her Face*  
Robert Schumann: *Symphonie N° 4*

■ 25.04.2018

 **BGL**  
**BNP PARIBAS**



Anne-Sophie Mutter, Lambert Orkis  
photo: Sébastien Grébillé

**30.05.** 2018 20:00 **Option B**  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Anne-Sophie Mutter** violon  
**Roman Patkoló** contrebasse  
**Lambert Orkis** piano

Krzysztof Penderecki: *Duo concertante*  
André Previn: *The Fifth Season* for violin and piano  
Johann Sebastian Bach: *Partita N° 2 BWV 1004*  
Krzysztof Penderecki: *Sonata N° 2* pour violon et piano  
Johannes Brahms: *Ungarische Tänze*  
(arr. Joseph Joachim)

■ 30.04.2018

**Abonnement / Subscription**  
**Grands solistes**  
5 concerts (4 + 1 option A / B)

Catégorie I 360 € (<27 ans: 255 €)  
Catégorie II 280 € (<27 ans: 200 €)  
Catégorie III 170 € (<27 ans: 120 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.  
Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu

## Grands classiques

### Grand Auditorium

**Un cycle «Grands classiques» qui tient ses promesses:** de grandes œuvres classiques de Beethoven, Bach, Haydn, Mozart, Schubert et Brahms, interprétées par des orchestres internationaux majeurs comme le Gewandhausorchester Leipzig, invité à deux reprises, mais aussi des chefs tels Andris Nelsons ou Philippe Herreweghe, et des solistes comme Sir Andrés Schiff ou Leonidas Kavakos. Le classicisme dans toute sa splendeur: excellence et émerveillement garantis.

**«Grands classiques» hält, was der Titel verheißt:** große klassische Werke von Beethoven, Bach, Haydn, Mozart, Schubert und Brahms, gespielt von international führenden Orchestern wie dem Gewandhausorchester Leipzig, das gleich zwei Mal zu Gast ist, Dirigenten wie Andris Nelsons oder Philippe Herreweghe und Solisten wie Sir Andrés Schiff oder Leonidas Kavakos. Ganz im Sinne des Wortes Klassik: erstrangig und mustergültig.

**«Grands classiques» lives up to the promise of its title:** music by Beethoven, Bach, Haydn, Mozart, Schubert, and Brahms, played by leading international orchestras such as the Gewandhausorchester Leipzig, who will be our guest for two concerts, conductors such as Andris Nelsons and Philippe Herreweghe, and soloists of the calibre of Sir Andrés Schiff and Leonidas Kavakos. Classical in every sense: first-class and exemplary.



Leonidas Kavakos  
photo: Alfonso Salgueiro

**26.10.** 2017 20:00 **Option A**

Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Gewandhausorchester Leipzig**

**Herbert Blomstedt** direction

**Leonidas Kavakos** violon

**Gautier Capuçon** violoncelle

**Kirill Gerstein** piano

Ludwig van Beethoven: *Tripelkonzert*

Franz Schubert: *Symphonie N° 9*

«Große» / «La Grande»

26.09.2017

**caceis**  
INVESTOR SERVICES



Philippe Herreweghe  
photo: Michiel Hendryckx

**29.11.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Orchestre des Champs-Élysées**  
**Collegium Vocale Gent**  
**Philippe Herreweghe** direction  
**Kristian Bezuidenhout** piano  
**Genia Kühmeier** soprano  
**Elisabeth Kulman** mezzo-soprano  
**Maximilian Schmitt** ténor  
**Krešimir Stražanac** basse

Ludwig van Beethoven: *Chorfantasie*  
*Messe C-Dur (ut majeur)*

Concert en hommage à Son Altesse Royale la  
Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte

■ 26.10.2017

**23.01.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Cappella Andrea Barca**  
**Sir Andrés Schiff** piano, direction  
**Schaghajegh Nosrati** piano

Johann Sebastian Bach: *Konzert für zwei Klaviere und Orchester BWV 1060*  
Wolfgang A. Mozart: *Serenade KV 388*  
Johann Sebastian Bach: *Konzert für zwei Klaviere und Orchester BWV 1062*  
*Das Musikalische Opfer (L'Offrande musicale) BWV 1079: N° 5: Ricercare a sei*  
Wolfgang A. Mozart: *Klavierkonzert N° 24 KV 491*

■ 13.12.2017



Andris Nelsons  
photo: Sébastien Grébillé



**03.02.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

**Balthasar-Neumann-Ensemble**  
**Balthasar-Neumann-Chor**  
**Thomas Hengelbrock** direction  
**Camilla Tilling** soprano  
**Lothar Odinius** ténor  
**Michael Nagy** basse

Joseph Haydn: *Die Schöpfung (La Création)*

■ 13.12.2017

**02.05.** 2018 20:00 **Option B**  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Gewandhausorchester Leipzig**  
**Andris Nelsons** direction  
**Yefim Bronfman** piano

Ludwig van Beethoven: *Klavierkonzert N° 5*  
*«L'Empereur»*  
Johannes Brahms: *Symphonie N° 4*

■ 22.03.2018



Tanja Tetzlaff  
photo: Giorgia Bertazzi

**13.06.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Die Deutsche Kammerphilharmonie Bremen**  
**Paavo Järvi** direction  
**Christian Tetzlaff** violon  
**Tanja Tetzlaff** violoncelle

Johannes Brahms: *Konzert für Violine,*  
*Violoncello und Orchester*  
*Symphonie N° 2*

■ 08.05.2018

**Abonnement / Subscription**  
**Grands classiques**  
5 concerts (4 + 1 option A / B)

Catégorie I 325 € (<27 ans: 230 €)  
Catégorie II 240 € (<27 ans: 170 €)  
Catégorie III 155 € (<27 ans: 110 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.  
Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu

# LSO & Sir Simon Rattle

# Au commencement

# était

# l'adieu

Charlotte Brouard-Tartarin

À la tête du London Symphony Orchestra, dont il devient directeur musical en septembre 2017, Sir Simon Rattle portera un regard neuf sur trois œuvres posthumes de Gustav Mahler.

«Gustav Mahler a complètement changé ma vie». C'est en effet l'écoute de sa *Symphonie N° 2* par le tout jeune Simon Rattle qui a décidé ce dernier à devenir chef d'orchestre. Le compositeur autrichien ne l'a depuis jamais quitté et reste une figure incontournable de sa carrière.

En 1907, Gustav Mahler, pourtant âgé de 47 ans, entre dans les dernières années de sa vie. Il va composer jusqu'à sa mort le 18 mai 1911 trois œuvres dont il ne verra pas la création: *Le Chant de la Terre*, la *Symphonie N° 9* et la *Symphonie N° 10*.

La première, interprétée avec Simon O'Neill et Christian Gerhaher, met en lumière des poèmes chinois traduits en allemand qui trouvèrent chez le compositeur une résonance particulière puisqu'ils exprimaient la destinée humaine dans toute la puissance de ses sentiments.

La deuxième œuvre, la *Symphonie N° 9*, a été composée entre 1908 et 1909; Mahler resta relativement peu bavard sur sa genèse, comme impressionné par son chiffre presque mystique. C'est un homme nouveau, transformé par les épreuves, qui est

l'auteur de cette partition dont le mouvement final s'impose «comme un accomplissement suprême». Tout comme *Le Chant de la Terre*, elle a été dirigée lors de sa création par le fidèle Bruno Walter.

La *Symphonie N° 10* connut quant à elle une diffusion mouvementée. Dès la mort de Gustav Mahler, la chasse à l'ouvrage ultime commence. Après la Première Guerre mondiale, Alma Mahler confie le manuscrit d'une symphonie, inachevée mais intégralement esquissée, à son gendre Ernst Křenek, qui comme beaucoup d'autres à sa suite, dont Arnold Schönberg et Dmitri Chostakovitch, se refuse à tenter de mettre une note finale à un tel monument. C'est désormais la version du musicologue anglais Deryck Cooke, réalisée dans



Sir Simon Rattle  
photo: Sébastien Grébillé

les années 1960, qui est la plus fréquemment jouée et qui conclura ce cycle donné par Simon Rattle et le LSO; cette tâche titanessque a permis une restitution capitale de la création malhérienne des derniers instants.

«Mahler est indispensable à la réflexion d'aujourd'hui sur le futur de la musique.» (Pierre Boulez)

Grandiose et lyrique, naviguant sans cesse entre l'ironie et le recueillement, la musique de Mahler connaît depuis les années 1960 un regain d'intérêt considérable. Désormais incontournable dans toute saison symphonique,

elle est aussi un passage obligé dans toute carrière de chef d'orchestre. Simon Rattle ne s'y est pas trompé puisqu'il a choisi la *Symphonie N° 6* pour ses débuts avec les Berliner Philharmoniker en 1987 et la *Symphonie N° 5* pour son premier concert en tant que directeur musical de l'orchestre en 2002. De Berlin à Londres, l'histoire entre le chef britannique et le compositeur autrichien n'en finit pas de s'écrire, et le chapitre luxembourgeois promet d'en contenir quelques-unes des plus belles pages.

Orchestre en résidence: London Symphony Orchestra & Sir Simon Rattle

# Am Anfang war der Abschied

Charlotte Brouard-Tartarin

**Vom Pult des London Symphony Orchestra, dessen musikalischer Leiter er ab September 2017 ist, wirft Sir Simon Rattle einen neuen Blick auf drei posthum veröffentlichte Werke Gustav Mahlers.**

**«Gustav Mahler hat mein Leben vollkommen verändert». Es war das Erlebnis der Symphonie N° 2 des Komponisten, das den jungen Simon Rattle zu dem Entschluss führte, Dirigent zu werden. Seither hat ihn der österreichische Komponist immer begleitet und ist eine prägende Figur für seine Entwicklung geblieben.**

Obgleich er es, gerade einmal 47 Jahre alt, noch nicht ahnte, stand Gustav Mahler 1907 am Beginn seiner letzten Lebens- und Schaffensphase. Bis zu seinem Tod am 18. Mai 1911 sollte er drei Werke komponieren, deren Uraufführung er nicht mehr erleben würde: *Das Lied von der Erde*, die *Symphonie N° 9* und die *Symphonie N° 10*.

*Das Lied von der Erde* beruht auf ins Deutsche übertragenen chinesischen Gedichten, die bei dem Komponisten auf besondere Resonanz stießen, weil er sie wie seine eigene Musik als Ausdruck des Menschlichen in all seiner Macht und seinen emotionalen Facetten empfand.

Das zweite Werk, die *Symphonie N° 9*, entstand von 1908 bis 1909. Über die Hintergründe ihrer Entstehung hielt sich Mahler weitgehend bedeckt. Ein anderer Mensch, verändert durch Schicksalsschläge, ist der Schöpfer dieser Partitur mit ihrem intensiven

Charakter und ihrem Finalsatz, der sich *«wie ein letzter Abschluss»* darstellt.

Bewegt ist die Rezeptionsgeschichte der *Symphonie N° 10*. Mit dem Tod Gustav Mahlers war die Suche nach dem Abschiedswerk eröffnet. Nach dem Ersten Weltkrieg vertraute seine Witwe Alma Mahler ihrem Schwiegersohn Ernst Krének, ebenfalls Komponist, das Manuskript einer unvollendeten, aber vollständig skizzierten Symphonie an. Wie viele nach ihm – darunter Arnold Schönberg und Dmitri Schostakowitsch – weigerte sich dieser aber, einen Schlusspunkt hinter ein solches Monument zu setzen. Die Fassung des englischen Musikwissenschaftlers Deryck Cooke aus den 1960er Jahren ist die bis heute meistgespielte Version dieses Werkes, eine gigantische Rekonstruktionsleistung, die eine Annäherung an die späte Schaffensphase Mahlers erlaubt.



Sir Simon Rattle  
photo: Sébastien Grébillé

Sie ist es auch, die den Zyklus mit Sir Simon Rattle und dem LSO beschließt.

**«Die gegenwärtige Reflexion über die Zukunft der Musik wäre undenkbar ohne Mahler.» (Pierre Boulez)**

Gewaltig und lyrisch, changierend zwischen Ironie und Zurückgezogenheit, hat sich Mahlers Musik seit den 1960er Jahren ein beachtliches Interesse innerhalb der Musikwelt erworben. Als zentraler Bestandteil des symphonischen Repertoires ist sie auch zum Fixpunkt für Dirigentenkarrieren geworden. Angesichts seiner

großen Affinität zu dem Komponisten ließ es sich Sir Simon Rattle daher nicht nehmen, für sein Debüt bei den Berliner Philharmonikern 1987 Mahlers *Sechste* und für sein Antrittskonzert als deren Chefdirigent 2002 dessen *Fünfte* zu wählen. Von Berlin nach London – die Geschichte vom britischen Dirigenten und dem österreichischen Komponisten ist längst nicht zu Ende geschrieben. Und das luxemburgische Kapitel könnte darin einige der schönsten Seiten einnehmen.

# In the beginning

was the  
**goodbye**

Charlotte Brouard-Tartarin

**At the head of the London Symphony Orchestra, of which he becomes Music Director in September 2017, Sir Simon Rattle will offer us the three posthumous symphonic works by Gustav Mahler.**



Gustav Mahler  
photo: Moriz Nähr

**«Gustav Mahler completely changed my life.» In fact, it was listening to his Symphony N° 2 that made the young Simon Rattle decide to become a conductor. The Austrian composer has never left him since and remains a key influence on his career.**

He didn't yet know it but, in 1907, the 47 year old Gustav Mahler was entering the last period of his life. Before his death on 18 May 1911, he would compose three works that he would never hear performed: *Das Lied von der Erde*, the *Symphony N° 9*, and the *Symphony N° 10*.

*Das Lied von der Erde* is based on Chinese poems, translated into German. They resonated particularly with the composer because, like his own music, they explore human destiny in all its strength of emotion.



Sir Simon Rattle  
photo: Sébastien Grébille

The *Symphony N° 9* was composed between 1908 and 1909. Mahler remained relatively silent about its origins. But it was a new man, transformed by hardship, who wrote this intensely distinctive and atmospheric score. Its final movement has been described as «*a supreme accomplishment*». Like *Das Lied von der Erde*, it was conducted in its first performance by the loyal Bruno Walter.

Orchestre en résidence: London Symphony Orchestra & Sir Simon Rattle



**Sir Simon Rattle &  
London Symphony Orchestra**  
Saison 2017/18

**19.12.2017** Grandes voix  
→ p. 48

**23.04.2018** Grandes orchestres  
→ p. 40

**24.04.2018** Grands chefs  
→ p. 44

The *Symphony N° 10* had a turbulent history. After Gustav Mahler's death, the search for his last work began. After the First World War, his widow Alma Mahler entrusted the manuscript of a symphony, incomplete but fully drafted, to her son-in-law, the composer Ernst Křenek. Like many after him, including Arnold Schoenberg and Dmitry Shostakovich, he refused to make any attempt at adding the final notes to such a monument. English musicologist Deryck Cooke finally reconstructed Mahler's last

symphonic movement. It is this version, made in the 1960s, that is now the most often performed and that will conclude this cycle given by Sir Simon Rattle and the LSO.

**«Mahler is indispensable to modern thinking on the future of music.»  
(Pierre Boulez)**

Majestic and lyrical, constantly oscillating between irony and meditation, Mahler's music is now an indispensable component of every

symphonic season and also an essential feature of every conductor's career. Given his almost innate affinity with the composer, Simon Rattle chose *Symphony N° 6* for his debut with the Berliner Philharmoniker in 1987 and *Symphony N° 5* for his first concert as Music Director of the orchestra in 2002. From Berlin to London, the story of the British conductor and the Austrian composer is still being written, and the Luxembourg chapter will doubtless contain some of its finest moments.

## Voyage dans le temps

Grand Auditorium / Salle de Musique de Chambre

**Sept voyages dans le temps pour explorer les âges d'or de la musique ancienne:** de la Renaissance italienne de Monteverdi à la Venise de Vivaldi, en passant par le baroque espagnol et l'Angleterre de Shakespeare. Comme guides, rien de tels que les chanteuses Anna Prohaska – artiste en résidence 2017/18 – et Magdalena Kožená, les chefs Sir John Eliot Gardiner et Emmanuelle Haïm, ou encore l'Akademie für Alte Musik Berlin, Il Giardino Armonico et le Concerto Italiano.

**Sieben Zeitreisen führen durch die Blütezeiten der Alten Musik:** von der italienischen Renaissance Monteverdis und dem Venedig Vivaldis über das barocke Spanien bis zu Shakespeares England. Als Reiseführer empfehlen sich u. a. die Sängerinnen Anna Prohaska – Artist in residence 2017/18 – und Magdalena Kožená, die Dirigenten Sir John Eliot Gardiner und Emmanuelle Haïm sowie die Akademie für Alte Musik Berlin, Il Giardino Armonico und Concerto Italiano.

**Become a time traveller on seven journeys through the glory days of early music:** from Monteverdi's Renaissance Italy to baroque Spain, and Shakespeare's England. The travel guides we recommend include the singers Anna Prohaska – Artist in residence 2017/18 – and Magdalena Kožená, the conductors Sir John Eliot Gardiner and Emmanuelle Haïm, and top ensembles such as the Akademie für Alte Musik Berlin and Il Giardino Armonico.

**02.10.** 2017 20:00 **Option A1**  
Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

«Amor: entre el cielo y el infierno»

**Magdalena Kožená** soprano  
**Private Musicke**  
**Pierre Pitzl** guitare, direction  
**Manuel Vilas** harpe  
**Jesús Fernández Baena** théorbe  
**Richard Myron** violone  
**David Mayoral** percussion  
**Antonio El Pipa, Compañía de Flamenco**

Spanish baroque songs and flamenco

■ 04.09.2017

L'amour entre Ciel et Enfer est, étonnamment, ce qui relie la musique baroque espagnole au flamenco: c'est cet angle d'approche qu'a choisi Magdalena Kožená pour son retour à Luxembourg.

Die Passion der Liebe zwischen Himmel und Hölle ist die überraschende Verbindung zwischen spanischer Barockmusik und Flamenco-Tanz, mit denen Magdalena Kožená nach Luxemburg zurückkehrt.

Passionate love that transports to both Heaven and Hell is the surprising connection between Spanish baroque music and flamenco dance, with which Magdalena Kožená returns to Luxembourg.

**16.11.** 2017 20:00 **Option A2**  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

«Italian Madrigal Book»

**EXAUDI**  
**James Weeks** direction

Luca Marenzio: «*Spuntavan gia*»  
«*Scendi dal Paradiso*»  
Cassandra Miller: nouvelle œuvre (création, commande Philharmonie)  
Giaches de Wert: «*Vezzosi augelli*»  
Claudio Monteverdi: «*Ecco mormorar l'onde*»  
Luca Marenzio: «*Quel augellin che canta*»  
Claudio Monteverdi: «*Quel augellin che canta*»  
Salvatore Sciarrino: *12 Madrigali* (extraits)  
Catherine Kontz: nouvelle œuvre (création, commande Philharmonie)  
Carlo Gesualdo: «*Se la mia morte brami*»  
«*O dolorosa gioia*»  
«*Ardita zanzaretta*»  
Michael Finnis: *Gesualdo: Libro Sesto* (extraits)  
Claudio Monteverdi: «*Rimanti in pace*»

Dans le cadre de «how does it feel? – rainy days 2017»

■ 02.10.2017

L'«Italian Madrigal Book» de l'ensemble vocal britannique EXAUDI va de la Renaissance à aujourd'hui et mêle aux madrigaux italiens, traversés par les plus grands désespoirs et passions, de nouveaux madrigaux écrits par des compositeurs contemporains.

Von der Renaissance in die Gegenwart spannt das «Italian Madrigal Book» des britischen Vokalensembles EXAUDI den Bogen und verwebt italienische Madrigale, die sich größter Leidenschaft und tiefster Verzweiflung bedingungslos hingeben, mit neuen Madrigalen zeitgenössischer Komponisten.

The «Italian Madrigal Book» of the British vocal ensemble EXAUDI ranges from the Renaissance to the present day, interweaving Italian madrigals full of powerful passion and deep despair with new madrigals by contemporary composers.



Magdalena Kožená  
photo: Mathias Bothor, Deutsche Grammophon

**08.12.** 2017 20:00 **Option B1**  
Salle de Musique de Chambre  
Vendredi / Freitag / Friday

## Il Giardino Armonico

**Giovanni Antonini** flûte à bec,  
chalumeau ténor, direction

Georg Philipp Telemann: *Suite TWV 55:a2*  
Antonio Vivaldi: *Sonate pour deux violons et  
basse continue RV 63 «La Follia»*  
Georg Philipp Telemann: *Konzert für  
Chalumeau, Streicher und Basso continuo  
d-moll (ré mineur) TWV 52:d1*  
Antonio Vivaldi: *Concerto pour violoncelle et  
orchestre RV 401*  
*Concerto pour piccolo et orchestre RV 443*

■ 08.11.2017

Avec ce concert, Antonio Vivaldi et Georg Philipp Telemann pénètrent dans le «jardin de l'harmonie» d'Il Giardino Armonico, eux qui déterminèrent la musique de leur époque.

Einlass in den «harmonischen Garten» von Il Giardino Armonico finden in diesem Konzert Antonio Vivaldi und Georg Philipp Telemann, die beide das Musikleben ihrer Zeit bestimmten

The visitors to Il Giardino Armonico's «harmonic garden» in this concert are Antonio Vivaldi and Georg Philipp Telemann, key figures in the musical life of Venice and northern Germany of their time.



Giovanni Antonini  
photo: Sébastien Grébillé



**15.12.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Le Concert d'Astrée**

**Emmanuelle Haïm** direction  
**Emöke Baráth, Lea Desandre** soprano  
**Damien Guillon** contreténor  
**Emiliano Gonzalez Toro** ténor  
**Victor Sicard** basse

Georg Friedrich Händel: *Dixit Dominus HWV 232*  
Johann Sebastian Bach: *Magnificat BWV 243*

■ 15.11.2017

L'histoire de la musique doit quelques-uns de ses plus grands chefs-d'œuvre – de Bach et Händel surtout – à la gloire de Dieu. Dans l'interprétation d'Emmanuelle Haïm, les hommages religieux de ces deux compositeurs prennent une tournure théâtrale inattendue.

Dem Lobe Gottes verdankt die Musikgeschichte einige ihrer größten Werke – allen voran von Bach und Händel. In der Interpretation von Emmanuelle Haïm erweisen sich die musikalischen Gottesehrungen der beiden Komponisten als ungeahnt musiktheatralisch.

The Glory of God has inspired many majestic works, not least those by Bach and Handel. The interpretation by Emmanuelle Haïm reveals the theatricality of the composers' praise to God.



Emmanuelle Haïm  
photo: Marianne Rosenstiehl

**22.01.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Concerto Italiano**  
**Rinaldo Alessandrini** direction

Claudio Monteverdi: *Vespro della Beata Vergine*

■ 13.12.2017

Peu de musiciens sont plus experts de l'œuvre de Monteverdi que Rinaldo Alessandrini et son ensemble Concerto Italiano, s'enthousiasmait le quotidien britannique *The Guardian*. À l'occasion de leur premier concert à la Philharmonie, ces musiciens sont ainsi, avec les *Vêpres de la Vierge* de Monteverdi, au cœur de leur répertoire.

Es gäbe kaum versiertere Musiker für das Werk von Claudio Monteverdi als Rinaldo Alessandrini und sein Ensemble Concerto Italiano, lobte der britische *The Guardian*. Mit Monteverdis *Marienvesper* präsentieren die Musiker bei ihrem ersten Konzert in der Philharmonie also das Herz ihres Repertoires.

It is hard to imagine more accomplished musicians in the works of Claudio Monteverdi than Rinaldo Alessandrini and his Concerto Italiano ensemble, observed the British daily *The Guardian*. Monteverdi's *Vespers of the Blessed Virgin*, which they perform in their first concert at the Philharmonie, is at the very heart of their repertoire.



Sir John Eliot Gardiner  
photo: Sim Canetty-Clarke

**13.05.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**English Baroque Soloists**  
**Monteverdi Choir**  
**Sir John Eliot Gardiner** direction

Johann Sebastian Bach: *Kantate «Es erhuh sich ein Streit» BWV 19*  
*Kantate «Nimm von uns, Herr» BWV 101*  
*Kantate «Jesu, der du meine Seele» BWV 78*  
*Kantate «Wachet auf, ruft uns die Stimme» BWV 140*

■ 22.03.2018

*Musique au château du ciel. Un portrait de Jean-Sébastien Bach*: tel est le titre retenu par Sir John Eliot Gardiner pour son ouvrage sur le compositeur. C'est avec un programme entièrement consacré à Bach qu'il revient à la Philharmonie.

*Bach – Musik für eine Himmelsburg* hat John Eliot Gardiner sein Buch über den Komponisten genannt. Mit einem allein Bach gewidmeten Programm kehrt er in die Philharmonie zurück.

*Bach: Music in the Castle of Heaven* was the title John Eliot Gardiner chose for his book about the composer. He returns to the Philharmonie with a programme devoted entirely to his music.



Anna Prohaska  
photo: Holger Hage, Deutsche Grammophon

**07.06.** 2018 20:00 **Option B2**  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

### «Shakespeare & Music»

**Akademie für Alte Musik Berlin**  
**Georg Kallweit** violon, direction  
**Anna Prohaska** soprano

Œuvres de Blow, Dowland, Locke, Purcell

■ 07.05.2018

À travers un dialogue artistique entre Shakespeare et les compositeurs de son époque, l'artiste en résidence Anna Prohaska démontre, avec à ses côtés l'Akademie für Alte Musik Berlin, qu'elle est aussi à l'aise en littérature qu'en musique.

Artist in residence Anna Prohaska beweist an der Seite der Akademie für Alte Musik Berlin, dass ihr die Literatur genauso liegt wie die Musik, wenn sie in einem künstlerischen Dialog zwischen Shakespeare und seinen komponierenden Zeitgenossen sowohl singt als auch Dichtung rezitiert.

Artist in residence Anna Prohaska, with the Akademie für Alte Musik Berlin at her side, shows that she is equally at home in literature and in music by both singing and reading in an artistic dialogue between Shakespeare and the composers of his time.

### Abonnement / Subscription

**Voyage dans le temps –  
musique ancienne et baroque**

5 concerts (3 + 2 concerts en option A / B)

Catégorie I 195 € (<27 ans: 140 €)  
Catégorie II 135 € (<27 ans: 100 €)  
Catégorie III 100 € (<27 ans: 75 €)

### ((r))

Ces concerts sont accompagnés d'un événement **résonances**.

Zu den Konzerten dieser Reihe werden begleitende **résonances**-Veranstaltungen angeboten.

A **résonances** event is scheduled for each concert of this series.



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

### Trier-Luxembourg

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.

Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu

## OPL on tour

Allemagne / Autriche / Belgique / Espagne / Italie / Luxembourg / Pays-Bas

**Avec «Don Giovanni» de Mozart, «Il barbiere di Siviglia» de Rossini et «Pelléas et Mélisande» de Debussy,** l'OPL joue trois chefs-d'œuvre du répertoire lyrique au Grand Théâtre. Le directeur musical Gustavo Gimeno emmène l'OPL en tournée dans ses pays d'attache, l'Espagne et les Pays-Bas, mais aussi en Italie, en Autriche, en Belgique et en Allemagne. Les fans de Harry Potter feront le pèlerinage à la Rockhal d'Esch-sur-Alzette avec les ciné-concerts *Harry Potter et la pierre philosophale*, accompagnés de musique live.

**Mit Mozarts «Don Giovanni», Rossinis «Il barbiere di Siviglia» und Debussys «Pelléas et Mélisande»** spielt das OPL gleich drei Höhepunkte der Opernliteratur im Grand Théâtre. Chefdirigent Gustavo Gimeno führt das OPL auf Tourneen durch seine Heimatländer Spanien und die Niederlande sowie durch Italien, Österreich, Belgien und Deutschland. Das Potential zum Pilgerziel von Harry Potter-Fans haben die Filmkonzerte mit Live-Musik zu *Harry Potter und der Stein der Weisen* in der Rockhal in Esch-sur-Alzette.

**With Mozart's «Don Giovanni», Rossini's «Il barbiere di Siviglia», and Debussy' «Pelléas et Mélisande»,** the OPL presents highlights of opera at the Grand Théâtre. Musical Director Gustavo Gimeno leads the OPL on tours to his home countries Spain and the Netherlands as well as to Italy, Austria, Belgium, and Germany. The film concerts with live music to *Harry Potter and the Sorcerer's Stone* at Rockhal will surely be a pilgrimage for Harry Potter fans.

**25.08.** 2017 20:00  
Kursaal, San Sebastián  
Vendredi / Freitag / Friday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Alexander Gavrylyuk** piano

Modeste Moussorgski: *Une nuit sur le Mont chauve (Eine Nacht auf dem kahlen Berge)*  
(version originale)  
Sergueï Prokofiev: *Concerto pour piano et orchestre N° 3*  
Anatoli Liadov: *Le Lac enchanté (Der Zaubersee)*  
Dmitri Chostakovitch: *Symphonie N° 1*

**26.08.** 2017 20:00  
Kursaal, San Sebastián  
Samedi / Samstag / Saturday

**27.08.** 2017 20:30  
Palacio de Festivales de Cantabria, Santander  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Orfeón Donostiarra**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Maria José Siri** soprano  
**Daniela Barcellona** mezzo-soprano  
**Antonio Poli** ténor  
**Riccardo Zanellato** basse

Giuseppe Verdi: *Messa da Requiem*

**23.10.** 2017 20:00  
Lundi / Montag / Monday

**25.10.** 2017 20:00  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**27.10.** 2017 20:00  
Vendredi / Freitag / Friday  
Grand Théâtre, Luxembourg

**Gustavo Gimeno** direction  
**André Schuen** Don Giovanni  
**Nahuel di Piero** Leporello  
**Federica Lombardi** Donna Anna  
**Julien Behr** Don Ottavio  
**Yolanda Auyanet** Donna Elvira  
**Francesca Aspromonte** Zerlina  
**Levente Pall** Masetto  
**David Leigh** Il Commendatore  
**Jean-François Sivadier** mise en scène  
**Alexandre de Dardel** décors  
**Virginie Gervaise** costumes  
**Philippe Berthomé** lumières  
**Cécile Kretschmar** maquillage, coiffure  
**Johanne Saunier** collaboration aux mouvements  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Chœur de l'Opéra national de Lorraine**

Wolfgang A. Mozart: *Don Giovanni*  
(en italien, avec surtitres en français et allemand)

Production Festival d'Aix-en-Provence  
Coproduction Opéra national de Lorraine, Teatro Comunale di Bologna, Théâtres de la Ville de Luxembourg



OPL on tour  
photo: James Chan-A-Sue

**28.10.** 2017 20:00  
Samedi / Samstag / Saturday  
**29.10.** 2017 20:00  
Dimanche / Sonntag / Sunday  
Rockhal, Esch-Sur-Alzette

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

Film: *Harry Potter and the Sorcerer's Stone*

Production Den Atelier en association avec la  
Philharmonie Luxembourg et l'OPL

Tickets: [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**26.11.** 2017 18:00  
Philharmonie, Köln  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Krystian Zimerman** piano

Leonard Bernstein: *Symphonie N° 2 «The Age of Anxiety»*  
Sergueï Prokofiev: *Symphonie N° 5*

**03.12. 2017 15:00**  
TivoliVredenburg, Utrecht  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**04.12. 2017 20:00**  
Salle Reine Elisabeth, Anvers  
Lundi / Montag / Monday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Netherlands Radio Choir**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Miah Persson** soprano  
**Anna Larsson** mezzo-soprano

Gustav Mahler: *Symphonie N° 2*  
«Auferstehung» / «Résurrection»



OPL on tour  
photo: James Chan-A-Sue

**19.01. 2018 20:00**  
Philharmonie im Gasteig,  
München

Vendredi / Freitag / Friday

**20.01. 2018 20:00**  
Graf-Zeppelin-Haus,  
Friedrichshafen

Samedi / Samstag / Saturday

**22.01. 2018 20:00**  
Brucknerhaus, Linz  
Lundi / Montag / Monday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Khatia Buniatishvili** piano

Richard Wagner: *Tannhäuser: Overture*  
*Der Venusberg*  
Franz Liszt: *Klavierkonzert N° 2*  
Claude Debussy: *Ibéria*  
*La Mer*

**23.01. 2018 20:00**  
Teatro Nuovo Giovanni, Udine  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Khatia Buniatishvili** piano

Richard Strauss: *Don Juan*  
Franz Liszt: *Klavierkonzert N° 2*  
Richard Wagner: *Tannhäuser: Overture*  
*Der Venusberg*  
Claude Debussy: *La Mer*

**24.01. 2018 20:00**  
Congress, Innsbruck  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Baiba Skride** violon

Richard Wagner: *Tannhäuser: Overture*  
*Der Venusberg*  
Felix Mendelssohn Bartholdy: *Konzert für*  
*Violine und Orchester e-moll (mi mineur) op. 64*  
Claude Debussy: *Ibéria*  
*La Mer*

**26.01. 2018 20:00**  
Philharmonie, Essen  
Vendredi / Freitag / Friday

Vendredi / Freitag / Friday

**28.01. 2018 20:00**  
Festspielhaus, Baden-Baden  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Anja Harteros** soprano

Richard Wagner: *Tannhäuser: Overture*  
*Der Venusberg*  
*Wesendonck-Lieder*  
Claude Debussy: *Ibéria*  
*La Mer*

**28.02.** 2018 20:00  
Mercredi / Mittwoch /  
Wednesday

**02.03.** 2018 20:00  
Vendredi / Freitag / Friday

**04.03.** 2018 17:00  
Dimanche / Sonntag / Sunday  
Grand Théâtre, Luxembourg

**Jérémie Rhorer** direction  
**Philippe Talbot** Il Comte Almaviva  
**Florian Sempey** Figaro  
**Alix Le Saux** Rosina  
**Paolo Bordogna** Bartolo  
**Mirco Palazzi** Basilio  
**Annunziata Vestri** Berta  
**Guillaume Andrieux** Fiorello  
**Laurent Pelly** mise en scène, scénographie,  
costumes  
**Cléo Laigret** scénographe associé  
**Jean-Jacques Delmotte** costumier associé  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Chœur de l'Opéra de Marseille**

Gioacchino Rossini: *Il barbiere di Siviglia*  
(en italien, avec surtitres en français et  
allemand)

Production Théâtre des Champs-Élysées  
Coproduction Opéra National de Bordeaux,  
Opéra municipal de Marseille, Théâtres de la  
Ville de Luxembourg en collaboration avec  
l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg

**26.04.** 2018 20:00  
Jeudi / Donnerstag / Thursday  
Conservatoire, Luxembourg

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Joseph Bastian** direction  
**Lauréats des Conservatoires du**  
**Luxembourg**

**14.06.** 2018 20:00  
Jeudi / Donnerstag / Thursday  
**16.06.** 2018 17:00  
Samedi / Samstag / Saturday  
Grand Théâtre, Luxembourg

**Alejo Pérez** direction  
**Jacques Imbrailo** Pelléas  
**Mari Eriksmoen** Mélisande  
**Leigh Melrose** Golaud  
**Susan Maclean** Geneviève  
**Matthew Best** Arkel  
**Opera Ballet Vlaanderen** danseurs  
**Sidi Larbi Cherkaoui, Damien Jalet** mise en  
scène, chorégraphie  
**Marina Abramović** scénographie  
**Urs Schönebaum** lumières  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Chœur Opera Ballet Vlaanderen**

Claude Debussy: *Pelléas et Mélisande*  
(en français, avec surtitres en français et  
allemand)

Production Opéra Ballet Vlaanderen  
Coproduction Opéra national du Rhin,  
Göteborgsoperan Göteborg, Teatro La Fenice  
Venice, Théâtres de la Ville de Luxembourg





Salle de Musique de Chambre  
photo: Sébastien Gréville

Musique  
de chambre  
& Récitals

Anna Prohaska

# Le pouvoir

de la

# VOIX

**Depuis ses débuts lyriques à l'âge de 18 ans, la soprano Anna Prohaska ravit et enthousiasme le public du monde entier avec sa voix et ses talents de comédienne, tant sur les scènes d'opéra qu'en concert. En conversation avec Lydia Rilling, elle évoque ses différentes facettes artistiques et les programmes qu'elle propose dans le cadre de sa résidence à la Philharmonie pendant la saison 2017/18.**

*La littérature joue un rôle majeur dans les trois concerts que vous donnerez à la Philharmonie, surtout dans le programme «Shakespeare & Music». Avez-vous un lien privilégié avec Shakespeare?*

Shakespeare m'a accompagnée toute ma vie. Ma mère est anglaise et a étudié la littérature anglophone avant de devenir chanteuse. Nous parlions de Shakespeare au quotidien. C'est un écrivain universel à divers titres, qu'il s'agisse de philosophie, d'histoire ou encore de musique.

Je trouvais excitant, avec ce programme, de revenir à Juliette et à de beaux souvenirs. Lors d'une de mes toutes premières prestations, à l'âge de 16 ans dans le cadre de la

Potsdamer Schössernacht, j'ai chanté avec mon frère cinq fois d'affilée la scène du balcon de *Roméo et Juliette*, du haut d'un balcon à six mètres du sol. Entre, nous avions glissé des mélodies de Dowland et Purcell accompagnées à la guitare. C'était génial aussi parce que nous avions exactement l'âge de Roméo et Juliette.

*Pour votre concert avec l'OPL et Sébastien Rouland, vous avez choisi La Damoiselle élue de Debussy. En quoi cette œuvre rarement donnée vous a-t-elle attirée?*

Debussy est un compositeur que j'aime beaucoup. Mon tout premier rôle à l'opéra a été Yniold, le jeune garçon dans *Pelléas et Mélisande*. Depuis, j'ai toujours essayé d'intégrer le plus possible de ses mélodies à mon répertoire. Lorsque j'ai chanté ses *Trois Ballades de François Villon* à la Scala avec Daniel Barenboim, j'ai été impressionnée de ressentir comment la voix se mêlait aux formidables sonorités de l'orchestre. Ce qui est très caractéristique de Debussy, c'est le parlando, un style étroitement lié au texte. Les chanteurs doivent absolument se soucier de rendre le texte compréhensible et j'apprécie de le faire, surtout en français chez Debussy.

*Que se cache-t-il derrière votre programme «Behind the Lines» avec le pianiste Eric Schneider?*

Dès ma jeunesse, je me suis beaucoup intéressée à l'histoire de la Première Guerre mondiale et plus particulièrement aux destins de ces poètes qui, alors en première ligne, ont souffert ou sont morts, comme Wilfred Owen, Siegfried Sassoon ou Georg Trakl. Avec «Behind the Lines», j'ai essayé de refléter l'héroïsme. De l'autre côté, la perspective des femmes du point de vue d'une guerrière comme Jeanne d'Arc, d'une mère ou d'une épouse qui souffrent comme chez Rachmaninov. Il y a aussi la chanson de guerre d'un enfant, une satire grotesque, due à Hanns Eisler. C'est pour moi très important car les enfants aiment

tant jouer à la guerre que l'on doit apporter un œil critique à cette fascination et à ce rapport si banal de notre société à la violence.

Je suis également touchée par les chansons populaires sur la guerre comme, par exemple, la mélodie écossaise «*My love is in Germany*» de l'époque de la Guerre de Trente Ans. Beaucoup d'Écossais sont partis faire la guerre en Allemagne et y sont morts dans des conditions effroyables, pendant que leurs femmes les attendaient chez eux. J'ouvre le programme avec le très simple mais non moins prenant «*Es geht ein dunkle Wolk berein*», un lied issu de ce même conflit. Ce sont souvent ces mélodies qui ont jusqu'à maintenant le plus touché le public parce qu'elles sont immédiatement accessibles et dépourvues de tout artifice.

Artiste en résidence: Anna Prohaska



# Die Kraft der Stimme

**Seit ihrem Operndebüt im Alter von 18 Jahren verzückt und begeistert die Sopranistin Anna Prohaska das internationale Publikum mit ihrer Stimme und ihrem darstellerischen Talent auf der Opernbühne wie im Konzertsaal. Im Gespräch mit Lydia Rilling erzählt sie von ihrer künstlerischen Vielseitigkeit und den Programmen ihrer Residenz an der Philharmonie in der Saison 2017/18.**

*In Ihren drei Konzerten in der Philharmonie spielt Literatur eine große Rolle, am stärksten in Ihrem Programm «Shakespeare & Music». Haben Sie eine enge Beziehung zu Shakespeare?*

Shakespeare hat mich mein Leben lang begleitet. Meine Mutter ist Engländerin und hat englische Literatur studiert, bevor sie Sängerin wurde. Shakespeare ist bei uns alltägliches Gesprächsthema. Er ist der Universal-schriftsteller zu jedem Thema, ob zu Philosophie, Geschichte oder auch Musik.

Ich finde es großartig, mit diesem Programm zur Julia und zu schönen Erinnerungen zurückzukehren. Bei einem meiner allerersten Auftritte habe ich mit 16 Jahren bei der

Potsdamer Schlössernacht mit meinem Bruder fünf Mal hintereinander die Balkonszene aus *Romeo und Julia* gesungen, während ich auf einem sechs Meter hohen Balkon stand. Dazwischen haben wir Dowland und Purcell-Lieder mit Gitarre eingestreut. Das war auch toll, weil wir vom Alter genau zu *Romeo und Julia* passten.

*Für Ihr Konzert mit dem OPL und Sébastien Rouland haben Sie Debussys Werk La Damselle élue ausgewählt. Was reizt Sie an dieser selten zu hörenden Komposition?*

Debussy ist ein Komponist, den ich sehr liebe. Meine allererste Opernrolle war Yniold, der Knabe, in Debussys *Pelléas et Mélisande*. Seitdem habe ich immer versucht, möglichst viele Lieder von ihm in mein Repertoire einzubauen. Als ich an der Scala mit Daniel Barenboim seine *Trois Ballades de François Villon* gesungen habe, fand ich es unglaublich, wie die Stimme in diesen phantastischen Orchesterklang eingebettet ist. Für Debussy besonders charakteristisch ist sein *Parlando*-Stil, der sehr eng am Text orientiert ist. Als Sänger muss man da sehr auf die Textdeutlichkeit achten, und das macht mir bei Debussy auf Französisch ganz besonders Spaß.

Anna Prohaska  
photo: Holger Hage, Deutsche Grammophon



# The power of the VO

Anna Prohaska  
photo: Holger Hage, Deutsche Grammophon

*Welche Idee steckt hinter Ihrem Programm «Behind the Lines» mit dem Pianisten Eric Schneider?*

Ich habe mich seit meiner Jugend sehr intensiv mit der Geschichte des Ersten Weltkrieges beschäftigt und zwar besonders mit den Schicksalen der Dichter, die damals an vorderster Front gelitten haben oder gestorben sind, wie Wilfred Owen, Siegfried Sassoon oder Georg Trakl. Ich habe versucht, in «Behind the Lines» möglichst viele unterschiedliche Aspekte des Krieges zu beleuchten. Auf der einen Seite den Soldaten selbst, sein Innenleben und wie er leidet. Es soll nicht immer nur um Heldentum gehen. Auf der anderen Seite auch die weibliche Perspektive, ob es nun eine Kämpferin wie Jeanne d'Arc ist oder eine leidende Mutter oder Ehefrau wie bei Rachmaninow. Dann das Kriegslied eines Kindes von Hanns

Eisler: eine skurrile Satire. Das ist mir wichtig, weil Kinder so gerne Krieg spielen und man diese Faszination des Krieges und den sehr freizügigen Umgang unserer Gesellschaft mit Gewalt kritisch beleuchten muss.

Mich berühren auch die Volkslieder über Krieg sehr, z. B. das schottische Lied «*My love is in Germany*» aus dem Dreißigjährigen Krieg. Viele Schotten sind als Söldner nach Deutschland gegangen und dort eines grausamen Todes gestorben, während zu Hause ihre Frau auf sie wartete. Ich beginne das Programm mit dem einfachen, aber sehr eindringlichen deutschen Lied aus diesem Krieg «*Es geht ein dunkle Wolk herein*». Es sind oftmals diese Lieder, die das Publikum bisher am meisten berührt haben, weil sie so unmittelbar und ungekünstelt sind.

**Since her opera debut at the age of 18, the soprano Anna Prohaska has enchanted audiences worldwide with her voice and her dramatic talent, both on the opera stage and in the concert hall. In conversation with Lydia Rilling, she talks of her artistic versatility and the programme for her residency at the Philharmonie in the 2017/18 season.**

*Literature plays a key role in your three concerts at the Philharmonie, especially in your «Shakespeare & Music» programme. Do you have a close relationship with Shakespeare?*

Shakespeare has been with me my whole life long. My mother is English and studied English literature before she became a singer. For us, Shakespeare is a regular topic of our conversations. He is the universal writer on every subject, whether philosophy, history, or even music.

It is wonderful for me to return to Juliet and to so many great memories in this programme. In one of my first public performances, at the age of 16, my brother and I sang the balcony scene from *Romeo and Juliet* five times in succession at the Potsdamer Schlössernacht, with me standing on a balcony six metres up. We interspersed it with Dowland and Purcell songs accompanied by a guitar. That was all the more amazing because we were just the right age for *Romeo and Juliet*.

Artiste en résidence: Anna Prohaska



Anna Prohaska  
photo: Holger Hage, Deutsche Grammophon

*For your concert with the OPL and Sébastien Rouland, you have chosen Debussy's La Damaioelle élue. What attracts you about that rarely heard work?*

Debussy is a composer I really love. My first opera role ever was as the boy Yniold in Debussy's *Pelléas et Mélisande*. Ever since, I have always tried to include as many songs by him as possible in my repertoire. When, at La Scala with Daniel Barenboim, I sang his *Trois Ballades de*

*François Villon*, I found it incredible how the voice is embedded in that fantastic orchestral sound. One thing that is especially characteristic of Debussy is his parlendo style, which follows the language so closely. As a singer, you have to pay a lot of attention to clear articulation of the words and I especially enjoy doing that with Debussy in French.

*What is the idea behind your «Behind the Lines» programme with the pianist Eric Schneider?*

Since I was a teenager, I have always taken a great interest in the history of the First World War and in particular in the fate of the poets who fought or even died on the front line, such as Wilfred Owen, Siegfried Sassoon, and Georg Trakl. In «Behind the Lines», I have tried to throw light on as many different aspects of war as possible. On the one hand, the soldier himself, his inner life, and how he suffers. It shouldn't always just be about heroism. On the other hand, the female perspective too, whether that of a combatant like Joan of Arc or a suffering mother or wife, as in the case of Rachmaninov. Then there is Hanns Eisler's «*Kriegslied eines Kindes*», which is a grotesque satire. That is important for me because children are so fond of playing at war and it is necessary to take a critical look at that fascination with war and at the very casual attitude our society has to violence.

I also find folk songs about war moving, for example the Scottish song «*My Love Is in Germany*», which dates from the Thirty Years War. Many Scots went to Germany as mercenaries and died a terrible death there, while their wives waited for them at home. I start the programme with a simple, but very powerful German song from that war, «*Es geht ein dunkle Wolk herein*». So far, it has often been those songs that have most moved the audience, because they are so direct and unaffected.

**Anna Prohaska**  
Saison 2017/18

**22.03.2018** Grands rendez-vous  
→ p. 22

**26.04.2018** Récital vocal  
→ p. 99

**07.06.2018** Voyage dans le temps  
→ p. 69

## Soirées de musique de chambre

### Salle de Musique de Chambre

#### **L'intimité comme fil rouge de ces rencontres avec des interprètes majeurs de la sphère musicale:**

lors de ces «Soirées de Musique de Chambre», les grands solistes se présentent sous un autre jour. Les projets permettent aux musiciens de réaliser leurs vœux les plus chers avec des partenaires de rêve et de se frotter aux sommets du répertoire de chambre – d'une soirée Schubert aux rares mais non moins captivantes pépites pour quintette à vent de Debussy ou Berio.

#### **Musikalische Intimität als Markenzeichen der Begegnung mit herausragenden Interpreten**

**der Musikwelt:** bei den «Soirées de Musique de Chambre» zeigen sich die großen Solisten von einer anderen Seite. Vier Kammermusikprojekte, in denen sich Musiker mit Traumpartnern Herzenswünsche erfüllen, locken mit den Höhepunkten des Kammermusikrepertoires – von einer reinen Schubert-Soirée bis zu selten zu hörenden, aber nicht weniger packenden Leckerbissen wie Musik für Bläserquintett von Debussy und Berio.

#### **Musical intimacy is the guiding principle in these encounters with outstanding performers:**

at the «Soirées de Musique de Chambre», great soloists show us another side to their artistry. Four chamber music projects, in which musicians fulfill their heart's desire with dream partners, treat you to highlights of the chamber music repertoire – from an all-Schubert soirée to such unusual, but no less enthralling delights as music for wind quintet by Debussy or Berio.

**25.09.** 2017 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

**Ensemble Wien-Berlin**  
**Karl-Heinz Schütz** flûte  
**Jonathan Kelly** hautbois  
**Andreas Ottensamer** clarinette  
**Richard Galler** basson  
**Stefan Dohr** cor

Claude Debussy: *Children's Corner* (arr. Joachim Linckelmann)  
Jean Françaix: *Quintette à vent N° 1*  
Luciano Berio: *Opus Number Zoo*  
George Onslow: *Quintette pour flûte, hautbois, clarinette, cor et basson op. 81*  
Ludwig van Beethoven: *Streichquintett op. 4* (arr. Mordechai Rechtman)

■ 25.08.2017



Ensemble Wien-Berlin



**07.12.** 2017 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Baiba Skride** violon  
**Geri Gergana** violon  
**Brett Dean** alto  
**Amihai Grosz** alto  
**Alban Gerhardt** violoncelle

Wolfgang A. Mozart: *Streichquintett KV 515*  
Brett Dean: *Epitaphs*  
Johannes Brahms: *Streichquintett N° 2*

■ 07.11.2017



Baiba Skride  
photo: Marco Borggreve



**20.03.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Isabelle Faust** violon  
**Boris Faust** alto  
**Jean-Guihen Queyras** violoncelle  
**Laurène Durantel** contrebasse  
**Alexander Melnikov** piano  
**Georg Nigl** baryton

Franz Schubert: «*Sei mir gegrüsst!*» D 741  
*Fantasie für Violine und Klavier* D 934  
«*Viola*» D 786  
*Sonate* D 821 «*Arpeggione*» (arr. für Violoncello  
und Klavier)  
«*Die Forelle*» D 550  
*Klavierquintett* D 667 «*Forellenquintett*» /  
«*La Truite*»

 20.02.2018



Isabelle Faust  
photo: Felix Broede

**Abonnement / Subscription**  
**Soirées de musique de chambre**  
4 concerts

Catégorie I 160 € (<27 ans: 110 €)  
Catégorie II 125 € (<27 ans: 85 €)

((r))

Ces concerts sont accompagnés d'un événement  
**résonances**.

Zu den Konzerten dieser Reihe werden begleitende  
**résonances**-Veranstaltungen angeboten.

A **résonances** event is scheduled for each concert of this  
series.



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.

Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu

## Musiques d'aujourd'hui

Grand Auditorium / Salle de Musique de Chambre /  
Espace Découverte / Mudam

**Spirale du temps et canyons, déclarations d'amour et expériences nordiques, palais des glaces et lignes à haute tension:** les créations actuelles sont presque imbattables en termes de diversité, de dynamisme, de découvertes et de trouvailles. «Musiques d'aujourd'hui» offre deux rencontres autour de la musique contemporaine mêlée à de la danse et aux beaux-arts, réunit des ensembles de premier plan comme le Klangforum Wien, l'Ensemble intercontemporain et Ictus, et investit pour la première fois le Mudam.

**Zeitstrudel und Canyons, Liebeserklärungen und nordische Experimente, Spiegelkabinette und Hochspannungsleitungen:** an Vielfalt und Lebendigkeit, Entdeckungen und Erfindungen sind die «Musiques d'aujourd'hui» kaum zu übertreffen. Gleich zwei Begegnungen von zeitgenössischer Musik mit Tanz und Bildender Kunst bietet die Reihe. Mit dem Klangforum Wien, Ensemble intercontemporain und Ictus versammelt sie führende Ensembles und begibt sich erstmals auch ins Mudam.

**A vortex of time, majestic canyons, love declarations, or a house of mirrors:** the «Musiques d'aujourd'hui» are unsurpassed in diversity and inventiveness, discovery and surprise. This season contemporary music encounters visual arts and dance; is performed by leading ensembles such as Klangforum Wien, Ensemble intercontemporain, or Ictus; and ventures into Mudam for the first time.

**07.10. 2017 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Samedi / Samstag / Saturday

**Anssi Karttunen** violoncelle

Ernest Bloch: *Suite N° 2*  
Magnus Lindberg: *Stroke*  
Philippe Schoeller: *Omaggio Henri Dutilleul*  
Betsy Jolas: *Épisode cinquième*  
Luigi Dallapiccola: *Ciaccona, Intermezzo e Adagio*  
Bryan Jacobs: *Dialogue II*  
Kaija Saariaho: *Petals*  
Anssi Karttunen: *Improvisation for 6-string electric cello*

 23.08.2017

Un infatigable ambassadeur du violoncelle: depuis 30 ans, Anssi Karttunen incite les compositeurs à écrire de nouvelles œuvres pour son instrument – de ses amis de longue date Kaija Saariaho et Magnus Lindberg jusqu'à de jeunes compositeurs tel Bryan Jacobs.

Unermüdlicher Botschafter des Cellos: seit mehr als 30 Jahren regt Anssi Karttunen Komponisten zu neuen Werken für sein Instrument an – von seinen langjährigen Freunden Kaija Saariaho und Magnus Lindberg bis zu jüngeren Komponisten wie Bryan Jacobs.

Tireless ambassador of the cello: for more than 30 years Anssi Karttunen has been inspiring composers to write new works for his instrument – ranging from his longtime friends Kaija Saariaho and Magnus Lindberg to younger composers like Bryan Jacobs.

**06.11. 2017 20:00**  
Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

«rainy days prelude»

**JACK Quartet**

Iannis Xenakis: *Tetora*  
*ST/4, 1-080262*  
*Ikhoor*  
*Tetras*

Dans le cadre de «how does it feel? – rainy days 2017»

02.10.2017



JACK Quartet  
photo: Shervin Lainez

Des lignes à haute tension musicales – les quatuors à cordes de Iannis Xenakis sont un concentré de force au carré. Par leur intensité et leur virtuosité, ils semblent avoir été composés pour les jeunes new-yorkais du JACK Quartet, qui ont fait fureur avec leur enregistrement de Xenakis.

Musikalische Hochspannungsleitungen – Iannis Xenakis' Streichquartette sind Kraft im Quadrat. In ihrer Intensität und Virtuosität passen sie genau zum jungen New Yorker JACK Quartet, das mit seiner Xenakis-Einspielung Furore gemacht hat.

High-voltage music – the string quartets of Iannis Xenakis have four fold power. In their intensity and virtuosity, they are tailor-made for the young JACK Quartet from New York, whose Xenakis recordings have caused a sensation.

**17.11.** 2017 **19:00**  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Roland Kluttig** direction  
**Susanne Elmark** soprano  
**Séverine Ballon** violoncelle

Chaya Czernowin: *Guardian* pour violoncelle et orchestre (commande Philharmonie et Südwestrundfunk)

Morton Feldman: *Neither. Opera in one act* (version concert)

Dans le cadre de «how does it feel? – rainy days 2017»

■ ■ 18.09.2017

L'unique opéra de Morton Feldman, *Neither*, composé d'après 87 mots de Samuel Beckett, connaît sa première luxembourgeoise et révèle, associé à la nouvelle composition de Chaya Czernowin, *Guardian*, aux textures sonores sensuelles et sculpturales, le pouvoir expressif de la musique d'aujourd'hui.

Morton Feldmans einzige Oper *Neither* nach 87 Worten von Samuel Beckett erlebt ihre Luxemburger Erstaufführung. Wie Chaya Czernowins neues Cellokonzert *Guardian* offenbart sie mit ihren sinnlich-sculpturalen Klangtexturen die emotionale Ausdruckskraft der Musik der Gegenwart.



Chaya Czernowin  
photo: Astrid Ackermann

Morton Feldman's only opera *Neither*, a setting of 87 words by Samuel Beckett, has its Luxembourg premiere. In a double bill with Chaya Czernowin's new cello concerto *Guardian*, both reveal with their tactile, sculptural sound textures the expressive power of contemporary music.

**26.02.** 2018 **20:00**  
Espace Découverte  
Lundi / Montag / Monday

«Reviving Parmegiani»

**Sebastian Berweck** synthétiseur  
**Martin Lorenz** synthétiseur  
**Ernst Surberg** synthétiseur

Bernhard Lang: *DW30 loops for Klaus Schulze Redux* für drei Synthesizer (création, commande Philharmonie et Surberg-Berweck-Lorenz)

Bernard Parmegiani: *Stries. Musique mixte pour bande et synthétiseurs*

Tristan Murail: *Atlantys* pour deux synthétiseurs  
*Vision de la Cité Interdite* pour deux synthétiseurs

■ ■ 26.01.2018

Le Trio Surberg-Berweck-Lorenz sort d'un sommeil technologique de Belle au bois dormant les synthétiseurs analogiques en jouant des œuvres du «grand seigneur» de la musique électroacoustique Bernard Parmegiani et de Tristan Murail. Avec *DW30*, Bernhard Lang, maître des boucles, apporte une toute nouvelle contribution.

Aus dem technologischen Dornröschenschlaf erweckt das Trio Surberg-Berweck-Lorenz analoge Synthesizer mit Kompositionen vom «Grand Seigneur» der elektroakustischen Musik Bernard Parmegiani und von Tristan Murail. Mit *DW30* steuert Bernhard Lang, Meister des Loops, ein brandneues Update bei.

The trio Surberg-Berweck-Lorenz rouses analogue synthesizers from their technological slumber with works by the «Grand Seigneur» of electroacoustic music Bernard Parmegiani, as well as by Tristan Murail. Bernhard Lang, master of loops, contributes his brand new update *DW30*.

**21.03. 2018 19:00**  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

«**Olivier Messiaen: Des canyons aux étoiles**»

**Ensemble intercontemporain**  
**Ensemble of the Lucerne Festival Alumni**  
**Matthias Pintscher** direction  
**Jean-François Zygel** commentaires, piano  
(première partie)  
**Hidéki Nagano** piano  
**Jean-Christophe Vervoitte** cor  
**Victor Hanna** carillon  
**Samuel Favre** xyloimba  
**Ann Veronica Janssens** création visuelle

Olivier Messiaen: *Des canyons aux étoiles*

Première partie: concert commenté  
(en français) (19:00)  
Deuxième partie: œuvre intégrale (20:15)

Avec le soutien de Swiss Re – partenaire des  
Lucerne Festival Alumni

Dans le cadre du «red bridge project»

■ ■ ■ 22.01.2018

red  
bridge  
project  
  
BATIPART

Des ravins aux astres s'étend l'imposant chant de louanges à la Terre d'Olivier Messiaen, sans limite dans sa beauté et sa transcendance. Aux côtés de l'Ensemble intercontemporain, Jean-François Zygel présente *Des canyons aux étoiles* en première partie de soirée; la seconde partie est consacrée à la partition dans son entier, accompagnée d'une interprétation visuelle de l'artiste plasticienne Ann Veronica Janssens.

Von den Schluchten bis zu den Sternen reicht Olivier Messiaens imposantes Loblied der Erde, das selbst von umfassender Schönheit und Transzendenz ist. Gemeinsam mit dem Ensemble intercontemporain stellt Jean-François Zygel *Des canyons aux étoiles* im ersten Teil des Abends vor; im zweiten Teil erklingt die Komposition vollständig mit einer visuellen Interpretation der Lichtkünstlerin Ann Veronica Janssens.

Olivier Messiaen's imposing hymn of praise to the Earth, from its ravines to the stars, is a work of sweeping beauty and transcendence. Together with the Ensemble intercontemporain, Jean-François Zygel introduces *Des canyons aux étoiles* in the first part of the evening; in the second, the work is performed in its entirety, with a visual interpretation by Ann Veronica Janssens, an artist in light.

**14. & 15.04.** 2018 14:00–19:00  
Mudam

Samedi / Samstag / Saturday  
Dimanche / Sonntag / Sunday

«Work/Travail/Arbeid»

**Anne Teresa De Keersmaeker** conception,  
chorégraphie

**Ictus  
Rosas**

**Georges-Elie Octors** direction musicale

**Elena Filipovic** commissaire

**Ann Veronica Janssens** conseil artistique

**Bojana Cvejić** dramaturgie

**Femke Gyselinck** assistante artistique

**Anne-Catherine Kunz** costumes

Gérard Grisey: *Vortex Temporum*

Accessible en continu / Durchgehender Einlass /  
The audience is free to come and go as they  
please.

Dans le cadre du «red bridge project» 

Anne Teresa De Keersmaeker, chorégraphe de premier plan, entretient une étroite relation avec la musique contemporaine. Dans *Work/Travail/Arbeid*, elle déploie dans une exposition mouvante sa chorégraphie sur la pièce de musique de chambre *Vortex Temporum* de Gérard Grisey. Après le MoMA, la Tate Modern, le Centre Pompidou et le Wiels, c'est au tour du «red bridge project» de présenter au Mudam durant deux jours le travail historique de De Keersmaeker.



*Work/Travail/Arbeid* au Wiels, Contemporary Art Centre, Bruxelles 20.03.–17.05.2015  
photo: Anne Van Aerschot

Keiner anderen Choreographin ihres Rangs steht die zeitgenössische Musik näher als Anne Teresa De Keersmaeker. In *Work/Travail/Arbeid* verwandelt sie ihre Choreographie zu Gérard Griseys Kammermusik *Vortex Temporum* in eine begehbbare Ausstellung. Nach MoMA, Tate Modern, Centre Pompidou und Wiels zeigt «red bridge project» De Keersmaekers epochale Arbeit zwei Tage lang im Mudam.

No other choreographer of her eminence has a closer relationship with contemporary music than Anne Teresa De Keersmaeker. In *Work/Travail/Arbeid*, she transforms her choreography to Gérard Grisey's chamber music work *Vortex Temporum* into a walk-in exhibition. «red bridge project» presents De Keersmaeker's epoch-making work, previously shown at MoMA, Tate Modern, Centre Pompidou, and Wiels, for two days at Mudam.

**04.05.** 2018 20:00

Salle de Musique de Chambre  
Vendredi / Freitag / Friday

«Miroirs»

**United Instruments of Lucilin**

Pierre-Alexandre Tremblay: nouvelle œuvre pour ensemble et électronique (création, commande Philharmonie, United Instruments of Lucilin et Huddersfield Contemporary Music Festival)

Yu Oda: nouvelle œuvre pour ensemble (création, commande United Instruments of Lucilin)

Fernando Garnero: *BOP* pour ensemble

Gérard Pesson: *Nebenstück* pour clarinette et quatuor à cordes

 22.03.2018

La musique comme miroir d'un passé dont l'image est parfois voilée, parfois tout à fait claire, parfois distordue – de Dowland aux dernières tendances de l'électronique, les compositeurs s'inspirent les uns des autres. United Instruments of Lucilin présente un palais des glaces musical comprenant deux tout nouveaux reflets.

Musik als Spiegel der Vergangenheit, mal verschleiert, mal ganz klar, mal verzerrt: von Dowland bis zu neuesten elektronischen Trends lassen sich Komponisten zu Spiegelstücken anregen. United Instruments of Lucilin präsentiert ein musikalisches Spiegelkabinett mit zwei ganz neuen Spiegelbildern.

Music as a mirror of the past, sometimes blurred, sometimes crystal clear, sometimes distorted – from Dowland to the latest electronic trends, composers have felt compelled to reflect. United Instruments of Lucilin presents a musical hall of mirrors with two brand new reflected images.

**Abonnement / Subscription**

**Musiques d'aujourd'hui**

7 concerts

Toutes catégories 100 € (<27 ans: 65 €)

((r))

Ces concerts sont accompagnés d'un événement **résonances**.

Zu den Konzerten dieser Reihe werden begleitende **résonances**-Veranstaltungen angeboten.

A **résonances** event is scheduled for each concert of this series.

## Récital de piano

Grand Auditorium / Salle de Musique de Chambre

**Schubert et l'école russe sont à l'honneur dans la série «Récital de piano»:** Mitsuko Uchida jouera des *Sonates* de Schubert, tandis que le jeune Daniil Trifonov, qui possède «de la magie dans son jeu» (*Le Figaro*) précédera ses aînés Grigory Sokolov et Evgeny Kissin, deux étoiles au firmament des pianistes dont chaque apparition participe un peu plus à forger la légende.

**Schubert und die russische Schule kommen in der Serie «Récital de piano» zu Ehren:** Mitsuko Uchida spielt Schubert-*Sonaten*. Auf das Konzert des jungen Daniil Trifonov, dessen «Spiel Magie besitzt» (*Le Figaro*), folgen Abende mit seinen großen Wegbereitern Grigory Sokolov und Evgeny Kissin, zwei Sternen am Pianistenhimmel, deren Legende mit jedem Auftritt ein Stückchen wächst.

**Schubert and the Russian School take pride of place in the «Récital de piano» series:** Mitsuko Uchida begins a survey of Schubert's *Sonatas*, while the young Daniil Trifonov, who possesses «magic in his playing» (*Le Figaro*) will be followed by his elders, Grigory Sokolov and Evgeny Kissin, two stars in the firmament, pianists whose legend grows with every appearance they make.

**21.10.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

**Daniil Trifonov** piano

Federico Mompou: *Variations sur un thème de Chopin*  
Sergueï Rachmaninov: *Variations sur un thème de Chopin*  
Frédéric Chopin: *Mazurkas*  
*Sonate pour piano N° 2*

■ ■ 21.09.2017



Daniil Trifonov  
photo: Sébastien Grébillé





**12.11.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Mitsuko Uchida** piano

Franz Schubert: *Sonate D 958*  
*Sonate D 664*  
*Sonate D 894 «Fantaisie»*

■ 12.10.2017

**25.11.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

**Grigory Sokolov** piano

Ludwig van Beethoven: *Klaviersonate op. 90*  
*Klaviersonate op. 111*

■ 25.10.2017



Grigory Sokolov  
photo: Klaus Rudolph

**29.01.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Mitsuko Uchida** piano

Franz Schubert: *Sonate D 575*  
*Sonate D 845*  
*Sonate D 850 «Gasteiner»*

■ 13.12.2017

Lorsque Mitsuko Uchida, tout simplement l'une des plus grandes interprètes de Schubert, joue lors de deux concerts des *Sonates* de Franz Schubert, c'est la promesse d'un apogée sans précédent dans l'art de l'interprétation.

Wenn Mitsuko Uchida, eine der großen Schubert-Interpretinnen schlechthin, zwei Konzerte mit *Klaviersonaten* von Franz Schubert spielt, verspricht dies Höhepunkte der Interpretationskunst ohne gleichen.

Mitsuko Uchida, one of the great pianists of our time, takes us on a Schubert journey, performing two concerts of the masterful piano sonatas. We can look forward to music-making of the highest order.



Mitsuko Uchida  
photo: Sébastien Grébillé

**23.03.** 2018 19:00 Option A  
Salle de Musique de Chambre  
Vendredi / Freitag / Friday

**Winner of the 2016 Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique**  
**Lukáš Vondráček** piano

Wolfgang A. Mozart: *Klaviersonate KV 310*  
Robert Schumann: *Arabesque op. 18*  
*Carnaval op. 9*

En collaboration avec Steinway & Sons

■ 23.02.2018

**23.04.** 2018 19:00 Option B  
Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

**Winner of the 2017 Top of the World International Piano Competition**

En collaboration avec Steinway & Sons

■ 22.03.2018

**28.05.** 2018 19:00 Option C  
Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

**Winner of the 2017 Van Cliburn International Piano Competition**

En collaboration avec Steinway & Sons

■ 27.04.2018

**21.06.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Evgeny Kissin** piano

Ludwig van Beethoven: *Klaviersonate op. 106*  
*«Hammerklavier»*  
Sergueï Rachmaninov: *Prélude op. 3/2*  
*Préludes op. 23 N° 1 à N° 7*  
*Préludes op. 32 (extraits)*

■ 17.05.2018



Evgeny Kissin  
photo: Sébastien Grébillé

**Abonnement / Subscription**  
**Récital de piano**

6 concerts (5 + option A / B / C)

Catégorie I 205 € (<27 ans: 140 €)  
Catégorie II 165 € (<27 ans: 105 €)  
Catégorie III 110 € (<27 ans: 70 €)

## Récital vocal

### Salle de Musique de Chambre

«**Piano et voix sont deux lianes serrées qui vivent sur une même racine, se nourrissent de la même sève**» écrivait le musicologue Marcel Beaufils au sujet du lied. Nul doute qu'Anja Harteros, straussienne de renom, le baryton Florian Boesch, dont l'enregistrement du *Voyage d'hiver* a été qualifié «d'indéniablement superbe» (*The Guardian*), et la soprano Anna Prohaska, avec «un beau programme choisi et défendu par une remarquable artiste» (*ResMusica*), sauront le confirmer.

«**Klavier und Stimme sind wie zwei verschlungene Lianen, die aus ein- und derselben Wurzel kommen und sich aus demselben Elixier speisen**», schreibt der Musikwissenschaftler Marcel Beaufils über das Lied. Zweifellos werden dies Anja Harteros, gefeierte Strauss-Sängerin, der Bariton Florian Boesch, dessen Einspielung der *Winterreise* als «unleugbar superb» (*The Guardian*) begrüßt wurde, und die Sopranistin Anna Prohaska mit einem «schönen Programm, zusammengestellt und präsentiert durch eine bemerkenswerte Künstlerin» (*ResMusica*), belegen.

«**Piano and voice are two tightly-wound vines that share the same root and feed from the same sap**,» wrote the musicologist Marcel Beaufils on the subject of the Lied. There is no doubt that Anja Harteros, a renowned Straussian, the baritone Florian Boesch, whose recording of *Winterreise* has been described as «undeniably superb» (*The Guardian*), and the soprano Anna Prohaska, with «a great programme, chosen and presented by a remarkable artist» (*ResMusica*), will confirm this idea.

**27.09.** 2017 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Anja Harteros** soprano  
**Wolfram Rieger** piano

Lieder de Schubert, Schumann et Richard Strauss

■ 12.07.2017

**08.11.** 2017 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Florian Boesch** baryton  
**Justus Zeyen** piano

Franz Schubert: «*Im Walde (Waldesnacht)*»  
D 708  
«*Auf der Bruck*» D 853  
«*Der Pilgrim*» D 794  
«*Der Schiffer*» D 536  
Hugo Wolf: *Gedichte von Mörike*  
Robert Schumann: *Liederkreis op. 39*

■ 09.10.2017



Anja Harteros  
photo: Markus Tedeskinio

**26.04.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

«Behind the Lines»

**Anna Prohaska** soprano  
**Eric Schneider** piano

Œuvres de Beethoven, Cavendish, Eisler, Ives,  
Liszt, Mahler, Poulenc, Quilter, Rachmaninov,  
Rihm, Schubert, Schumann, Traill, Weill, Wolf

■ 22.03.2018



Anna Prohaska  
photo: Holger Hage, Deutsche Grammophon

**Abonnement / Subscription**

**Récital vocal**

3 concerts

Catégorie I 130 € (<27 ans: 85 €)

Catégorie II 100 € (<27 ans: 65 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.  
Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu

## Quatuor à cordes

### Salle de Musique de Chambre

**L'incontournable Beethoven est à l'affiche des trois premiers concerts de la série:** revisité par le Belcea Quartet, joué par Julia Fischer et ses complices et accompagné par Mauricio Sotelo chez le Cuarteto Casals. Suivront une soirée à la thématique presque sauvage proposée par le Danish String Quartet et, pour terminer la saison, une occasion unique de (re)découvrir l'une des œuvres du compositeur hongrois Ernő Dohnányi, sous les doigts du Takács Quartet.

**Der Riese Beethoven steht auf dem Programm der ersten drei Konzerte dieser Reihe:** neu interpretiert an der Seite von Janáček und Schubert durch das Belcea Quartet, durch Julia Fischer und ihre Mitsstreiter, sowie in Begleitung eines neuen Werks des spanischen Komponisten Mauricio Sotelo durch das Cuarteto Casals. Ein thematisch wilder Abend mit dem Danish String Quartet und die seltene Gelegenheit zur (Wieder-)Entdeckung des ungarischen Komponisten Ernő Dohnányi mit dem Takács Quartet vervollständigen die Streichquartettsaison.

**The indispensable Beethoven is the focal point of the first three concerts of the series:** revisited by the Belcea Quartet as well as by Julia Fischer and her quartet, and accompanied by a contemporary piece by Mauricio Sotelo in the case of the Cuarteto Casals. Then we journey into the wild with the Danish String Quartet and, to finish the season, a rare opportunity to (re)discover one of the works of the Hungarian composer Ernő Dohnányi, in the hands of the Takács Quartet.

**19.09. 2017 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Belcea Quartet**  
**Corina Belcea** violon  
**Axel Schacher** violon  
**Krzysztof Chorzelski** alto  
**Antoine Lederlin** violoncelle

Ludwig van Beethoven: *Streichquartett op. 130*  
mit der *Großen Fuge op. 133* «in mysterious company»

■ 12.07.2017

**25.01. 2018 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Julia Fischer Quartett**  
**Julia Fischer** violon  
**Alexander Sitkovetsky** violon  
**Nils Mönkemeyer** alto  
**Benjamin Nyffenegger** violoncelle

Ludwig van Beethoven: *Streichquartett op. 74*  
«*Harfenquartett*» / «*Les Harpes*»  
Leoš Janáček: *Quatuor à cordes N° 1*  
«*La Sonate à Kreutzer*»  
Franz Schubert: *Streichquartett D 804*  
«*Rosamunde*»

■ 13.12.2017



Belcea Quartet  
photo: Marco Borggreve



Cuarteto Casals  
photo: Felix Broede

**27.02.2018 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Cuarteto Casals**

**Abel Tomàs** violon

**Vera Martínez Mehner** violon

**Jonathan Brown** alto

**Arnau Tomàs** violoncelle

Ludwig van Beethoven: *Streichquartett*  
*op. 18/4*

*Streichquartett op. 59/3 «Rasumovsky»*

Mauricio Sotelo: *String Quartet N° 4*

Ludwig van Beethoven: *Streichquartett op. 131*

■ 26.01.2018



Danish String Quartet  
photo: Caroline Bittencourt



**13.03.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Danish String Quartet**  
**Frederik Øland** violon  
**Rune Tonsgaard Sørensen** violon  
**Asbjørn Nørgaard** alto  
**Fredrik Sjölin** violoncelle

Joseph Haydn: *Streichquartett op. 1/1*  
«Jagdquartett» / «La Chasse»  
Wolfgang A. Mozart: *Streichquartett KV 458*  
«Jagdquartett» / «La Chasse»  
Jörg Widmann: *Streichquartett N° 3*  
«Jagdquartett» / «La Chasse»  
Johannes Brahms: *Streichquartett N° 3*

 08.02.2018

**15.05.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Takács Quartet**  
**Edward Dusingher** violon  
**Károly Schranz** violon  
**Geraldine Walther** alto  
**András Fejér** violoncelle

Wolfgang A. Mozart: *Streichquartett KV 387*  
Ernő Dohnányi: *Quatuor à cordes N° 2*  
Felix Mendelssohn Bartholdy: *Streichquartett*  
*op. 80*

 22.03.2018

**Abonnement / Subscription**  
**Quatuor à cordes**  
5 concerts

Catégorie I 225 € (<27 ans: 150 €)  
Catégorie II 180 € (<27 ans: 120 €)

((r))

Ces concerts sont accompagnés d'un événement **résonances**.  
Zu den Konzerten dieser Reihe werden begleitende **résonances**-Veranstaltungen angeboten.  
A **résonances** event is scheduled for each concert of this series.



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.  
Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu

## Rising stars

### Salle de Musique de Chambre



**Le percussionniste luxembourgeois Christoph Sietzen fait partie des «Rising stars» 2017/18**, une distinction délivrée par l'ECHO – European Concert Hall Organisation. Les jeunes talents distingués auront l'opportunité de se produire sur les plus grandes scènes européennes. L'occasion pour eux de rencontrer de nouveaux publics, mais aussi de se frotter à la musique d'aujourd'hui puisque chaque artiste joue une partition écrite à son intention.

#### **Der luxemburgische Schlagzeuger Christoph Sietzen gehört zu den «Rising stars» 2017/18.**

Die European Concert Hall Organisation ECHO verleiht jungen Ausnahmebegabungen diesen Titel und lädt sie zu Konzerten in den bedeutendsten europäischen Sälen ein. Damit erhalten die jungen Interpreten die Chance, nicht nur neue Publika, sondern auch ganz neue Musik zu erobern, denn jeder Künstler spielt auch ein Werk, das eigens für ihn komponiert wurde.

**The Luxembourg percussionist Christoph Sietzen is one of the «Rising stars» of 2017/18**, an honour awarded by ECHO – the European Concert Hall Organisation. Talented young people of distinction are given the opportunity to perform in Europe's most renowned concert venues. A chance for them to find new audiences and also to tackle the music of our time, as each artist plays a new work that has been composed just for them.

**03.10. 2017 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Mardi / Dienstag / Tuesday

#### **Emmanuel Tjeknavorian** violon

Johann Sebastian Bach: *Solosonate N° 1*  
*BWV 1001*

Eugène Ysaÿe: *Sonate pour violon seul N° 1*  
Sergueï Prokofiev: *Sonate pour violon seul*  
*op. 115*

George Enescu: *Impressions d'enfance pour*  
*violon et piano op. 28: 1. Ménétrier*

Christoph Ehrenfellner: *Suite des Alpes op. 36*  
Heinrich Wilhelm Ernst: *Thema und Variationen*  
*über das irische Volkslied «Die letzte Rose»*

Nominated by Wiener Konzerthaus and  
Musikverein Wien

 04.09.2017

**16.01. 2018 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Mardi / Dienstag / Tuesday

#### **Christoph Sietzen** percussionion

Emmanuel Séjourné: *Attraction* pour marimba,  
vibraphone et bande magnétique  
Arvo Pärt: *Für Anna Maria* (arr. pour marimba de  
Christoph Sietzen)

Iannis Xenakis: *Rebonds* pour percussion  
Johann Sebastian Bach: *Partita N° 2 BWV 1004:*  
*5. Ciaccona* (arr. pour marimba de Bogdan  
Bacanu d'après Brahms)

Maki Ishii: *Thirteen Drums* for percussion solo  
John Psathas: *One Study One Summary* for  
marimba, junk percussion and digital audio  
Stewart Copeland: nouvelle œuvre (commande  
Philharmonie et ECHO)

Nominated by Philharmonie Luxembourg

 13.12.2017



Christoph Sietzen  
photo: Patrick Marek

**05.02. 2018 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

**Nora Fischer** voix  
**Daniël Kool** piano  
**Mike Fentross** théorbe

Francis Poulenc: «*Ba, be, bi, bo, bu*» (*La Courte Paille N° 4*)

Olivier Messiaen: *Poèmes pour Mi* (extraits)

Morris Kliphuis: nouvelle œuvre

Jacopo Peri: «*Lungi dal vostro lume*»

Claudio Monteverdi: «*Lamento della ninfa*»  
(*Madrigali guerrieri et amorosi*)

Stefano Landi: «*Augellin*»

Barbara Strozzi: «*Lagrima mie*» (*Diporti di Euterpe op. 7*)

Claudio Monteverdi: «*Vi ricorda, o boschi ombrosi*» (*L'Orfeo*)

«*Possente spirito e formidabil nume*» (*L'Orfeo*)

Giovanni Girolamo Kapsberger: «*Senso Fallace*»

Nominated by Het Concertgebouw Amsterdam

■ 13.12.2017

**06.03.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Tamás Pálfalvi** trompette  
**Marcell Szabó** piano

Eino Tamberg: *Concerto pour trompette N° 1*  
*op. 42* (arr. pour trompette et piano de Tamás  
Pálfalvi)

Dmitri Chostakovitch: *Prélude et Fugue en mi*  
*bémol mineur (es-moll) op. 87 N° 14*

George Enescu: *Légende pour trompette et*  
*piano*

Peter Eötvös: *Pièce pour trompette solo*

Béla Bartók: *Deux danses roumaines op. 8a*

Pablo de Sarasate: *Zigeunerweisen*  
*(Airs tsiganes)* (arr. pour trompette et piano  
de Tamás Pálfalvi)

László Dubrovay: *Valse et Scherzo pour*  
*trompette et piano*

Béla Bartók: *Danses populaires roumaines*  
*(Rumänische Volkstänze)* (arr. pour trompette  
et piano de Tamás Pálfalvi)

Nominated by Müpa Budapest

■ 06.02.2018



Tamás Pálfalvi  
photo: Dominik Odenkirchen

**17.04.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**Ellen Nisbeth** alto  
**Bengt Forsberg** piano

Percy Grainger: *Arrival Platform Humlet* for  
viola solo

*Scandinavian Suite* (arr. pour alto et piano de  
Hans Palmqvist et Ellen Nisbeth) (extraits)

Duke Ellington: *Anatomy of a Murder* (arr. pour  
alto et piano de Hans Palmqvist et Ellen  
Nisbeth) (extraits)

Frederick Delius: *Sonate N° 2 for viola and  
piano*

Katarina Leyman: nouvelle œuvre

Johann Sebastian Bach: *Partita N° 2 BWV 1004:*  
*4. Giga*

Percy Grainger: *To a Nordic Princess for viola  
and piano*

Edvard Grieg: *Sonate N° 3 pour alto et piano*

Nominated by Konserthuset Stockholm

 16.03.2018

**06.06.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Quatuor Van Kuijk**  
**Nicolas Van Kuijk** violon  
**Sylvain Favre-Bulle** violon  
**Emmanuel François** alto  
**François Robin** violoncelle

Édith Canat de Chizy: nouvelle œuvre

Claude Debussy: *Quatuor à cordes op. 10*

Franz Schubert: *Streichquartett D 810 «Der Tod  
und das Mädchen» / «La Jeune Fille et la  
Mort»*

Nominated by Cité de la musique Philharmonie  
de Paris and Festspielhaus Baden-Baden

 07.05.2018

**Abonnement / Subscription**  
**Rising stars**  
6 concerts

Catégorie I 135 € (<27 ans: 90 €)  
Catégorie II 80 € (<27 ans: 55 €)

ECHO – European Concert Hall Organisation  
[www.concerthallorganisation.eu](http://www.concerthallorganisation.eu)

 EUROPEAN  
CONCERT HALL  
ORGANISATION

## Lauréats de piano

### Salle de Musique de Chambre

**Assister aux débuts de carrière fulgurants de la fine fleur actuelle des jeunes pianistes**, lauréats de prestigieux concours internationaux comme le Reine Elisabeth de Belgique, le Van Cliburn de Fort Worth aux États-Unis ou encore la jeune Top of the World Competition organisée à l'extrême Nord de la Norvège: c'est ce que permet le cycle «Lauréats de piano» à travers trois récitals proposés en début de soirée, à 19:00, dans le cadre intime de la Salle de Musique de Chambre.

**Erleben Sie junge Pianisten auf ihrem Weg zu Erfolg und Ruhm.** Preisträger der internationalen Wettbewerbe Reine Elisabeth in Brüssel, Van Cliburn im US-amerikanischen Fort Worth und des noch jungen Top of the World Competition im hohen Norden Norwegens spielen am frühen Abend um 19:00 jeweils ein Recital im intimen Ambiente des Kammermusiksaals.

**Witness the early days of some dazzling careers, with the cream of today's young pianists:** Laureates of prestigious international competitions such as the Queen Elisabeth of Belgium, the Van Cliburn in Fort Worth in the United States, and the Top of the World Competition held in the far north of Norway perform three early-evening recitals at 19:00 in the intimate setting of the Salle de Musique de Chambre.

**23.03.** 2018 19:00  
Salle de Musique de Chambre  
Vendredi / Freitag / Friday

**Winner of the 2016 Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique**  
**Lukáš Vondráček** piano

Wolfgang A. Mozart: *Klaviersonate KV 310*  
Robert Schumann: *Arabeske op. 18*  
*Carnaval op. 9*

En collaboration avec Steinway & Sons

■ 23.02.2018

**23.04.** 2018 19:00  
Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

**Winner of the 2017 Top of the World International Piano Competition**

En collaboration avec Steinway & Sons

■ 22.03.2018

**28.05.** 2018 19:00  
Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

**Winner of the 2017 Van Cliburn International Piano Competition**

En collaboration avec Steinway & Sons

■ 27.04.2018



photo: Alfonso Salgueiro

## **Abonnement / Subscription**

### **Lauréats de piano**

3 concerts

Catégorie I 70 € (<27 ans 45 €)

Catégorie II 40 € (<27 ans 25 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

### **Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika

(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)

jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.

Fahrtdauer ca. 45 Minuten.

Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und

Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.

Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter

+49 (0) 651-96 68 64 32

[shuttle@philharmonie.lu](mailto:shuttle@philharmonie.lu)

[www.philharmonie-shuttle.lu](http://www.philharmonie-shuttle.lu)

## Autour de l'orgue

### Grand Auditorium

**Le roi des instruments est ici à l'honneur et en insolite compagnie.** Découvrez l'orgue Schuke à quatre claviers de la Philharmonie Luxembourg et ses 6768 tuyaux lors de trois concerts allant du groove au contemplatif, toujours avec des solistes de renommée internationale.

**Die Königin der Instrumente gibt sich die Ehre in ungewöhnlicher Begleitung.** Erleben Sie die viermanualige Schuke-Orgel der Philharmonie Luxembourg mit ihren 6.768 Pfeifen in drei verschiedenen Gewändern von groovig bis besinnlich, immer mit international herausragenden Solisten.

**An audience with the king of instruments, but in unusual company:** Experience the Philharmonie Luxembourg's four-manual Schuke organ with its 6,768 pipes in three different guises, from groovy to contemplative, each time with an outstanding international soloist.

**12.12. 2017 20:00**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

#### «A Christmas Night with Cameron Carpenter»

From Europe to America, from Bach to Leroy Anderson

**Cameron Carpenter** orgue

13.11.2017

Noël et la musique pour orgue – une association aussi riche en traditions que prometteuse. Si c'est en revanche Cameron Carpenter qui s'y attelle avec son touring organ, ce ne sera pas seulement un moment méditatif: «Ce que Franz Liszt a signifié pour le piano, Cameron Carpenter le signifie pour l'orgue.» (*Berliner Zeitung*)

Weihnachten und Orgelmusik – eine so traditionsreiche wie vielversprechende Kombination. Doch Cameron Carpenter wird mit seiner Touring organ dafür sorgen, dass es nicht nur besinnlich zugeht: «Was Franz Liszt für das Klavier bedeutet hat, das bedeutet Cameron Carpenter für die Orgel.» (*Berliner Zeitung*)

Christmas and organ music – a promising combination and one rich in tradition. With Cameron Carpenter and his touring organ, however, we know better than to expect a purely contemplative occasion: «What Franz Liszt was for the piano, Cameron Carpenter is for the organ.» (*Berliner Zeitung*)

**26.02. 2018 20:00**  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

#### Naji Hakim orgue

Improvisations

26.01.2018

Lors du concert se laisser porter pour faire éclore des moments musicaux uniques – c'est ce qui fait la maîtrise de l'improvisation à l'orgue. Naji Hakim fera particulièrement montre de cette maîtrise lorsqu'il improvisera sur des thèmes proposés par le public.

Im Konzert aus dem Moment heraus unwiederbringliche musikalische Kostbarkeiten entstehen zu lassen – das macht die Meisterschaft der Orgel-improvisation aus. Gesteigert wird sie von Naji Hakim noch, wenn er über vom Publikum gestellte Themen improvisiert.

The creation of irretrievable musical moments is what mastery of organ improvisation makes possible. Naji Hakim takes things a step further, improvising on themes suggested by the audience.



**04.06.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

«Noema»

**Iveta Apkalna** orgue  
**David Orlowsky Trio**  
**David Orlowsky** clarinette  
**Jens-Uwe Popp** guitare acoustique  
**Florian Dohrmann** contrebasse

04.05.2018

Les racines du David Orlowsky Trio plongent dans la musique klezmer, mais l'ensemble puise aussi son inspiration dans le tango, le jazz, le classique et les musiques du monde et sa musique est d'une grande diversité. La rencontre avec l'organiste Iveta Apkalna ne peut alors qu'être plus riche encore.

Die Wurzeln des David Orlowsky Trios liegen im Klezmer, inspirieren lässt es sich aber auch von Tango, Jazz, klassischer wie World Music. Genauso vielseitig ist auch seine Musik. Da kann die Begegnung mit der Organistin Iveta Apkalna nur abwechslungsreich werden.

The David Orlowsky Trio has its roots in klezmer, but it has also drawn inspiration from tango, jazz, and classical and world music, as can be heard in the sheer variety of its music making, a quality we can certainly expect from their encounter with the organist Iveta Apkalna.



Cameron Carpenter  
photo: Alfonso Salgueiro

**Abonnement / Subscription**  
**Autour de l'orgue**  
3 concerts

Toutes catégories: 95 € (<27 ans: 65 €)

# Amis de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Les concerts-apéritifs

Salle de Musique de Chambre

**Partez à la découverte des musiciens de l'OPL dans des formations chambristes classiques ou des configurations plus inhabituelles:** au programme de la série «concerts-apéritifs», cinq menus musicaux aux multiples facettes – des rares sonorités de l'harmonica de verre, auquel Wolfgang Amadeus Mozart a consacré des compositions exceptionnelles, aux pages pour instruments à cordes inspirées par les animaux, de son père Leopold.

programme de la série «concerts-apéritifs», cinq menus musicaux aux multiples facettes – des rares sonorités de l'harmonica de verre, auquel Wolfgang Amadeus Mozart a consacré des compositions exceptionnelles, aux pages pour instruments à cordes inspirées par les animaux, de son père Leopold.

**Die Musiker des OPL in klassischen Kammermusikformaten oder mit ungewöhnlichen Besetzungen und Instrumenten entdecken:** die Reihe «concerts-apéritifs» bietet fünf vielfältige musikalische Menüs – von selten zu hörenden Klängen der Glasharmonika, der Wolfgang Amadeus Mozart unvergleichliche Kompositionen gewidmet hat, bis zu tierischen Seiten der Streichinstrumente, entdeckt von seinem Vater Leopold.

Reihe «concerts-apéritifs» bietet fünf vielfältige musikalische Menüs – von selten zu hörenden Klängen der Glasharmonika, der Wolfgang Amadeus Mozart unvergleichliche Kompositionen gewidmet hat, bis zu tierischen Seiten der Streichinstrumente, entdeckt von seinem Vater Leopold.

**Experience the musicians of the OPL in classic chamber music formats, and with some less familiar line-ups and instruments:** this series of aperitif concerts offers a variety of musical menus – from the rarely heard tones of the glass harmonica, for which Wolfgang Amadeus Mozart wrote some incomparable music, to the more ferocious side of string instruments, as discovered by his father, Leopold.

of aperitif concerts offers a variety of musical menus – from the rarely heard tones of the glass harmonica, for which Wolfgang Amadeus Mozart wrote some incomparable music, to the more ferocious side of string instruments, as discovered by his father, Leopold.

**08.10. 2017 11:00** Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Fabrice Mélinon, Olivier Germani** hautbois  
**Olivier Dartevelle, Emmanuel Chaussade** clarinette  
**David Sattler, François Baptiste** basson  
**Leo Halsdorf, Mark Olson** cor

Wolfgang A. Mozart: *Die Zauberflöte:*  
*Ouverture* (arr. Olivier Dartevelle)  
*Serenade KV 388*  
Ludwig van Beethoven: *Oktett op. 103*

■ 12.07.2017

**10.12. 2017 11:00** Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Haoxing Liang** violon  
**Sehee Kim** violoncelle  
**Choul-Won Pyun** contrebasse  
**Kae Shiraki** piano

Giovanni Bottesini: *Rossini Fantasia*  
(arr. Michinori Bunya)  
*Grand Duo Concertant*  
Leopold Mozart: *Frosch-Parthia*  
Johann Strauss (Sohn): *Rosen aus dem Süden*

■ 10.10.2017



LES AMIS  
DE L'ORCHESTRE  
PHILHARMONIQUE DU LUXEMBOURG  
Association sans but lucratif

**04.02. 2018 11:00** Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Markus Brönnimann** flûte  
**Olivier Germani** hautbois  
**Nelly Guignard** violon  
**Esra Kerber** alto  
**Vincent Gérin** violoncelle  
**Thomas Bloch** harmonica de verre

Joseph Haydn: *Divertimento G-Dur (sol majeur)*  
Wolfgang A. Mozart: *Adagio KV 356*  
*Adagio und Rondo KV 617*  
Markus Brönnimann: *Nocturne*  
Karl Ludwig Röllig: *Kleine Stücke für*  
*Glasharmonika: Commodetto*  
Heinz Holliger: *sons d'or – pour Aurèle*  
Franz Krommer: *Quartett N°1 C-Dur (ut majeur)*

■ 04.12.2017



Musiciens de l'OPL  
photo: Sébastien Grébille

**25.03.2018 11:00** Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Angela Münchow-Rathjen** violon  
**Andrea Garnier** violon  
**Aram Diulgerian** alto  
**Sehee Kim** violoncelle  
**Evan Pensis** piano

Dmitri Chostakovitch: *Quintette pour piano et cordes*  
Antonín Dvořák: *Quintette pour piano et cordes N° 2*

■ 25.01.2018

**29.04.2018 11:00** Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Fabian Perdichizzi** violon  
**Ilia Laporev** violoncelle  
**Pascal Meyer** piano

Antonín Dvořák: *Klaviertrio N° 4 «Dumky»*  
Bedřich Smetana: *Trio pour piano op. 15*

■ 28.02.2018

## Abonnement / Subscription

### Les Amis de l'OPL

5 concerts

Toutes catégories: 60 € (<27 ans: 20 €)

Membres des Amis: 40 €



Créé en 1988 par Charles Ruggieri, Batipart puise ses racines et a acquis son savoir-faire dans la gestion et la restructuration des logements de la sidérurgie lorraine.

Batipart a su depuis les années 1980, promouvoir le développement de Batibail, puis de Foncière des Régions et enfin d'Eurosic. Batipart est ainsi devenu un acteur important de l'immobilier en France en développant une politique active de partenariats financiers et industriels.

Dans le même temps, Batipart a diversifié ses activités à partir de 2001 dans le domaine de la santé et particulièrement des maisons de retraite en créant le groupe Korian et en conduisant à la fusion Korian Medica qui en a fait désormais le leader européen des établissements de prise en charge globale de personnes dépendantes.

Le déploiement des secteurs de l'immobilier et de la santé s'est accompagné d'une volonté d'internationalisation. Et Batipart a poursuivi dans cette voie en ouvrant un secteur de développement dédié à l'international en Asie et en Afrique.

Batipart poursuit par ailleurs, une stratégie de constitution d'un patrimoine familial dans le cadre de Juniclair.

Dans le domaine de la Philanthropie, Batipart a développé la Fondation Juniclair (arrêté Grand-Ducal 2013) pour agir dans les domaines de l'éducation et de l'environnement.

Sensible à la musique sous toutes ses formes d'expression, la famille a souhaité participer modestement à l'essor culturel en soutenant la Philharmonie.



4-6 rue du Fort Rheinsheim L-2419 Luxembourg  
[contact@batipart.com](mailto:contact@batipart.com)



Salle de Musique de Chambre  
photo: Sébastien Gréville

Découvrir  
la musique

# L'imagination au pouvoir

Jean-François Zygel  
photo: Alfonso Salgueiro

Jean-François Zygel

Charlotte Brouard-Tartarin

**Pour sa troisième année comme artiste en résidence à la Philharmonie Luxembourg, Jean-François Zygel propose une dizaine de concerts exceptionnels, alliant le piano à la scène, la voix parlée à la voix chantée, l'improvisation au répertoire et à la composition.**

Doté d'une curiosité sans bornes qui le pousse à renouveler sans cesse sa manière de concevoir la musique et le concert, Jean-François Zygel fera découvrir tout au long de l'année la richesse d'un univers artistique en perpétuelle expansion, mêlant volontiers les notes aux mots, aux images et à la scène.

Le cycle des «Dating» se poursuit. L'émouvant *Roméo et Juliette* de Prokofiev, la *Symphonie N° 3 «Héroïque»* de Beethoven et l'œuvre monumentale de Messiaen *Des canyons aux étoiles*, avec l'Ensemble intercontemporain, sont au programme en 2017/18 et seront suivis

d'un concert d'improvisation dressant pour les deux premiers un véritable «portrait imaginaire» du compositeur mis à l'honneur, tandis que le troisième explorera les espaces infinis du piano, à travers une proposition expérimentale intitulée *Genèse*, pour piano solo et lumières.

Jean-François Zygel propose également cette saison un nouveau cycle, «Les dimanches de Jean-François Zygel». Lors de ces quatre rendez-vous dominicaux, il présentera aux côtés d'artistes renommés des projets singuliers.

En octobre, le Chœur Spirito, dirigé par Nicole Corti, se joindra ainsi à lui pour une vision onirique et intense de la musique sacrée. «Un Requiem imaginaire» en compagnie notamment de Purcell, Fauré, Stravinsky, Mozart, Bach et Rachmaninov, Jean-François Zygel ayant lui-même composé un *Kaddish* pour les seize voix puissantes et consolatrices du chœur français. En décembre, il revisitera Johann Sebastian Bach avec le jeune pianiste de jazz américain

Artiste en résidence: Jean-François Zygel

# Die Kraft der Vorstellung

Charlotte Brouard-Tartarin

Dan Tepfer tandis qu'en janvier 2018 il se penchera sur *Le Petit Prince*, célèbre texte d'Antoine de Saint-Exupéry qu'il mettra en musique. Pour ce moment plein de poésie à destination des petits comme des grands, il sera accompagné de Didier Sandre, de la Comédie-Française. Enfin, en mars, il partira sur les traces de ses racines familiales dans *East Side Story*, concert-spectacle en compagnie de la chanteuse yiddish Talila et de la violoncelliste Martine Bailly qui retrace, entre grande Histoire et petits récits, l'immigration juive de l'entre-deux-guerres.

Autant de propositions différentes pour entrer dans le monde d'un artiste s'appuyant en permanence sur la plus précieuse de nos facultés: l'imagination.

**In seiner dritten Saison als Artist in residence an der Philharmonie Luxembourg präsentiert Jean-François Zygel zehn ungewöhnliche Konzerte, deren Spektrum vom Klavier bis zur Theaterbühne, von der Sprechstimme bis zur Gesangsstimme und von Improvisation bis Komposition reicht.**

Jean-François Zygel zeichnet eine schier grenzenlose Neugier aus, die ihn dazu treibt, Musik und die Institution Konzert auf immer wieder neue Art und Weise zu verstehen und zu vermitteln. Das ganze Jahr über lädt er zur Entdeckung der reichen und sich stetig weiterentwickelnden Welt der Kunst ein, in der er geistvoll Töne mit Worten, Bildern oder Bühne verknüpft.

Die Reihe «Dating» bietet drei ganz unterschiedliche Werke. Prokofjews ergreifendes Ballett *Romeo und Julia*, Beethovens *Dritte Symphonie «Eroica»* und Messiaens monumentales Werk *Des canyons aux étoiles*, letzteres mit dem Ensemble intercontemporain, stehen 2017/18 auf dem Programm.



Jean-François Zygel  
photo: Alfonso Salgueiro

Sie werden jeweils um ein Improvisationskonzert ergänzt, das in den ersten beiden Fällen ein «imaginäres Porträt» des jeweiligen Komponisten entwirft. Das dritte Improvisationskonzert lässt den gleichsam unendlichen Kosmos des Klaviers aufscheinen in dem Experiment *Genèse* für Klavier solo und Licht.

Außerdem wartet Jean-François Zygel in dieser Saison mit einer neuen

Reihe auf: «Les dimanches de Jean-François Zygel». In vier sonntäglichen Begegnungen präsentiert er an der Seite namhafter Künstler besondere Projekte. Im Oktober gesellt sich der Chœur Spirito unter der Leitung von Nicole Corti zu ihm für eine Vision geistlicher Musik. Zusätzlich zur Reise in die Geschichte in Begleitung von Purcell, Fauré, Strawinsky, Mozart, Bach und Rachmaninow hat Jean-François Zygel selbst ein



# Power to the imagination

kraft- und trostvolles *Kaddish* für die sechzehn Stimmen des französischen Chores komponiert. Im Dezember begibt er sich mit dem jungen amerikanischen Jazzpianisten Dan Tepfer auf die Spuren Johann Sebastian Bachs. Im Januar wendet er sich dem *Kleinen Prinzen* zu und setzt den berühmten Text von Antoine de Saint-Exupéry in Musik. Für diese Begegnung voller Poesie, die sich an Jung und Alt gleichermaßen richtet, hat er Didier Sandre, Mitglied der Comédie-Française, gewinnen können. Im März schließlich begibt sich Zygel mit *East Side Story* auf die Spuren seiner eigenen familiären Wurzeln. In diesem szenischen Konzert beschwört er in Begleitung der jiddischen Sängerin Talila und der Cellistin Martine Bailly mithilfe der großen Geschichte ebenso wie kleiner Begebenheiten Bilder der jüdischen Immigration der Zwischenkriegszeit herauf.

Mit der Vielzahl seiner Angebote fordert Zygel permanent unsere wertvollste Fähigkeit heraus: die Imagination.

Charlotte Brouard-Tartarin

**In his third year as an Artist in residence at the Philharmonie Luxembourg, Jean-François Zygel presents ten exceptional concerts, combining the piano with the stage, the spoken voice with song, and improvisation with composition.**

All year long, armed with that boundless curiosity that impels him to constantly renew his conception of music and of the concert, Jean-François Zygel invites his listeners to discover the treasures of an ever expanding artistic universe, cheerfully mixing notes with words, images, and the stage.

His «Dating» series returns for a new season. Prokofiev's moving *Romeo and Juliet*, Beethoven's *Symphony N° 3 «Eroica»*, and Messiaen's monumental *Des canyons aux étoiles* that features the Ensemble intercontemporain are on the programme for 2017/18. Each of those concerts will be followed by an improvisation concert: two offering a veritable «imaginary portrait» of the first two composers, while the

third will explore the infinite spaces of the piano in an experimental project entitled *Genèse* for solo piano and lights.

This season, Jean-François Zygel also presents a new series, «Les dimanches de Jean-François Zygel». Over four Sundays, he performs unusual projects in the company of eminent artists.

In October, the Chœur Spirito, conducted by Nicole Corti, will join Zygel for a dream-like, intense vision of sacred music: «An imaginary Requiem» in the company of, among others, Purcell, Fauré, Stravinsky, Mozart, Bach, and Rachmaninov. Jean-François Zygel has himself composed a *Kaddish* for the sixteen powerful and consoling voices of this French choir. In December, he will turn to Johann Sebastian Bach with the young US jazz pianist Dan Tepfer. Later, in January 2018 he will tackle *Le Petit Prince*, a celebrated literary work by Antoine de Saint-Exupéry, which he will set to music. For this poetic event for young and old, he will be joined by Didier Sandre of the Comédie-Française. And finally, in March he will go in search of his family roots in *East Side Story*, a concert-show with the

Artiste en résidence: Jean-François Zygel



Jean-François Zygel  
photo: Alfonso Salgueiro

Yiddish singer Talila and the cellist Martine Bailly that retraces the history of Jewish immigration between the wars and the individual stories of some of those involved.

Over the season, a range of different approaches takes you into the world of an artist who draws persistently on our most precious faculty: the imagination.

**Jean-François Zygel**  
Saison 2017/18

**28.09.2017** Dating  
→ p. 122

**04.10.2017** Dating  
→ p. 122

**22.10.2017** Les dimanches de  
Jean-François Zygel  
→ p. 124

**17.12.2017** Les dimanches de  
Jean-François Zygel  
→ p. 124

**28.01.2018** Les dimanches de  
Jean-François Zygel  
→ p. 125

**07.02.2018** Dating  
→ p. 122

**21.02.2018** Dating  
→ p. 122

**11.03.2018** Les dimanches de  
Jean-François Zygel  
→ p. 125

**21.03.2018** Dating  
→ p. 123

**28.03.2018** Dating  
→ p. 123

## Dating

### Grand Auditorium / Salle de Musique de Chambre

**Prokofiev, Beethoven, Messiaen: c'est à un grand voyage à travers les univers musicaux russe, germanique et français** que vous invite Jean-François Zygel pour ses trois nouveaux «Dating», proposés cette saison aux côtés de l'OPL mais aussi, pour la première fois, de l'Ensemble intercontemporain à l'occasion d'un exceptionnel concert en images. Ces soirées conviviales, mêlant musique et commentaire, se prolongeront par de brillantes séances d'improvisation au piano, autour de ces trois mêmes compositeurs.

**Prokofjew, Beethoven, Messiaen: auf eine große Reise durch musikalische Welten** entführt Sie Jean-François Zygel in drei neuen Ausgaben von «Dating», die der Künstler in dieser Saison wieder gemeinsam mit dem Orchestre Philharmonique du Luxembourg sowie bei einem besonderen Konzert mit bildender Kunst erstmals auch mit dem Ensemble intercontemporain präsentiert. Die stimmungsvollen Abende mit Musik und Kommentaren finden ihre Fortsetzung in Klavierimprovisationen über die vorgestellten Werke und Komponisten.

**Prokofiev, Beethoven, and Messiaen:** you are invited to join Jean-François Zygel on a journey in his three new «Dating» rendezvous this season. Zygel is joined by the OPL and also, for the first time, by the Ensemble intercontemporain for an unusual concert with visuals. Convivial evenings, with a mix of music and commentary, supplemented by brilliant improvisation sessions on the piano, based on the same three composers.

**28.09.** 2017 19:00  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

«**Dating: Roméo et Juliette**»  
Concert commenté

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Eduardo Strausser** direction  
**Jean-François Zygel** conception, piano,  
improvisations

Sergueï Prokofiev: *Roméo et Juliette* (extraits)  
(en français)

 12.07.2017

**04.10.** 2017 19:00 **Option A**  
Salle de Musique de Chambre  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

«**Jean-François Zygel improvise sur Prokofiev**»

**Jean-François Zygel** piano

(en français)

 12.07.2017

**07.02.** 2018 19:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

«**Dating: Beethoven**»  
Concert commenté

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Richard Egarr** direction  
**Jean-François Zygel** conception, piano,  
improvisations

Ludwig van Beethoven: *Symphonie N° 3*  
«*Eroica*»

(en français)

 07.12.2017

**21.02.** 2018 19:00 **Option B**  
Salle de Musique de Chambre  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

«**Jean-François Zygel improvise sur Beethoven**»

**Jean-François Zygel** piano

(en français)

 07.12.2017

**21.03.** 2018 19:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**«Dating: Messiaen»**

Concert commenté (en français) avec l'œuvre intégrale en deuxième partie (20:15)


**Jean-François Zygel** commentaires, piano  
(première partie)  
**Ensemble intercontemporain**  
**Ensemble of the Lucerne Festival Alumni**  
**Matthias Pintscher** direction  
**Hidéki Nagano** piano  
**Jean-Christophe Vervoitte** cor  
**Victor Hanna** carillon  
**Samuel Favre** xyloimba  
**Ann Veronica Janssens** création visuelle

Olivier Messiaen: *Des canyons aux étoiles*

Première partie: concert commenté  
(en français) (19:00)

Deuxième partie: œuvre intégrale (20:15)

Avec le soutien de Swiss Re – partenaire des  
Lucerne Festival Alumni

Dans le cadre du «red bridge project» 

 22.01.2018



Jean-François Zygel  
photo: Alfonso Saigüeiro

**28.03.** 2018 19:00 **Option C**  
Espace Découverte  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**«Genèse»**

Le piano et l'infini  
Proposition expérimentale pour piano solo et  
lumière

**Jean-François Zygel** composition, piano

 22.01.2018

**Abonnement / Subscription**  
**Dating**

4 concerts (3 + 1 option A / B / C)

Toutes catégories: 80 € (<27 ans: 55 €)

## Les dimanches de Jean-François Zygel

Salle de Musique de Chambre

**Une parenthèse musicale au cœur du dimanche après-midi**, telle est la nouvelle proposition du pianiste, compositeur et improvisateur français Jean-François Zygel. «Requiem imaginaire» convoquant parmi les plus belles pages de la musique sacrée, exploration de l'œuvre de Johann Sebastian Bach, concert-lecture autour du *Petit Prince* et panorama musical de l'immigration juive de l'entre-deux-guerres sont au programme, le tout servi par des interprètes renommés.

**Ein musikalisches Intermezzo zur geistreichen Unterhaltung am Sonntagnachmittag** ist das neue Angebot des französischen Pianisten, Komponisten und Improvisators Jean-François Zygel. Von einem «Requiem imaginaire» mit geistlichen Kompositionen über die Erkundung des Werks Johann Sebastian Bachs, einer Konzertlesung rund um den *Kleinen Prinzen* bis zu einem musikalischen Panorama zur jüdischen Immigration der Zwischenkriegszeit reicht die sonntägliche Einladung des renommierten Künstlers.

**A musical interlude in the middle of a Sunday afternoon** is the new offering from the French pianist, composer, and improviser Jean-François Zygel. «Requiem imaginaire» presents some of the finest works of religious music. There is also an exploration of the music of Johann Sebastian Bach, a concert with spoken word based on *Le Petit Prince*, and a musical panorama of Jewish immigration between the wars.

**22.10.** 2017 16:00  
Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

### «Un Requiem imaginaire»

#### Chœur Spirito

Nicole Corti direction

Jean-François Zygel conception, piano,  
composition

Jean-Pierre Jourdain mise en espace

(en français)

Henry Purcell: «*Hear My Prayer O Lord*»

Johann Sebastian Bach: «*Komm, Jesu, komm*»  
(*Motet BWV 229*)

Wolfgang A. Mozart: *Requiem KV 626:*

*Lacrimosa* (arr. F. X. Süßmayer)

György Ligeti: *Lux Aeterna* pour chœur mixte a  
cappella

Gabriel Fauré: *Requiem: In Paradisum*

Maurice Durufle: *Requiem op. 9: Domine Jesu  
Christe*

Sergeï Rachmaninov: *Bogoroditze dievo  
op. 37/6 (Les Vêpres)*

Anton Bruckner: *Christus factus est*

Francis Poulenc: *Stabat Mater: Stabat Mater  
dolorosa*

Igor Stravinsky: *Symphonie de psaumes: Laudate  
Dominum* pour chœur mixte et orchestre

Jean-François Zygel: *Prière juive*

Improvisations

■ ■ 22.08.2017



Jean-François Zygel  
photo: Alfonso Salgueiro

**17.12.** 2017 16:00  
Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

### «Hommage à Bach»

Jean-François Zygel composition, piano  
Dan Tepfer composition, piano

■ ■ 17.10.2017



### Les dimanches de Jean-François Zygel

4 concerts

Placement libre / Freie Platzwahl / Free seating:  
80 € (<27 ans: 55 €)

**28.01.2018 16:00** Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

#### «Le Petit Prince»

Concert-lecture d'après le célèbre conte  
d'Antoine de Saint-Exupéry

**Didier Sandre** (de la Comédie-Française)  
lecture

**Jean-François Zygel** piano, célesta, composition

(en français)

 28.11.2017

**11.03.2018 16:00** Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

#### «East Side Story»

**Talila** voix, texte

**Martine Bailly** violoncelle

**Jean-François Zygel** piano, composition,  
arrangements

(en français)

 11.01.2018

## Lunch concerts

### Grand Auditorium

**Une pause musicale et gourmande**, tel est le savoureux mélange des «Lunch concerts»: 30 minutes d'une répétition publique avec l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg ou d'un concert de musiciens invités qui peuvent être suivies par un déjeuner (sur inscription) proposé en collaboration avec Slow Food. Dans les oreilles ou dans l'assiette, aucune fausse note n'est annoncée!

**Eine köstliche Mischung aus Musik und Kulinarischem versprechen die «Lunch concerts» für Ihre Pause:** 30 Minuten Musik – mal mit einer öffentlichen Probe des Orchestre Philharmonique du Luxembourg, mal mit einem Konzert von Gastmusikern –, abgerundet durch ein Mittagessen (auf Vorbestellung), das in Kooperation mit Slow Food angeboten wird.

**A musical and culinary interlude is the delicious mixture offered by the «Lunch Concerts»:** 30 minutes of a public rehearsal with the Orchestre Philharmonique du Luxembourg, or a concert by guest musicians, which can be followed by a lunch (if you sign up in advance) provided in collaboration with Slow Food. Not a single wrong note, in your ears or on your plate!

**20.09. 2017 12:30**  
Grand Auditorium  
**Mercredi / Mittwoch / Wednesday**

**10.10. 2017 12:30**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**21.11. 2017 12:30**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**05.12. 2017 12:30**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**16.01. 2018 12:30**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**27.02. 2018 12:30**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**13.03. 2018 12:30**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**24.04. 2018 12:30**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**15.05. 2018 12:30**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**12.06. 2018 12:30**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday



En collaboration avec **Slow Food**  
Grand Ducal

**Lunch concerts**  
Entrée libre / Freier Eintritt / Free admission

Pour l'offre gastronomique, vous êtes invités à vous inscrire sur [lunch@philharmonie.lu](mailto:lunch@philharmonie.lu) ou (+352) 26 32 26 32. Um vom gastronomischen Angebot zu profitieren, bitten wir um Anmeldung per Email unter [lunch@philharmonie.lu](mailto:lunch@philharmonie.lu) oder telefonisch (+352 26 32 26 32). To benefit from the gastronomic offer, please register at the following address, [lunch@philharmonie.lu](mailto:lunch@philharmonie.lu), or by phone (+352 26 32 26 32).



«Lunch concerts»  
photo: James Chan-A-Sue / montage: Mike Bintz



## Yoga & Music

### Espace Découverte

**Confortablement installés sur votre tapis, guidés par la professeure Lisa Stepf**, ressentez les multiples bienfaits de la pratique du yoga le temps d'une séance de 75 minutes de Hatha yoga, puis profitez immédiatement après d'un concert de 45 minutes. Détente assurée!

**75 Minuten Hatha Yoga mit Lisa Stepf** lassen Sie auf Ihrer Matte bequem die vielfältigen Vorzüge dieser Entspannungstechnik erfahren, unmittelbar gefolgt von einem 45-minütigen Konzert. Entspannung garantiert!

**Comfortably settled on your mat**, feel the multiple benefits of practising Hatha yoga during a 75-minute session under the guidance of Lisa Stepf, then enjoy a 45-minute concert straight afterwards. Relaxation guaranteed!

**06.11.** 2017 17:30 & 20:00  
Lundi / Montag / Monday  
Espace Découverte

**Sokratis Sinopoulos** lyra  
**Bijan Chemirani** zarb, daf  
**Keyvan Chemirani** zarb, daf  
**Lisa Stepf** Hatha yoga

(in English)

Tickets: 25 €  
(<27 ans: 15 €)

■ 06.10.2017

**16.01.** 2018 17:30 & 20:00  
Mardi / Dienstag / Tuesday  
Espace Découverte

**Maarja Nuut** violin, live electronics, vocals  
**Lisa Stepf** Hatha yoga

(in English)

Tickets: 25 €  
(<27 ans: 15 €)

■ 13.12.2017

**16.04.** 2018 17:30 & 20:00  
Lundi / Montag / Monday  
Espace Découverte

**Ellen Nisbeth** viola  
**Lisa Stepf** Hatha yoga

(in English)

Tickets: 25 €  
(<27 ans: 15 €)

■ 16.03.2018



«Yoga & Music»  
photo: François Zuidberg

Connaissances de base en yoga souhaitées.  
Veuillez apporter des vêtements chauds et confortables.  
Déroulement: séance d'Hatha yoga (~75') & concert (~45')

Yoga-Grundkenntnisse sind erwünscht.  
Bitte warme und bequeme Kleidung mitbringen.  
Ablauf: Hatha Yogakurs (~75') & Konzert (~45')

Basic knowledge of yoga is welcome.  
Please bring warm and comfortable clothing.  
Sequence: Hatha yoga class (~75') & concert (~45')

**Le programme des résonances de la Philharmonie** suit la maxime selon laquelle il y a toujours de nombreux moyens d'accéder à la musique: conversations avec les artistes ou les compositeurs, films, conférences introductives, écoutes comparatives, journées thématiques... *résonances* souhaite titiller vos oreilles – de manière aussi intelligente que distrayante.

**Das résonances-Programm der Philharmonie** folgt der Maxime, dass es immer viele verschiedene Zugänge zur Musik gibt: mit Künstler- und Komponistengesprächen, Filmen, Vorträgen, Interpretationsvergleichen und Fokus-Tagen. *résonances* möchte Ihren Ohren Anregungen bieten – so esprittvoll wie unterhaltsam.

**The Philharmonie's résonances programme** follows the principle that there are many ways into music: through conversations with artists and composers, films, talks, comparisons between interpretations, focus days, and more. *résonances* offers your ears ingenious and entertaining stimulation.



résonances  
photo: François Zuidberg

**Artist talks** Musiciens et compositeurs parlent de leurs expériences artistiques et personnelles.

**Künstlergespräche** Künstler und Komponisten gewähren im Gespräch Einblicke in Künstlerisches wie Persönliches.

**Artist talks** Artists and composers in conversation, offering artistic and personal insights.

**Conférences introductives** Les faits les plus marquants et intéressants autour du programme du concert, servis sur un plateau d'argent lors d'une introduction par des spécialistes renommés.

**Vorträge** Anregendes und Interessantes zum Konzertprogramm, auf dem Silbertablett eines Vortrags von renommierten Fachleuten serviert.

**Lectures** Stimulating and interesting fare related to the concert programme, served up on a silver tray in talks by well-known experts.



résonances  
photo: Trash Picture Company

**Écoutes comparatives** Une seule et même composition peut sonner très différemment entre deux interprétations. Des experts discutent des interprétations d'une œuvre avec passion et érudition – la critique musicale en direct.

**Interpretationsvergleiche** Ein- und dieselbe Komposition kann in zwei Interpretationen grundverschieden klingen. Experten diskutieren Interpretationen eines Werks so leidenschaftlich wie kenntnisreich – Musikkritik live.

**Comparisons between interpretations** One and the same work can sound totally different in the hands of different artists. Specialists discuss questions of interpretation with passion and expertise – music criticism live.

**Films** Portraits d'artistes, documentaires, enregistrements de concerts: le monde de la musique s'est emparé du film depuis longtemps.

**Filme** Künstlerportraits, Dokumentationen, Konzertmitschnitte: die Musikwelt hat längst auch den Film erobert.

**Films** Artist portraits, documentaries, concert recordings: the world of music has long since conquered with world of film.

**Journées thématiques** Pour tous ceux qui souhaitent s'immerger un peu plus dans une époque ou dans l'œuvre d'un compositeur, la Philharmonie offre pour la première fois des journées thématiques avec des musicologues prestigieux. Connaissances préalables non nécessaires. Intérêt et enthousiasme pour la musique bienvenus.

**Fokus-Tage** Für alle, die tiefer eintauchen wollen in eine Epoche oder das Œuvre eines Komponisten, offeriert die Philharmonie erstmals Fokus-Tage mit angesehenen Musikwissenschaftlern. Vorkenntnisse nicht notwendig, Interesse und Musikbegeisterung willkommen.

**Focus days** New for the 2017/18 season for anyone interested in immersing themselves more deeply in a period or in the work of a composer, the Philharmonie presents focus days with eminent music experts. All you need is to be interested in and enthusiastic about music – no previous experience necessary!

**résonances** est à retrouver lors de la saison 2017/18 dans le cadre de tous les concerts des séries «Grands orchestres» (nouveau), «Voyage dans le temps» (nouveau), «Grands rendez-vous», «Soirées de musique de chambre», «Musiques d'aujourd'hui», «Quatuor à cordes» et «On the border».

((rj)) → Un événement *résonances* est proposé dans le cadre de ce concert.

Tous les événements *résonances* sont proposés gratuitement.

**résonances** bietet in der Spielzeit 2017/18 Veranstaltungen zu allen Konzerten der Reihe «Grands orchestres» (neu), «Voyage dans le temps» (neu), «Grands rendez-vous», «Soirées de musique de chambre», «Musiques d'aujourd'hui», «Quatuor à cordes» und «On the border» an.

((rj)) → Zu diesem Konzert gibt es eine *résonances*-Veranstaltung  
Alle *résonances*-Veranstaltungen sind kostenlos.

In the 2017/18 season, **résonances** offers events in association with every concert in the «Grands orchestres» (new), «Voyage dans le temps» (new), «Grands rendez-vous», «Soirées de musique de chambre», «Musiques d'aujourd'hui», «Quatuor à cordes», and «On the border» series.

((rj)) → There is a *résonances* event linked to this concert.

Admission to all *résonances* events is free.



### En devenant membre du cercle PhilaPhil,

vous initiez une relation unique avec la Philharmonie Luxembourg. Entrez dans un cercle destiné aux passionnés et aux curieux épris de musique et bénéficiez d'avantages réservés à ceux qui veulent vivre leur passion au plus près des artistes:

- Échangez avec les artistes et soyez à la source du processus de création.
- Plongez-vous dans le travail des musiciens et apprenez auprès d'eux.
- Rencontrez les équipes, échangez sur les projets à venir et accompagnez-nous pour les mener à bien.
- Découvrez nos ambitions pour les talents de demain.
- Et enfin, profitez pleinement de la Philharmonie grâce aux nombreuses soirées que nous organisons pour les membres.

En tant que PhilaPhil, vous avez accès à nos coulisses, prenez connaissance de la programmation en avant-première, bénéficiez d'un accès privilégié à la billetterie et assistez à des répétitions d'orchestres, tout en ayant l'opportunité d'échanger avec les artistes et les équipes tout au long de l'année.

Votre participation soutient la raison d'être de la Philharmonie: l'excellence musicale et l'accès à la musique pour tous. **Rejoignez-nous!**

### Mitglied im Kreis der PhilaPhil zu werden,

bedeutet den Beginn einer einzigartigen Beziehung zur Philharmonie. Treten Sie ein und begegnen Sie Menschen, deren Musikleidenschaft und Neugier sie in größtmögliche Nähe zu den Künstlern bringt und profitieren Sie von speziell für Sie reservierten Vorteilen:

- Begeben Sie sich im engen Austausch mit Künstlern zu den Quellen schöpferischer Prozesse.
- Sehen Sie, wie Musiker arbeiten, und sammeln Sie neue Erfahrungen.
- Lernen Sie das Team kennen, informieren Sie sich aus erster Hand über unsere zukünftigen Projekte, und begleiten Sie uns dabei, wenn wir diese zum Erfolg führen.
- Erfahren Sie mehr über unser Engagement für die Künstler von morgen.
- Und natürlich: Genießen Sie die Philharmonie rundum im Rahmen zahlreicher unvergesslicher Abende, die wir eigens für die Mitglieder organisieren.

Als PhilaPhil haben Sie Zugang zum Backstage-Bereich, erfahren vor allen anderen Neuigkeiten zur Programmplanung, genießen Vorzüge bei der Ticketreservierung und besuchen Orchesterproben – das ganze Jahr über immer im Austausch mit Künstlern und dem Team.

Ihr Engagement unterstützt die zentrale Aufgabe der Philharmonie: Künstlerische Exzellenz und Zugang zur Musik für alle. **Werden Sie Mitglied!**

### When you join the PhilaPhil circle,

you begin a unique relationship with the Philharmonie. You will come together with people who are both in love with and curious about music. The benefits of membership are exclusive to those who wish to pursue their passion in close contact with artists:

- Encounter and talk with our artists and keep up to date with our work in progress.
- Explore the musicians' work and learn from them.
- Meet the team, exchange views about our projects in the making and help us to make them a reality.
- Discover our ambitions for the stars of tomorrow.
- And, finally, enjoy the Philharmonie to the full by attending the social events that we will be organising for our members throughout the season.

As a PhilaPhil member, you have behind-the-scenes access, will be offered a preview presentation of the season's programme, have special box office access, and attend orchestral rehearsals, while interacting with the artists and our teams throughout the year.

Your involvement supports for the raison d'être of the Philharmonie: musical excellence and access to music for all. **Do join us!**



PhilaPhil

*Rencontres avec les musiciens  
au Salon PhilaPhil*

*Guaranteed availability of seats*

*Blicke hinter die Kulissen*

*Soirées privées*

*Newsletter*

Information & contact  
(+352) 26 02 27-920  
[philaphil@philharmonie.lu](mailto:philaphil@philharmonie.lu)  
[www.philaphil.lu](http://www.philaphil.lu)

## Offrir la musique à tous !

Fidèle à cette devise, la Fondation d'utilité publique EME – Écouter pour Mieux s'Entendre – s'engage depuis 2009 à rendre la musique accessible aux personnes généralement exclues de la vie culturelle. En 2016, elle a réalisé 460 événements pour environ 13 500 bénéficiaires avec plus de 80 musiciens professionnels.

Au programme pour 2017:

- concerts dans les hôpitaux, maisons de soins et institutions au service de l'enfance
- ateliers de chant dans les services psychiatriques de différents centres hospitaliers et foyers d'accueil pour patients atteints de la maladie d'Alzheimer
- création d'une chorale gospel avec plus de 100 pensionnaires de plusieurs maisons de soins
- spectacles participatifs spécialement conçus pour les personnes en situation de handicap
- projets de théâtre et de djembé avec des réfugiés
- projet participatif pour les enfants présentant des troubles de la perception
- création d'un groupe de musique à la prison de Schrassig
- colonie de vacances sur le thème de la musique en collaboration avec la Fondation Autisme
- ateliers de percussion avec un groupe de jeunes du centre socio-éducatif de l'État à Dreiborn

La Fondation EME finance ses projets exclusivement par des dons privés.

Avec 100 € vous nous permettez d'animer un atelier de chant, avec 250 € vous offrez un beau concert à 80 pensionnaires d'une maison de retraite.

Aidez-nous à offrir la musique et à faire partager la joie!

## Allen Musik schenken

Getreu dieser Devise eröffnet die gemeinnützige Stiftung EME – zuhören, um einander besser zu verstehen – seit 2009 Menschen Zugang zur Musik, die gemeinhin vom kulturellen Leben ausgeschlossen sind. Im Jahr 2016 organisierte die Stiftung etwa 460 Projekte mit über 80 professionellen Musikern für rund 13.500 Menschen.

Auf dem Programm für das Jahr 2017 stehen:

- Konzerte in Krankenhäusern, Pflegeheimen, pädiatrischen Einrichtungen und Kinderheimen
- Gesangsworkshops in psychiatrischen Abteilungen verschiedener Krankenhäuser und Alzheimer-Tagesstätten
- Gründung eines Gospelchors, dessen Mitglieder mehr als 100 ältere Menschen aus verschiedenen Pflegeheimen sind
- Mitmach-Veranstaltungen für behinderte Menschen
- Theater- und Djembéprojekte für Flüchtlinge
- Mitmach-Veranstaltung für Kinder mit Wahrnehmungsstörungen
- Gründung einer Musikgruppe im Gefängnis von Schrassig
- Ferienlager zum Thema Musik in Zusammenarbeit mit der Fondation Autisme
- Schlagzeug-Workshops für Jugendliche der staatlichen Erziehungseinrichtung in Dreiborn

Die Projekte der Stiftung EME werden dank großzügiger Unterstützung vieler Privatspender ermöglicht. Mit 100 € finanzieren Sie einen Gesangs-Workshop, mit 250 € ermöglichen Sie ein Konzert für 80 Bewohner eines Seniorenheims.

Helfen Sie uns, Musik zu schenken und Freude zu teilen.

## Donate music to everyone.

Based on that principle, the officially recognized non-profit EME Foundation – whose principle is « Listen, so as to understand each other better » - has been committed since 2009 to provide access to music for people who are usually excluded from cultural life. In 2016, the EME Foundation organized some 460 projects for about 13.500 people in collaboration with more than 80 professional musicians. Projects scheduled in 2017:

- Concerts in hospitals, nursing homes and children's institutions
- Singing workshops in the psychiatric services of various hospitals and daycare centers for people with Alzheimer's disease
- Creation of a gospel choir with more than 100 residents of several nursing homes
- Interactive shows specially designed for people with disabilities
- Theater- and djembé workshops for refugees
- Interactive shows for children with perceptual disturbances
- Creation of a music band at the prison of Schrassig
- Musical camp in collaboration with the Fondation Autisme
- Percussion workshops involving a group of young people at the state-run socio-educational centre in Dreiborn.

The EME Foundation relies entirely on private donations.

A donation of € 100 allows us to fund a singing workshops; with € 250, you can offer a beautiful concert to 80 residents of an senior citizen's home. Help us offer the gift of music and share its joys.



Philharmonie Luxembourg  
photo: Sébastien Gréville



Jazz, World  
& Chill

# Une métaphore musicale de la démocratie

Tatjana Mehner

**Le Jazz at Lincoln Center Orchestra avec Wynton Marsalis est Orchestre en résidence à la Philharmonie lors de la saison 2017/18.**

**Le jazz y est chez lui. Jazz at Lincoln Center – ce n'est pas seulement un lieu où l'on joue du jazz. La salle de concert et l'ensemble qui y est établi sont l'incarnation d'une tradition du jazz bien vivante, diffusée à partir de là dans le monde entier. Où que s'arrête cet orchestre toujours constitué de 15 musiciens s'éveille un esprit transmis de génération en génération d'interprètes de jazz depuis Louis Armstrong. Sa figure de proue actuelle en est le trompettiste et band leader Wynton Marsalis. En tant qu'Orchestre en résidence pour la saison 2017/18, le Jazz at Lincoln Center Orchestra et Wynton Marsalis transformeront le temps de trois concerts le Kirchberg en l'un des plus attractifs pôles de jazz du Vieux Continent.**

L'idée de créer à New York un lieu dédié à la culture du jazz est née dans les années 1980. Le jazz comme une métaphore musicale de la démocratie – c'est comme cela que les créateurs du Jazz at Lincoln Center conçoivent leur musique: «Parce que le jazz a un caractère improvisé, qu'il célèbre la liberté personnelle et revendique l'expression individuelle, qu'il

*cherche le sentiment collectif par le swing et que profondément enraciné dans le blues il combat toutes les difficultés avec un optimisme farouche.»*

Duke Ellington, Dizzy Gillespie et Thelonious Monk représentent exactement cet esprit. Le premier des trois concerts à la Philharmonie met en



Jazz at Lincoln Center Orchestra & Wynton Marsalis

regard la musique de ces trois grandes figures du jazz. La deuxième soirée marque les 80 ans des débuts de Benny Goodman au Carnegie Hall de New York. Si à l'époque son concert dans ce lieu était une révolution, la musique de la légende de la clarinette a depuis longtemps gagné sa place dans les salles de concert à travers le monde.

Jouer du jazz, en entendre – c'est le vivre: depuis les débuts de Jazz at Lincoln Center, le travail pédagogique occupe une place constante au sein de l'institution. Les plus grands montrent aux plus petits ce que cette musique possède de si singulier. Célébrées par la critique, acclamées par les auditeurs, les productions de la Jazz Academy s'inscrivent dans la plus pure tradition

américaine d'une transmission vivante de la musique. Pour leur voyage à Luxembourg, Wynton Marsalis et le Jazz at Lincoln Center Orchestra ont glissé dans leurs bagages leur projet «Who is Duke Ellington?», lors duquel ils tenteront de répondre à cette question avec le public de la Philharmonie. Une rencontre foisonnante avec une des légendes qui figure depuis le commencement en bonne place dans le Nesuhi Ertegun Jazz Hall of Fame du JALC.

Si la résidence du Jazz at Lincoln Center Orchestra à la Philharmonie ne peut pas complètement remplacer le voyage à New York, elle réussit incontestablement à le faire du point de vue musical.



Tatjana Mehner

**Das Jazz at Lincoln Center Orchestra mit Wynton Marsalis ist Orchestra in residence in der Philharmonie in der Saison 2017/18**

**Hier ist der Jazz zuhause. Jazz at Lincoln Center – das ist nicht einfach ein Ort, an dem Jazz gespielt wird. Vielmehr sind der Konzertsaal und das ansässige Ensemble der Inbegriff einer gelebten Jazz-Tradition, die von hier aus in die Welt getragen wird. Wo immer das aus 15 Jazz-Musikern bestehende Orchester Station macht, wird ein seit Louis Armstrong über Generationen von Jazz-Musikern hinweg weitergegebener Geist geweckt. Dessen Galionsfigur ist gegenwärtig der Jazz-Trompeter und Band Leader Wynton Marsalis. Als Orchestra in residence der Saison 2017/18 wird das Jazz at Lincoln Center Orchestra mit Wynton Marsalis in drei Konzerten den Kirchberg in eine der attraktivsten Jazz-Meilen der Alten Welt verwandeln.**

Die Idee, in New York einen Ort der Jazz-Pflege zu schaffen, wurde in den 1980er Jahren geboren. Jazz als eine Metapher von Demokratie –

# Musikalische Metapher für Demokratie

so sehen die Gründer von Jazz at Lincoln Center ihre Musik: *«Weil Jazz improvisatorisch ist, persönliche Freiheit feiert und individuellen Ausdruck fördert, im Swing ein Gemeinschaftsgefühl sucht und fest verwurzelt im Blues allen Widrigkeiten mit hartnäckigem Optimismus begegnet.»*

Duke Ellington, Dizzy Gillespie und Thelonious Monk stehen für genau diesen Geist. Das erste der drei Konzerte in der Philharmonie nimmt die Musik der drei großen Klassiker des Jazz in den Blick. Der zweite Konzertabend steht im Zeichen des 80. Jahrestages von Benny Goodmans Debüt in der New Yorker Carnegie Hall. Damals eine Revolution, hat die Musik der Klarinettenlegende längst ihren Platz in den Konzertsälen der Welt erobert.

Jazz spielen, hören – ja, leben: schon seit den Anfängen von Jazz at Lincoln Center hat die pädagogische

Arbeit ihren festen Platz innerhalb des Hauses. Die ganz Großen zeigen den Aller kleinsten, was diese Musik so einzigartig macht. Von der Kritik gefeiert, von den Zuschauern bejubelt, stehen die Produktionen der Jazz Academy in der US-amerikanischen Tradition lebendiger Musikvermittlung. Im Gepäck ihrer Reise nach Luxemburg haben Wynton Marsalis und das Jazz at Lincoln Center Orchestra ihr Projekt «Who is Duke Ellington?», in dem sie dieser Frage mit dem Publikum in der Philharmonie auf den Grund gehen. Das garantiert eine lebendige Begegnung mit einer jener Legenden, die von Beginn an ihren Platz in der am JALC eingerichteten Nesuhi Ertegun Jazz Hall of Fame haben.

Auch wenn die Residenz des Jazz at Lincoln Center Orchestra an der Philharmonie die Reise nach New York nicht ersetzen mag – musikalisch gelingt es ihr zweifellos.



Wynton Marsalis

# A musical metaphor for democracy

Tatjana Mehner

**Jazz at Lincoln Center Orchestra with Wynton Marsalis is Orchestra in residence at the Philharmonie in the 2017/18 season.**

**Jazz is at home here. Jazz at Lincoln Center is not just a place where jazz is played. Rather, the concert hall and the ensemble based there are the quint-essence of a living jazz tradition, which is taken around the world from this base. Wherever the Orchestra's 15 jazz musicians fetch up, a spirit comes alive that has been transmitted over generations of jazz musicians since at least the days of Louis Armstrong. Its standard-bearer today is the jazz trumpeter and band leader Wynton Marsalis. Over three concerts, as Orchestra in Residence for the 2017/18 season, the Jazz at Lincoln Center Orchestra and Wynton Marsalis will turn the Kirchberg into one of the most attractive jazz miles in the Old World.**

The idea of establishing a New York-based centre to foster jazz was born in the 1980s. Jazz as a metaphor for democracy – that's how the founders of Jazz at Lincoln Center see their music: *«Because jazz is improvisational, it celebrates personal freedom and encourages individual expression. Because jazz is swinging, it dedicates that freedom to finding and maintaining common ground with others. Because jazz is rooted in the blues, it inspires us to face adversity with persistent optimism.»*

Duke Ellington, Dizzy Gillespie, and Thelonious Monk stand for exactly that spirit. The first of the orchestra's concerts at the Philharmonie explores the music of those three jazz greats. The second evening celebrates the 80<sup>th</sup> anniversary of Benny Goodman's debut at Carnegie Hall in New York. Revolutionary at the time, the music of the clarinet legend long ago secured its place in the world's concert halls.

**Accueillir des figures du jazz américain** telles Christian McBride, Pat Metheny, Wynton Marsalis, Joshua Redman, Cécile McLorin Salvant ou encore le trio luxembourgeois Reis Demuth Wiltgen est une preuve irréfutable de la formidable attraction qu'exerce la Philharmonie sur les artistes de la scène jazz internationale.

**In einer Konzertreihe Künstler wie die amerikanischen Jazz-Größen** Christian McBride, Pat Metheny, Wynton Marsalis, Joshua Redman, Cécile McLorin Salvant oder das luxemburgische Jazz-Trio Reis Demuth Wiltgen begrüßen zu können, ist ein untrüglicher Beweis für die Anziehungskraft, die die Philharmonie in der internationalen Jazz-Szene ausstrahlt.

**The Philharmonie plays host to giants of American jazz** such as Christian McBride, Pat Metheny, Wynton Marsalis, Joshua Redman (who performs with Luxembourg's own Reis Demuth Wiltgen trio), and Cécile McLorin Salvant; irrefutable proof of the powerful attraction that the concert venue holds for artists of the international jazz scene.

**16.09. 2017 20:00**  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

### Christian McBride's New Jawn

**Josh Evans** trumpet  
**Marcus Strickland** saxophone  
**Christian McBride** double bass  
**Nasheet Waits** drums

■ 12.07.2017

«Demandé sur tous les fronts, devenu leader, il est une montagne de musicalité heureuse et réchauffante.» (*Télérama*)

«Ein Bassspiel voller Groove, Dynamik, Virtuosity und Swing, in der Tradition von Ray Brown und Charles Mingus.» (*Offbeat*)

«Beyond his incomparable reputation as the standard-bearing bassist in modern jazz, Christian McBride has always been a restless explorer.» (*SF Jazz*)

**24.10. 2017 20:00**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

### «An evening with Pat Metheny» feat. Antonio Sánchez, Linda May Han Oh & Gwilym Simcock

**Pat Metheny** guitar  
**Antonio Sánchez** drums  
**Linda May Han Oh** bass  
**Gwilym Simcock** piano

■ 25.09.2017

«Pat Metheny, monstre sacré du jazz et de ses transgressions hybrides, caractérisé par des sons de guitare hors du commun et un jeu d'une qualité irréprochable.» (*RTBF*)

«Ein Gitarrist, der auf seinem Instrument immer wieder neu definierte, was es heißt, flüssig zu improvisieren.» (*Die Welt*)

«One of the most industrious creative engines in jazz, and his relentless breadth has become a calling card.» (*The New York Times*)



Pat Metheny  
photo: John Peden

**23.02.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

«Duke, Dizzy, Monk, and more»

**Jazz at Lincoln Center Orchestra**  
**Wynton Marsalis** trumpet, music director

23.01.2018

**KBL** EUROPEAN  
PRIVATE BANKERS

Combinez l'un des meilleurs trompettistes de son époque et une quinzaine de musiciens réunis dans un big band de haute volée et vous obtiendrez une ébouriffante soirée à la pointe du swing!

Man nehme einen der besten Trompeter seiner Zeit und ein gutes Duzend herausragender Jazzer, vereinige sie in einer Big Band – und erhalte einen verblüffenden Abend im Herzen des Swing!

Take one of the greatest trumpeters of his time and add the fifteen musicians of a high-flying big band and you get a breath-taking evening of state-of-the-art swing!

**16.03.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Reis Demuth Wiltgen & OPL**  
feat. **Joshua Redman & Vince Mendoza**

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Vince Mendoza** conductor  
**Joshua Redman** saxophone  
**Michel Reis** piano  
**Marc Demuth** double bass  
**Paul Wiltgen** drums

Music by Reis Demuth Wiltgen  
Arrangements by Michel Reis & Vince  
Mendoza

Production Philharmonie Luxembourg en  
coopération avec le LCTO  
Dans le cadre du Printemps Musical

16.01.2018

  
SPUERKEESS

Unique date pour ce concert réunissant un trio symbole du «nouveau souffle venu du Luxembourg» (*Jazz News Magazine*), le saxophoniste Joshua Redman et l'OPL dirigé par Vince Mendoza, également auteur de nombreux arrangements joués lors de cette soirée.



Joshua Redman  
photo: Michael Wilson

Eine besondere musikalische Begegnung verspricht das Konzert des Trios, das ein Symbol für den «neuen Wind aus Luxemburg» (*Jazz News Magazine*) geworden ist, mit dem Saxophonisten Joshua Redman und dem Orchestre Philharmonique du Luxembourg unter Vince Mendoza, aus dessen Feder etliche Arrangements des Abends stammen.

A unique concert that brings together a trio that symbolises a «new breath of fresh air from Luxembourg» (*Jazz News Magazine*), the saxophonist Joshua Redman, and the OPL under Vince Mendoza, whose talent as an arranger is also featured.

**16.05.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Cécile McLorin Salvant**

16.04.2018

«Une telle justesse couplée à un sens imparable du rythme, il n'en apparaît rarement plus d'une par décennie.» (*Télérama*)

«Eine charismatische Persönlichkeit, der neben einer technischen Brillanz immer wieder Eleganz, Intellekt, Humor und Tiefgang attestiert wird.» (*Deutschlandfunk*)

«She brings ideas from unexpected angles to the familiar art of standards-singing, and she applies a mischievous intelligence to well-worn lyrics in ways that transform them.» (*The Guardian*)



Cécile McLorin Salvant  
photo: François Zuidberg

**Abonnement / Subscription**  
**Jazz & beyond**  
5 concerts

Catégorie I 220 € (<27 ans: 145 €)  
Catégorie II 160 € (<27 ans: 110 €)  
Catégorie III 105 € (<27 ans: 70 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.  
Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu



## Jazz Club

### Salle de Musique de Chambre

**Avec «Jazz Club», vous êtes au plus près:** des musiciens, dans l'atmosphère intime de la Salle de Musique de Chambre, et des tendances actuelles du jazz. Comme tout Jazz Club qui se respecte, la série présente les derniers courants et découvertes de la scène internationale, suscite des rencontres inattendues et donne à entendre le jazz dans toute sa diversité.

**Im «Jazz Club» sind sie hautnah am Geschehen:** an den Musikern in der intimen Atmosphäre des Kammermusiksaals und an aktuellen Trends des Jazz. Wie es sich für einen guten Jazz Club gehört, präsentiert diese Konzertreihe die neuesten Strömungen und Entdeckungen aus der internationalen Jazz-Szene, sorgt für ungewöhnliche Begegnungen auf der Bühne und bietet Jazz in seiner ganzen, lebendigen Vielfalt.

**In the «Jazz Club», you are part of the action:** close to the musicians in the intimate atmosphere of the Salle de Musique de Chambre and close to today's jazz scene. As befits a good jazz club, this concert series presents the latest developments and discoveries in the international jazz world, arranges unusual onstage encounters, and offers jazz in all its vibrant diversity.

**12.10. 2017 20:00**  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Maria João & Egberto Gismonti**

**Maria João** vocals  
**Egberto Gismonti** piano, guitar

Dans le cadre de «atlântico»

23.08.2017



Véritable légende vivante, le musicien et compositeur Egberto Gismonti offre toujours une fraîcheur musicale et une inventivité inépuisable. Ses retrouvailles avec la chanteuse Maria João sont la promesse d'une apothéose artistique.

Der Musiker und Komponist Egberto Gismonti ist eine lebende Legende und steht noch immer für musikalische Frische und unerschöpflichen Erfindergeist. Wenn er auf die Sängerin Maria João trifft, verspricht dies einen künstlerischen Höhepunkt.

The musician and composer Egberto Gismonti is a living legend still displaying tireless inventive genius. When he meets the singer Maria João, we can expect artistic peaks to be scaled.



Tigran Hamasyan  
photo: Alfonso Salgueiro

**30.11. 2017 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**«An Ancient Observer»**

**Tigran Hamasyan** piano

■ 26.10.2017

«Ces chansons sont des observations musicales du monde dans lequel nous vivons aujourd'hui et du poids de l'Histoire que nous portons en nous» dit Tigran Hamasyan, lauréat d'un prix ECHO, à propos de son nouvel album «An Ancient Observer», qu'il présente lors de ce concert.

«Diese Songs sind musikalische Beobachtungen der Welt, in der wir heute leben, und des Gewichtes der Geschichte, die wir in uns tragen.» – ECHO-Preisträger Tigran Hamasyan über sein neues Album «An Ancient Observer», das er in diesem Konzert vorstellt.

«These songs are musical observations on the world we live in today and on the weight of history we carry inside us.» – ECHO Award-winner Tigran Hamasyan, speaking of his new album, «An Ancient Observer», which he will present in this concert.



Émile Parisien  
photo: Sylvain Gripoix

**11.01. 2018 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Émile Parisien & Joachim Kühn**

**Émile Parisien** soprano saxophone  
**Joachim Kühn** piano

■ 11.12.2017

Réunir par la musique le meilleur de deux générations – tel est l'objectif du pianiste Joachim Kühn et de l'étoile filante du saxophone Émile Parisien. Après des projets communs en quintet, ils apparaissent pour un concert rare en duo.

Musikalisch das Beste aus zwei Generationen zusammen zu bringen – das ist das Ziel des Pianisten Joachim Kühn und des Shooting Star-Saxofonisten Émile Parisien. Nach gemeinsamen Quintettprojekten treten die beiden jetzt auch als Duo auf.

Bringing together musically the best of two generations – that is the goal of the pianist Joachim Kühn and Shooting Star saxophonist Émile Parisien. After shared quintet projects, they now appear for a rare concert as a duo.

**01.02.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Maxime Bender Universal Sky  
with special guest David Binney**

**Maxime Bender** saxophone  
**Manu Codjia** guitar  
**Jean-Yves Jung** organ  
**Jérôme Klein** drums  
Special Guest:  
**David Binney** saxophone

■ ■ 13.12.2017

La musique est comme le ciel – accessible à tous et absolument sans frontières. Le projet actuel de Maxime Bender reprend cela pour en faire son message et son principe. Avec David Binney comme invité de luxe, ils présentent maintenant leur nouveau CD.

Musik ist wie der Himmel – für alle zugänglich, völlig ohne Grenzen. Das aktuelle Projekt von Maxime Bender macht das zur Botschaft wie zum Prinzip. Mit David Binney als Gast präsentiert er sein neues Album.

Music is like Heaven – accessible to all, without any borders. That is both the message and the underlying principle of Maxime Bender's current project. With David Binney as guest, they now present their new CD.

**08.03.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Dave Douglas & Uri Caine  
«Present Joys»**

**Dave Douglas** trumpet  
**Uri Caine** piano

■ ■ 08.02.2018

«Le trompettiste Dave Douglas et le pianiste Uri Caine ont beaucoup en commun – une technique impressionnante, une intelligence novatrice, une aisance dans de nombreux genre musicaux et une proximité avec le compositeur John Zorn.»  
*(The Guardian)*

«Der Trompeter Dave Douglas und der Pianist Uri Caine haben vieles gemeinsam – angefangen von herausragender Technik, innovativer Intelligenz bis zur Vertrautheit mit vielen musikalischen Genres und ihrer Nähe zum Komponisten John Zorn.»  
*(The Guardian)*

«Trumpeter Dave Douglas and pianist Uri Caine share a lot – big techniques, innovative intelligence, multi-genre fluency and connections with John Zorn.» *(The Guardian)*

**19.04.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**The Bad Plus  
Orrin Evans** piano  
**Reid Anderson** double bass  
**Dave King** drums

■ ■ 19.03.2018

«Meilleur que n'importe qui pour mêler les sensibilités du post-jazz des 60' et de l'indie rock...» écrit le *New York Times* à propos du trio de jazz The Bad Plus, au son saturé et aux concepts renversants. Pour *Blender*, The Bad Plus est «un trio de jazz acoustique de l'avenir». Bienvenue dans le futur!

«Besser als jeder andere beim Mixen der Stärken von Post-60er Jazz und Indie Rock...» schrieb die *New York Times* über das Jazz-Trio The Bad Plus mit dem satten Sound und verblüffenden Konzepten. Für *Blender* sind The Bad Plus ein «akustisches Jazz-Trio für die Zukunft». Herzlich willkommen in der Zukunft!

«Better than anyone at mixing the sensibilities of post-60s jazz and indie rock...» wrote the *New York Times* about the jazz trio The Bad Plus. For *Blender* «The Bad Plus are an acoustic jazz trio for the future.» Welcome to the future!



«Jazz Club»  
photo: Sébastien Grébille

### **Abonnement / Subscription**

#### **Jazz Club**

6 concerts

Placement libre / Freie Platzwahl / Free seating:  
150 € (<27 ans: 95 €)

Avec Peter Brötzmann 18.11.2017  
en supplément:  
13 € (<27 ans: 9 €)

### **Concert en supplément**

**18.11.2017 22:00**  
Espace Découverte  
Samedi / Samstag / Saturday

### **«Brötzmann & Leigh»**

**Peter Brötzmann** saxophone  
**Heather Leigh** pedal steel guitar

Dans le cadre de «how does it feel? – rainy  
days 2017»

■ 02.10.2017

## Autour du monde

Grand Auditorium / Salle de Musique de Chambre



**Des voix venues du Portugal, de Tunisie, du Mali, de Grèce ou du Brésil**, des interprètes habités, des instruments tels la lyra ou le ney à (re)découvrir: à la Philharmonie, la musique dans nombre de ses déclinaisons internationales s'écoute et se regarde lors des concerts du cycle «Autour du monde». Et tout cela à l'heure du Luxembourg, sans décalage horaire et sans passeport exigé!

**Stimmen aus Portugal, Tunesien, Mali, Griechenland oder Brasilien**, unverwechselbare Vertreter verschiedener Musikkulturen, Instrumente wie Lyra oder Nay: Musik in vielen unterschiedlichen Spielarten aus allen Ecken der Welt hat in der Philharmonie ihren festen Platz in der Reihe «Autour du monde», einer Entdeckungsreise für Auge und Ohr ganz ohne Jetlag und Visabestimmungen.

**Voices from Portugal, Mali, or Greece**, instruments such as the lyra or the ney: at the Philharmonie, music from all over the world is at home in the «Autour du monde» series that offers an expedition even without leaving Luxembourg.

**08.10.2017 18:00 Option A**  
Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

«**Vinícius Cantuária sings Tom Jobim**»

**Vinícius Cantuária** guitar, vocals

Dans le cadre de «atlântico»

■ 23.08.2017

L'un des plus grands représentants de la bossa nova d'aujourd'hui, Vinícius Cantuária, rend hommage à Antônio Carlos Jobim, véritable figure tutélaire du genre. Il livre à cette occasion une interprétation toute en douceur de titres devenus des classiques du répertoire.

Eine der bedeutendsten Figuren des Bossa Nova heute, Vinícius Cantuária, erweist Antônio Carlos Jobim die Ehre, bis heute Inbegriff des Genres. Zu diesem Zweck interpretiert er einfühlsam Klassiker des Repertoires.

One of the greats of today's bossa nova, Vinícius Cantuária, pays tribute to giant of the genre Antônio Carlos Jobim with subtle interpretations of classics.

Carminho  
photo: Leo Aversa



**14.10.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

### **Carminho**

**Carminho** vocals

**Marino de Freitas** acoustic bass guitar

**Flávio Cardoso** acoustic guitar

**Luís Guerreiro** Portuguese guitar

**Ivo Costa** percussion

Dans le cadre de «atlântico»

■ 23.08.2017

Depuis 2009 et la sortie de son premier album «Fado», Carminho ne cesse de se distinguer parmi les nouvelles chanteuses portugaises, qu'elle interprète ses propres compositions ou qu'elle reprenne Amália Rodrigues ou Tom Jobim.

Seit 2009 und dem Erscheinen ihres Debütalbums «Fado» hat sich Carminho unaufhaltsam ihren Platz unter den portugiesischen Sängern der neuen Generation erobert, ob mit eigenen Kompositionen oder Musik von Amália Rodrigues und Tom Jobim.

Since the release in 2009 of her first album «Fado», Carminho has stood out amid the new generation of Portuguese singers, whether performing her own compositions or those of Amália Rodrigues and Tom Jobim.

**07.11.** 2017 20:00 **Option B**  
Salle de Musique de Chambre  
Mardi / Dienstag / Tuesday

«Thrace»

**Jean-Guihen Queyras** cello  
**Sokratis Sinopoulos** lyra  
**Bijan Chemirani** zarb, daf  
**Keyvan Chemirani** zarb, daf

06.10.2017

À la croisée des chemins entre musiques traditionnelles du bassin méditerranéen et répertoire contemporain de l'ouest, «Thrace» réunit quatre musiciens virtuoses qui invitent à un voyage à la découverte d'une civilisation antique méconnue.

Traditionelle Musik aus dem Mittelmeerraum trifft auf zeitgenössisches, westliches Repertoire: Für «Thrace» haben sich vier virtuose Musiker zusammengefunden, die zu einer Reise in eine unbekannte antike Zivilisation einladen.

At the crossroads between the traditional music of the Mediterranean basin and contemporary Western music, «Thrace» presents four virtuoso musicians; they take us on a voyage of discovery, exploring an unfamiliar ancient civilisation.



Dhafer Youssef  
photo: Flavien Prioreau

**26.11.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Dhafer Youssef**  
«Diwan of Beauty and Odd»

**Dhafer Youssef** oud, vocals  
**Aaron Parks** piano  
**Matt Brewer** double bass  
**Arthur Hnatek** drums

26.10.2017

«Musicien autodidacte, vocaliste aux aigus surnaturels, Dhafer Youssef incarne comme nul autre la fusion entre chant soufi, musique arabe, jazz, électro et autres courants de la sono mondiale.»  
(*Culturebox*)

«Eine wild meditative Mischung aus großen Klangräumen und schüchternen Motiven.»  
(*Jazz thing*)

«A dynamic spectrum which ranged from the quietest of archetypal folk-touched moments to passages of rock-driven exultation.» (Jazz Journal)

**13.01.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

### Tomatito y Grupo

**Tomatito** guitar

**José del Tomate** guitar

**Mari Ángeles, Kiki Cortiñas** vocals

**El Piraña** percussion

**Torombo** dance

■ 13.12.2017

Guitariste de flamenco incontournable, comme le fut en son temps son maître Paco de Lucía, l'incandescent Tomatito est un virtuose de l'instrument. À la fois garant d'une tradition ancestrale et ouvert aux autres cultures musicales, il impose avec panache son jeu tout en fluidité.

Wie einst sein Lehrer Paco de Lucía verkörpert Tomatito mit seinem feurigen Spiel und der virtuosen Beherrschung seines Instruments den Inbegriff des Flamenco-Gitarristen. Gleichzeitig fest verwurzelt in der Tradition und offen für andere musikalische Einflüsse, verbindet er beides fließend in seiner Musik.

One of the all-time great flamenco guitarists, as was his mentor Paco de Lucía, the incandescent Tomatito is a virtuoso of the instrument, at once a guardian of ancestral tradition and open to other musical cultures.



Tomatito  
photo: Alain Jacq



**23.03.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Fatoumata Diawara & Band**

**Fatoumata Diawara** vocals

■ 23.02.2018

Énergie communicative, voix envoûtante, mélodies captivantes mêlant blues, jazz et funk et textes poignants: tels sont les ingrédients que le public retrouve à chaque concert de la chanteuse malienne Fatoumata Diawara.

Kommunikative Energie, fesselnde Stimme, packende Melodien zwischen Blues, Jazz und Funk, ergreifende Texte: all dies verschmilzt in den Konzerten der aus Mali stammenden Sängerin Fatoumata Diawara zu einer einzigartigen Symbiose.

Dynamic communication, a spellbinding voice, captivating melodies that mix blues, jazz, and funk, and poignant lyrics are the ingredients of every concert given by the Malian singer Fatoumata Diawara.



Fatoumata Diawara  
photo: Serena Aurora

**27.04.** 2018 20:00 **Option C**  
Salle de Musique de Chambre  
Vendredi / Freitag / Friday

**Savina Yannatou & Primavera en Salonico**  
«Songs of Thessaloniki»

**Savina Yannatou** vocals  
**Kostas Vomvolos** qanun, accordion  
**Haris Lambrakis** ney  
**Kyriakos Gouventas** violin  
**Yannis Alexandris** oud  
**Michalis Siganidis** double bass  
**Kostas Theodorou** percussion

■ 22.03.2018

Savina Yannatou et son ensemble Primavera en Salonico rendent un hommage musical à Thessalonique, bouillonnante cité entre Orient et Occident qui fut le symbole d'une cohabitation sereine entre différentes communautés.

Savina Yannatou und ihr Ensemble Primavera en Salonico erweisen Thessaloniki musikalisch die Ehre, jener brodelnden Stadt zwischen Orient und Okzident und jenem Symbol friedlichen Zusammenlebens unterschiedlicher Bevölkerungsgruppen.

Savina Yannatou and her ensemble Primavera en Salonico pay a musical tribute to Thessalonica, a vibrant city at the crossroads between East and West that was once a symbol of peaceful coexistence between different communities.

## Abonnement / Subscription Autour du monde

5 concerts (4 + 1 option A / B / C)

Catégorie I 185 € (<27 ans: 125 €)

Catégorie II 115 € (<27 ans: 80 €)

Catégorie III 80 € (<27 ans: 55 €)

Avec Gilberto Gil 07.01.2018

en supplément:

49 / 36 / 22 € (<27 ans: 33 / 24 / 15 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

### Trier-Luxembourg

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.

Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu



Gilberto Gil  
photo: Jorge Bispo

## Concert en supplément

**07.01.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Dimanche / Sonntag / Sunday

### Gilberto Gil

07.12.2017

Référence universelle, Gilberto Gil est de ceux qui ont fait l'histoire culturelle de son pays. Cinquante ans après la parution de son tout premier album, il continue à promener avec élégance et sincérité sa voix et sa guitare sur les scènes du monde entier.

Gilberto Gil zählt zu jenen Menschen, die die Kulturgeschichte seines Heimatlandes entscheidend mitgeschrieben haben. 50 Jahre nach dem Erscheinen seines ersten Albums präsentiert er mit anhaltender Eleganz und Ehrlichkeit seine Stimme und seine Gitarre auf den Bühnen der ganzen Welt.

Universally acclaimed, Gilberto Gil has written a chapter of the cultural history of his country. Fifty years have passed since the release of his first album, but he remains as elegant and sincere as ever.

## Ciné-Concerts

### Grand Auditorium



**Mozart en pitre, des mauvais garçons un peu déjantés, des policiers louches, Marlon Brando ou encore Greta Garbo** – que seraient les grands films et les légendes du cinéma sans son? La série «Ciné-Concerts» vous propose sur un tout nouvel écran les plus grands succès, du muet à nos jours: la Philharmonie se transforme en salle de projection avec des musiques live, de Mozart ou de bandes-son spécialement composées pour l'occasion, par Leonard Bernstein et Carl Davis notamment.

**Mozart als Clown, irre Bösewichte und zwielichtige Agenten, Marlon Brando und Greta Garbo** – was wären die großen Filmstories und Leinwandlegenden ohne Sound? Auf neuer Leinwand präsentiert die Reihe «Ciné-Concerts» Filmhits von der Stummfilmzeit bis zur unmittelbaren Gegenwart: großes Kino in der Philharmonie mit live gespielten Klangwelten von Mozart bis zu eigens komponierten Soundtracks u. a. von Leonard Bernstein und Carl Davis.

**Mozart as clown, crazy villains and shady agents, Marlon Brando and Greta Garbo** – what would the great film storylines and the legends of the silver screen be without sound? On a new screen, the «Ciné-Concerts» series presents hit films from the silent-film age to the present day: great cinema at the Philharmonie with film music played live, from Mozart to specially created soundtracks by composers from Leonard Bernstein to Carl Davis.

**14.11. 2017 20:00**  
Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

«Das Cabinet des Dr. Caligari»

**Remix Ensemble Casa da Música**  
**Peter Rundel** direction

Film: *Das Cabinet des Dr. Caligari* (1920)

**Robert Wiene** réalisation

**Wolfgang Mitterer** musique (création, commande Philharmonie et Casa da Música Porto)

Coproduction Philharmonie Luxembourg et Cinémathèque de la Ville de Luxembourg

Dans le cadre de «how does it feel? – rainy days 2017»

 02.10.2017

*Das Cabinet des Dr. Caligari* constitue un jalon important de l'histoire du cinéma. Plusieurs mauvais garçons célèbres venus après s'inspirent de ce personnage de psychiatre psychotique imaginé par Robert Wiene pour son film expressionniste de 1920. Le compositeur autrichien Wolfgang Mitterer a écrit une nouvelle musique spécialement pour l'occasion, dont les sonorités inhabituelles devraient donner un autre regard sur ce grand classique.

*Das Cabinet des Dr. Caligari* ist ein Meilenstein der Filmgeschichte. Mancher berühmte Filmbösewicht späterer Zeiten trägt deutliche Züge des irren Irrenarztes aus Robert Wiene's expressionistischem Streifen von 1920. Der österreichische Komponist Wolfgang Mitterer hat eigens für diesen Abend eine neue Filmmusik geschrieben, die dem Klassiker überraschende Klanglichkeiten verleihen wird.

*Das Cabinet des Dr. Caligari* is a milestone in film history. Many a famous film villain of later times shows a clear resemblance to the psychotic psychiatrist of Robert Wiene's 1920 expressionist film. Specially for this evening, the Austrian composer Wolfgang Mitterer has written a new score that will bring a surprising sound world to this classic.



Film: *Das Cabinet des Dr. Caligari*  
Photo: Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung



Film: *Les Triplettes de Belleville*

**02.12.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Les Triplettes de Belleville**»

**Le Terrible Orchestre de Belleville**  
**Benoît Charest** direction

Film d'animation: *Les Triplettes de Belleville*  
(2003)

**Sylvain Chomet** script, réalisation  
**Benoît Charest** musique

Coproduction Philharmonie Luxembourg et  
Cinémathèque de la Ville de Luxembourg

■ 26.10.2017

Passant du comique au pathétique en quelques coups de pédale – ce n'est pas pour rien que *Les Triplettes de Belleville* ont été nominées aux Oscars® dans la catégorie film d'animation. La rocambolesque histoire autour de Champion, de sa grand-mère Madame Souza, qui a affaire à la mafia, et de Bruno, un chien un peu à part, n'a presque pas besoin de mots. Elle se contente d'une musique que seul Le Terrible Orchestre de Belleville pouvait jouer.

Zum Schreien komisch und zum Heulen schön – nicht umsonst wurde *Les Triplettes de Belleville* für den Animationsfilm-Oscar® nominiert. Die turbulente Story um Champion, seine Großmutter Madame Souza, die es mit der Mafia aufnimmt, und den ein wenig ungewöhnlichen Hund Bruno braucht kaum Worte. Sie lebt von einer Musik, die so nur das Terrible Orchestre de Belleville spielen kann.

Side-splittingly funny and heartbreakingly beautiful – the animation Oscar® nomination for *Les Triplettes de Belleville* was thoroughly deserved. The turbulent tale of Champion, his grandmother Madame Souza, who takes on the mafia, and the somewhat unusual dog Bruno needs no words. It is brought to life by its music – music to which only the Terrible Orchestre de Belleville can do justice.

**07.03.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

«**On the Waterfront**»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Olari Elts** direction

Film: *On the Waterfront* (1954)  
**Elia Kazan** réalisation  
**Budd Schulberg** scénario  
**Leonard Bernstein** musique

©1954, renewed 1982 Columbia Pictures Industries Inc. All rights reserved.  
«Academy Award®» is the registered trademark and service mark of the Academy of Motion Picture Arts and Sciences.

Coproduction Philharmonie Luxembourg et Cinémathèque de la Ville de Luxembourg

08.01.2018

**COLUMBIA**  
**PICTURES**  
a Sony Company



Film: *On the Waterfront*

Huit Oscars®, quatre Golden Globes, le début de carrière de Marlon Brando et d'Eva Marie Saint: *On the Waterfront* (*Sur les quais*) est le film de tous les records et a lancé de prestigieuses carrières. Et en plus il s'agit du seul film dont la bande originale soit due au compositeur de *West Side Story*, Leonard Bernstein, qui, en 2018, aurait fêté ses 100 ans.

Acht Oscars®, vier Golden Globes, der Beginn der Karriere von Marlon Brando und Eva Marie Saint: *On the Waterfront* ist ein Streifen der Rekorde und der Beginn von herausragenden Laufbahnen – und der einzige Film mit Originalmusik vom Komponisten der *West Side Story* Leonard Bernstein, der 2018 seinen 100. Geburtstag gefeiert hätte.

Eight Oscars®, four Golden Globes, and the first steps in the cinema of Marlon Brando and Eva Marie Saint: *On the Waterfront* broke records and launched dazzling careers – and remains the only film with original music by the composer of *West Side Story*, Leonard Bernstein, whose 100<sup>th</sup> birthday we celebrate in 2018.

**14.04.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

«Amadeus Live»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Chœur de Chambre de Luxembourg**  
**Ernst van Tiel** direction  
**Cathy Krier** piano

Film: *Amadeus* (1984)  
**Miloš Forman** réalisation  
**Wolfgang Amadeus Mozart** musique

Amadeus Live is a production of  
Avex Classics International

Coproduction Philharmonie Luxembourg et  
Cinémathèque de la Ville de Luxembourg

08.02.2017



Le film musical sans doute le plus célèbre de tous  
les temps, projeté sur grand écran en HD avec  
l'OPL en live.

Der wohl bekannteste Klassikfilm aller Zeiten im  
HD-Format auf der Großleinwand mit Live-Sound  
des OPL.

The best-known classical-music film of all time in  
HD on the big screen, with a live performance by  
the OPL.



Film: *Amadeus*  
photo: Avex Classics International

**05.05.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

«The Mysterious Lady»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Carl Davis** direction

Film: *The Mysterious Lady* (1928)  
**Fred Niblo** réalisation  
**Carl Davis** musique

Production Cinémathèque de la Ville de  
Luxembourg en coopération avec l'OPL et la  
Philharmonie Luxembourg

02.03.2018

Il s'agit probablement du premier thriller d'espion-  
nage de l'histoire du cinéma conçu pour l'une des  
plus grandes stars: Greta Garbo. Passion, amour,  
trahison – dans ce film muet de 1928, Fred Niblo  
rassemble tous les éléments constitutifs du genre.

Wahrscheinlich der erste Agententhriller der Kino-  
geschichte, geschaffen für eine ihrer größten Diven,  
Greta Garbo. Leidenschaft, Liebe und Verrat – Fred  
Niblo legt in seinem Stummfilm aus dem Jahre  
1928 den Grundstein für ein ganzes Genre.

Probably the first spy thriller, tailor-made for one  
of its greatest divas, Greta Garbo. Passion, love,  
and betrayal – Fred Niblo's 1928 silent film laid  
the foundation stone for a whole genre.



Film: *The Mysterious Lady*

## Abonnement / Subscription

### Ciné-Concerts

5 concerts

Catégorie I 135 € (<27 ans: 100 €)

Catégorie II 95 € (<27 ans: 70 €)

Catégorie III 60 € (<27 ans: 45 €)

Avec «Croc Blanc»

09.03.2018 en supplément:

40 / 31 / 22 € (<27 ans: 27 / 21 / 15 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

### Trier-Luxembourg

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)

jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.

Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.

Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter

+49 (0) 651-96 68 64 32

shuttle@philharmonie.lu

www.philharmonie-shuttle.lu

## Concert en supplément

**09.03.** 2018 20:00

Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**«Concert de gala: Croc Blanc»  
Orchestre Philharmonique du Luxembourg  
Gast Waltzing** direction

Film d'animation: *Croc Blanc* (2018)  
(en anglais / auf englisch / in English)

**Alexandre Espigares** réalisation

**Bruno Coulais, Gast Waltzing** musique

09.01.2018

*Croc Blanc*, d'Alexandre Espigares, est une réponse  
du film d'animations actuel au classique du roman  
d'aventures de Jack London. Pour ce nouveau film  
c'est la bande-son originale du film qui sera jouée  
live, sous la direction de l'un des deux compositeurs.

*Croc Blanc* von Alexandre Espigares ist die Antwort  
des heutigen Animationsfilms auf Jack Londons  
Klassiker der Abenteuerliteratur *Wolfsblut*. Zum  
brandneuen Streifen erklingt Live-Musik, die von  
der Originalbesetzung unter Leitung eines der  
Komponisten gespielt wird.

*Croc Blanc* by Alexandre Espigares is a contempo-  
rary animated-film response to Jack London's  
adventure classic *White Fang*. This brand new film  
is accompanied by live music, performed by the  
original line-up, conducted by one of its composers.



## Pops

### Grand Auditorium



#### **La série qui fait pop telles des bulles de cham-**

**pagne:** de l'élégant Max Raabe invitant à une plongée au cœur de l'Âge d'or berlinois des années 1920 à une échappée swing de Wynton Marsalis et de son célèbre Jazz at Lincoln Center Orchestra, en passant par les douces sonorités du guitariste et chanteur béninois Lionel Loueke accompagné par l'OPL et Gast Waltzing, ou encore par le Mnozil Brass, voici quatre soirées aux multiples facettes, pour de grands moments de divertissement.

#### **Pop so prickelnd wie Champagner wird in dieser**

**Reihe kredenzt:** Auf eine Zeitreise ins Berlin der Goldenen 1920er entführt Sie der elegante Max Raabe; auf einen swingenden Trip nehmen Wynton Marsalis und sein gefeiertes Jazz at Lincoln Center Orchestra Sie mit; lassen Sie sich treiben von der bezaubernden Klanglichkeit des beninischen Gitarristen und Sängers Lionel Loueke begleitet vom Orchestre Philharmonique du Luxembourg und Gast Waltzing oder mitreißen von Mnozil Brass – vier Abende voller Facetten musikalischen Vergnügens.

#### **The series that makes so many champagne bub-**

**bles pop:** from the elegant Max Raabe inviting you to immerse yourself in the golden age of 1920s Berlin to a swing treat with Wynton Marsalis and his famous Jazz at Lincoln Center Orchestra, via the sweet sounds of the Benin guitarist and singer Lionel Loueke, accompanied by the OPL and Gast Waltzing, and the Mnozil Brass – four highly entertaining and varied evenings.



Max Raabe  
photo: Marcus Höhn, Deutsche Grammophon

**19.10.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

«Das hat mir noch gefehlt»

**Max Raabe & Palast Orchester**

■ 19.09.2017

**24.02.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Benny Goodman: King of Swing**»  
Celebrating Benny Goodman's legendary 1938  
debut at Carnegie Hall

**Jazz at Lincoln Center Orchestra**  
**Wynton Marsalis** trumpet, music director

■ 24.01.2018



Jazz at Lincoln Center Orchestra with Wynton Marsalis  
photo: Frank Stewart



Zoltán Kiss (Mnozil Brass)  
photo: Daniela Matejschek

**21.04. 2018 20:00**  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

«Cirque»

**Mnozil Brass**

**Thomas Gansch** trumpet, bugle

**Robert Rother** trumpet, bugle

**Roman Rindberger** trumpet, bugle

**Leonhard Paul** trombone, bass trumpet

**Gerhard Füssl** trombone

**Zoltán Kiss** trombone

**Wilfried Brandstoetter** tuba

■ 21.03.2018

**09.05.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

«Pops at the Phil»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Gast Waltzing** conductor  
**Lionel Loueke** guitar, vocals

09.03.2018



Lionel Loueke

**Abonnement / Subscription**

**Pops**

4 concerts

Catégorie I 175 € (<27 ans: 115 €)

Catégorie II 130 € (<27 ans: 85 €)

Catégorie III 85 € (<27 ans: 55 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika

(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)

jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.

Fahrdauer ca. 45 Minuten.

Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und

Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.

Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter

+49 (0) 651-96 68 64 32

shuttle@philharmonie.lu

www.philharmonie-shuttle.lu

## Urban Grand Auditorium

**C'est au cœur des villes et de leurs forêts de gratte-ciels que naissent souvent les projets musicaux les plus innovants:** parmi eux, «Life is Long», fruit de la rencontre improbable entre Rodrigo Leão & Scott Matthew; l'ovni Benjamin Clementine, «troubadour aux pieds nus» (*The Guardian*); l'univers minimaliste du multiinstrumentiste Nils Frahm; une ville digitale imaginée par le pianiste Francesco Tristano; ou encore Schönberg chorégraphié par Anne Teresa De Keersmaeker.

**Oft werden im Herzen der großen Städte mit ihren Wäldern aus Wolkenkratzern die innovativsten musikalischen Projekte geboren.**

Dazu gehörten «Life is Long», Ergebnis der Begegnung von Rodrigo Leão & Scott Matthew; die Musik des «barfüßigen Troubadours» (*The Guardian*) Benjamin Clementine, das minimalistische Universum des Multiinstrumentalisten Nils Frahm; die digitalen Stadtlandschaft, erdacht von Francesco Tristano oder die Schönberg-Choreographie von Anne Teresa De Keersmaeker.

**It is within cities and amid their forests of skyscrapers that the most innovative musical projects are often born.** «Urban» is an invitation to explore some of them: the melancholy «Life is Long» of Scott Matthew and Rodrigo Leão; the «barefoot troubadour» (*The Guardian*) Benjamin Clementine; the minimalist world of the multi-instrumentalist Nils Frahm; a digital city, devised and performed by the Luxembourg pianist Francesco Tristano; and a Schoenberg-choreography by Ann Teresa De Keersmaeker.

**08.10.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Rodrigo Leão & Scott Matthew**  
«Life is Long»

**Rodrigo Leão** keyboards, bass  
**Scott Matthew** guitar, vocals  
**João Eleutério** guitar, bass  
**Viviena Tupikova** keyboards, violin  
**Frederico Gracias** drums  
**Marco Alves** trombone

Dans le cadre de «atlântico»

■ ■ 23.08.2017



«Life is long» – paru en 2016, ce premier album de Scott Matthew et Rodrigo Leão a reçu quatre étoiles du magazine britannique *Mojo*.

«Life is long» – das 2016 erschienene, erste gemeinsame Album von Scott Matthew und Rodrigo Leão, erhielt vier Sterne vom britischen Magazin *Mojo*.

«Life is long» – released in 2016, the first album from Scott Matthew and Rodrigo Leão was awarded four stars by the British magazine *Mojo*.

**27.11.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Benjamin Clementine**

■ ■ 27.10.2017

«Un parcours invraisemblable, une dégainée de clochard céleste, une musique aussi dépouillée que puissante, des concerts renversants: l'Anglais Benjamin Clementine magnétise.» (*Les Inrocks*)

«Ein unglaublicher Lebenslauf, ein göttliches Clochardoutfit, eine Musik ebenso klar wie bewegend, umwerfende Konzerte: der Engländer Benjamin Clementine weiß zu elektrisieren.» (*Les Inrocks*)

«An extraordinary career, the appearance of a celestial down-and-out, music that is both spare and powerful, and amazing concerts: the Englishman Benjamin Clementine is mesmerising.» (*Les Inrocks*)



Benjamin Clementine

**26.01.2018 20:00**  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

«**All Melody**»

**Nils Frahm** piano, organ, keyboards,  
live electronics

■ 13.12.2017

«Tourné vers l'expérimental en remixant la matière sonore de ses concerts» (*Libération*), Nils Frahm, créateur inclassable venu du classique, n'hésite pas à affirmer qu'il n'était pas fait pour la perfection: «Je suis trop fainéant pour ça et je voulais jouer ma musique plus librement, créer mon propre son.»

Eigentlich aus der Klassik kommend, hat Nils Frahm sich dem Experimentellen zugewandt und mixt in seinen Konzerten ganz frei die Klänge. Als Schöpfer, der sich jeder Einordnung in Stilkategorien entzieht, gibt er gerne zu, dass er nicht für Perfektion gemacht sei: «Dazu bin ich zu faul und ich wollte meine Musik freier spielen können, meinen eigenen Klang entwickeln.»

Nils Frahm, an unclassifiable figure with roots in classical music, openly declares that he was not made for perfection: « I want to play my music with freedom and create my own sound.»



Francesco Tristano  
photo: Marie Stagat

**09.02.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**«Goldberg City Variations»**

Bach's Goldberg Variations as an architectonic utopia

**Francesco Tristano** piano, concept  
**Edoardo Pietrogrande** production design  
**Federico Nitti** visuals

■ 13.12.2017

Bach en trois dimensions? C'est ce qu'a imaginé le pianiste luxembourgeois Francesco Tristano avec son projet «Goldberg City Variations»: «Chacune des quelque 26 000 notes des *Variations Goldberg* de Bach sont traduites en données digitales qui servent à construire une ville.»

Bach in 3D? Genau das will der luxemburgische Pianist Francesco Tristano in seinem Projekt «Goldberg City Variations» zeigen: «Jede der reichlich 26 000 Noten der *Goldberg Variationen* von Bach ist übersetzt in einen digitalen Code, der es erlaubt, eine virtuelle Stadt zu entwerfen.»

Bach in three dimensions? That's the idea the Luxembourg pianist Francesco Tristano came up with for his «Goldberg City Variations» a concert with live projections: «Every one of the 26,000 or so notes of Bach's *Goldberg Variations* is translated into digital data that is used to construct a city.»

**02.03.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

«**Verklärte Nacht**»

**Anne Teresa De Keersmaeker** chorégraphie,  
lumières  
**Rosas**  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Alain Franco** direction musicale, dramaturgie  
musicale  
**Georges-Elie Octors** dramaturgie musicale  
**Luc Schaltin** lumières  
**Rosas, Rudy Sabounghi** costumes

Arnold Schönberg: *Verklärte Nacht (La Nuit  
transfigurée)*



Production Rosas et Philharmonie Luxembourg

Coproduction Ruhrtriennale et Théâtres de la  
Ville de Luxembourg

14.09.2017

Dans le cadre du «red bridge project»



Anne Teresa De Keersmaeker et sa compagnie Rosas ont révolutionné la danse. Sa chorégraphie de 2014 sur l'histoire d'amour à la fois osée et romantique racontée par Schönberg dans *La Nuit transfigurée* est à vivre pour la première fois avec un orchestre live.



«Verklärte Nacht»  
photo: Anne Van Aerschot

Anne Teresa De Keersmaeker hat mit ihrer Compagnie Rosas den Tanz revolutioniert. Zum ersten Mal ist ihre Choreographie von 2014 zu Schönbergs schamlos-romantischer Liebesgeschichte *Verklärte Nacht* live mit Orchester zu sehen.

Anne Teresa De Keersmaeker and her company Rosas have revolutionised contemporary dance. For the first time, her choreography of Schönberg's shameless-romantic love story *Verklärte Nacht* from 2014 is presented with live orchestra.

**Abonnement / Subscription**  
**Urban**  
5 concerts

Catégorie I 160 € (<27 ans: 110 €)  
Catégorie II 115 € (<27 ans: 75 €)  
Catégorie III 70 € (<27 ans: 45 €)



Bus-Shuttle zur Philharmonie für diese Konzertreihe:

**Trier-Luxembourg**

Abfahrt an der Matthiasbasilika  
(Matthiasstr. 85, D-54290 Trier)  
jeweils eine Stunde und 15 Minuten vor Konzertbeginn.  
Fahrtdauer ca. 45 Minuten.  
Ein Kostenbeitrag von 3 € pro Person für die Hin- und  
Rückfahrt ist beim Busfahrer zu entrichten.  
Rückfahrt jeweils umgehend nach Konzertende

Um Anmeldung wird gebeten unter  
+49 (0) 651-96 68 64 32  
shuttle@philharmonie.lu  
www.philharmonie-shuttle.lu



## Chill at the Phil

### Salle de Musique de Chambre

**Envie de moments rafraîchissants?** La série «Chill at the Phil» n'attend que vous. En cinq concerts, elle vous emmène pour un tour du monde à la découverte de talentueux artistes venus tout droit du Cap-Vert, de Suède, d'Estonie, d'Angleterre ou encore d'Espagne. De petites parenthèses bienvenues proposées en début de soirée, à 19:00, dans le cadre intime de la Salle de Musique de Chambre, en guise d'«after work» en musique.

**Lust auf Erfrischung?** Die Serie «Chill at the Phil» bietet Ihnen genau diese in fünf Konzerten von Künstlern, die direkt von den Cap Verden, aus Schweden, Estland, England oder Spanien kommen. Ein musikalisches «after work» als kleiner willkommener Einschub in Ihren Vorabend um 19:00 in der Salle de Musique de Chambre.

**Need a moment of refreshment?** The «Chill at the Phil» series awaits. In five concerts, it takes you on a world tour to discover talented artists all the way from Cape Verde, Sweden, Estonia, England, and Spain. This welcome little interlude takes place in the early evening, at 19:00, in the intimate setting of the Salle de Musique de Chambre, the musical equivalent of an after-work drink.

**11.10. 2017 19:00** Salle de Musique de Chambre  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

#### Tcheka

**Tcheka** guitar, vocals

Dans le cadre de «atlântico»

■ 23.08.2017



Pêcheur puis cameraman avant de devenir l'une des grandes figures de la musique cap-verdienne d'aujourd'hui. Tel est le parcours atypique de Tcheka dont «la guitare fébrile et la voix caméléon, aux fêlures si émouvantes, rénove avec élégance les rythmes traditionnels de son île.» (*Télérama*)

Er war Fischer und Kameramann, bevor er zu einer der wichtigsten Figuren der aktuellen Musikszene der Cap Verden wurde. Der Mann mit der bewegten Vita, «der mit seiner flirrenden Gitarre und der Stimme eines Chamäleons in ergreifenden Sprüngen mit Eleganz die traditionellen Rhythmen seiner Insel erneuert.» (*Télérama*)

A fisherman turned cameraman who went on to become one of the greatest figures of Cape Verdean music today: that has been the unusual path taken by Tcheka, «the Santiago singer with the sea in his music.» His «feverish guitar and chameleon-like voice, with its moving huskiness, is elegantly renewing the traditional rhythms of his island.» (*Télérama*)



Tcheka

**09.11. 2017 19:00**  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

### Isabella Lundgren

**Isabella Lundgren** vocals  
**Carl Bagge** piano  
**Niklas Fernqvist** bass  
**Daniel Fredriksson** drums

09.10.2017

«L'une des plus grandes choses qui soient arrivées à la scène jazz suédoise», écrit le *Svenska Dagbladet* au sujet de la jeune chanteuse Isabella Lundgren dont le deuxième album «Somehow life got in the way» s'est hissé au rang de meilleur album jazz de l'année 2015.

«Eine der größten Sachen, die es in der schwedischen Jazz-Szene je gegeben hat», schreibt *Svenska Dagbladet* über das zweite Album von Isabella Lundgren «Somehow life got in the way», das zum besten Jazz-Album des Jahres 2015 gekürt wurde.

«One of the greatest things that has happened to the Swedish jazz scene», observed *Svenska Dagbladet* of the young singer Isabella Lundgren, whose second album, «Somehow life got in the way» was acclaimed as the best jazz album of 2015.



Isabella Lundgren

**17.01. 2018 19:00**  
Salle de Musique de Chambre  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

«**Une meeles**»

**Maarja Nuut** violin, live electronics, vocals

■ 13.12.2017

«Quand les anges chantent, cela donne sans doute cette sonorité» déclare Simon Le Bon, leader du groupe britannique Duran Duran, à propos de la violoniste et chanteuse estonienne Maarja Nuut dont la musique envoûtante, mêlée de sons électroniques quasi psychédéliques, a déjà conquis les spectateurs du monde entier.

«Wenn die Engel singen, dann klingt das ohne Zweifel genau so», sagt Simon Le Bon, Frontmann der englischen Gruppe Duran Duran über die estnische Geigerin und Sängerin Maarja Nuut, deren bezaubernde Musik mit ihren psychedelisch-elektronischen Klängen Zuhörer in der ganzen Welt begeistert.

«When angels sing they probably sound like this», says Simon Le Bon, leader of the British group Duran Duran, of the Estonian violinist and singer Maarja Nuut. Her spellbinding music, in combination with almost psychedelic electronic sounds, has already won her many fans worldwide.



Silvia Pérez Cruz  
photo: Papo Waisman

**22.02.2018 19:00** Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

### Sam Lee & Friends

 22.01.2018

Considéré comme «l'un des chanteurs folks les plus prometteurs de la scène londonienne de ces dix dernières années» (*The Independent*), le chanteur britannique Sam Lee, tout juste auréolé avec son groupe des BBC Folk Awards, invite à une plongée au cœur de la musique traditionnelle anglaise et irlandaise.

Angesehen als einer der «meistversprechenden Folksänger in der Londoner Szene des letzten Jahrzehnts» (*The Independent*), stößt der britische Sänger Sam Lee, der mit seiner Band jüngst den BBC Folk Award erhielt, tief ins Herz der traditionellen englischen und irischen Musik vor.

Regarded as «One of the most promising folk singers to emerge from the London scene this decade» (*The Independent*), the award winning British singer Sam Lee invites you to immerse yourself in British and Irish traditional music.

**15.03.2018 19:00** Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

### Sílvia Pérez Cruz

**Sílvia Pérez Cruz** guitar, vocals

 08.02.2018

«L'Espagnole Sílvia Pérez Cruz et ses chansons rêveuses seront l'antidote à l'hiver», écrivaient *Les Inrocks* en 2012 à l'occasion de la sortie de son album «11 de Novembre» qui marquait alors les débuts d'une carrière solo désormais florissante.

«Die Spanierin Sílvia Pérez Cruz und ihre verträumten Lieder sind das Gegengift für den Winter», schrieb *Les Inrocks* 2012 über das Album «11 de Novembre», das den Anfang der Solo-Karriere der Künstlerin darstellte.

«The Spanish singer Sílvia Pérez Cruz and her dreamy songs are the antidote to winter,» wrote *Les Inrocks* in 2012 when she released her album «11 de Novembre», that marked the beginning of her flourishing solo career.

**Abonnement / Subscription**  
**Chill at the Phil**  
5 concerts

Placement libre / Freie Platzwahl / Free seating:  
90 € (<27 ans: 60 €)

## On the border

### Espace Découverte

**Le plus intéressant, ce sont les chemins de traverse:** «On the border» va au-delà des genres, entre noise music, free jazz, improvisation, musique nouvelle, minimaliste et ainsi de suite. En quatre samedis soir jouent ainsi le géant du saxophone Peter Brötzmann et le pionnier de l'électronique David Behrman, mais aussi Andrea Neumann, Sabine Ercklentz et Phil Julian, des protagonistes de l'Echtzeitmusik berlinoise et de la noise music londonienne.

**Zwischen allen Stühlen sitzt man besonders interessant:** «On the border» überschreitet alle Stilgrenzen zwischen noise, Free Jazz, Improvisation, neuer Musik, minimal und maximal. An vier Samstagabenden spielen Saxophon-Urgewalt Peter Brötzmann und Elektronik-Pionier David Behrman sowie Andrea Neumann, Sabine Ercklentz und Phil Julian, Protagonistinnen der Berliner Echtzeitmusikszene bzw. der noise-Szene Londons.

**Moving between different worlds can be most exciting:** «On the border» crosses genre boundaries between noise, free jazz, improvisation, new music, minimalism, and maximalism. Over four Saturday evenings we present the elemental force of saxophonist Peter Brötzmann and electronics-pioneer David Behrman, as well as protagonists of the Berlin echtzeitmusik and the London noise scenes: Andrea Neumann, Sabine Ercklentz, and Phil Julian.

**14.10. 2017 20:00**  
Espace Découverte  
Samedi / Samstag / Saturday

#### «Interiors/Exteriors»

**Sabine Ercklentz** trumpet  
**Andrea Neumann** inside piano

■ 14.09.2017

Faire plus avec moins: Andrea Neumann et la trompettiste Sabine Ercklentz sont deux figures centrales de l'improvisation berlinoise, qui se concentrent sur la réduction – sonore comme instrumentale. L'inside piano de Neumann est un piano à queue à l'intérieur réduit. Une soirée Berlin à Luxembourg.

Weniger ist mehr: Andrea Neumann und Sabine Ercklentz sind zwei zentrale Figuren der Berliner Improvisationsszene, die auf Reduktion setzt – klanglich wie instrumental. Neumanns inside piano ist ein auf sein Inneres reduzierter Flügel, für den sie ganz neue Spieltechniken entwickelt hat. Ein Abend Berlin in Luxemburg.

Less is more: Andrea Neumann and Sabine Ercklentz are two leading lights of the Berlin improvisation scene, who make an art of reduction in both sound and instrumentation. Neumann's inside piano is a grand piano reduced to its innards, for which she has developed entirely new playing techniques. An evening of Berlin in Luxembourg.

**18.11. 2017 22:00**  
Espace Découverte  
Samedi / Samstag / Saturday

#### «Brötzmann & Leigh»

**Peter Brötzmann** saxophone  
**Heather Leigh** pedal steel guitar

Dans le cadre de «how does it feel? – rainy days 2017»

■ 02.10.2017

Voir Peter Brötzmann jouer est une véritable expérience: il se tient immobile tandis que des sons brutaux explosent de son saxophone, qui fait alors partie intégrante de son corps. Brötzmann a marqué comme nul autre le free jazz en Europe. Aux côtés de Heather Leigh, il agitera aussi Luxembourg.

Peter Brötzmann spielen zu sehen, ist ein Erlebnis: Regungslos steht er da, während die Klänge seines Saxophons brachial explodieren und das Instrument Teil seines Körpers wird. Wie kaum ein anderer hat Brötzmann den Free Jazz in Europa geprägt. Mit Heather Leigh wird er auch Luxemburg aufmischen.

Seeing Peter Brötzmann play is an experience: he stands there motionless, while the sounds of his saxophone explode violently and the instrument becomes part of his body. Brötzmann's influence on free jazz in Europe is almost unique. Together with Heather Leigh, he is sure to shake up Luxembourg.



L'interno piano d'Andrea Neumann  
photo: Manuela Stark



Peter Brötzmann  
photo: Klaus Rudolph

**10.02.** 2018 21:00  
Espace Découverte  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Heady string winds**»

**David Behrman** electronics  
**Werner Durand** invented wind instruments,  
saxophone  
**Anthea Caddy** cello

■ ■ 13.12.2017

Pionnier de la musique informatique et électronique, co-fondateur de la Sonic Arts Union, compositeur de longue date pour la Merce Cunningham Dance Company – David Behrman a pris part à l'Histoire au cours d'une carrière artistique de près de soixante ans. Il était grand temps qu'il fasse ses débuts au Luxembourg.

Pionier der Computer- und elektronischen Musik, Mitbegründer der Sonic Arts Union, langjähriger Komponist für die Merce Cunningham Dance Company – David Behrman hat in seiner 60-jährigen künstlerischen Laufbahn Geschichte mitgeschrieben. Höchste Zeit für seinen Einstand in Luxemburg.

Over his 60 year artistic career David Behrman has written himself into music history as a pioneer of electronic music, co-founder of the Sonic Arts Union and composer for the Merce Cunningham Dance Company. High time for his Luxembourg debut.



David Behrman  
photo: Maria Ludovici

**03.03.** 2018 21:00  
Espace Découverte  
Samedi / Samstag / Saturday

**Phil Julian** electronics, percussion

■ ■ 02.02.2018

Entre Club Music, avant-garde et noise: le performeur et compositeur Phil Julian est une valeur sûre de la scène londonienne qui combine musique électronique et percussions.

Zwischen Club, Avantgarde und noise: der Performer, Klangkünstler und Komponist Phil Julian ist eine feste Größe in der Londoner Szene und kombiniert elektronische Musik mit Percussion.

A major force in London's burgeoning noise scene, performer and composer Phil Julian brings club and avant-garde together in a set combining electronic music and percussion.

**Abonnement / Subscription**  
**On the border**  
4 concerts

Placement libre / Freie Platzwahl / Free seating:  
55 € (<27 ans: 35 €)

**((r))**  
Ces concerts sont accompagnés d'un événement résonances.  
Zu den Konzerten dieser Reihe werden begleitende résonances-Veranstaltungen angeboten.  
A résonances event is scheduled for each concert of this series.



# Festivals & Projects

Lydia Rilling

De la danse sur la scène du Grand Auditorium de la Philharmonie, le Grand Hall du Mudam transformé en lieu de performance et le Grand Théâtre qui accueille des concerts. Pour la première fois, ces trois institutions présentent un projet commun, qui bâtit des ponts – géographiques comme artistiques. red bridge project mêle musique, danse, arts visuels, film et ateliers et permet de faire tomber les barrières habituelles. Au centre de ce projet figure pendant la saison 2017/18 une artiste qui unit les différents arts depuis des décennies: Anne Teresa De Keersmaeker.

## Anne Teresa De Keersmaeker

Anne Teresa De Keersmaeker  
photo: Hugo Glendinning

La chorégraphe belge, qui entretient une relation de longue date avec la ville de Luxembourg, compte parmi les plus grands de sa discipline et a révolutionné la danse contemporaine avec sa compagnie Rosas. red bridge project propose six productions d'envergure ainsi que des films, des ateliers et des conférences qui permettront de dévoiler les multiples facettes de ses créations. En septembre, en guise de prélude, Anne Teresa De Keersmaeker elle-même danse

dans *Violin Phase* au Mudam. En mars, lors d'un concert chorégraphié, l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg joue *La Nuit transfigurée* de Schönberg aux côtés des danseurs de Rosas; peu après, l'Ensemble intercontemporain, venu de Paris, arrive à la Philharmonie avec l'œuvre monumentale d'Olivier Messiaen *Des canyons aux étoiles* dans une interprétation visuelle d'Ann Veronica Janssens, pour Anne Teresa De Keersmaeker la plus importante

artiste du domaine des arts visuels. En avril c'est *Achterland*, pierre angulaire de la carrière de la chorégraphe, qui est au programme du Grand Théâtre. L'exposition chorégraphique *Work/Travail/Arbeid*, précédemment présentée au Museum of Modern Art, à la Tate Modern, au Centre Pompidou et au Wiels, sera ensuite à découvrir au Mudam. Le point d'orgue du projet est la nouvelle production de Rosas sur les *Suites pour violoncelle seul* de Bach.



Anne Teresa De Keersmaeker dansant «Violin Phase»  
photo: Anne Van Aerschot

# red bridge project

Anne Teresa De Keersmaeker

Lydia Rilling

Auf der Bühne des Grand Auditorium in der Philharmonie wird getanzt, die Grand Hall des Mudam verwandelt sich zum Performanceraum und im Grand Théâtre erklingt Konzertmusik. Zum ersten Mal präsentieren das Grand Théâtre, das Mudam und die Philharmonie ein neues gemeinsames Projekt, das Brücken baut – geographisch wie künstlerisch. red bridge project verbindet Musik, Tanz, bildende Kunst, Film und Workshops und lässt die bisher üblichen Grenzen zwischen den drei Institutionen hinter sich. Im Zentrum steht in der Saison 2017/18 eine Künstlerin, die die verschiedenen Künste seit Jahrzehnten verschmilzt: Anne Teresa De Keersmaeker. Die belgische Choreographin, die Luxemburg seit langem verbunden ist, gehört zu den großen ihres Fachs und hat mit ihrer Compagnie Rosas den zeitgenössischen Tanz revolutioniert. red bridge project bietet sechs große Produktionen sowie Filme, Vorträge und Workshops, die die verschiedenen Facetten ihres Schaffens entdecken

lassen. Zum Auftakt tanzt Anne Teresa De Keersmaeker im September im Mudam selbst. Im März spielt das Orchestre Philharmonique du Luxembourg ein Konzert mit ihrer Choreographie zu Schönbergs *Verklärte Nacht*; kurz darauf gastiert das Pariser Ensemble intercontemporain in der Philharmonie mit Oliviers Messiaens monumentaler Komposition *Des canyons aux étoiles* in einer visuellen Interpretation von Ann Veronica Janssens, die für De Keersmaeker die wichtigste bildende Künstlerin ist. Im April steht mit *Achterland* ein Meilenstein von De Keersmaekers Werk auf dem Programm des Grand Théâtre. Im Mudam ist wenig später die choreographierte Ausstellung *Work/Travail/Arbeid* zu sehen, die zuvor im Museum of Modern Art, Tate Modern, Centre Pompidou und Wiels gezeigt wurde. Den Abschluss bildet die neueste Produktion von Rosas mit den *Suiten für Violoncello solo* von Johann Sebastian Bach.



Anne Teresa  
De Keersmaeker

# red bridge project

Anne Teresa De Keersmaeker  
photo: Anne Van Aerschot

Lydia Rilling

Dance onstage at the Philharmonie's Grand Auditorium; the Mudam's Grand Hall transformed into a performance space; concert music at the Grand Théâtre: the Grand Théâtre, the Mudam, and the Philharmonie launch an innovative new joint project building bridges, both geographically and artistically. The red bridge project combines music, dance, visual arts, film, and workshops, blurring the usual boundaries. At the heart of the project in the season 2017/18 is an

artist who has been blending different art forms for decades: Anne Teresa De Keersmaeker. The Belgian choreographer, who has a longstanding relationship with Luxembourg, is one of the greats in her field who, with her Rosas company, has revolutionised contemporary dance. The red bridge project comprises six major productions offering a unique opportunity to discover the full range of her creative work. To start the project in September, Anne Teresa De Keersmaeker



Anne Teresa De Keersmaeker  
photo: Anne Van Aerschot

dances herself at Mudam. In March, the Orchestre Philharmonique du Luxembourg presents a concert with her choreography to Schoenberg's *Verklärte Nacht*. Soon after that, Ensemble intercontemporain brings to the Philharmonie Olivier Messiaen's monumental *Des canyons aux étoiles* in a visual interpretation by Ann Veronica Janssens, the most important visual artist for De Keersmaeker. In April, you can see *Achterland*, a milestone in De Keersmaeker's work, at

the Grand Théâtre. Not long afterwards, the Mudam hosts the choreographed exhibition *Work/Travail/Arbeid*, previously shown at the Museum of Modern Art, Tate Modern, Centre Pompidou as well as Wiels. The project concludes with the latest Rosas production, centred around the cello suites of Johann Sebastian Bach.

**Anne Teresa De Keersmaeker  
& Rosas  
Saison 2017/18**

**17.09.2017** Mudam

→ p. 186

**02.03.2018** Philharmonie

→ p. 186

**21.03.2018** Philharmonie

→ p. 141, 186

**07.04.2018** Grand Théâtre

→ p. 189

**14. & 15.04.2018** Mudam

→ p. 92, 189

**04. & 05.05.2018** Grand Théâtre

→ p. 189

## red bridge project

Philharmonie / Grand Théâtre / Mudam

une collaboration entre Grand Théâtre, Mudam et Philharmonie



**17.09.** 2017 **11:00 & 15:00**  
Mudam, Luxembourg  
Dimanche / Sonntag / Sunday

### «Violin Phase»

Part 3 of *Fase, Four Movements to the Music of Steve Reich* (1981)

**Anne Teresa De Keersmaeker** danse,  
chorégraphie  
**Shem Guibbory** violon enregistré

Steve Reich: *Violin Phase*

**02.03.** 2018 **20:00**  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

### «Verklärte Nacht»

**Anne Teresa De Keersmaeker** chorégraphie,  
lumières  
**Rosas**  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Alain Franco** direction musicale, dramaturgie  
musicale  
**Georges-Elie Octors** dramaturgie musicale  
**Luc Schaltin** lumières  
**Rosas, Rudy Sabounghi** costumes

Arnold Schönberg: *Verklärte Nacht*  
(*La Nuit transfigurée*)



Production Rosas et Philharmonie Luxembourg

Coproduction Ruhrtriennale et Théâtres de la  
Ville de Luxembourg

**21.03.** 2018 **19:00**  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

### «Des canyons aux étoiles»

**Ensemble intercontemporain**  
**Ensemble of the Lucerne Festival Alumni**  
**Matthias Pintscher** direction  
**Jean-François Zygel** commentaires, piano  
(première partie)  
**Hidéki Nagano** piano  
**Jean-Christophe Vervoitte** cor  
**Victor Hanna** carillon  
**Samuel Favre** xyloimba  
**Ann Veronica Janssens** création visuelle

Olivier Messiaen: *Des canyons aux étoiles*

Première partie: concert commenté  
(en français) (19:00)  
Deuxième partie: œuvre intégrale (20:15)

Avec le soutien de Swiss Re – partenaire des  
Lucerne Festival Alumni

22.01.2018





Red Bridge  
photo: Alfonso Salgueiro



*Work/Travail/Arbeid* au Centre Pompidou, Paris 26.02.–06.03.2016  
photo: Anne Van Aerschoot



**07.04.** 2018 20:00  
Grand Théâtre, Luxembourg  
Samedi / Samstag / Saturday

«Achterland»

**Anne Teresa De Keersmaecker** chorégraphie  
**Rosas**  
**Juan María Braceras, Naaman Sluchin** violon  
**Wilhem Latchoumia, Joonas Ahonen** piano  
**Herman Sorgeloos** décors  
**Ann Weckx** costumes  
**Jean-Luc Ducourt** lumières

György Ligeti: *Études pour piano seul* (extraits)  
Eugène Ysaÿe: *Sonates pour violon seul*  
N° 1, 3 & 4

Coproduction De Munt/La Monnaie et  
Concertgebouw Brugge

**14.04.** 2018 14:00–19:00  
Mudam, Luxembourg  
Samedi / Samstag / Saturday

**15.04.** 2018 14:00–19:00  
Mudam, Luxembourg  
Dimanche / Sonntag / Sunday

«Work/Travail/Arbeid»

**Anne Teresa De Keersmaecker** conception,  
chorégraphie  
**Ictus**  
**Rosas**  
**Georges-Elie Octors** direction musicale  
**Elena Filipovic** commissaire  
**Ann Veronica Janssens** conseil artistique  
**Bojana Cvejic** dramaturgie  
**Femke Gyselincx** assistante artistique  
**Anne-Catherine Kunz** costumes

Gérard Grisey: *Vortex Temporum*

Accessible en continu / Durchgehender Einlass /  
The audience is free to come and go as they  
please.

Work/Travail/Arbeid was initiated by Wiels  
Contemporary Art Centre and Rosas and has  
been made possible with the support of De  
Munt/La Monnaie, Bozar Centre For Fine Arts,  
Kaaithheater, Kunstenfestivaldesarts, Ictus, BNP  
Paribas Fortis, Fondation BNP Paribas, Wiels  
Patrons, and Rolex Institute.

**04.05.** 2018 20:00  
Grand Théâtre, Luxembourg  
Vendredi / Freitag / Friday

**05.05.** 2018 20:00  
Grand Théâtre, Luxembourg  
Samedi / Samstag / Saturday

«Bach. Cellosuiten»

**Anne Teresa De Keersmaecker** danse,  
chorégraphie  
**Jean-Guihen Queyras** violoncelle  
**Marie Goudot, Michaël Pomeroy, Julien  
Monty, Boštjan Antončič** danse  
**An D'Huys** costumes  
**Luc Schaltin** lumières

Johann Sebastian Bach: *Cellosuiten N° 1–6*  
*BWV 1007–1012*  
György Kurtág: *Jelek II op. 5b*  
*Arnyak*  
*«Az hit...» (Dits de Péter Bornemisza)*  
*Pilinszky János: Gérard de Nerval*  
*In memoriam Aczél György*

Production Rosas

Coproduction De Munt/La Monnaie, Ruhr-  
triennale, Concertgebouw Brugge, Le Théâtre  
de la Ville avec le Festival d'Automne à  
Paris, Sadler's Wells, Théâtres de la Ville de  
Luxembourg, Opéra de Lille, Ludwigsburger  
Schlossfestspiele, Elbphilharmonie et  
Montpellier Danse 2018

## atlântico

# Grand Auditorium / Salle de Musique de Chambre / Espace Découverte / Foyer

Suite au succès de la première édition du festival atlântico la saison passée, la Philharmonie consacre à nouveau une semaine entière à la musique des pays lusophones.

Intimement liées par l'histoire et la langue, et dotées de traditions musicales qui illustrent parfaitement le vers bien connu de Caetano Veloso selon lequel «*chacun connaît la peine et la joie d'être ce qu'il est*», les diasporas lusophones ont, depuis des décennies, contribué à façonner la société et le quotidien du Luxembourg. Aujourd'hui, elles représentent presque un cinquième de la population du Grand-Duché.

La Philharmonie sera ainsi gagnée par les mélodies et les rythmes du Brésil, du Portugal et du Cap-Vert, et accueillera des musiciens réputés comme Carminho, Vinícius Cantuária, Maria João, Egberto Gismonti ou encore Rodrigo Leão, entre autres, pour un feu d'artifices de sonorités. Sollicité pour la première fois dans le cadre du festival, l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg se joindra à Roberta Sá, Anat Cohen et Marcello Gonçalves pour interpréter des arrangements de célèbres chansons brésiliennes, dans le cadre d'un programme incluant également des pages symphoniques de Luís de Freitas Branco et Heitor Villa-Lobos.

Que vous soyez *morna*, *fado* ou *bossa nova*, jazz ou musique symphonique, nous vous attendons en octobre pour explorer cet océan de cultures.

Nach dem Erfolg der ersten Ausgabe des Festivals atlântico in der vergangenen Spielzeit widmet die Philharmonie der Musik des portugiesischen Sprachraums erneut eine ganze Woche mit Konzerten.

Durch Geschichte und Sprache sind die verschiedenen Regionen ebenso eng miteinander verbunden wie durch musikalische Traditionen, die sich am besten mit der berühmten Textzeile von Caetano Veloso beschreiben lassen, dass «*jeder um das Glück und Leid wisse, zu sein, was er ist*». Über Jahrzehnte hat die Diaspora lusophonen Ursprungs Luxemburgs Gesellschaft geprägt. Heute bildet sie fast ein Fünftel der Einwohner des Großherzogtums.

Bei atlântico wird die Philharmonie durchströmt von Melodien und Rhythmen aus Brasilien, Portugal und von den Cap Verden. Zu einem Fest der Klänge heißen Sie gefeierte Musiker willkommen wie Carminho, Vinícius Cantuária, Maria João, Egberto Gismonti oder Rodrigo Leão. Erstmals wird das Orchestre Philharmonique du Luxembourg Teil des Festivalprogramms sein mit einem Konzert mit Roberta Sá, Anat Cohen, Marcello Gonçalves und Arrangements berühmter brasilianischer Lieder in einem Programm, in dem zudem symphonische Musik von Luís de Freitas Branco und Heitor Villa-Lobos erklingt.

Ob für Morna, Fado oder Bossa Nova, Jazz oder Orchestermusik, wir begrüßen Sie im Oktober herzlich zu einem Ozean kultureller Begegnungen!

atlântico



Following the success of the first edition of the atlântico festival, last season, the Philharmonie will once more dedicate a full week to the music of Portuguese speaking countries.

Intimately associated by history and language and with musical traditions that perfectly illustrate the well-known verse by Caetano Veloso that «*everyone knows the pain and the delight of being who they are*», these diasporas of lusophone origins have, for decades, contributed to shape Luxembourg's society and its daily life. Presently they account for almost a fifth of the Grand-Duchy's population.

The Philharmonie will thus be invaded by the melodies and rhythms of Brasil, Portugal and Cape Verde, and will welcome celebrated musicians such as Carminho, Vinícius Cantuária, Maria João, Egberto Gismonti or Rodrigo Leão, among others, for a feast of sounds. Also, appearing for the first time in the context of the festival, the Orchestre Philharmonique du Luxembourg will be joined by Roberta Sá, Anat Cohen and Marcello Gonçalves to perform arrangements of famous Brazilian songs, in a programme that includes symphonic music by Luís de Freitas Branco and Heitor Villa-Lobos.

Be it for *morna*, *fado* or *bossa nova*, or for jazz or orchestral music, we await you in October for an exploration of this ocean of cultures!

**07.10.** 2017 11:00, 15:00 & 17:00  
Samedi

**08.10.** 2017 11:00, 15:00 & 17:00  
Dimanche

Espace Découverte

**«Les Neiges de l'Algarve»**

Concert visuel sous les amandiers

**Danças Ocultas**

**Artur Fernandes** accordéon diatonique

**Filipe Cal** accordéon diatonique

**Filipe Ricardo** accordéon diatonique

**Francisco Miguel** accordéon diatonique

**Lionel Ménard** conception, mise en scène

**Vanessa Vérillon** scénographie

**Sigrid Herfurth** costumes, accessoires

**Pascal Laajili** lumières

Production Philharmonie Luxembourg



**08.10.** 2017 18:00  
Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**«Vinícius Cantuária sings Tom Jobim»**

**Vinícius Cantuária** guitar, vocals



**08.10.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Rodrigo Leão & Scott Matthew**

«Life is Long»

**Rodrigo Leão** keyboards, bass

**Scott Matthew** guitar, vocals

**João Eleutério** guitar, bass

**Viviana Tupikova** keyboards, violin

**Frederico Gracias** drums

**Marco Alves** trombone



Rodrigo Leão & Scott Matthew



Maria João  
photo: Alexandre Cabrita

**11.10.** 2017 19:00  
Salle de Musique de Chambre  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Tcheka**

**Tcheka** guitar, vocals

**12.10.** 2017 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Maria João & Egberto Gismonti**

**Maria João** vocals  
**Egberto Gismonti** piano, guitar

**13.10.** 2017 19:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**«Lisboa – Rio – São Paulo»**  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Pedro Neves** direction  
**Roberta Sá** voix  
**Anat Cohen** clarinette  
**Marcello Gonçalves** guitare à sept cordes

Luís de Freitas Branco: *Paraísos Artificiais*  
Heitor Villa-Lobos: *Bachianas brasileiras N° 4*  
Popular Brazilian Songs

**Après le concert / im Anschluss an das  
Konzert**  
Foyer

**Filarmônica de Pasárgada**  
**Marcelo Segreto** vocals, acoustic guitar  
**Paula Mirhan** vocals  
**Renata Garcia** clarinet  
**Ivan Ferreira** bassoon  
**Fernando Henna** keyboards, accordion  
**Miguel Antar** double bass  
**Moisés Pantolffi** drums  
**André Teles** live-electronics



**13.10.** 2017 22:00  
Espace Découverte  
Vendredi / Freitag / Friday

**The Legendary Tigerman**



Carminho  
photo: Leo Aversa

**14.10. 2017 20:00**  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

### **Carminho**

**Carminho** vocals

**Marino de Freitas** acoustic bass guitar

**Flávio Cardoso** acoustic guitar

**Luís Guerreiro** Portuguese guitar

**Ivo Costa** percussion

**14.10. 2017 22:00**  
Grand Foyer  
Samedi / Samstag / Saturday

### **Filarmônica de Pasárgada**

**Marcelo Segreto** vocals, acoustic guitar

**Paula Mirhan** vocals

**Renata Garcia** clarinet

**Ivan Ferreira** bassoon

**Fernando Henna** keyboards, accordion

**Migue Antar** double bass

**Moisés Pantolfi** drums

**André Teles** live-electronics

### **Tickets & Festival passe-partout** **atlântico**

Passe-partout 7 concerts

Catégorie I 165 € (<27 ans: 80 €)

Catégorie II 140 € (<27 ans: 70 €)

Catégorie III 120 € (<27 ans: 60 €)

Le passe-partout atlântico ainsi que les billets pour tous les événements du festival sont en vente à partir du 23.08.2017.



Der Festivalpass und die Tickets für alle Veranstaltungen des Festivals sind ab dem 23.08.2017 verfügbar.

The atlântico festival pass and the tickets for all the events of the festival are available from 23.08.2017.

**rainy days se laisse guider par ses émotions et vous invite à faire de même en posant la question cruciale: how does it feel?**

Pendant des décennies, on a demandé à la nouvelle musique si elle évitait les émotions. Mais en 2017, rainy days explore les paysages émotionnels de la musique contemporaine pour faire ressentir le contraire. À travers des concerts, des installations, des performances, des conversations et des journées d'étude, le festival dévoile les nombreuses façons qu'a la musique aujourd'hui d'exprimer, d'évoquer, de transformer, d'exploiter ou d'éviter l'émotion pour toucher, affecter, émouvoir ou vous tenir à distance. Un opéra pour votre corps. Le pouvoir de la voix. Une preuve d'amour d'un compositeur à ses musiciens. Des sons dont la disparition progressive les rend plus touchants. Des quatuors à cordes à haute tension. Des sons évocateurs du pays d'origine et de terres étrangères. Une musique «libérée» de la subjectivité. Une chasse au trésor musicale pour enfants. La Philharmonie toute entière transformée en une *wunderkammer*.

Pour la première fois, rainy days accueille deux journées d'étude consacrées au thème du festival, ainsi que le concert final de la Luxembourg Composition Academy, organisée en coopération avec neimënster et United Instruments of Lucilin et lors de laquelle Chaya Czernowin, compositrice de premier plan du festival, enseignera. L'heureux partenariat de longue date avec le Grand Théâtre et le Mudam se poursuit également.

**Das Festival rainy days folgt seinen Gefühlen und lädt Sie ein, sich anzuschließen und die alles entscheidende Frage zu stellen: how does it feel?**

Neuer Musik wird immer wieder nachgesagt, sich Gefühlen zu verweigern. 2017 erkundet rainy days die emotionalen Landschaften zeitgenössischer Musik und macht das Gegenteil spürbar. Konzerte, Installationen, Performances, Gespräche und eine Konferenz lassen entdecken, auf wie viele Arten und Weisen die Musik der Gegenwart Emotionen ausdrücken, hervorrufen, verwandeln, ausnutzen oder vermeiden kann, um Sie zu berühren, zu bewegen oder auf Distanz zu halten. Eine Oper für Ihren Körper. Die expressive Kraft der Stimme. Die Liebeserklärung eines Komponisten an seine Musiker. Klänge, die verschwinden und umso stärker berühren. Hochspannungstreichquartette. Klänge der Heimat und der Fremde. Von Subjektivität «befreite» Musik. Eine klangliche Schatzsuche für Kinder. Die gesamte Philharmonie als Wunderkammer.

Zum ersten Mal bietet rainy days eine Konferenz zum Festivalthema. Ebenfalls erstmals präsentiert es in Kooperation mit neimënster und United Instruments of Lucilin das Abschlusskonzert der Luxembourg Composition Academy, bei der Chaya Czernowin, prominente Komponistin des Festivals, unterrichten wird. Mit Freude setzt das Festival zudem die langjährige Zusammenarbeit mit dem Grand Théâtre und dem Mudam fort.

**rainy days follows its feelings and invites you to join in, posing the crucial question: how does it feel?**

For decades, new music has been asked whether it is losing touch. In 2017 rainy days explores the emotional landscapes of contemporary music to reveal the opposite. In concerts, installations, performances, conversations, and a conference the festival discovers the many ways in which today's music can express, evoke, transform, exploit, or avoid emotion to touch, affect, move, or keep you at a distance. An opera for your body. The power of the voice. A composer's loving tribute to his musicians. Dissolving sounds that become even more touching. High-charged string quartets. Evocative sounds of home. Music «freed» from subjectivity. A sonic treasure hunt for children. The entire Philharmonie transformed into a *wunderkammer*.

For the first time, rainy days hosts a conference dedicated to the festival topic, as well as the final concert of the Luxembourg Composition Academy, in cooperation with neimënster and United Instruments of Lucilin. Chaya Czernowin, whose new cello concerto *Guardian* is prominently featured at rainy days, leads the faculty. The festival is glad to continue its long partnership with Grand Théâtre and Mudam.



**how does it feel presents:**

Adapter, EXAUDI, JACK Quartet, Klangforum Wien, Noise Watchers, l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, Remix Ensemble Porto, United Instruments of Lucilin, Yarn/Wire, Tomomi Adachi, Séverine Ballon, Peter Brötzmann, Susanne Elmark, Hany Heshmat, Roland Kluttig, Heather Leigh, Marc Meyers, Anielsa Stoffels, Jennifer Walshe...

**With premieres and new works by**

Wojtek Blecharz, Iván Boumans, Rick Burkhardt, Chaya Czernowin, Catherine Kontz, Catherine Lamb, Claude Lenner, Cassandra Miller, Robin Minard, Wolfgang Mitterer, Yoshiaki Onishi, Hannes Seidl, S.L.A.T.U.R....

**Pendant tout le festival**

Foyer

**«On and Between»**

Sound installation

**Robin Minard:** *On and Between*

(création, commande Philharmonie)

**06.11. 2017 20:00**

Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

**«rainy days prelude»**

JACK plays Xenakis

**JACK Quartet**

Iannis Xenakis: *Tetora*

ST/4, 1-080262

*Ikhor*

*Tetras*

**12.11. 2017 17:00 & 20:00**

Grand Théâtre, Grande Salle  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**«Body Opera»**

Opera installation

**Alexandre Babel, Beltane Ruiz Molina**

musiciens

**Karol Tymiński** danse

**Wojtek Blecharz** mise en scène, direction  
artistique

**Maciej Żurczak** vidéo

**Ewa Śmigielka** décors, costumes, VJ

**Tadeusz Perkowski** lumières

Wojtek Blecharz: *Body Opera*

Coopération Philharmonie Luxembourg et  
Théâtres de la Ville de Luxembourg

Coproduction Nowy Teatr, hcmf// et Adam  
Mickiewicz Institute/Polska Music programme



**14.11. 2017 20:00**

Grand Auditorium  
Mardi / Dienstag / Tuesday

**«Das Cabinet des Dr. Caligari»**

Ciné-concert

**Remix Ensemble Casa da Música**

**Peter Rundel** direction

Film: *Das Cabinet des Dr. Caligari* (1920)

**Robert Wiene** réalisation

**Wolfgang Mitterer** musique (création,  
commande Philharmonie et Casa da Música  
Porto)

Coproduction Philharmonie Luxembourg  
et Cinémathèque  
de la Ville de Luxembourg





**16.11.** 2017 14:00–19:00  
Philharmonie  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

«how does it feel?»  
**Concepts of emotion in  
contemporary music»**  
rainy days conference

**16.11.** 2017 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

«**Italian Madrigal Book»**  
Récital de madrigaux

**EXAUDI**  
**James Weeks** direction

Cassandra Miller: nouvelle œuvre (création,  
commande Philharmonie)

Catherine Kontz: nouvelle œuvre (création,  
commande Philharmonie)

Salvatore Sciarrino: *12 Madrigali* (extraits)

Michael Finnissy: *Gesualdo: Libro Sesto*  
(extraits)

Madrigaux de Carlo Gesualdo, Luca Marenzio,  
Claudio Monteverdi, Giaches de Wert



**17.11.** 2017 10:00–18:00  
Philharmonie  
Vendredi / Freitag / Friday

«how does it feel?»  
**Concepts of emotion in  
contemporary music»**  
rainy days conference

**17.11.** 2017 19:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

«**Czernowin & Feldman»**  
Deux grandes premières

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Roland Kluttig** direction  
**Susanne Elmark** soprano  
**Séverine Ballon** violoncelle

Chaya Czernowin: *Guardian* pour violoncelle et  
orchestre (commande Philharmonie et  
Südwestrundfunk)

Morton Feldman: *Neither. Opera in one act*  
(version concert)

**17.11.** 2017 22:00  
Espace Découverte  
Vendredi / Freitag / Friday

«**Yarn/Wire l»**  
Concert installation

**Yarn/Wire**

Catherine Lamb: *curvo totalitas* (création de la  
version augmentée, commande Philharmonie)

**18.11.** 2017 11:00  
neimënster, salle Robert Krieps  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Luxembourg Composition Academy**»  
Concert de clôture de l'Académie

**United Instruments of Lucilin**

Œuvres des compositeurs et compositrices de  
la Luxembourg Composition Academy

Production neimënster et United Instruments  
of Lucilin

**18.11.** 2017 11:00 & 15:00  
Foyer  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Musical playground**»  
Interactive performance for children aged 6 to 12

**Ensemble Adapter**

S.L.Á.T.U.R.: *Musical playground*  
(création, commande Philharmonie)

**18.11.** 2017 15:00  
Salle de Musique de Chambre  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Yarn/Wire II**»  
Concert

**Yarn/Wire**

Rick Burkhardt: nouvelle œuvre (création,  
commande Philharmonie)

**18.11.** 2017 17:30  
Espace Découverte  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Salims Salon**»  
Salon musical autour de l'altérité

**Seth Ayyaz, Cedrik Fermont, Asma Ghanem,**  
**Elsa M'Bala** musiciens  
**Hannes Seidl** direction artistique  
**Tamara Antonijevic** assistante

Hannes Seidl: *Salims Salon. Szenisches Konzert*  
(commande Philharmonie, Alte Oper  
Frankfurt et Konzerthaus Berlin)

**18.11.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Une convivialité musicale**»  
Une déclaration d'amour

**Klangforum Wien**  
**Emilio Pomàrico** direction

Georges Aperghis: *Situations* pour 23 solistes

**18.11.** 2017 22:00  
Espace Découverte  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Brötzmann & Leigh**»  
Late night improvisation session

**Peter Brötzmann** saxophone  
**Heather Leigh** pedal steel guitar

**19.11. 2017 11:00–16:00**  
Toute la Philharmonie & Mudam  
Dimanche / Sonntag / Sunday

«**Wunderkammer**»

Concerts et performances dans toute la  
Philharmonie & au Mudam

**Tomomi Adachi, Hany Heshmat, Marc  
Meyers, Noise Watchers, Aniela Stoffels,  
Jennifer Walshe, Yarn/Wire...**

Œuvres d'Iván Boumans (création), Claude  
Lenners (création), Luciano Berio, Jonathan  
Harvey, Karlheinz Stockhausen, Chris  
Swithinbank, Jennifer Walshe...

Production Philharmonie Luxembourg, Noise  
Watchers, Mudam Luxembourg

**19.11. 2017 11:00, 15:00 & 17:00**  
Foyer  
Dimanche / Sonntag / Sunday

«**Musical playground**»

Interactive performance for children aged 6 to 12

**Ensemble Adapter**

S.L.Á.T.U.R.: *Musical playground*  
(création, commande Philharmonie)

**19.11. 2017 17:00**  
Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

«**Je regardai l'horizon de la mer, le monde...**»

Concert final

**Klangforum Wien**  
**Emilio Pomàrico** direction  
**Katrien Baerts** soprano

Eva Reiter: *In groben Zügen* für Streichquartett  
Yoshiaki Onishi: *Vgf II* for 15 musicians  
(création, commande Philharmonie)  
Gérard Grisey: *Quatre Chants pour franchir le  
seuil* pour soprano et 15 musiciens

**19.11. 2017 20:30**  
Carré  
Dimanche / Sonntag / Sunday

«**Le bal contemporain**»

Une soirée rock, musette, électro et musique  
contemporaine

**United Instruments of Lucilin &  
artistes invités**

Un concert décalé avec soupe à l'oignon et  
danse en option

Production Philharmonie Luxembourg et  
United Instruments of Lucilin

**Tickets & Festival passe-partout  
rainy days 2017**

Vente libre / Einzelkartenverkauf /  
Single ticket sale

Le passe-partout rainy days ainsi que les billets  
pour tous les événements du festival sont en  
vente à partir du 02.10.2017.

Der Festivalpass und die Tickets für  
alle Festivalveranstaltungen sind ab dem  
02.10.2017 erhältlich.

The rainy days festival pass and the tickets  
for all events of the festival are available from  
02.10.2017.

Jeunes publics

# La médiation du Luxembourg au monde entier

Tatjana Mehner

**Des yeux d'enfants brillants, des joues rougissantes et des menottes qui s'agitent joyeusement: l'enthousiasme est le même que les jeunes spectateurs parlent mandarin, suédois, allemand ou bien anglais et qu'ils se trouvent au Kennedy Center for the Performing Arts à Washington, au Konzerthaus de Vienne ou au Konserthuset de Stockholm. Dans ces lieux et beaucoup d'autres en Europe, de jeunes auditeurs ont fait connaissance avec le Luxembourg ces dernières années. Les productions jeune public de la Philharmonie sont devenues des produits qui s'exportent avec succès.**

Elles restent aussi dans leur propre pays énormément appréciées. À la forte demande au Luxembourg répond la Philharmonie avec encore plus de diversité pour la saison 2017/18. En outre, les différentes propositions sont plus proches encore des intérêts et des envies de chaque tranche d'âge – si on le souhaite, il est ainsi possible de participer à des projets éducatifs de la naissance à l'âge adulte.

Chaque série propose différentes manières d'accéder à la musique. Pour la première fois, trois comédiennes en vogue, Eugénie Anselin, Larisa Faber et Leila Schaus, interprètent Loopino à tour de rôle cette saison. Avec le nouveau cycle «Miouzik F»,

il existe désormais un équivalent francophone à l'offre en allemand pour les enfants plus âgés. La trilogie sans paroles «Schnick, Schnack, Schnuck» intègre la série «Bout'chou» et permet à des enfants curieux de découvrir encore plus tôt le monde de la musique. Les premières expériences de festivals pourront se vivre lors d'«atlántico» et de «rainy days». Les musiciens de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg participent à toutes les activités – des ateliers aux concerts symphoniques proposés dans le cadre de la série «Familles».

Des productions du monde entier et des artistes internationaux de tout premier plan sont présents dans la programmation jeune public – par

exemple l'Ensemble Resonanz de l'Elbphilharmonie de Hambourg, la légende du cirque Alain Reynaud ou encore le collectif d'artistes islandais S.L.Á.T.U.R., qui transformera lors de «rainy days» la Philharmonie entière en un instrument pour les enfants. Enfin les artistes en résidence à la Philharmonie s'engagent aussi. Le Jazz at Lincoln Center Orchestra joue cette saison pour le jeune public.

Ne pas seulement écouter de la musique mais aussi en faire soi-même: après le grand succès de l'an dernier, l'offre d'ateliers entame sa deuxième saison, avec le soutien de la RBC. «Sang mat Family» invite toute la famille à chanter en chœur; le parcours musiques du monde de la Philharmonie de Paris arrive à Luxembourg; et grâce à l'aide de professionnels des adolescents produiront leur propre film. Le Kirchberg deviendra ainsi le lieu de toutes les expérimentations créatives des enfants et des adolescents de tous les âges.

# Musik vermittlung

aus Luxemburg in der  
ganzen Welt

Tatjana Mehner

**Strahlende Kinderaugen, glühende Wangen und fröhlich patschende Händchen am Ende: die Begeisterung ist die gleiche, egal, ob die jungen Konzertbesucher Mandarin oder Schwedisch, Deutsch oder Englisch sprechen, ob der Ort das Kennedy Center for the Performing Arts in Washington, das Konzerthaus Wien oder das Konserthuset Stockholm ist. Hier und an vielen anderen Orten in Europa konnten in den vergangenen Jahren junge Konzertbesucher Bekanntschaft mit Luxemburg machen. Die Education-Produktionen der Philharmonie avancieren zum Exportschlager.**

Auch im eigenen Land bleiben sie enorm beliebt. Auf die große Nachfrage in Luxemburg reagiert die Philharmonie in der Saison 2017/18 mit noch mehr Vielfalt. Zudem sind die unterschiedlichen Angebote noch feiner auf Interessen und Bedürfnisse der jeweiligen Altersgruppen abgestimmt. Wer will, kann vom Baby- bis zum Erwachsenenalter an Education-Projekten teilnehmen.

Dabei bietet jede Reihe vielseitige Zugänge zur Musik. So führen erstmals die drei beliebten Schauspielerinnen Eugénie Anselin, Larisa Faber und Leila Schaus im Wechsel durch eine «Loopino»-Saison. Mit dem neuen Zyklus «Miouzik F» gibt es nun das frankophone Äquivalent

zum deutschsprachigen Angebot für ältere Kinder. Erstmals ganz ohne Worte kommt die Trilogie «Schnick, Schnack, Schnuck» in «Bout'chou» aus und ermöglicht es neugierigen Kindern noch früher, die Welt der Musik für sich zu erobern. Erste Festivalerfahrungen lassen sich im Rahmen von «atlántico» und «rainy days» sammeln. Die Musiker vom Orchestre Philharmonique du Luxembourg sind auf allen Etappen dabei – von Workshops bis zu Konzerten in symphonischer Besetzung in der Reihe «Familles».

Produktionen aus aller Welt und hochrangige internationale Künstler sind in den Angeboten für junges Publikum vor Ort präsent, zum

Beispiel das Ensemble Resonanz aus der Elbphilharmonie Hamburg, die Zirkuslegende Alain Reynaud oder das isländische Künstlerkollektiv S.L.Á.T.U.R., das die Philharmonie bei «rainy days» in ein Instrument für Kinder verwandelt. Und schließlich bringen sich auch die Artists in residence der Philharmonie ein. In dieser Saison spielt das Jazz at Lincoln Center Orchestra für junges Publikum.

Musik nicht nur hören, sondern auch selbst machen: nach dem großen Erfolg im letzten Jahr startet das Workshop-Angebot mit großzügiger Förderung von RBC in seine zweite Saison. «Sang mat Family» lädt die ganze Familie zum Mitsingen ein; der Weltmusik-Parcours der Philharmonie de Paris gastiert in Luxemburg; unter professioneller Anleitung produzieren Teenager ihren eigenen Film. So wird Luxemburgs Kirchberg zum Ort kreativer Betätigung für Kinder und Jugendliche jeden Alters.

# Taking musical education from Luxembourg

**Children's eyes shining bright, glowing cheeks, and little hands cheerfully clapping in appreciation: the enthusiasm is the same, whether the young concert-goers speak Mandarin or Swedish, German or English, whether the venue is the Kennedy Center for the Performing Arts in Washington, the Konzerthaus in Vienna, or the Konserthuset in Stockholm. Over recent years, here and in many other European venues, young concert-goers have had the opportunity to get to know Luxembourg. The Philharmonie's educational productions have become a big export hit.**

Tatjana Mehner

In their own country, too, they remain hugely popular. Reacting to the enormous demand in Luxembourg, the Philharmonie's programme for the 2017/18 season offers greater variety still. The various productions, moreover, have been even more closely matched to the interests and needs of different age groups – offering opportunities to take part in educational projects from infancy to adulthood.

Each series offers a variety of ways into music. For the first time, three popular actresses, Eugénie Anselin,

Larisa Faber, and Leila Schaus, succeed each other in the course of a «Loopino» season. In the new «Miouzik F» series, there is now a French-language equivalent of the existing German-language series for older children. And for the first time, too, the completely wordless trilogy «Schnick, Schnack, Schnuck» in the «Bout'chou» series offers inquisitive children a chance to get to grips with world of music at an even earlier age. They can enjoy their first festival experiences in the frame of «atlântico» and «rainy days». Musicians from the Orchestre Philharmonique du

# to the whole world

Luxembourg will be involved at every stage – from workshops to symphonic concerts in the «Familles» series.

Young local audiences can discover productions from all over the world and first-class international artists – including the Ensemble Resonanz from the Elbphilharmonie Hamburg, circus legend Alain Reynaud, and the Icelandic artist collective S.L.Á.T.U.R., which, during «rainy days», will transform the Philharmonie into an instrument for children. And there will also be our artists in residence: this season, the Jazz at Lincoln Center Orchestra will play for a young audience.

Not just listening to music, but making it too: for the second season, following their great success last year and thanks to the generous support of RBC, there will be a range of workshops. «Sang mat Family»

invites the whole family to sing along; the world music parcours of the Philharmonie de Paris will be our guest in Luxembourg; and, under professional guidance, teenagers will produce their own film. So the Kirchberg in Luxembourg will become a centre of creative activity for children and young people of every age group.



## 1.2..3... musique (0–3 ans)

### Espace Découverte

**Quel est le meilleur moment pour amener les enfants à la musique?** Le plus tôt possible ont démontré depuis longtemps les psychologues. Pour faire ou écouter de la musique, il n'est jamais trop tôt. Trois «miniatures musicales», très différentes en leur genre, invitent les plus jeunes spectateurs de la Philharmonie et leurs accompagnateurs à entrer dans un monde magique et poétique fait de sons, spécialement conçu à leur intention.

**Wann ist der richtige Moment, um Kinder an Musik heranzuführen?** So früh wie möglich, hat die Musikpsychologie längst bewiesen. Was für das Musikmachen gilt, trifft auf das Erleben von Musik erst recht zu: zu früh gibt es nicht. Drei ganz verschiedene «musikalische Miniaturen» laden die allerjüngsten Philharmoniebesucher und ihre erwachsenen Begleiter in eine poetische Zauberwelt der Klänge ein, die genau auf ihre Bedürfnisse und Fähigkeiten abgestimmt ist.

**When is the right time to introduce children to music?** There is no such thing as too soon, as music psychologists have proved. Three very different «musical miniatures» invite the very youngest Philharmonie visitors and their adult companions into a magical, poetic world of sound, made to measure for their needs and abilities.

**26.10.** 2017 10:00 & 15:30  
Jeudi / Donnerstag / Thursday  
**27.10.** 2017 10:00 & 15:30  
Vendredi / Freitag / Friday  
**28.10.** 2017 10:30 & 15:30  
Samedi / Samstag / Saturday  
**29.10.** 2017 10:30 & 15:30  
Dimanche / Sonntag / Sunday  
Espace Découverte

#### «Fogonogo»

Un opéra interactif pour enfants de 0 à 2 ans et demi

**Zoë Palmer** conception, mise en scène  
**Sam Glazer** composition, direction musicale  
**Sophia Lovell Smith** décors, costumes

Sam Glazer: *Fogonogo*

Une production Spitalfields Music dans le cadre de la série Musical Rumpus, proposée avec le soutien de Youth Music, du Dunard Fund et de la Kirby Laing Foundation

15 € Adultes / Erwachsene / Adults  
11 € Enfants / Kinder / Children

■ ■ 26.09.2017

**24.03.** 2018 10:30 & 15:30  
Samedi / Samstag / Saturday  
**25.03.** 2018 10:30 & 15:30  
Dimanche / Sonntag / Sunday  
**26.03.** 2018 10:00 & 15:30  
Lundi / Montag / Monday  
**27.03.** 2018 10:00 & 15:30  
Mardi / Dienstag / Tuesday  
Espace Découverte

#### «Ciao Antonio»

Un parcours musical autour de Vivaldi pour les enfants à partir de 6 mois

**Pantalone Ensemble**  
**Katrien De Bièvre** violon  
**Karel Steylaerts** violoncelle  
**Philippe Malfeyt** théorbe, guitare baroque  
**Serge Hamers** comédie  
**Annemarie Honggokoesoemo** danse  
**Filip Bral** conception, composition, direction musicale  
**Heike Kossmann** réalisation scénique  
**Elisabeth Houtart** décors, costumes  
**Peter Lauwers** lumières, technique

Musique de Antonio Vivaldi et ses contemporains

Une production de Pantalone en coproduction avec la Philharmonie Luxembourg  
Avec le soutien de la région flamande

15 € Adultes / Erwachsene / Adults  
11 € Enfants / Kinder / Children

■ ■ 23.02.2018

**17.05.** 2018 10:00 & 15:30  
Jeudi / Donnerstag / Thursday  
**18.05.** 2018 10:00 & 15:30  
Vendredi / Freitag / Friday  
**19.05.** 2018 10:30 & 15:30  
Samedi / Samstag / Saturday  
Espace Découverte

«BABAbébé»

Spectacle musical pour enfants de 0 à 3 ans

**Irène Chatzisavas** violon

**Max Mausen** clarinette

**Laurent Warnier** percussion

**Catarina Calçada Barbosa** danse

**Paulo Lameiro** direction

Production Philharmonie Luxembourg

15 € Adultes / Erwachsene / Adults

11 € Enfants / Kinder / Children

■ 17.04.2018



« 1.2...3... musique » (0-3 ans)  
photo: Sébastien Grébillé

## Bout'chou (2–4 ans)

### Musée Dräi Eechelen

**La curiosité et l'envie d'apprendre comptent parmi les extraordinaires aptitudes des petits entre deux et quatre ans.** «Bout'chou» s'appuie sur cela et propose d'entrer dans un monde poétique où des histoires sans paroles remplies d'objets et de musiques seront racontées. «Schnick, Schnack, Schnuck» promet trois différents voyages de découverte en coopération avec le Musée Dräi Eechelen, pour appréhender le monde d'une manière particulière – à travers les yeux et les oreilles de l'art.

**Neugier und Entdeckerdrang zählen zu den herausragenden Begabungen aller Zwei- bis Vierjährigen.** «Bout'chou» setzt genau hier an und führt sie in eine poetische Welt, in der Geschichten ohne Worte, mit Dingen und natürlich mit viel Musik erzählt werden. «Schnick, Schnack, Schnuck» locken drei verschiedene Entdeckungsreisen in Kooperation mit dem Musée Dräi Eechelen, die Welt auf eine besondere Art und Weise zu erleben – durch die Augen und Ohren der Kunst.

**Inquisitiveness and the urge to discover are among the most obvious aptitudes of all children between the ages of two and four.** «Bout'chou» connects with those qualities and leads children into a poetic world in which stories are told without words, with objects, and, of course, with lots of music. «Schnick, Schnack, Schnuck»: three different voyages of discovery, organised in cooperation with the Musée Dräi Eechelen, allow them to experience the world in a special way – through the eyes and ears of art.

**18.11.** 2017 10:30 & 15:00  
Samedi / Samstag / Saturday  
**19.11.** 2017 10:30 & 15:00  
Dimanche / Sonntag / Sunday  
Musée Dräi Eechelen

#### «Schnick»

Spectacle musical et interactif pour les tout-petits

**Catriona McKay** harpe écossaise  
**Chris Stout** fiddle du Shetland  
**Pietro Gaudio** mouvements  
**Dan Tanson** conception, mise en scène  
**Julie Conrad** scénographie  
**Alexandra Lichtenberger** costumes

■ 18.10.2017





«Bout'chou»  
photo: Sébastien Gréville



«Bout'chou»  
photo: Sébastien Grébille

**27.01.** 2018 10:30 & 15:00  
Samedi / Samstag / Saturday  
**28.01.** 2018 10:30 & 15:00  
Dimanche / Sonntag / Sunday  
Musée Dräi Eechelen

«**Schnack**»

Spectacle musical et interactif pour les tout-petits

**Anne Freitag** flûte traversière

**Romina Lischka** viole de gambe

**Wim Maesele** théorbe

**Pietro Gaudio** mouvements

**Dan Tanson** conception, mise en scène

**Julie Conrad** scénographie

**Alexandra Lichtenberger** costumes

■ 13.12.2017



**21.04.** 2018 10:30 & 15:00  
Samedi / Samstag / Saturday  
**22.04.** 2018 10:30 & 15:00  
Dimanche / Sonntag / Sunday  
Musée Dräi Eechelen

**«Schnuck»**

Spectacle musical et interactif pour les tout-petits

**Pietro Gaudio** mouvements  
**Dan Tanson** conception, mise en scène  
**Julie Conrad** scénographie  
**Alexandra Lichtenberger** costumes

■ 21.03.2018



«Bout'chou»  
photo: Sébastien Grébille

**Abonnement / Subscription**

**Bout'chou (2-4 ans)**

3 concerts

50 € Adultes / Erwachsene / Adults

30 € Enfants / Kinder / Children

Production Philharmonie Luxembourg en coopération avec  
le Musée Dräi Eechelen – forteresse, histoire, identités

Vos tickets vous donnent accès aux salles d'exposition  
les jours de représentations «Bout'chou» au Musée Dräi  
Eechelen.

An Tagen, an denen «Bout'chou» im Musée Dräi Eechelen  
stattfindet, gelten Ihre Konzerttickets zugleich als  
Eintrittskarten zur Ausstellung.

Your tickets give you access to the exhibition galleries of the  
Musée Dräi Eechelen on «Bout'chou» performance days.

## Loopino (3–5 ans)

### Espace Découverte

**Chacun a déjà une fois entendu, vécu ou éprouvé cela:** «Tous les débuts sont difficiles», «Tous ensemble nous sommes forts», «Je vois ce que tu ne vois pas», «Top secret!» ou encore «L'entraînement fait le champion». L'être fabuleux Loopino fait aussi ces expériences et, avec des musiciens, emmène son jeune public dans un monde merveilleux où l'on peut apprendre beaucoup sur son quotidien. Ateliers musicaux et créatifs proposés en parallèle invitent également les enfants à participer.

**Dat hei huet jidderee scho mol héieren, erliefert oder selwer erfuer:** «All Ufank ass schwéier», «Zesumme si mir staark!», «Ech gesinn eppes wat's du net gesäis», «Streng geheim!» oder «Et ass nach kee Meeschter vum Himmel gefall». D'Fuebelwiese Loopino mécht och dës Experienzen an hélt sai jonke Public an d'Museker mat an eng Märchewelt an där et vill iwver seng alldeegelech Welt ka léieren. Museks- a Kreativatielieere lueden a fir mat ze maachen.

**Das hat jeder schon einmal gehört, erlebt oder erfahren:** «Aller Anfang ist schwer», «Gemeinsam sind wir stark!», «Ich sehe was, was Du nicht siehst», «Streng geheim!» oder «Übung macht den Meister». Das Fabelwesen Loopino macht auch diese Erfahrungen und nimmt gemeinsam mit Musikern sein junges Publikum mit in eine Märchenwelt, in der es viel über seine Alltagswelt lernen kann. Musik- und Kreativworkshops laden im Umfeld zum Mitmachen ein.

**We have all heard these words or come across these situations:** «All beginnings are difficult», «Many hands make light work!», «I can see something you don't see», «Top secret!», or «Practice makes perfect». The mythical creature Loopino goes through these experiences too; together with his favorite musicians, he takes his young audience into a fairy-tale world in which there is much to be learned about everyday life. Related music and creative workshops encourage the children to join in.

**23.09.** 2017 10:30 (F), 14:30 (F) & 16:30 (F)

Samedi

**24.09.** 2017 10:30 (L), 14:30 (L) & 16:30 (L)

Sonndeg

Espace Découverte

**«Tous les débuts sont difficiles» / «All Ufank ass schwéier»**

**Eugénie Anselin** comédie  
**Michael Buchanan** trombone  
**James Buckle** trombone  
**Nina Kupczyk** texte, mise en scène  
**Nina Ball** décors, costumes  
**Sandra Biwer** atelier créatif

 12.07.2017



«Loopino»: Leila Schaus  
photo: Alfonso Salgueiro



«Loopino»: Eugénie Anselin  
photo: Alfonso Salgueiro



«Loopino»: Larisa Faber  
photo: Alfonso Salgueiro



**02.12.** 2017 10:30 (F), 14:30 (F) &  
16:30 (F)

Samedi

**03.12.** 2017 10:30 (L), 14:30 (L) &  
16:30 (L)

Sonndeg

Espace Découverte

«Tous ensemble nous sommes forts» /  
«Zesummen sinn mer staark!»

**Leila Schaus** comédie

**Trio Koch**

**Philippe Koch** violon

**Laurence Koch** violon

**Jean-Philippe Koch** piano

**Nina Kupczyk** texte, mise en scène

**Nina Ball** décors, costumes

**Sandra Biwer** atelier créatif

 26.10.2017

**06.01.** 2018 10:30 (F), 14:30 (F) &  
16:30 (F)

Samedi

**07.01.** 2018 10:30 (L), 14:30 (L) &  
16:30 (L)

Sonndeg

Espace Découverte

«Je vois ce que tu ne vois pas» /  
«Ech gesinn eppes, wat s du net gesäis»

**Eugénie Anselin** comédie

**Adélaïde Ferrière** percussion

**Nina Kupczyk** texte, mise en scène

**Nina Ball** décors, costumes

**Sandra Biwer** atelier créatif

 06.12.2017

**10.03.** 2018 10:30 (F), 14:30 (F) &  
16:30 (F)

Samedi

**11.03.** 2018 10:30 (L), 14:30 (L) &  
16:00 (L)

Sonndeg

Espace Découverte

«Top secret!» / «Streng geheim!»

**Larisa Faber** comédie

**Nuria Rial** soprano

**Artemandoline**

**Mari Fe Pavón** mandoline baroque

**Juan-Carlos Muñoz** mandoline baroque,

mandole baroque

**Manuel Muñoz** guitare baroque

**Jean-Daniel Haro** viole de gambe, violone

**Nina Kupczyk** texte, mise en scène

**Nina Ball** décors, costumes

**Sandra Biwer** atelier créatif

 09.02.2018



«Loopino»: Atelier musical et créatif  
photo: Sébastien Grébille

**05.05.** 2018 10:30 (F), 14:30 (F) &  
16:30 (F)

Samedi

**06.05.** 2018 10:30 (L), 14:30 (L) &  
16:30 (L)

Sonntag

Espace Découverte

«L'entraînement fait le champion» /  
«Übung mécht den Meeschter»

**Larisa Faber** comédie

**Arcis Saxophon Quartett**

**Claus Hierluksch** saxophone soprano

**Edoardo Zotti** saxophone ténor

**Ricarda Fuss** saxophone alto

**Jure Knez** saxophone baryton

**Nina Kupczyk** texte, mise en scène

**Nina Ball** décors, costumes

**Sandra Biwer** atelier créatif

■ 22.03.2018

**Abonnement / Subscription**

**Loopino (3-5 ans)**

5 concerts

80 € Adultes / Erwachsene / Adults

55 € Enfants / Kinder / Children

## Musek erzielt (4–8 ans)

Espace Découverte

Erzielconcertën no de Grimm Bridder

«Et war emol...» esou fänken déi bekannte **Märercher vun de Gebridder Grimm un**. Dräi vun deene beléifste ginn an enger Inzenéierung vun Dan Tanson op der Bühn vun der Philharmonie lieweg. Mat vill Musek an op Lëtzebuergesch gëtt et en neie Rendez-vous mat deem klengen Meedchen dat seng Groussmamm am Bësch sollt besiche goen, dunn awer engem hongerege Wöllef begéint, mat engem Fräsch deen awer iwwerhaupt keen ass a mat véier Déieren déi op hiren alen Dag nach eemol de Beruff musse wiesselen.

«Il était une fois...»: c'est ainsi que commencent les contes du plus célèbre recueil des frères **Grimm**. Trois d'entre eux prennent vie sur la scène de la Philharmonie, dans une mise en scène de Dan Tanson. Retrouvez, en musique et en luxembourgeois, la petite fille rendant visite à sa grand-mère dans la forêt et qui rencontre le grand méchant loup, la grenouille qui n'en était pas une, et quatre animaux qui, leurs vieux jours venus, sont amenés à changer leurs destinées.

«Once upon a time...» begin the tales in the **Grimm brothers' famous collection**. Three of the greatest favourites are brought to life at the Philharmonie in stagings by Dan Tanson. With plenty of music, we meet up again, in Luxembourgish, with the little girl who sets out to visit her grandmother in the forest and comes up against a hungry wolf, with a frog who isn't really a frog at all, and with four animals who, in their old age, have to change occupations.

**16.12.** 2017 16:00 (L)  
Samschdeg  
**17.12.** 2017 11:00 (L) & 15:00 (L)  
Sonndeg  
Espace Découverte

### «Rotkäppchen»

Erzielconcert mat Objeten

**Dan Tanson** narration, conception, texte, dramaturgie, accessoires, décors  
**Michel Boulanger** violoncelle, composition, décors  
**Astrid Howard** mise en scène, technique  
**Koen Raas** fabrication des décors

Production Chantier Mobile asbl / E411 vzw

■ ■ 16.11.2017

**24.02.** 2018 16:00 (L)  
Samschdeg  
**25.02.** 2018 11:00 (L) & 15:00 (L)  
Sonndeg  
Espace Découverte

### «D'Bremer Stadtmusikanten»

Erzielconcert

**Betsy Dentzer** narration  
**Virginie Descharmes, Benjamin Lescoat** violon  
**Wendy Ruymen** alto  
**Thomas Lucks** violoncelle  
**Pietro Gaudio, Anaël Chaval** mouvements, manipulations  
**Virginie Descharmes** idée, conception  
**Dan Tanson** mise en scène, conception  
**Alexandra Lichtenberger** costumes, décors

Musique de Bach et Haydn

Production Philharmonie Luxembourg, Festival Artonov, Lecture-Aventure asbl

■ ■ 24.01.2018



Dan Tanson  
photo: TRAFFIK THEATER Luxembourg, Paul Thill, Claude Grosch

**12.05.** 2018 16:00 (L)  
Samschdeg  
**13.05.** 2018 11:00 (L) & 15:00 (L)  
Sonndeg  
Espace Découverte

«**De Fräschekinnik**»  
Erzielconcert

**Betsy Dentzer** narration  
**Kalle Kalima** guitare  
**John Eckhardt** contrebasse  
**Dan Tanson** mise en scène, conception, texte  
**Katrin Bethge** création lumière, projections  
**Anne Marie Herckes** costumes, décors

Production Philharmonie Luxembourg

■ 22.03.2018

**Abonnement / Subscription**  
**Musek erzielt (4-8 ans)**  
3 concerts

50 € Adultes / Erwachsene / Adults  
30 € Enfants / Kinder / Children

## Philou F (5–9 ans)

Grand Auditorium / Salle de Musique de Chambre / Espace Découverte

**Des expériences uniques avec la musique** – parfois en langue française, accompagnées de gestes, sur le jazz, comme au cirque ou au cinéma, mais toujours passionnantes de la première à la dernière seconde et pleines de surprises. Il y a tellement de façons différentes de faire de la musique: tout en douceur et en poésie ou avec puissance et force, à l'aide d'instruments classiques ou avec des moyens inhabituels comme tous droits sortis d'une usine.

**Einzigartige Erlebnisse mit Musik** – mal in französischer Sprache, mal mit pantomimischer Begleitung, mal Jazz, mal wie im Zirkus oder Kino, immer spannend von der ersten bis zur letzten Sekunde und voller Überraschungen. Musik kann man nämlich auf ganz unterschiedliche Weise machen: leise und poetisch oder kraftvoll und laut, mit klassischen Instrumenten oder mit ungewöhnlichen Klangerzeugern wie aus einer Fabrik. Abgestimmt auf die Interessen der Zielgruppe lassen die Vorstellungen dieser Reihe ihr Publikum auch einen Hauch Premierenfieber spüren.

**Extraordinary musical experiences** – sometimes in French, sometimes accompanied by mime, sometimes it's jazz, sometimes it's like being at a circus or at the cinema, always exciting from the first second to the last and full of surprises. Music, after all, can be made in many completely different ways: gentle and poetic or powerful and loud, with classical instruments or with unusual sources of sound, as if from a factory.

**07.10.** 2017 11:00, 15:00 & 17:00  
Samedi

**08.10.** 2017 11:00, 15:00 & 17:00  
Dimanche  
Espace Découverte

### «Les Neiges de l'Algarve»

Concert visuel sous les amandiers

### Danças Ocultas

**Artur Fernandes, Filipe Cal, Filipe Ricardo,**

**Francisco Miguel** accordéon diatonique

**Lionel Ménard** conception, mise en scène

**Vanessa Vérillon** scénographie

**Sigrid Herfurth** costumes, accessoires

**Pascal Laajili** lumières

Production Philharmonie Luxembourg

Dans le cadre de «atlântico»

 23.08.2017



**25.11.** 2017 17:00  
Samedi

**26.11.** 2017 11:00 & 15:00  
Dimanche  
Salle de Musique de Chambre

### «La Fabrique musicale»

Spectacle musical

### Calefax Reed Quintet

**Oliver Boekhoorn** hautbois

**Ivar Berix** clarinette

**Raaf Hekkema** saxophone

**Jelte Althuis** clarinette basse

**Alban Wesly** basson

**Annechien Koerselman** conception,  
mise en scène

**Oda Bujs** coaching comédiens

**Zita Winnubst** costumes

**Joris Speelman** décors

**Désirée van Gelderen** création lumières

Coproduction Oorkaan, Calefax

 25.10.2017





«Philou»  
photo: Sébastien Gréville

**20.01.** 2018 11:00, 15:00 & 17:00  
Samedi  
**21.01.** 2018 11:00, 15:00 & 17:00  
Dimanche  
Espace Découverte

**«Amatis et le cadeau inattendu»**  
Spectacle musical

**Ib Hausmann** clarinette  
**Amatis Piano Trio**  
**Lea Hausmann** violon  
**Samuel Shepherd** violoncelle  
**Mengjie Han** piano

Production Philharmonie Luxembourg

■ ■ 13.12.2017



Wynton Marsalis

**24.02.** 2018 15:00  
Samedi  
Grand Auditorium

**«Who is Duke Ellington?»**  
Concert commenté autour d'une légende du jazz

**Jazz at Lincoln Center Orchestra**  
**Wynton Marsalis** direction musicale,  
trompette  
**Vincent Balse** présentation

■ ■ 24.01.2018



Quatuor Beat  
photo: Sébastien Grébillé

**21.04.** 2018 11:00, 15:00 & 17:00  
Samedi  
**22.04.** 2018 11:00, 15:00 & 17:00  
Dimanche  
Espace Découverte

«Supercussion»

Un spectacle musical et bien rythmé

**Quatuor Beat**

**Gabriel Benlolo, Laurent Fraiche, Jérôme Guicherd, Adrien Pineau** percussion, comédie  
**Pierre-Jean Carrus** collaboration artistique  
**Moïse Hill** lumières

Production Philharmonie Luxembourg,  
Lucerne Festival

■ 21.03.2018



**05.05.** 2018 15:00  
Samedi  
Grand Auditorium

«Live Cinema»

Family Edition

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Carl Davis** direction

Production Cinémathèque de la Ville de  
Luxembourg en coopération avec l'OPL et la  
Philharmonie Luxembourg

■ 22.03.2018



**Abonnement / Subscription**

**Philou F (5-9 ans)**

6 concerts

95 € Adultes / Erwachsene / Adults

65 € Enfants / Kinder / Children



## Philou D (5–9 ans)

Salle de Musique de Chambre / Espace Découverte

**Ein Hauch von Premierenfieber weht über dieser Reihe musikalischer Geschichten**, die in deutscher Sprache oder pantomimisch erzählt werden. Sie entführen in Fantasiewelten, manchmal sogar per Postkutsche, nehmen dabei nicht selten Alltagsprobleme auf poetische Weise ins Visier und laden ein, die Vielfalt der Musikwelt zu erkunden: in der Begegnung mit nicht-alltäglichen Musikinstrumenten, aber auch mit alten Bekannten wie der Holzpuppe Pinocchio.

**Un vent de nouveauté souffle sur cette série rassemblant des histoires musicales**, racontées en langue allemande ou à l'aide de gestes. Vous pénétrez ainsi dans un monde imaginaire, parfois même en diligence, et êtes invités à explorer la diversité du monde musical: à la rencontre d'instruments peu communs mais aussi en compagnie de figures connues telle la marionnette Pinocchio.

**There is a whiff of opening-night fever about this series of musical stories**, told in German or in mime. They take the audience off into fantasy worlds, sometimes even by stagecoach. Along the way, they might tackle everyday problems in a poetic way and invite participants to explore the sheer variety of the world of music in encounters with some unusual musical instruments as well as with old acquaintances such as the wooden puppet Pinocchio.

**21.10.** 2017 11:00, 15:00 & 17:00  
Samstag  
Salle de Musique de Chambre

«**Musikfabrik**»  
Inszeniertes Konzert

**Calefax Reed Quintet**  
**Oliver Boekhoorn** Oboe  
**Ivar Berix** Klarinette  
**Raaf Hekkema** Saxophon  
**Jelte Althuis** Bassklarinette  
**Alban Wesly** Fagott  
**Annechien Koerselman** Konzept, Regie  
**Oda Buijs** künstlerische Mitarbeit,  
Schauspiel-Coaching  
**Zita Winnubst** Kostümbild  
**Joris Speelman** Bühnenbild  
**Désirée van Gelderen** Lichtdesign

Koproduktion Oorkaan, Calefax

 21.09.2017

**11.11.** 2017 15:00 & 17:00  
Samstag  
**12.11.** 2017 11:00, 15:00 & 17:00  
Sonntag  
Espace Découverte

«**Der Schnee der Algarve**»  
Visuelles Konzert unter Mandelbäumen

**Danças Ocultas**  
**Artur Fernandes, Filipe Cal, Filipe Ricardo,**  
**Francisco Miguel** Akkordeon  
**Lionel Ménard** Konzeption, Regie  
**Vanessa Vérillon** Ausstattung  
**Pascal Laajili** Licht  
**Sigrid Herfurth** Kostüme, Accessoires

Produktion Philharmonie Luxembourg

 11.10.2017





Calefax Reed Quintet, «Musikfabrik»  
photo: Ronald Knapp

**17.03.** 2018 15:00 & 17:00  
Samstag  
**18.03.** 2018 11:00, 15:00 & 17:00  
Sonntag  
Espace Découverte

«**Chapeau, Chapeau!**»  
Musikalische Fantasie mit Clownerie  
und Akrobatik

**Isabelle Quinette** Tanz, Clownerie  
**Pedro Consciencia, Anaïs Albisetti** Akrobatik  
**Fabrice Bihan** Violoncello  
**Louise Marcillat** Klarinette  
**Nathalie Corvein** Harfe  
**Alain Reynaud** Regie  
**Heinzi Lorenzen** künstlerische Mitarbeit  
**Camille Dulondel** Bühnenbild  
**Patricia de Peteville** Kostüme  
**Pascal Chassan** Lichtdesign

Produktion Philharmonie Luxembourg

■ 08.02.2018



**24.02.** 2018 17:00  
Samstag  
**25.02.** 2018 11:00 & 15:00  
Sonntag  
Salle de Musique de Chambre

«**Der Karneval der Tiere – einmal anders!**»  
Zoologische Orchestersuite mit Musik aus allen  
Epochen inspiriert von Camille Saint-Saëns

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Giedrė Šlekytė** Leitung  
**Andreas N. Tarkmann** Arrangement

■ 24.01.2018



«Philou»  
photo: Alfonso Salgueiro

**28.04.** 2018 15:00 & 17:00  
Samstag  
**29.04.** 2018 11:00, 15:00 & 17:00  
Sonntag  
Espace Découverte

**«Pinocchio»**

Musiktheater nach dem berühmten Buch von Carlo Collodi

**Frederic Böhle** Schauspiel (Pinocchio)

**Christian Senger** Schauspiel (Maestro Geppetto)

**Nina Kupczyk** Text, Regie

**Nina Ball** Ausstattung

**Gordon Kampe** Komposition

Produktion Philharmonie Luxembourg

■ 22.03.2018

**02.06.** 2018 15:00 & 17:00  
Samstag  
**03.06.** 2018 11:00, 15:00 & 17:00  
Sonntag  
Espace Découverte

**«Die Posthornkutscher»**

Interaktives Musiktheater

**Kerry Turner, Kristina Mascher-Turner,**

**Geoffrey Winter** Horn

**Nelly Danker** Konzept, Text, Regie

**Wolfgang Nägele** Dramaturgie, Regie

**Julia Schnittger** Ausstattung

Produktion Philharmonie Luxembourg

■ 02.05.2018

**Abonnement / Subscription**

**Philou D (5–9 ans)**

6 concerts

95 € Adultes / Erwachsene / Adults

65 € Enfants / Kinder / Children



«Philou», Salle de Musique de Chambre  
photo: Alfonso Salgueiro

## Familles (6–106 ans)

### Grand Auditorium

**Egal ob 6 oder 106** – für die «Familles»-Reihe braucht es allein Neugier, um mit Spaß und Spannung große Orchesterwerke zu entdecken. Vier Konzerte begeben sich ins Gebirge und in die Märchenwelt, ins Amerika des frühen 20. Jahrhunderts und in die weite Wildnis. Immer regen diese Reisen die Fantasie an und eröffnen auf unterhaltsame Weise die tausendundeinen Klangmöglichkeiten des Orchesters.

**Que vous ayez 6 ou 106 ans**, venez seulement l'esprit curieux et laissez-vous charmer par les grandes œuvres pour orchestre. En quatre concerts, partez en montagne et dans l'univers des contes, découvrez l'Amérique du début du 20<sup>e</sup> siècle et explorez des contrées reculées. De quoi nourrir votre imagination en pénétrant, de façon ludique, les mille et une possibilités de l'orchestre.

**Whether you are 6 or 106** – for the «Familles» series, all you need is curiosity in order to experience fun and excitement in discovering orchestral works. Four concerts taking us to the mountains and to a fairy-tale world, to early 20<sup>th</sup>-century America and into the wild. Journeys that always stimulate the imagination and open up the thousand and one sounds of the orchestra.

**07.10. 2017 11:00 (D)**  
Samstag  
Grand Auditorium

#### «Das ist der Gipfel!»

Moderiertes Konzert rund um die  
Alpensymphonie

#### Orchestre Philharmonique du Luxembourg

**Juraj Valčuha** Leitung

**Juri Tetzlaff** Konzeption, Moderation

Richard Strauss: *Eine Alpensymphonie*

■ 12.07.2017

Kann man mit Musik Landschaften malen und das Wetter beschreiben? Ja, klar! Richard Strauss zieht in seiner *Alpensymphonie* mit uns hinaus auf die Gipfel der Alpen. Als Bergführer kommt der Kika-Moderator Juri Tetzlaff mit.

La musique permet-elle de peindre des paysages et de décrire le temps qu'il fait? Assurément! Avec son *Alpensymphonie*, Richard Strauss nous entraîne au sommet des Alpes. Et l'animateur de la chaîne Kika, Juri Tetzlaff, se fait guide de montagne.

Can you paint landscapes and describe the weather in music? Yes, definitely! In his *Alpensymphonie*, Richard Strauss takes us on an excursion to the summits of the Alps. Our mountain guide is the Kika presenter Juri Tetzlaff.



«Familles»: Juri Tetzlaff  
photo: Alfonso Salgueiro



**09.12.** 2017 11:00 (D)  
Samstag  
Grand Auditorium

«**Dornröschen**»  
Musikantanztheater

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Adrian Prabava** Leitung  
**Natalia Horecna** Choreographie

Peter Iljitsch Tschaikowsky: *Dornröschen*

■ 09.10.2017

Mit *Dornröschen* steht ein Märchenballett von Peter Tschaikowsky im Mittelpunkt dieses weihnachtlichen «Familles»-Konzertes. Inspiriert vom Märchen aus der Sammlung der Gebrüder Grimm zaubert das Ballett ein fantastisches Feen-Flair auf die Bühne des Grand Auditorium.

Ballet féérique de Piotr Tchaïkovski, *La Belle au bois dormant* est à l'affiche du concert de Noël «Familles»: inspiré du conte issu du recueil des frères Grimm, le ballet fait souffler un vent de magie sur la scène du Grand Auditorium.

Tchaikovsky's fairy-tale ballet *Sleeping Beauty* is at the heart of this Christmas «Familles» concert: inspired by one of the tales collected by the Brothers Grimm, the ballet conjures up a fantastic fairy-tale ambience onstage at the Grand Auditorium.



«Familles»  
photo: Sébastien Grébillé



Film: *Croc Blanc*  
photo: Superprod, Bidibul Productions, Big Beach, France 3 Cinéma

**10.03.2018 11:00 (L)**  
Samschdeg  
Grand Auditorium

«**Croc Blanc**»  
Orchesterkino

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gast Waltzing** Leitung

Zeichentrickfilm: *Croc Blanc* (2018)  
**Alexandre Espigares** Regie  
**Bruno Coulais, Gast Waltzing** Musik

■ ■ 10.01.2018

*Croc Blanc* von Alexandre Espigares ist die Antwort des heutigen Animationsfilms auf Jack Londons großen Klassiker der Abenteuerliteratur *Wolfsblut*. Zum brandneuen Streifen in luxemburgischer Sprache erklingt Live-Musik, die von der Originalbesetzung des Films unter Leitung eines der Komponisten persönlich gespielt wird.

*Croc Blanc*, d'Alexandre Espigares, est une réponse du film d'animation actuel au grand classique du roman d'aventures de Jack London. Pour ce nouveau film en luxembourgeois, c'est la bande-son originale du film qui sera jouée live, sous la direction de l'un des deux compositeurs.

*Croc Blanc* by Alexandre Espigares is a contemporary animated-film response to Jack London's great adventure classic *White Fang*. This brand new film in Luxembourgish is accompanied by live music, performed by the original line-up that recorded the film music, conducted by one of its composers.



Stefano Bollani  
photo: Valentina Cenni

**19.05.2018 11:00** (D)  
Samstag  
Grand Auditorium

**«Hello, Mr. Gershwin!»**  
Moderiertes Konzert

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** Leitung  
**Stefano Bollani** Klavier  
**Sarah Willis** Konzept, Moderation

George Gershwin: *Rhapsody in Blue*  
*Catfish Row (Suite from Porgy and Bess)*

■ 19.03.2018

Der New Yorker Komponist George Gershwin wurde berühmt als Pianist und Komponist, der den Jazz in den Konzertsaal brachte und auf mitreißende Weise Jazz und klassische Musik verbindet. Der Ausnahmepianist Stefano Bollani, der auch in beiden Musikwelten zu Hause ist, erzählt gemeinsam mit dem OPL Gershwins Geschichte.

Le compositeur new-yorkais George Gershwin est devenu célèbre en tant que pianiste et compositeur. Il a amené le jazz dans les salles de concert et mêlé de façon admirable jazz et musique classique. Pianiste d'exception, Stefano Bollani, aussi à l'aise dans les deux univers, raconte l'histoire de Gershwin, aux côtés de l'OPL.

The New Yorker George Gershwin became famous both as a pianist and as the composer who brought jazz into the concert hall and created an intoxicating blend of jazz and classical music. The exceptional pianist Stefano Bollani, who is equally at home in both musical worlds, tells the Gershwin story with the OPL.

### **Abonnement / Subscription**

**Familles (6–106 ans)**

4 concerts

65 € Adultes / Erwachsene / Adults

45 € Enfants / Kinder / Children



## Miouzik F (9–12 ans)

Grand Auditorium / Salle de Musique de Chambre

**Toute la diversité du monde musical se retrouve dans la nouvelle série «Miouzik F»** – en sons et, quand les mots sont nécessaires, en français. L'ouverture d'esprit et la curiosité, la créativité et la capacité à s'enthousiasmer des enfants est la meilleure base pour se lancer à l'assaut de l'univers de la musique: de Paris à New York, lors de voyages sonores poétiques ou de turbulentes aventures groovy, avec les instruments traditionnels de l'orchestre ou des sources de bruits plus inhabituelles.

**Die ganze Vielfalt der musikalischen Welt erschließt das neue «Miouzik F»** – in Klang und wenn doch einmal Worte nötig sind, in französischer Sprache. Die Offenheit und Neugier, die Kreativität und Begeisterungsfähigkeit der Schulkinder ist die beste Basis, die Musikwelt zu erobern: von Paris nach New York, in poetischen Klangreisen oder groovig-turbulenten Abenteuern, mit traditionellen Orchestern oder ungewohnten Geräuschinstrumenten.

**The new «Miouzik F» series opens up the sheer diversity of the musical world** – in music and, whenever words are needed, in French. The openness and curiosity, creativity and capacity for enthusiasm of schoolchildren are their greatest assets as they set out to conquer the world of music: from Paris to New York, whether in poetic journeys in sound or groovy or turbulent adventures, whether with traditional orchestral instruments or unusual instruments producing enchanting sounds.

**30.09.** 2017 15:00  
Samedi  
Salle de Musique de Chambre

**«Voyage vers un nouveau monde»**  
Concert visuel

**Ensemble Resonanz**  
**David-Maria Gramse** remix, live electronics  
**Gregor Dierck, Swantje Tessmann** violon  
**Justin Caulley** alto  
**Saskia Ogilvie** violoncelle  
**Katrin Bethge** création lumières, projections  
**Maj-Lene Tylkowski** assistante projections  
**Dan Tanson** mise en scène, conception  
**Elisa Erkelenz** idée, conception  
**Jana Schweer** assistante à la mise en scène  
**Anne-Marie Herckes** costumes  
**Ricarda Köneke** lumières  
**Esther Adrian** production

Antonín Dvořák: *Quatuor à cordes N° 12*  
«Américain»  
Antonio Vivaldi: *Concerto RV 315 «L'Été» (Les Quatre Saisons)*  
Georg Philipp Telemann: *Fantasie N° 7 TWV 40/20: Dolce*  
Scott Joplin: *Stoptime Rag*

Une production de l'Elbphilharmonie Hamburg  
en collaboration avec l'Ensemble  
Resonanz

30.08.2017



«Voyage vers un nouveau monde»





Wynton Marsalis  
photo: Frank Stewart

**24.02.** 2018 15:00  
Samedi  
Grand Auditorium

«Who is Duke Ellington?»  
Concert commenté autour  
d'une légende du jazz

**Jazz at Lincoln Center Orchestra**  
**Wynton Marsalis** direction musicale,  
trompette  
**Vincent Balse** présentation

■ 24.01.2018

**05.05.** 2018 15:00  
Samedi  
Grand Auditorium

«Live Cinema»  
Family Edition

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Carl Davis** direction

Production Cinémathèque de la Ville de  
Luxembourg en coopération avec l'OPL et la  
Philharmonie Luxembourg

■ 22.03.2018

**17.06.** 2018 15:00  
Dimanche  
Salle de Musique de Chambre

«Paris, Paris!»

Théâtre musical autour de la musique des  
Années folles

**Die Schurken**

**Martin Schelling** clarinette

**Stefan Dünser** idée, trompette

**Goran Kovačević** accordéon

**Martin Deuring** contrebasse

**Annechien Koerselman** conception, mise en  
scène

**Nina Ball** décors, costumes

Musique de Debussy, Martinů, Poulenc, Satie  
et Stravinsky

Production Philharmonie Luxembourg,  
KölnMusik, Bregenzer Festspiele, Martinů  
Festtage, Niedersächsische Musiktage

■ 17.05.2018

**Abonnement / Subscription**

**Miouzik F (9–12 ans)**

4 concerts

65 € Adultes / Erwachsene / Adults  
45 € Enfants / Kinder / Children



## Miouzik D (9–12 ans)

Salle de Musique de Chambre / Espace Découverte

«**Miouzik D**» présente une grande portion de tout ce que le vaste monde de la musique a à offrir – avec des musiciens qui ont été partout sur le globe et sont chez eux dans tous les styles et dans toutes les cultures. Les stars de demain se produisent avec la Lucerne Festival Academy, tout comme des légendes vivantes. Ce sera fabuleux avec *Alice au pays des merveilles*, groovy et encore plus passionnant lorsqu'une toute nouvelle œuvre sera créée.

«**Miouzik D**» présente une grande portion de tout ce que le vaste monde de la musique a à offrir – avec des musiciens qui ont été partout sur le globe et sont chez eux dans tous les styles et dans toutes les cultures. Les stars de demain se produisent avec la Lucerne Festival Academy, tout comme des légendes vivantes. Ce sera fabuleux avec *Alice au pays des merveilles*, groovy et encore plus passionnant lorsqu'une toute nouvelle œuvre sera créée.

«**Miouzik D**» presents a substantial serving of everything that the wide world of music has to offer – with musicians who have travelled the globe and who are at home in a great variety of styles and cultures. The stars of tomorrow will be here with the Lucerne Festival Academy; some living legends are visiting too. Things will get magical with *Alice im Wunderland*, groovy at times, and – when a brand new work is premiered – really exciting.

**01.10.** 2017 15:00  
Sonntag  
Salle de Musique de Chambre

«**Reise in eine Neue Welt**»  
Visuelles Konzert

**Ensemble Resonanz**  
**David-Maria Gramse** Remix, Live-Elektronik  
**Gregor Dierck, Swantje Tessmann** Violine  
**Justin Caulley** Viola  
**Saskia Ogilvie** Violoncello  
**Katrin Bethge** Licht, Projektionen  
**Maj-Lene Tylkowski** Assistenz Projektionen  
**Dan Tanson** Regie, Konzeption  
**Elisa Erkelenz** Idee, Konzeption  
**Jana Schweer** Regieassistenz  
**Anne-Marie Herckes** Kostüme  
**Ricarda Köneke** Lichtdesign  
**Esther Adrian** Produktionsleitung

Antonín Dvořák: *Streichquartett N° 12*  
«*Amerikanisches*»  
Antonio Vivaldi: *Concerto RV 315*  
«*Der Sommer*» (*Die vier Jahreszeiten*)  
Georg Philipp Telemann: *Fantasie N° 7 TWV 40/20: Dolce*  
Scott Joplin: *Stoptime Rag*

Eine Produktion der Elbphilharmonie Hamburg  
in Kooperation mit dem Ensemble  
Resonanz

01.09.2017

**03.12.** 2017 17:00  
Sonntag  
Salle de Musique de Chambre

«**Once Around the World. Eine musikalische Weltreise mit 78 Umdrehungen**»  
Familienkonzert für Orchester, Erzähler, Grammophon und Animationsfilm

**Ensemble of the Lucerne Festival Alumni**  
**Mike Svoboda** Erzähler, musikalische Leitung, Komposition  
**Manfred Weiss** Text  
**Matthias Daenschel** Animation  
**Johannes Fuchs** Dramaturgie  
**Christoph Wagner** Beratung (historische Bild- und Tondokumente)

Auftragswerk des Lucerne Festival

26.10.2017





«Reise in eine Neue Welt»

**04.02.** 2018 15:00 & 17:00  
Sonntag  
Espace Découverte

**«Alice im Wunderland»**

Musiktheater nach dem Kinderbuchklassiker  
von Lewis Carroll

**Lina Hölscher** Konzept, Text, Regie

**Deborah Maier** Text, Dramaturgie

**Johanna Rauser** Ausstattung

**Unter freiem Himmel** Illustration, Animation

Produktion Philharmonie Luxembourg

■ ■ 13.12.2017



«Miouzik»  
photo: Sébastien Gréville

**04.03.** 2018 17:00  
Sonntag  
Salle de Musique de Chambre

«**Lucerne Festival Young Performance**»  
Choreographiertes Konzert

**Felix Del Tredici** Posaune  
**Mélanie Genin** Harfe  
**Alicja Marta Pilarczyk, Jeffrey Young** Violine  
**Laura Dykes** Kontrabass  
**Manuel Alcaraz Clemente** Schlagzeug  
**Maged Mohamed** Idee, Choreographie  
**Johannes Fuchs** Dramaturgie  
**Susanne Boner** Kostüme  
**Markus Güdel** Lichtdesign

Produktion Lucerne Festival

■ 05.02.2018



Cathy Krier  
photo: Delphine Jouandeau

**13.05.** 2018 15:00  
Sonntag  
Salle de Musique de Chambre

«**Clara!**»  
Kompositionsreise mit Musik von  
Clara Schumann und Catherine Kontz

**Cathy Krier** Konzept, Klavier  
**Tobias Ribitzki** Konzept, Regie  
**Catherine Kontz** Konzept, Komposition

Produktion Philharmonie Luxembourg

■ 22.03.2018

**Abonnement / Subscription**  
**Miouzik D (9–12 ans)**  
5 concerts

80 € Adultes / Erwachsene / Adults  
55 € Enfants / Kinder / Children

## iPhil (14–18 ans)

### Grand Auditorium

**La musique est tellement meilleure quand elle se vit en direct** – peu importe que ce soit une symphonie, un opéra, du jazz ou une musique de film. La série «iPhil» propose cinq expériences live aux adolescents qui approcheront de particulièrement près les coulisses de ces événements grâce à des ateliers dédiés. Accompagnés par des professionnels, les participants découvrent les différents aspects du monde artistique et reçoivent de nombreux conseils pour développer leur propre créativité.

**Musik ist am besten, wenn man sie live erlebt** – egal ob Symphonie, Oper, Jazz oder Filmmusik. Fünf Live-Erlebnisse bietet die Reihe «iPhil» jungen Menschen, die dem Geschehen hinter den Kulissen in begleitenden Workshops ganz besonders nahe kommen können. Unter professioneller Anleitung gewinnen die Teilnehmer Einblicke in unterschiedliche Bereiche der Kunstwelt und erhalten vielfältige Anregungen zur Entfaltung ihrer eigenen Kreativität.

**Music is at its best, when you experience it live** – whether symphony, opera, jazz, or film music. The series «iPhil» offers young people five live experiences along with behind the scenes workshops to bring them really close to the action. Under professional guidance, they gain insights into the artistic world and are encouraged to develop their own creativity.

**28.10.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

**The Cleveland Orchestra**  
**Franz Welser-Möst** direction  
**Wiener Singverein**  
**Pueri Cantores**

**Martina Janková** La Renarde / Füchslin  
**Alan Held** Le Garde-chasse / Förster  
**Jennifer Johnson Cano** Le Renard / Fuchs  
**Raymond Aceto** Harašta  
**Dashon Burton** Le Curé / Pfarrer  
**David Cangelosi** L'Instituteur / Schulmeister  
**Sandra Ross** mezzo-soprano  
**Clarissa Lyons** soprano  
**Brian Keith Johnson** baryton

Leoš Janáček: *La Petite Renarde rusée*  
(*Das schlaue Füchslin*) (version concert)

**iPhil Action: «Loving Opera!» 19:00 SR I**  
Workshop with Viviane Waschbüsch  
(Possible languages: F/E/D according to the needs of the participants)

28.09.2017



**02.12.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

**«Les Triplettes de Belleville»**

**Le Terrible Orchestre de Belleville**  
**Benoît Charest** direction

Film d'animation: *Les Triplettes de Belleville* (2003)

**Sylvain Chomet** script, réalisation  
**Benoît Charest** musique

Coproduction Philharmonie Luxembourg et  
Cinémathèque de la Ville de Luxembourg

**iPhil Action: «Film & Cartoon» 19:00 SR II**  
Workshop with Marina Herber  
(Possible languages: F/E according to the needs of the participants)

26.10.2017





Film: *Les Triplettes de Belleville*



**13.01.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Tomatito y Grupo**»

**Tomatito, José del Tomate** guitar  
**Mari Ángeles, Kiki Cortiñas** vocals  
**El Piraña** percussion  
**Torombo** dance

**iPhil Action: «Flamenco Groove» 19:00 SR II**  
Rhythm & Dance with Jil Kelhetter  
(Possible languages: F/L according to the  
needs of the participants)

■ ■ 13.12.2017



Tomatito

**09.02.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

«**Goldberg City Variations**»

Bach's Goldberg Variations as an architectonic  
utopia

**Francesco Tristano** piano, concept  
**Edoardo Pietrogrande** production design  
**Federico Nitti** visuals

**iPhil Action: «Building a musical city»**

**19:00 SR II**  
Discussion with Francesco Tristano  
(Possible languages: F/E/D/L according to the  
needs of the participants)

■ ■ 13.12.2018





Francesco Tristano  
photo: Marie Staggat

**18.05.2018 19:00**  
Grand Auditorium  
Vendredi / Freitag / Friday

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Stefano Bollani** piano

Samuel Barber: *School for Scandal*  
Kerry Turner: *Apache Sunrise*  
George Gershwin: *Catfish Row (Suite from Porgy and Bess)*  
*Rhapsody in Blue*  
Leonard Bernstein: *Symphonic Dances from West Side Story*


**iPhil Action: «Artist's talk» 18:00 SR II**  
Discussion with Gustavo Gimeno (E)


 19.03.2018




**Abonnement / Subscription**  
**iPhil (14–18 ans)**  
5 concerts

66 € Ados / Jugendliche / Teens

Les personnes souhaitant accompagner les adolescents à un ou plusieurs concerts achèteront dans la limite des places disponibles leurs tickets en vente libre à partir de la date indiquée par . Les places attribuées ne seront pas nécessairement à proximité immédiate des fauteuils vendus en abonnement.

Für Personen, die Jugendliche zu einem oder mehreren Konzerten begleiten möchten, besteht die Möglichkeit, Karten im Rahmen der zur Verfügung stehenden Plätze ab Beginn des freien Kartenverkaufs zu erwerben (siehe Symbol ). Zugewiesene Plätze befinden sich nicht notwendigerweise in unmittelbarer Nähe zu den im Abonnement verkauften Plätzen.

Please note that adults who wish to accompany teenagers to one or more concerts have the possibility to buy single tickets (subject to availability) from the date mentioned next to . The allocated seats will not necessarily be located closed to those sold through this subscription.

**19.09.** 2017 09:30 (D)  
Salle de Répétition II  
«Von Sonne, Regenbögen und kleinen Wassertropfen»

**26.09.** 2017 09:30 (D) & 15:00 (D)  
Salle de Répétition II  
«Von Blitz, Donner und zarten Nebelträumen»

**10.10.** 2017 09:30 (D) & 15:00 (D)  
Salle de Répétition II  
«Von Hagel, Niesel und schwebenden Wolken»

**17.10.** 2017 09:30 (D) & 15:00 (D)  
Salle de Répétition II  
«Von wilden Winden und tanzenden Blättern»

### «Lounge & Lullaby»

Minikonzerte zum Zuhören und Mitsingen für Kinder **von 0 bis 2 Jahren**

**Milena Hiessl** Konzeption, musikalische Leitung

**08.10.** 2017 10:30 (L) & 15:00 (F)  
Salle de Répétition I  
«Dem Frieda seng Rees bei d'grousst Mier»  
«Le voyage de Frieda au bord de la mer»

**15.10.** 2017 10:30 (L) & 15:00 (F)  
Salle de Répétition I  
«D'Frieda an d'Schëff am Stuerm»  
«Frieda et son bateau dans la tempête»

**22.10.** 2017 10:30 (L) & 15:00 (F)  
Salle de Répétition I  
«D'Frieda an der Ënnerwaasserwelt»  
«Frieda dans le monde sous-marin»

### «D'Orchestermaus»

#### «La Souris de l'orchestre»

Musikalesch Entdeckungen mat der Orchestermaus Frieda fir Kanner am Alter **von 3 bis 5 Joer**  
Aventures musicales avec la souris Frieda pour enfants **de 3 à 5 ans**

**Catherine Hengesch** conception, médiation musicale  
**Liz May** illustration

**27.10.** 2017 16:00 (D)  
Salle de Répétition II  
(Auftaktworkshop I)

**28.10.** 2017 15:00 (D)  
Salle de Répétition II  
(Auftaktworkshop II)

### «Film@the Phil»

Filmworkshop für Jugendliche im Alter **von 14 bis 18 Jahren**

**Daniel Finkernagel** Konzeption, filmische Umsetzung

**18.11.** 2017 11:00 & 15:00  
Foyer (rainy days 2017)

**19.11.** 2017 11:00, 15:00 & 17:00  
Foyer (rainy days 2017)

### «Musical playground»

Interactive performance for children aged **6 to 12**

### Ensemble Adapter

S.L.À.T.U.R.: *Musical playground* (création, commande Philharmonie)

Dans le cadre de «how does it feel? – rainy days 2017»



«Workshops», Salle de Répétition  
photo: Sébastien Grébillé

**10.12.** 2017 11:00 (L) & 15:00 (F)  
Grand Auditorium

**«Kanneruergelféierung»**

**«Visite guidée de l'orgue pour les enfants»**

Promenade d'uerch 6.768 Päifen fir Kanner am  
Alter [vun 6 bis 12 Joer](#)

Promenade à travers 6768 tuyaux pour enfants  
[de 6 à 12 ans](#)

**Solistes de l'Orchestre Philharmonique du  
Luxembourg**

**Maurice Clemment** orgue

**Jenny Spielmann** médiation musicale,  
présentation

**24.02.** 2018 09:30 (F)  
Salle de Répétition I,  
Salle de Répétition II

**25.02.** 2018 09:30 (F)  
Salle de Répétition I,  
Salle de Répétition II

**«Parcours musiques du monde»**

Atelier pour enfants, adolescents et adultes de  
6 à 106 ans

**Médiateurs de la Philharmonie de Paris**

**11.03.** 2018 10:30 (F) & 15:00 (F)  
Salle de Répétition II

**18.03.** 2018 10:30 (E) & 15:00 (E)  
Salle de Répétition II

**25.03.** 2018 10:30 (D) & 15:00 (D)  
Salle de Répétition II

**«Chasse au trésor musicale»**

**«Musical treasure hunt»**

**«Musikalische Schatzsuche»**

Atelier interactif pour enfants de 6 à 9 ans

**Solistes de l'Orchestre Philharmonique du  
Luxembourg**

**Hélène Boulègue** conception, atelier musical

**Sami Bill** vidéo

**Viviane Waschbüsch** composition



«Workshops»  
photo: Sébastien Grébille

**16.03.** 2018 10:00 (D/L)  
Salle de musique de chambre  
Salle de Répétition II

**17.03.** 2018 10:00 (D/L)  
Salle de musique de chambre  
Salle de Répétition II

**18.03.** 2018 10:00 & 17:00 (D/L)  
Salle de musique de chambre

**«Sang Mat Family»**

Workshop für Kinder, Jugendliche und  
Erwachsene im Alter von 6 bis 106 Jahren

**Solistes de l'Orchestre Philharmonique du  
Luxembourg**

**Milena Hiessl** Konzeption, musikalische  
Leitung

**Viviane Waschbüsch** Musik

**Tickets**

**Workshops**

Les informations détaillées seront communi-  
quées au public à partir de l'automne 2017.

Detaillierte Informationen werden  
ab Herbst 2017 veröffentlicht.

Detailed information will be communicated  
from autumn 2017 on.

# Fräiraim & Partenaires

## Fräiraim

### Grand Auditorium / Salle de Musique de Chambre / Espace Découverte

**Liberté rime souvent avec créativité:** les concerts du cycle «Fräiraim» vous invitent à découvrir la scène musicale luxembourgeoise dans toute sa diversité. Les jeunes talents, comme la pianiste Sabine Weyer qui s'est récemment produite au Royal Albert Hall de Londres, y côtoient des institutions du pays puisque la Philharmonie Municipale Diekirch fêtera ainsi son 150<sup>e</sup> anniversaire dans le cadre d'un grand ciné-concert. Wellkomm!

**Freiheit ist oft gleichbedeutend mit Kreativität:**

Die Konzerte der Serie «Fräiraim» laden ein, die Vielfalt der Musikszene Luxemburgs zu erkunden. Junge Talente wie die Pianistin Sabine Weyer, die kürzlich in der Royal Albert Hall in London spielte, stehen neben fest in der Musikkultur des Landes verwurzelten Institutionen wie der Philharmonie Municipale Diekirch, die im Rahmen eines Filmkonzertes ihren 150. Geburtstag feiert. Wellkomm!

**Freedom often goes hand in hand with creativity:**

the concerts in the «Fräiraim» series invite you to discover the Luxembourg music scene in all its diversity. Young talents, such as the pianist Sabine Weyer, who recently performed at the Royal Albert Hall in London, will rub shoulders with some of the country's longstanding musical institutions, such as the Philharmonie Municipale Diekirch that will be celebrating its 150th birthday with a big film concert. Wellkomm!

**11.11. 2017 20:00**  
Salle de Musique de Chambre  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Inspirations**»

**ARS Nova Lux**

**Luisa Partridge-Mauro** mezzo-soprano

**Kae Shiraki** piano

**Maria Miteva** flûte

**Josip Dragnić** guitare

**Victor Kraus** percussion

Special Guest:

**Teodora Sorokow** violon

Albena Petrovic Vratchanska: *Ermesinde's Long Walk*. Fresque musicale pour voix et ensemble instrumental

Jacques Ibert: *Deux Interludes* pour flûte, violon et piano

Francis Poulenc: «*Les chemins de l'amour*»

Erik Satie: «*Je te veux*»

Victor Kraus: *Interlude N° 2* pour

multi-percussions

Astor Piazzolla: *Escualo*

*La muerte del ángel*

Isaac Albéniz: *Tango* pour flûte, violon et guitare

Astor Piazzolla: «*Yo soy María*» (*María de Buenos Aires*)

*Libertango*

En collaboration avec ARS Nova Lux

**25.11. 2017 20:00**  
Espace Découverte  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Voodoo Kingdom**»

Sonic Deliverance

**Paul Hoffmann** vocals, guitar

**Benoit Martiny** drums, percussion

**Sandor Kem** bass

**Frank Jonas** guitar

Special Guests:

**Renata van der Vyver** viola

**Jérôme Klein** keyboards

The music of Paul Hoffmann's Voodoo Kingdom

En collaboration avec Paul Hoffmann's Voodoo Kingdom

**02.12. 2017 20:00**  
Salle de Musique de Chambre  
Samedi / Samstag / Saturday

«**Licht und Schatten**»

**Sabine Weyer** piano

Œuvres de Bach (arr. Busoni et Siloti), Beethoven, Chopin, Letort, Petrovic Vratchanska, Zante

En collaboration avec Sabine Weyer



Chœur de Chambre de Luxembourg, Orchestre Résonances Sarre-Lorraine  
photo: Mircea Restea

**09.03.** 2018 20:00  
Salle de Musique de Chambre  
Vendredi / Freitag / Friday

**«Creation/Evolution»**

Pol Belardi's Force with Riaz Khabirpour &  
String Quartet

**David Fettmann** alto saxophone  
**Jérôme Klein** piano  
**Niels Engel** drums  
**Pol Belardi** bass  
**Riaz Khabirpour** guitar  
**In Praise of Folly**  
**Margaret Herman** violin  
**Maia Frankowski** violin  
**Nicole Miller** viola  
**Annemie Osborne** cello

The music of Pol Belardi

En collaboration avec Pol Belardi

**25.03.** 2018 17:00  
Grand Auditorium  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**«Mozart Great Mass»**

**Orchestre Résonances Sarre-Lorraine**  
**Ensemble de la Musique Militaire Grand-Ducale**  
**Chœur de Chambre de Luxembourg**  
**Antonio Grosu** direction  
**Elizabeth Wiles, Charlotte Dellion** soprano  
**Thorsten Büttner** ténor  
**Milcho Borovinov** basse

Wolfgang A. Mozart: *Messe c-moll (ut mineur)*  
KV 427 (417a)  
Joseph Haydn: *Symphonie N° 104 «London»*  
(«Salomon»)

En collaboration avec le Chœur de Chambre de  
Luxembourg



**29.04.** 2018 17:00  
Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

«Family Affairs»

**Trio Dora**

**Annalena Castagna** piano  
**Carole Mallinger-Leyers** violon  
**Yves Tordy** violoncelle

Clara Schumann: *Klaviertrio op. 17*  
Robert Schumann: *Phantasiestücke op. 88*  
*Klaviertrio op. 110/3*

En collaboration avec Trio Dora

**02.06.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Samedi / Samstag / Saturday

«The Best of Movies»

150 Joer Philharmonie Municipale Diekirch

**Philharmonie Municipale Diekirch**  
**Ernie Hammes** direction

Musique live avec projection d'extraits de films  
sur grand écran  
John Williams: *Star Wars Suite for Orchestra*  
*Harry Potter*  
Highlights from *Jurassic Park*  
Theme from *E.T.*  
Robert Lopez, Kristen Anderson-Lopez:  
Symphonic Highlights from *Frozen*  
Howard Shore: *Symphonic Suite from The Lord*  
*of the Rings*  
Alan Silvestri: *Forrest Gump Suite*  
Michael Giacchino: Highlights from *Ratatouille*  
Martin Böttcher: *Große Suite über Winnetou*  
Miklós Rózsa: *Ben Hur*  
John Williams: «*The Raiders March*» (*Indiana*  
*Jones*)

En collaboration avec la Philharmonie  
Municipale Diekirch

**Tickets**  
**Fräiraam**

Les informations détaillées seront communi-  
quées au public dans les programmes  
mensuels à partir de l'automne 2017.

Detaillierte Informationen finden Sie ab Herbst  
2017 in unseren Monatsprogrammen.

Detailed information will be communicated in  
our monthly programmes from autumn 2017  
on.

# Solistes Européens, Luxembourg – Cycle Rencontres SEL A

Grand Auditorium

**25.09.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Solistes Européens, Luxembourg**  
**Christoph König** direction  
**Yuan Li** guzheng

Boris Blacher: *Concertante Musik*

Tan Dun: *Concerto pour zheng et orchestre à cordes*

Ye Xiaogang: *Printemps dans la forêt*

Antonín Dvořák: *Symphonie N° 8*

**04.12.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Trompetenensemble Guy Ferber**  
**Bachchor & Bachorchester Mainz**  
**Ralf Otto** direction  
**Julia Kleiter** soprano  
**Gerhild Romberger** alto  
**Georg Poplutz** ténor  
**Thomas E. Bauer** basse

Johann Sebastian Bach: *Weihnachtsoratorium*  
(*Oratorio de Noël*) BWV 248: *Kantaten I, III, V, VI*

**19.03.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Solistes Européens, Luxembourg**  
**Christoph König** direction  
**Kit Armstrong** piano, orgue

Johann Sebastian Bach: *Klavierkonzert*  
*BWV 1055*

Giacinto Scelsi: *Ohoi. I principi creativi* pour  
seize cordes

Carl Philipp Emanuel Bach: *Konzert für Orgel,*  
*Streicher, 2 Hörner und Basso Continuo in*  
*Es-Dur (mi bémol majeur) Wq 35 (H 446)*

Felix Mendelssohn Bartholdy: *Oktett op. 20*

## Solistes Européens, Luxembourg – Cycle Rencontres SEL B

Grand Auditorium

**13.11.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Solistes Européens, Luxembourg**  
**Christoph König** direction  
**Elisabeth Leonskaja** piano

Louise Farrenc: *Symphonie N° 1*

Tatsiana Zelianko: *Sonata delle Farfalle*  
(création, commande du Ministère de la  
Culture)

Ludwig van Beethoven: *Klavierkonzert N° 2*

**05.02.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Solistes Européens, Luxembourg**  
**Christoph König** direction  
**Alexander Lonquich** piano

Johannes Brahms: *Klavierkonzert N° 1*

Ludwig van Beethoven: *Symphonie N° 3*  
«Eroica»

**07.05.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Lundi / Montag / Monday

**Solistes Européens, Luxembourg**  
**Christoph König** direction  
**Carlo Torlontano** cor des Alpes

Ernő Dohnányi: *Suite en valse op. 39*

Giovanni D'Aquila: *The great Horn of Helm*

Nicola Hansalik Samale: *Jungfrau*

Johannes Brahms: *Symphonie N° 1*



Christoph König  
photo: Gunter Glücklich

## **Abonnements / Subscriptions**

### **SEL A**

3 concerts

Catégorie Fidélité 155 €

Catégorie I 140 € (<27 ans: 56 €)

Catégorie II 125 € (<27 ans: 50 €)

Catégorie III 86 € (<27 ans: 34 €)

### **SEL B**

3 concerts

Catégorie Fidélité 155 €

Catégorie I 140 € (<27 ans: 56 €)

Catégorie II 125 € (<27 ans: 50 €)

Catégorie III 86 € (<27 ans: 34 €)

## **Abonnements combinés**

### **SEL A + SEL B**

6 concerts

Catégorie Fidélité 294 €

Catégorie I 264 € (<27 ans: 105 €)

Catégorie II 234 € (<27 ans: 93 €)

Catégorie III 156 € (<27 ans: 62 €)

### **SEL A + SEL B + Camerata**

10 concerts

Catégorie Fidélité 404 €

Catégorie I 374 € (<27 ans: 149 €)

Catégorie II 314 € (<27 ans: 125 €)

Catégorie III 236 € (<27 ans: 94 €)

Pour de plus amples informations / Ausführliche Informationen / Further information:

Solistes Européens, Luxembourg

(+352) 46 27 65

[www.sel.lu](http://www.sel.lu)

## **Vente libre / Einzelkartenverkauf / Single ticket sale**

Dès le / Ab / From 04.09.2017

LuxembourgTicket, (+352) 47 08 95-1

[www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)

## Camerata

Salle de Musique de  
Chambre

**09.10.2017 20:00**  
Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

### Trio Cénacle

**Michèle Kerschenmeyer** piano

**Evelyn Czesla** soprano

**Nico Wouterse** baryton-basse

Lou Koster, Marco Pütz: nouvelle œuvre  
(création)

Georg Schmitt: œuvres inédites

Œuvres de Pierné, Saint-Saëns, Ravel



Trio Cénacle  
photo: Marco Piecuch

**11.12. 2017 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

**Françoise Tonteling** piano  
**Annemie Osborne** violoncelle  
**Michel Mootz** percussion

Sergueï Prokofiev: *Roméo et Juliette. Suite*  
*op. 75*  
Françoise Tonteling: *Kafune Hanim*  
*Kuss*  
*Lilai*  
Arvo Pärt: *Spiegel im Spiegel* für Violoncello  
und Klavier

**19.02. 2018 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

**Vlach Quartet Prague**  
**Jana Vlachová** violon  
**Karel Stadtherr** violon  
**Jirí Kabát** alto  
**Mikael Ericsson** violoncelle  
**Petra Vahle** alto

Wolfgang A. Mozart: *Streichquintett KV 516*  
Dmitri Chostakovitch: *Quatuor à cordes N° 11*  
Antonín Dvořák: *Quintette à cordes*

**30.04. 2018 20:00** Salle de Musique de Chambre  
Lundi / Montag / Monday

**Sandrine Cantoreggi** violon  
**Connie Shih** piano

Pablo de Sarasate: «*Der Vogelfänger bin ich ja!*» (*Fantaisie sur La Flûte enchantée*)  
Robert Schumann: «*Vogel als Prophet*»  
(*Waldszenen op. 82*)  
Igor Stravinsky: *Berceuse (L'Oiseau de feu / Der Feuervogel)*  
Ludwig van Beethoven: *Violinsonate op. 24*  
«*Frühlingssonate*» / «*Le Printemps*»  
George Enescu: *Impressions d'enfance pour violon et piano op. 28*  
Maurice Ravel: *Oiseaux tristes (Miroirs N° 2)*  
Piotr Ilitch Tchaïkovski: *Pas de deux N° 2*  
(*Le Lac des Cygnes / Schwanensee*)  
Pablo de Sarasate: «*L'amour est un oiseau rebelle*»  
*Habanera (Fantaisie sur Carmen)*

**Abonnement / Subscription**  
**Camerata**  
4 concerts

Catégorie I 126 € (<27 ans: 50 €)  
Catégorie II 95 € (<27 ans: 38 €)

Pour de plus amples informations / Ausführliche  
Informationen / Further information:

Solistes Européens, Luxembourg  
(+352) 46 27 65  
www.sel.lu

**Vente libre / Einzelkartenverkauf /  
Single ticket sale**

Dès le / Ab / From 04.09.2017

LuxembourgTicket, (+352) 47 08 95-1  
www.luxembourgticket.lu

# Orchestre de Chambre du Luxembourg

Grand Auditorium / Salle de Musique de Chambre

**08.11.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Mercredi / Mittwoch / Wednesday

**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck** piano, direction  
**Jean Muller, David Ianni** piano

Wolfgang A. Mozart: *Konzert für drei Klaviere und Orchester KV 242*  
*Konzert für zwei Klaviere und Orchester KV 365*  
David Ianni: *Cloud of Unknowing* (création)  
Franz Schubert: *Symphonie N° 7*  
(arr. Brian Newbould)

**10.12.** 2017 17:00  
Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck** direction  
**Martha Khadem-Missagh** violon

Franz Schubert: *Symphonie N° 1*  
Camille Karger: *Es träumt mir* (création)  
Franz Schubert: *Rondo für Violine und Orchester D 438*  
*Symphonie N° 6*

**14.01.** 2018 17:00  
Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck** direction  
**Emmanuel Teutsch** hautbois

Franz Schubert: *Symphonie N° 2*  
Wolfgang A. Mozart: *Oboenkonzert KV 314*  
Franz Schubert: *Symphonie N° 5*

**22.04.** 2018 17:00  
Salle de Musique de Chambre  
Dimanche / Sonntag / Sunday

**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck** direction  
**Lauréat du Prix Anne et Françoise Groben**  
soliste

Franz Schubert: *Symphonie N° 3*  
Concerto par le lauréat du Prix Anne et  
Françoise Groben  
Franz Schubert: *Symphonie N° 4 «Tragische» / «Tragique»*

**17.05.** 2018 20:00  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck** direction  
**Valentina Lisitsa** piano

Franz Schubert: *Symphonie N° 8*  
*«Unvollendete» / «Inachevée»*  
Robert Schumann: *Klavierkonzert*  
Franz Schubert: *Symphonie N° 9*  
*«Große» / «La Grande»*

## Abonnements / Subscriptions

### Abonnement 1

5 concerts (2 concert GA + 3 concert SMC)

Catégorie I 165€ (<26 ans: 82€)  
Catégorie II 156€ (<26 ans: 78€)  
Catégorie III 131€ (<26 ans: 65€)  
(<12 ans: gratuit)

### Abonnement 2

2 concerts (GA)

Catégorie I 88€ (<26 ans: 44€)  
Catégorie II 80€ (<26 ans: 40€)  
Catégorie III 54€ (<26 ans: 27€)  
(<12 ans: gratuit)

### Abonnement 3

3 concerts (SMC)

Toutes Catégories 77€

(<26 ans: 38€)

(<12 ans: gratuit)

Pour de plus amples informations / Ausführliche  
Informationen / Further information:

Orchestre de Chambre du Luxembourg,

(+352) 26 11 93 46

[www.ocl.lu](http://www.ocl.lu)

[www.facebook.com/ocluxembourg](https://www.facebook.com/ocluxembourg)

[www.twitter.com/OCLuxembourg](https://www.twitter.com/OCLuxembourg)

[info@ocl.lu](mailto:info@ocl.lu)

### Vente libre / Einzelkartenverkauf /

#### Single ticket sale

Kulturpass welcome

Dès le / Ab / From 15.06.2017

LuxembourgTicket, (+352) 47 08 95-1

[www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)



Salle de Musique de Chambre  
photo: Jessica Warnier

## Le Concert Lorrain Grand Auditorium

**21.12.** 2017 20:00  
Grand Auditorium  
Jeudi / Donnerstag / Thursday

«Weihnachtsoratorium / Oratorio de Noël»

### Le Concert Lorrain

**Dresdner Kammerchor**

**Christoph Prégardien** direction

**Joanne Lunn** soprano

**Margot Oitzinger** alto

**Markus Schäfer** ténor

**Peter Kooij** basse

Johann Sebastian Bach: *Weihnachtsoratorium*  
(*Oratorio de Noël*) BWV 248: *Kantaten I, IV-VI*

Organisé par Le Concert Lorrain

Pour de plus amples informations / Ausführliche  
Informationen / Further information:

[www.leconcertlorrain.com](http://www.leconcertlorrain.com)

Tickets: 30 / 45 / 65 €  
(<27 ans: 18 / 27 / 39 €)

06.11.2017



About us

# Orchestre Philharmonique du Luxembourg



## Orchestre Philharmonique du Luxembourg Gustavo Gimeno Directeur musical

L'Orchestre Philharmonique du Luxembourg (OPL) incarne la vitalité culturelle de ce pays à travers toute l'Europe depuis ses débuts éclatants en 1933 sous l'égide de Radio Luxembourg (RTL). Depuis 1996, l'OPL est missionné par l'État. Il entre en 2005 en résidence à la Philharmonie Luxembourg.

L'OPL est particulièrement réputé pour l'élégance de sa sonorité. L'acoustique exceptionnelle de la Philharmonie Luxembourg, vantée par les plus grands orchestres, chefs et solistes du monde, les relations de longue date de l'orchestre avec des maisons et festivals de prestige, ainsi que la collaboration intensive de l'orchestre avec des personnalités musicales de premier plan contribuent à cette réputation. C'est ce dont témoignent les quelques exemples de prix du disque remportés ces dernières années: Grammy Award, BBC Music Choice, Grand Prix Charles Cros, Diapason d'Or ou encore Preis der deutschen Schallplattenkritik.

Cette troisième saison avec Gustavo Gimeno en tant que directeur musical de l'OPL (après Henri Pensis, Carl Melles, Louis de Froment, Leopold Hager, David Shallon, Bramwell Tovey

et Emmanuel Krivine), est placée sous le signe de la diversité du répertoire qui s'étendra de Charpentier à Czernowin en passant par Mozart, Brahms, Mahler, Chostakovitch, Debussy et Bernstein. S'ajoute à cela la série d'enregistrements avec le label Pentatone et la parution en mai 2017 des deux premiers volumes consacrés à Bruckner et Chostakovitch.

Cette diversité se reflète également dans la variété des formats de concerts, telle la série «L'heure de pointe», les «Lunch concerts», «Aventure+», des productions lyriques au Grand Théâtre de Luxembourg, des ciné-concerts tels que «Live Cinema» avec la Cinémathèque de la Ville de Luxembourg et les soirées «Pops at the Phil».

On compte parmi les partenaires musiciens de la saison 2017/18 les artistes en résidence Paavo Järvi, Anna Prohaska et Jean-François Zygel. L'OPL sera notamment dirigé par les chefs d'orchestre Lahav Shani, Juraj Valčuha, Karel Mark Chichon, Jérémie Rhorer ou Nikolaj Znaider et jouera aux côtés de solistes comme Daniel Barenboim, Stefano Bollani, Khatia Buniatishvili, Anja Harteros, Anna Larsson,

Sir Bryn Terfel, Krystian Zimerman ou encore Frank Peter Zimmermann.

C'est à la demande commune de l'OPL et de la Philharmonie Luxembourg qu'une médiation musicale innovante est proposée, à destination des enfants et adolescents, à travers un vaste programme d'activités pour les scolaires et d'ateliers. Depuis 2003, l'orchestre s'engage par des concerts pour les scolaires, les enfants et les familles, des ateliers, la production de DVD, des concerts dans les écoles et les hôpitaux. Il fait participer des classes à la préparation de concerts d'abonnements et offre également, dans le cadre du cycle «Dating», la possibilité de découvrir la musique d'orchestre.

L'orchestre avec ses 98 musiciens, issus d'une vingtaine de nations est invité régulièrement par de nombreux centres musicaux européens, ainsi qu'en Asie et aux États-Unis. Les tournées 2017/18 mèneront l'OPL en Espagne, en Allemagne, en Autriche, en Belgique, en Italie et aux Pays-Bas. Les concerts de l'OPL sont régulièrement retransmis par la radio luxembourgeoise 100,7 et diffusés sur le réseau de l'Union européenne de radio-télévision (UER).

## **Orchestre Philharmonique du Luxembourg** **Gustavo Gimeno** Chefdirigent

L'OPL est subventionné par le Ministère de la Culture du Grand-Duché et soutenu par la Ville de Luxembourg. Ses sponsors sont la BGL BNP Paribas, Banque de Luxembourg, Batipart Invest, BCEE, Mercedes Benz et POST Luxembourg. Depuis décembre 2012, l'OPL bénéficie de la mise à disposition par BGL BNP Paribas du violoncelle «Le Luxembourgeois» de Matteo Goffriller (1659–1742).

Das Orchestre Philharmonique du Luxembourg (OPL) verkörpert die kulturelle Lebendigkeit des Großherzogtums. Schon seit seinen glanzvollen Anfängen 1933 bei Radio Luxembourg (RTL) ist das 1996 in staatliche Trägerschaft übernommene Orchester europaweit präsent. Seit der Eröffnung der Philharmonie Luxembourg 2005 ist das OPL in einem der herausragenden Konzerthäuser Europas beheimatet.

Die von den größten Orchestern, Dirigenten und Solisten der Welt geschätzte Akustik seiner Residenz, die lange Verbundenheit mit zahlreichen renommierten Häusern und Festivals sowie die intensive Zusammenarbeit mit bedeutenden Musikerpersönlichkeiten haben zum Ruf einer besonders eleganten Klangkultur des OPL beigetragen. Das bezeugt nicht zuletzt die Liste der Auszeichnungen für die in den letzten Jahren erschienenen CDs wie Grammy Award, BBC Music Choice, Grand Prix Charles Cros, Diapason d'Or oder Preis der deutschen Schallplattenkritik.

In der dritten Spielzeit unter Gustavo Gimeno als Chefdirigent – nach Henri Pensis, Carl Melles,

Louis de Froment, Leopold Hager, David Shalton, Bramwell Tovey und Emmanuel Krivine – wird die Bandbreite des Repertoires besonders großgeschrieben. Sie reicht von Charpentier über Mozart, Brahms, Mahler, Schostakowitsch und Debussy bis zu Bernstein, Feldman und Czernowin. Hinzu kommt eine Reihe von CD-Einspielungen für das Label Pentatone, die mit Aufnahmen von Werken Bruckners und Schostakowitschs im Mai 2017 begonnen wurde.

Vielseitig zeigt sich das OPL auch in Konzertformaten wie «L'heure de pointe», «Lunch concerts», «Aventure+», regelmäßigen Opernproduktionen am Grand Théâtre de Luxembourg, Filmkonzerten wie «Live Cinema» mit der Cinémathèque de la Ville de Luxembourg sowie «Pops at the Phil».

Zu den musikalischen Partnern zählen 2017/18 die Artists in residence Paavo Järvi, Anna Prohaska und Jean-François Zygel. Das OPL wird zudem mit Dirigenten wie Lahav Shani, Juraj Valčuha, Karel Mark Chichon, Jérémie Rhorer, Nikolaj Znaider sowie mit Solisten wie Daniel Barenboim, Stefano Bollani, Khatia

Buniatishvili, Anja Harteros, Anna Larsson, Sir Bryn Terfel, Krystian Zimerman oder Frank Peter Zimmermann konzertieren.

Zu den gemeinsamen Anliegen des OPL und der Philharmonie Luxembourg gehört die innovative Musikvermittlung für Kinder und Jugendliche mit einem umfangreichen Schul- und Workshopprogramm. Seit 2003 engagiert sich das Orchester in Schul-, Kinder- und Familienkonzerten, Workshops, DVD-Produktionen sowie Konzerten in Schulen und Krankenhäusern, bereitet gemeinsam mit Schulklassen den Besuch von Abonnementkonzerten vor und lädt im Zyklus «Dating» mit Musikvermittlern zur Entdeckung von Orchestermusik ein.

Das Orchester mit seinen 98 Musikern aus rund 20 Nationen ist regelmäßig in den Musikzentren Europas zu Gast ebenso wie in Asien und den USA. 2017/18 führen Tourneen das OPL nach Spanien, Deutschland, Österreich, Italien, Belgien und in die Niederlande. Die Konzerte des OPL werden regelmäßig vom luxemburgischen Radio 100,7 übertragen und über das Netzwerk der Europäischen Rundfunkunion (EBU) ausgestrahlt.

Das OPL wird subventioniert vom Kulturministerium des Großherzogtums und erhält weitere Unterstützung von der Stadt Luxemburg. Sponsoren des OPL sind BGL BNP Paribas, Banque de Luxembourg, Batipart Invest, BCEE, Mercedes Benz und POST Luxembourg. Seit Dezember 2012 stellt BGL BNP Paribas dem OPL dankenswerterweise das Violoncello «Le Luxembourgeois» von Matteo Goffriller (1659–1742) zur Verfügung.

## **Orchestre Philharmonique du Luxembourg** **Gustavo Gimeno** Music Director

The orchestra of the Grand Duchy, the Orchestre Philharmonique du Luxembourg (OPL), represents a very dynamic part of the culture of its country. Since its brilliant debut in 1933 under the aegis of Radio Luxembourg (RTL), the orchestra has performed all over Europe. Publicly administered since 1996, the OPL has since 2005 been resident at the Philharmonie Luxembourg, one of the most prestigious concert halls in Europe.

The acoustics of its residence, praised by great orchestras, conductors, and soloists from all over the world, its long-standing relationships with renowned halls and festivals, as well as its close collaboration with first-rate musical personalities, have contributed to making the OPL an orchestra renowned for the elegance of its sound. Its standing has been confirmed by an impressive list of awards received for CDs released over the last few years: Grammy Award, Grand Prix Charles Cros, Preis der deutschen Schallplattenkritik, BBC Music Choice, as well as, on several occasions, Diapason d'Or, Choc du Monde de la Musique along with many others.

In Gustavo Gimeno's third season as Music Director (following Henri Pensis, Carl Melles, Louis de Froment, Leopold Hager, David Shallon, Bramwell Tovey, and Emmanuel Krivine), there is a particular emphasis on the scope of repertoire ranging from Charpentier, Mozart, Brahms, Mahler, Shostakovich and Debussy to Bernstein, Feldman, and Czernowin. A new recording collaboration with the label Pentatone started with the release of two volumes dedicated to Bruckner and Shostakovich in May 2017.

The orchestra demonstrates its diversity in concert formats such as «L'Heure de pointe», «Lunch concerts», «Aventure+», regular opera productions staged at the Grand Théâtre de Luxembourg, film-concerts such as «Live Cinema» in collaboration with the Cinémathèque de la Ville de Luxembourg, and «Pops at the Phil» evenings.

Musical partnerships in the 2017/18 season include the Artists in residence at the Philharmonie Paavo Järvi, Anna Prohaska and Jean-François Zygel. The OPL will perform with conductors including Lahav Shani,

Juraj Valčuha, Karel Mark Chichon, Jérémie Rhorer, and Nikolaj Znaider, and soloists such as Daniel Barenboim, Stefano Bollani, Khatia Buniatishvili, Anja Harteros, Anna Larsson, Sir Bryn Terfel, Krystian Zimerman, and Frank Peter Zimmermann.

The OPL and the Philharmonie Luxembourg share an interest in innovative educational projects for children and young people and indeed in adult education. Since 2003, the orchestra has taken on concerts and workshops for schools, children, and families, as well as educational DVD productions. It performs in schools and hospitals, and prepares school classes for its subscription concerts. Furthermore, it invites audiences to discover orchestral music with the help of well-known presenters such as Jean-François Zygel in its «Dating» series.

The orchestra, which consists of 98 musicians is regularly invited to perform at music venues in Europe, as well as in Asia and the USA. In 2017/18, guest performances will take the orchestra to Spain, Germany, Austria, Belgium, Italy, and the Netherlands. OPL concerts are regularly broadcast by Luxembourg radio 100,7

and internationally by the European Broadcasting Union (EBU).

The OPL is subsidised by the Ministry of Culture of the Grand Duchy and receives further support from the City of Luxembourg. Its sponsors are BGL BNP Paribas, Banque de Luxembourg, Batipart Invest, BCEE, Mercedes Benz, and POST Luxembourg. Since December 2012, a cello made by Matteo Goffriller (1659–1742), known as «Le Luxembourgeois», has been placed at the OPL's disposal by BGL BNP Paribas.

# Gustavo Gimeno

## Directeur musical

### Gustavo Gimeno Directeur musical

Gustavo Gimeno est, depuis 2015, directeur musical de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg (OPL). Dès la saison passée, l'OPL et Gustavo Gimeno se sont mis d'accord sur le fait de prolonger cette collaboration jusqu'en 2022. Gustavo Gimeno a dirigé l'orchestre dans différents formats au Luxembourg, ainsi que lors de concerts notamment à Munich, Amsterdam, Cologne, Vienne, Madrid et dans beaucoup d'autres villes européennes. Cette saison, il collabore avec des solistes comme Daniel Barenboim, Krystian Zimerman, Khatia Buniatishvili, Sir Bryn Terfel ou encore Frank Peter Zimmermann. Avec *Don Giovanni* de Mozart, il dirige une nouvelle production d'opéra en 2017 au Luxembourg. Il poursuit par ailleurs la série d'enregistrements entamée avec l'OPL sous le label Pentatone qui a été inaugurée avec les captations de la *Symphonie N° 1* d'Anton Bruckner et la *Symphonie N° 1* de Chostakovitch.

Au-delà de ces activités, Gustavo Gimeno est également invité à diriger dans le monde entier. En 2017/18, il retrouve le Boston Symphony Orchestra, le Cleveland Orchestra, le Dallas Symphony Orchestra, le Royal Concertgebouw Amsterdam, l'Orchestre National de France, les Wiener Symphoniker et le Philharmonia Zürich. Il fera ses débuts à la tête du Toronto Symphony Orchestra, du Houston Symphony Orchestra, du WDR Sinfonieorchester Köln, de

l'Orchestra Sinfonica Nazionale RAI et du Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. Par ailleurs, Gustavo Gimeno dirige à nouveau l'Orchestra of the Eighteenth Century, spécialisé dans la pratique sur instruments d'époque.

Parmi les points forts des saisons passées, citons ses débuts avec le Chicago Symphony Orchestra, le National Symphony Orchestra Washington, le Philharmonia Orchestra de Londres, ainsi qu'avec l'Orchestra dell'Accademia Nazionale Santa Cecilia.

Il a fait ses premiers pas à l'opéra en 2015 avec *Norma* de Bellini à l'Opéra de Valence et, en mars 2017, il a dirigé *Simon Boccanegra* de Verdi à la tête de l'OPL au Grand Théâtre à Luxembourg.

Né à Valence, Gustavo Gimeno a commencé sa carrière internationale de chef en 2012 comme assistant de Mariss Jansons alors qu'il était encore membre du Royal Concertgebouw Orchestra. Il a acquis son expérience majeure comme assistant de Bernard Haitink et Claudio Abbado qui était son mentor.

### Gustavo Gimeno Chefdirigent

Gustavo Gimeno est seit 2015 Musikdirektor des Orchestre Philharmonique du Luxembourg (OPL). Bereits in der vergangenen Saison vereinbarten das OPL und Gustavo Gimeno eine Fortführung der Zusammenarbeit bis zum Jahr 2022. Gustavo Gimeno hat das OPL in vielfältigen Konzertformaten in Luxemburg sowie in Konzerten unter anderem in München, Amsterdam, Köln, Wien, Madrid und vielen anderen Städten Europas geleitet. In dieser Saison wird er mit Solisten wie Daniel Barenboim, Krystian Zimerman, Khatia Buniatishvili, Sir Bryn Terfel oder Frank Peter Zimmermann zusammenarbeiten. Mit Mozarts *Don Giovanni* dirigiert er auch 2017 wieder eine Opernproduktion in Luxemburg. Zudem setzt er mit dem OPL beim Label Pentatone die Reihe von Einspielungen fort, die mit Aufnahmen von Anton Bruckners *Symphonie N° 1* sowie Dmitri Schostakowitschs *Symphonie N° 1* 2017 begonnen wurde.

Darüber hinaus ist Gustavo Gimeno weltweit gefragter Gastdirigent. Er folgt 2017/18 Wiederladungen zum Boston Symphony Orchestra, Cleveland Orchestra, Dallas Symphony Orchestra, Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam, Orchestre National de France, zu den Wiener Symphonikern und zur Philharmonia Zürich. Erstmals dirigiert er das Toronto Symphony Orchestra, das Houston Symphony Orchestra, das WDR Sinfonieorchester Köln, das Orchestra Sinfonica Nazionale RAI und

## **Gustavo Gimeno** Music Director

das Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. Ebenso leitet Gimeno erneut das auf historische Aufführungspraxis spezialisierte Orchestra of the Eighteenth Century.

Höhepunkte der vergangenen Saison bildeten Debüts beim Chicago Symphony Orchestra, National Symphony Orchestra Washington, Philharmonia Orchestra London sowie beim Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia.

Sein Operndebüt gab Gustavo Gimeno 2015 mit Bellinis *Norma* an der Oper in Valencia; im März 2017 dirigierte er Verdis *Simon Boccanegra* mit dem OPL im Grand Théâtre in Luxembourg.

Geboren in Valencia, begann Gustavo Gimeno seine internationale Dirigentenkarriere 2012, zu dieser Zeit Mitglied des Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam, als Assistent von Mariss Jansons. Maßgebliche Erfahrungen sammelte er zudem als Assistent von Bernard Haitink und Claudio Abbado, der ihn als Mentor intensiv förderte und in vielerlei Hinsicht prägte.

Gustavo Gimeno has been Music Director of the Orchestre Philharmonique du Luxembourg (OPL) since 2015. In the last season the OPL and Gustavo Gimeno agreed to extend their collaboration until 2022. Gustavo Gimeno has conducted the OPL in a variety of concert formats in Luxembourg, as well as in concerts in Munich, Amsterdam, Cologne, Vienna, Madrid, and many other locations throughout Europe. This season sees him work with soloists such as Daniel Barenboim, Krystian Zimerman, Khatchia Buniatishvili, Sir Bryn Terfel, and Frank Peter Zimmermann. In 2017, he will conduct a second opera production in Luxembourg, Mozart's *Don Giovanni*. There will also be further releases in his series of recordings with the OPL for the Pentatone label, which began with discs of music by Anton Bruckner and Dmitri Shostakovich.

Gustavo Gimeno is also in great demand worldwide as a guest conductor. For 2017/18 he has been invited back to the Boston Symphony Orchestra, the Cleveland Orchestra, the Dallas Symphony Orchestra, the Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam, the Orchestre National de France, the Wiener Symphoniker, and the Philharmonia Zürich. For the first time, he will conduct the Toronto Symphony Orchestra, the Houston Symphony Orchestra, the WDR Sinfonieorchester Köln, the Orchestra Sinfonica Nazionale RAI, and the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. He will also conduct the

Orchestra of the Eighteenth Century, which specialises in historically informed performance.

Highlights of the past season included debuts with the Chicago Symphony Orchestra, the National Symphony Orchestra Washington, the Philharmonia Orchestra, and the Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia.

Gustavo Gimeno made his opera debut in 2015 with Bellini's *Norma* at the Valencia opera house; he conducted Verdi's *Simon Boccanegra* with the OPL at the Grand Théâtre in Luxembourg in March 2017.

Born in Valencia, Gustavo Gimeno began his international conducting career in 2012, when he was a member of the Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam, as assistant to Mariss Jansons. He also gained significant experience as assistant to Bernard Haitink and Claudio Abbado, mentors who actively nurtured his talent and influenced him in many ways.

# Les musiciens de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg

## **Gustavo Gimeno** Directeur musical

## **Konzertmeister**

*Philippe Koch*  
*Haoxing Liang*

## **Premiers violons / Erste Violinen**

*Fabian Perdichizzi*  
*Nelly Guignard*  
NN  
Michael Bouvet  
Irène Chatzisavas  
Yulia Fedorova  
Andréa Garnier  
Silja Geirhardsdottir  
Jean-Emmanuel Grebet  
Attila Keresztesi  
Darko Milowich  
Angela Münchow-Rathjen  
Damien Pardoën  
Fabienne Welter  
NN  
NN

## **Seconds violons / Zweite Violinen**

*Osamu Yaguchi*  
NN  
NN  
Mihajlo Dudar  
Sébastien Grébillé  
Quentin Jaussaud  
Marina Kalisky  
Valeria Pasternak

Jun Qiang  
Ko Taniguchi  
Gisela Todd  
Xavier Vander Linden  
Rhonda Wilkinson  
Barbara Witzel  
NN

## **Altos / Bratschen**

*Ilan Schneider*  
*Dagmar Ondracek*  
*Kris Landsverk*  
Pascal Anciaux  
Jean-Marc Apap  
Olivier Coupé  
Aram Diulgerian  
Bernhard Kaiser  
Olivier Kauffmann  
Utz Koester  
Petar Mladenovic  
NN

## **Violoncelles / Violoncelli**

*Aleksandr Khramouchin*  
*Ilija Laporev*  
*Niall Brown*  
Xavier Bacquart  
Vincent Gérin  
Sehee Kim  
Katrin Reutlinger  
Marie Sapey-Triomphe  
Karoly Sütö  
Laurence Vautrin  
Esther Wohlgemuth

## **Contrebasses / Kontrabässe**

*Thierry Gavard*  
*Choul-Won Pyun*  
*Dariusz Wisniewski*  
Gilles Desmaris  
Gabriela Fragner  
André Kieffer  
Benoît Legot  
Isabelle Vienne

## **Flûtes / Flöten**

*Etienne Plasman*  
*Markus Brönnimann*  
Hélène Boulègue  
Christophe Nussbaumer

## **Hautbois / Oboen**

*Fabrice Mélinon*  
*Philippe Gonzalez*  
Anne-Catherine Bouvet-Bitsch  
Olivier Germani

## **Clarinettes / Klarinetten**

*Olivier Dartevelle*  
*Jean-Philippe Vivier*  
Bruno Guignard  
Emmanuel Chaussade

## **Bassons / Fagotte**

*David Sattler*  
*Etienne Buet*  
François Baptiste  
Stéphane Gautier-Chevreux

## **Cors / Hörner**

*Miklós Nagy*  
*Leo Halsdorf*  
*Kerry Turner*  
Marc Bouchard  
Mark Olson  
NN

## **Trompettes / Trompeten**

*Adam Rixer*  
*Simon Van Hoecke*  
Isabelle Marois  
Niels Vind

## **Trombones / Posaunen**

*Gilles Héritier*  
*Léon Ni*  
Guillaume Lebowski

## **Trombone basse / Bassposaune**

Vincent Debès

## **Tuba**

*Csaba Szalay*

## **Timbales / Pauken**

*Simon Stierle*  
*Benjamin Schäfer*

## **Percussions / Schlagzeug**

*Béatrice Daudin*  
*Benjamin Schäfer*  
Klaus Brettschneider

## **Harpe / Harfe**

*Catherine Beynon*





Orchestre Philharmonique du Luxembourg  
photo: Johann Sebastian Hänel

# Conseil d'administration & Team

## Conseil d'administration

Pierre Ahlborn  
Président

Marcel Gross  
Vice-Président

Marco Battistella,  
Jean-Marie Haensel,  
Camille Kerger,  
Bob Krieps,  
Jean Leyder,  
Lydie Polfer,  
Arno Schleich  
Membres

*(mandat actuel jusqu'au 30.04.2017)*

## Team

### Directorate General

Stephan Gehmacher  
Director General

Magali Lamborelle  
Assistant to the Director General

Petra Conrad  
Assistant to the Director General

Armelle Beissel-Berchem  
Legal Officer

Patrick Coljon  
Senior Manager Orchestra

### Human Resources Division

Anne Wolter  
Head of the Human Resources Division

Petra Conrad  
Assistant to the Head of the Human  
Resources Division

Nadia Geib  
Assistant to the Head of the Human  
Resources Division

## Finance & Business Development Division

Dominique Hansen  
Head of the Finance & Business  
Development Division

Sarah Bergdoll  
Assistant to the Head of the Finance &  
Business Development Division

### Finance

Alexander Colonerus  
Finance Manager

Julien Robert  
Lead Accountant

Jérôme Fellerich  
Accountant

Diana Degano  
Accountant

### Business Development

Marie Caillet  
Business Development Manager

Charlotte Delwiche  
House Manager – internal relations

## Artistic Production & Orchestra Operations Division

Geoffroy Guirao  
Head of the Artistic Production &  
Orchestra Operations Division

Patricia Sanctuari  
Assistant to the Head of the  
Artistic Production & Orchestra  
Operations Division

Catherine Gaul  
Orchestra Personnel & Touring Manager

Christopher Blackmon  
Music Librarian

Jean-Claude Kalisky  
Assistant Music Librarian

Serge Schonckert \*  
Project Manager & Fräiraum Artistic  
Planning

Aurélie Devos \*  
Project Manager

Christophe Galeota \*  
Project Manager

Cordula Klein \*  
Project Manager

Thierry Faber \*  
Project Manager

Andreia Gomes \*  
Event Manager

Elisabeth Sousa  
Head Usher

Sylvia Hanzen  
Head Usher

### **Artistic Planning Division**

Matthew Studdert-Kennedy  
Head of the Artistic Planning Division

Francisco Sassetti \*  
Senior Manager – Artistic Planning Jazz  
& World Music

Cécile Bulot \*  
Artistic Planning & Project Manager

Anni Saedler \*  
Artistic Planning OPL & Project Manager

Sophie Palent \*  
Artistic Planning Chamber Music &  
Project Manager

### ***Dramaturgie***

Lydia Rilling  
Chief Dramaturg

Charlotte Brouard-Tartarin  
Programme Editor

Dr. Tatjana Mehner  
Programme Editor

Anne Payot-Le Nabour  
Programme Editor

### ***Education Department***

Pascal Sticklies  
Senior Manager

Bianca Hellberg \*  
Orchestra Education &  
Participation Manager

Dr. Viviane Waschbüsch \*  
Education Manager

### **Communication & Marketing Division**

Johannes Kadar  
Head of the Communication & Marketing  
Division

Rachel David  
Assistant to the Head of the  
Communication & Marketing Division

Eve Magnière  
Project Manager Communication &  
Marketing

Natalie von Laufenberg  
Press & PR Officer

Daniel Bracker  
Digital Media Manager

Guy Martin  
Media & Print Producer

Alain Bianco  
Video Producer

Raphaël Rippinger  
Archivist

### ***Sales & Customer Care Service***

Marie-Jo Ramalho  
Sales and Customer Care Service  
Representative

Marco Muser  
Box Office Assistant

Martine Engeldinger  
Box Office Assistant

Tiffany Bolzan  
Box Office Assistant

Corinne Weiland  
Box Office Assistant

### **Technical Division**

Laurent Watgen  
Head of the Technical Division & Safety  
Officer

Diane Jacoby  
Assistant to the Head of the Technical  
Division

### ***Building Operations***

Léon Marx  
Building Services Manager

Carlos Loureiro  
Building Electrician

Jean-Paul Croatti  
Maintenance Technician

Andy Komes  
Multitask Technician

François Kertz  
Facility Technician

Sven Fischer  
IT Manager

Marco Pignataro  
IT System Administrator

Luc Engeldinger  
Head Porter

### ***Stage Operations***

Hagen Tschek \*  
Senior Manager Stage Operations

Frank Reinard  
Stage Manager

Klaus Künne  
Stage Manager Orchestra

Max May  
Stage Manager Orchestra

Nils Koschinski  
Stage Technician

Adewale Adeniyi  
Stage Technician

Tom Pütz  
Stage Technician

Marc Kessel  
Stage Technician Orchestra

Oliver Reinard  
Stagehand

Jean Schreiner  
Stagehand

Joe Mosar  
Trainee Stage Technician

### **\* Production Office**

Service

## Informations pratiques

### Philharmonie Luxembourg & Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Information & Billetterie

1, Place de l'Europe – L-1499 Luxembourg  
Tél: (+352) 26 32 26 32 – Fax: (+352) 26 32 26 33  
www.philharmonie.lu – www.opl.lu  
info@philharmonie.lu – blog.philharmonie.lu  
twitter.com/PhilharmonieLux  
instagram.com/philharmonie\_lux/  
youtube.com/PhilharmonieLux  
facebook.com/philharmonie  
facebook.com/OrchestrePhilharmonique  
Luxembourg

La billetterie est ouverte du lundi au vendredi de 10:00 à 18:30 (jours ouvrables).

La caisse du soir est en général ouverte une heure avant le début de chaque concert et 30 minutes avant le début de chaque spectacle pour enfants.

Das Kartenbüro («Information & Billetterie») ist montags bis freitags von 10:00 bis 18:30 Uhr (werktags) geöffnet.

Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Konzertbeginn und bei Kinderkonzerten 30 Minuten vor der Veranstaltung.

The Box Office («Information & Billetterie») is open Monday to Friday (workdays) from 10:00 to 18:30.

The Box Office opens one hour prior to the start of the concerts and 30 minutes prior to the event for children's concerts.

### Abonnements de la Philharmonie

En tant qu'abonné, vous êtes sûr d'assister à vos concerts préférés avec une remise exceptionnelle d'au moins 10% sur le prix en vente libre. L'abonnement est facilement renouvelable de saison en saison.

### Renouvellements

Renouvelez dès maintenant vos abonnements en nous renvoyant le formulaire détachable ci-joint par courrier ou par fax au (+352) 26 32 26 33. Un formulaire de renouvellement est envoyé aux abonnés à la parution de cette brochure. Pour la nouvelle saison, nous garantissons aux abonnés les places qu'ils ont occupées durant la saison en cours jusqu'à la date limite indiquée sur le formulaire. Passé ce délai, ces places sont cédées aux acquéreurs suivants.

### Nouvelles demandes d'abonnements

Les nouvelles demandes d'abonnement sont traitées après les renouvellements, par ordre chronologique d'arrivée. Nous vous répondons dans les meilleurs délais.


En cas d'impossibilité d'assister à un concert, votre billet peut nous être retourné durant les heures d'ouverture à l'Information & Billetterie de la Philharmonie, 24 heures au plus tard avant le début de la représentation. Si la Billetterie parvient à revendre le billet, l'abonné reçoit un «bon d'achat» valable un an à la Philharmonie et correspondant à la valeur du billet déduite d'un montant forfaitaire de 5 €.

Ce «bon d'achat» sera valable pour tous les événements ayant lieu à la Philharmonie, excepté ceux d'autres organisateurs. En cas d'annulation de l'événement sans substitution, l'intégralité de la valeur de vos billets vous sera remboursée.

### Réduction (< 27 ans)

Sur présentation d'une carte d'identité, la Philharmonie accorde une réduction d'au moins 40% sur le prix des abonnements aux jeunes âgés de moins de 27 ans. Une copie du document est à joindre aux commandes faites par écrit. Une pièce d'identité valide est à présenter avec le ticket à l'entrée de la salle.

### Vente libre de billets à la Philharmonie

Veuillez consulter attentivement au fil des pages le symbole  de la date prévue pour le début de la vente libre (toujours à partir de 10:00).

À partir de cette date, vous pouvez **vous procurer des billets** dans la limite des places disponibles:

- En quelques clics sur **www.philharmonie.lu** ou par **téléphone** au (+352) 26 32 26 32. Sur simple demande, les billets réglés seront envoyés à votre domicile moyennant 3 €.
- **Sur place** à l'Information & Billetterie. La Philharmonie se réserve le droit de demander un règlement immédiat à la réservation de certains concerts. Une réservation non

acquittée 5 jours ouvrables avant la date du concert sera automatiquement annulée et les places seront remises en vente.

Les billets d'entrée ne sont ni repris, ni échangés. Toute modification de programme ou de distribution ne donne pas lieu à remboursement. En cas d'annulation de l'événement sans substitution, les billets seront remboursés à leur acheteur. Les frais de dossier/envoi ne sont pas remboursés.

### **Réduction (< 27 ans)**

Sur présentation d'une carte d'identité, la Philharmonie accorde une réduction d'au moins 40% sur le prix des billets en vente libre aux jeunes âgés de moins de 27 ans. Une copie du document est à joindre aux commandes faites par écrit. Une pièce d'identité valide est à présenter avec le ticket à l'entrée de la salle.

### **Billet «Nice Price» 10 € (< 21 ans)**

Le billet «Nice Price» est accordé à tout jeune âgé de moins de 21 ans sur présentation d'une carte d'identité (seulement en caisse du soir et sans réservation préalable, nombre de places limité).

### **Groupes & écoles**

Pour plus d'informations, veuillez contacter:

- Groupes: (+352) 26 32 26 32, [mj.ramalho@philharmonie.lu](mailto:mj.ramalho@philharmonie.lu)
- Écoles: (+352) 26 02 27-210, [school@philharmonie.lu](mailto:school@philharmonie.lu)

### **Offrez un monde de musiques**

Offrez un «bon cadeau» laissant le libre choix du programme. Vous pouvez personnaliser vos vœux sur le «bon cadeau» et décider librement du montant. Le «bon cadeau» est valable pendant un an pour tous les événements ayant lieu à la Philharmonie, excepté ceux d'autres organisateurs.

### **Services**

#### **Vestiaire**

Un vestiaire payant surveillé est à la disposition du public.

#### **Fauteuils roulants**

L'équipe de la Philharmonie se tient à votre disposition pour vous accompagner jusqu'à votre place. N'hésitez pas à nous contacter au (+352) 26 32 26 32.

#### **Ponctualité**

Le Foyer est accessible une heure avant le début des représentations (excepté pour les concerts-spectacles pour enfants, où les portes s'ouvrent 30 minutes avant le spectacle). Les salles sont accessibles en général une demi-heure avant le début des représentations. Les retardataires entreront, dans la mesure du possible, pendant une pause ou à l'entracte.

### **Programme des concerts**

Le programme détaillé est distribué gratuitement avant chaque concert. Des raisons indépendantes de notre volonté peuvent être à l'origine de modifications d'horaire, de salle, de programme ou de distribution. Ces changements sont annoncés sur notre site internet [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu). Nous vous avertissons par écrit, dans la mesure du possible, en cas d'annulation ou de modifications majeures.

### **Visites guidées**

Retrouvez les dates des visites gratuites et les modalités d'inscription sur [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu). Sur simple demande, d'autres rendez-vous peuvent être fixés pour des groupes au tarif de 60 € par visite: (+352) 26 02 27-460 ou [visit@philharmonie.lu](mailto:visit@philharmonie.lu).

### **Fichier d'adresses**

Vos coordonnées nous permettent de vous tenir au courant de nos activités et de vous joindre en cas de modifications de programme. Si vous ne souhaitez plus recevoir nos publications: (+352) 26 32 26 32, [info@philharmonie.lu](mailto:info@philharmonie.lu).

### **Objets trouvés**

Nous vous remercions de signaler toute perte d'un objet à l'équipe du Foyer ou à la Conciergerie (Entrée des Artistes) de la Philharmonie. Tél: (+352) 26 02 27-540.

## Gastronomie

### Le restaurant

Le restaurant de la Philharmonie est ouvert tous les soirs de concerts de 18:00 jusqu'à 45 minutes après le concert.

### Restauration dans le Foyer

La gastronomie du Foyer vous accueille une heure avant le concert, pendant l'entracte, et après le concert. Mets froids (et chauds au bar Mezzo) et boissons sont proposés aux différents bars. Pour vous restaurer en toute détente durant l'entracte, vous pouvez passer votre commande à un bar avant le concert.

## Droit à l'image & enregistrements

La Philharmonie vous informe qu'il est interdit de photographier, filmer ou enregistrer durant une représentation. Pour certains concerts et à des fins promotionnelles, la Philharmonie se réserve le droit de prendre des photos, de réaliser des enregistrements audiovisuels et de les retransmettre.

## Droit d'accès

La Philharmonie se réserve le droit de refuser l'accès ou de demander à certains visiteurs de quitter la salle si elle a de bonnes raisons d'estimer qu'ils dérangeront les artistes, qu'ils gêneront les autres spectateurs ou la vente de billets. Les visiteurs ont l'obligation de respecter les consignes du personnel.

Tout achat de billet ou d'abonnement suppose l'acceptation des présentes conditions.

## Conditions générales

Les conditions générales sont consultables sur le site internet de la Philharmonie sous le lien: <https://www.philharmonie.lu/media/content/download/documents/AGB.pdf>



photo: Alfonso Salgueiro

# Praktische Informationen

## Abonnements der Philharmonie

Als Abonnent sichern Sie sich Karten für Ihre Lieblingskonzerte und erhalten einen Sonder-  
rabatt von mindestens 10% auf die Preise im  
freien Verkauf. Ihr Abonnement ist leicht von  
Saison zu Saison erneuerbar.

### Abonnement-Erneuerungen

Verlängern Sie ab sofort Ihr Abonnement durch  
Rücksendung des beiliegenden Bestellscheins  
per Post oder per Fax:

(+352) 26 32 26 33.

Unsere Abonnenten erhalten ein Formular zur  
Abo-Verlängerung zusammen mit dieser Bro-  
schüre. Die mit den Abonnements der laufen-  
den Saison verbundenen Plätze garantieren wir  
bis zu dem auf dem Formular angegebenen Da-  
tum auch für die neue Saison. Danach werden  
die Plätze anderweitig vergeben.


### Neue Abonnementbestellungen

Neue Abonnementbestellungen werden nach  
Abschluss aller Abonnementerneuerungen in  
chronologischer Reihenfolge des Eingangs be-  
arbeitet. Ihre Anfrage wird zügig beantwortet.

Im Falle einer Verhinderung können Konzertkar-  
ten bis spätestens 24 Stunden vor Veranstal-  
tungsbeginn während der Öffnungszeiten des  
Kartenbüros der Philharmonie in den Kommis-  
sionsverkauf gegeben werden. Kann die Karte  
weiterverkauft werden, so erhält der Inhaber ei-  
nen Gutschein («bon d'achat») in Höhe des an-

teiligen Abonnementpreises, abzüglich einer  
Bearbeitungsgebühr von 5 €. Dieser Gutschein  
kann bei allen Veranstaltungen der Philharmo-  
nie eingelöst werden, nicht jedoch bei solchen  
anderer Veranstalter. Wird eine Veranstaltung  
ersatzlos gestrichen, so wird der volle Karten-  
preis zurückerstattet.

### Freier Kartenverkauf in der Philharmonie

In der Broschüre finden Sie neben dem Sym-  
bol  das voraussichtliche Datum für den  
Beginn des freien Kartenverkaufs (jeweils ab  
10:00 Uhr).

Sobald der freie Kartenverkauf beginnt, können  
Sie im Rahmen der zur Verfügung stehenden  
Plätze auf folgenden Wegen **Karten erhalten**:

- auf [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu), per **Telefon** unter  
(+352) 26 32 26 32 (auf Anfrage werden Ihnen  
bezahlte Karten gegen eine Gebühr von 3 €  
per Post zugesandt)
- **Vor Ort** im Kartenbüro der Philharmonie  
Die Philharmonie behält sich das Recht auf  
sofortige Bezahlung bei der Reservierung aus-  
gewählter Konzerte vor. Reservierungen, die  
fünf Werktage vor dem Konzertdatum noch  
nicht bezahlt sind, werden automatisch stor-  
niert und gehen in den Verkauf zurück.

Koncertkarten können weder zurückgenom-  
men noch umgetauscht werden. Besetzungs-  
und Programmänderungen berechtigten nicht

zur Rückerstattung. Bei ersatzlosem Veranstal-  
tungsausfall wird der Ticketpreis nur dem ur-  
sprünglichen Käufer zurückerstattet. Angefalle-  
ne Bearbeitungs- bzw. Versandkosten werden  
nicht erstattet.

### Ermäßigung (< 27 Jahre)

Die Philharmonie gewährt Jugendlichen, die  
noch nicht 27 Jahre alt sind, gegen Vorlage des  
Personalausweises mindestens 40% Ermäßig-  
ung auf die Preise im freien Verkauf. Schrift-  
lichen Bestellungen ist eine Kopie des Doku-  
ments beizulegen. Ein gültiger Ausweis ist mit  
der Karte am Saaleingang bereitzuhalten.

### «Nice Price» – 10 € Ticket (< 21 Jahre)

Die Philharmonie vergibt «Nice Price»-Tickets  
an Konzertbesucher, die das 21. Lebensjahr  
noch nicht vollendet haben (nur an der Abend-  
kasse, ohne vorherige Reservierung, im Rah-  
men der zur Verfügung stehenden Plätze ver-  
fügbare und gegen Vorlage eines Ausweises).

### Gruppen & Schulklassen

Kontakte für weitere Informationen:

- Gruppen: (+352) 26 32 26 32,  
[mj.ramalho@philharmonie.lu](mailto:mj.ramalho@philharmonie.lu)
- Schulklassen: (+352) 26 02 27-210,  
[school@philharmonie.lu](mailto:school@philharmonie.lu)



## Die ganze Welt der Musik zum Verschenken

Verschenken Sie einen «Geschenkgutschein», der freie Programmauswahl ermöglicht. Sie können Ihre Glückwünsche auf dem «Geschenkgutschein» individuell gestalten und entscheiden selbst über die Höhe seines Werts. Der «Geschenkgutschein» ist ein Jahr gültig und kann bei allen Veranstaltungen der Philharmonie eingelöst werden, nicht jedoch bei solchen anderer Veranstalter.

## Unser Service

### Garderobe

Im Grand Foyer steht Ihnen eine gebührenpflichtige, bewachte Garderobe zur Verfügung.

### Gehbehinderte

Das Team der Philharmonie begleitet Sie gern an Ihren Platz im Konzertsaal. Bitte rufen Sie uns an: (+352) 26 32 26 32.

### Pünktlichkeit

Das Foyer wird eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn geöffnet (ausgenommen Kinderkonzerte, bei denen die Türen 30 Minuten vor der Veranstaltung geöffnet werden). Saaleinlass ist in der Regel eine halbe Stunde vor Konzertbeginn. Wir bitten um pünktliches Erscheinen und machen darauf aufmerksam, dass Zuspätkom-



photo: Sébastien Grébillé

menden erst in einer eventuellen Pause Zutritt zur Veranstaltung gewährt werden kann.

### Konzertprogramm

Umfassende Programmhefte stehen für die meisten Konzerte online sowie gedruckt ab einer Stunde vor der Aufführung gratis zur Verfügung. Termin-, Saal-, Programm- und Besetzungsänderungen bleiben vorbehalten. Diese werden auf unserer Website [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) angekündigt. Nach Möglichkeit benachrichtigen wir Sie schriftlich über Absagen oder bedeutende Änderungen.

### Führungen

Ausführliche Informationen zu den kostenlosen Führungen und deren Anmeldebedingungen finden Sie unter [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu). Individuelle Termine für Gruppen können auf Anfrage vereinbart werden und kosten 60 € pro Führung: (+352) 26 02 27-460 oder [visit@philharmonie.lu](mailto:visit@philharmonie.lu).

### Adressänderungen

Dank Ihrer Kontaktdaten können wir Sie auf dem Laufenden halten und im Fall von Programmänderungen erreichen. Falls Sie unsere Publikationen nicht mehr erhalten möchten, genügt eine kurze Nachricht: (+352) 26 32 26 32, [info@philharmonie.lu](mailto:info@philharmonie.lu).

### **Fundsachen**

Wir bitten Sie, den Verlust von Gegenständen entweder beim Foyerteam oder bei der Conciergerie (Entrée des Artistes) der Philharmonie zu melden: (+352) 26 02 27-540.

### **Gastronomie**

#### **Das Restaurant**

Das Restaurant der Philharmonie heißt Sie an allen Konzerttagen ab 18:00 Uhr bis 45 Minuten nach dem Konzert willkommen.

#### **Die Foyergastronomie**

Die Foyergastronomie heißt Sie ab einer Stunde vor Konzertbeginn sowie während der Pause und nach den Veranstaltungen willkommen. Es erwartet Sie ein Angebot an kalten und warmen Speisen (letztere an der Mezzo-Bar) sowie Getränken. Vorbestellungen werden schon vor Konzertbeginn an unseren Bars entgegengenommen.

### **Bild- und Tonaufnahmen**

Bild- und Tonaufnahmen aller Art während eines Konzerts sind nicht gestattet. Die Philharmonie behält sich für Promotion-Zwecke vor, von einzelnen Konzerten Audio-/Video- und Bildaufzeichnungen beziehungsweise Übertragungen zuzulassen.

### **Hausrecht**

Die Philharmonie behält sich das Recht vor, Besuchern den Zutritt zum Konzertsaal bzw. zum Haus zu verweigern oder sie während einer laufenden Veranstaltung des Konzertsaals bzw. des Hauses zu verweisen, wenn begründeter Anlass zu der Annahme besteht, dass sie die Veranstaltung stören, andere Besucher belästigen oder den Kartenverkauf behindern. Den Anweisungen des Personals ist Folge zu leisten.

Die Konzertbesucher erklären mit dem Kauf einer Eintrittskarte oder durch Übernahme eines Abonnements ihr Einverständnis mit diesen Regeln.

### **Allgemeine Geschäftsbedingungen**

Die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Philharmonie können unter folgender Adresse eingesehen werden:  
<https://www.philharmonie.lu/media/content/download/documents/AGB.pdf>



## Practical information

### The Philharmonie's subscription series

As a subscriber, you can be sure not to miss any of your favourite concerts and you benefit from a discount of at least 10% in comparison with the single ticket price in free sale. Furthermore, you can easily renew your subscription.

### Subscription renewals

Renew your subscriptions by filling out the attached order form and sending it to our Box Office, either by post or by fax: (+352) 26 32 26 33.

The seats you are holding for your respective subscription series of the current season will be in your name up until the date indicated on the renewal form sent to the subscribers. Past this date they will be allocated to the next purchaser.

### New subscription orders

Your new subscription orders will be processed in chronological order of receipt as soon as all subscription renewals have been processed. We will respond to the requests in due course.


In case of hindrance, concert tickets can be returned in to the Philharmonie's Box Office during its opening hours for sale on commission; tickets must be handed over at the latest 24 hours prior to the start of the event. If we manage to resell the seat, you will receive a voucher for the equivalent of the ticket value, minus a 5 € handling fee. This voucher is valid

for a period of one year and can be exchanged for tickets to all events organised by and taking place at the Philharmonie. In the event of a concert cancellation without substitution, tickets will be refunded.

### Reduction (< 27 years)

Upon presentation of a valid identity card, persons who are under the age of 27 receive a discount of at least 40% off season tickets. For written orders please enclose a photocopy of the document, showing the date of birth. Please hold a valid ID with your ticket at the hall entrance.

### Single ticket sale at the Philharmonie

Always look for . This logo indicates the start of single ticket sales (always beginning at 10:00).

As soon as ticket sales have started, you can **purchase tickets** (subject to availability):

- In a few steps on **www.philharmonie.lu** or by **phone** (+352) 26 32 26 32 (purchased tickets can be sent to your address by mail, subject to a fee of 3 €)
- At the **Philharmonie's Box Office**

The Philharmonie may ask you to pay upon booking. All reservations still due five days prior to the concert will be cancelled.

Tickets cannot be returned or exchanged. Tickets will not be refunded even in the event of a change in the programme or line-up. In the event of a performance cancellation without substitution, tickets can only be refunded to the original purchaser. Handling/postage fees will not be refunded.

### Reduction (< 27 years)

Upon presentation of a valid identity card, persons who are under the age of 27 receive a discount of at least 40% off individual ticket sale prices. For written orders please enclose a photocopy of the document, showing the date of birth. Please hold a valid ID with your ticket at the hall entrance.

### «Nice Price» 10 € ticket (< 21 years)

«Nice Price» tickets are aimed at concert-goers under the age of 21 on presentation of an ID card. Available at the evening desk (no prior booking, subject to availability).

### Groups & Schools

Please contact us for further information:

- Groups: (+352) 26 32 26 32, [mj.ramalho@philharmonie.lu](mailto:mj.ramalho@philharmonie.lu)
- Schools: (+352) 26 02 27-210, [school@philharmonie.lu](mailto:school@philharmonie.lu)

### Offer a world of music as a gift

Leave the choice of the concert to the recipient by giving them a gift voucher. Vouchers are available for any amount and allow you to include your personal wishes. The gift voucher is valid one year for all events organised by and taking place at the Philharmonie.

### Service

#### Cloakroom

In the Grand Foyer, a staffed cloakroom facility is at your disposal at a modest charge.

#### Wheelchairs

The team of the Philharmonie is at your disposal to accompany you to your seat. Please contact us on (+352) 26 32 26 32.

#### Punctuality

Doors to the Foyer open one hour before each performance, except for children's concerts, where doors open 30 minutes prior to the event. Audiences are usually admitted to the venues half an hour before the start of the concert. Latecomers will only be allowed in during intermission or a suitable break in the performance.

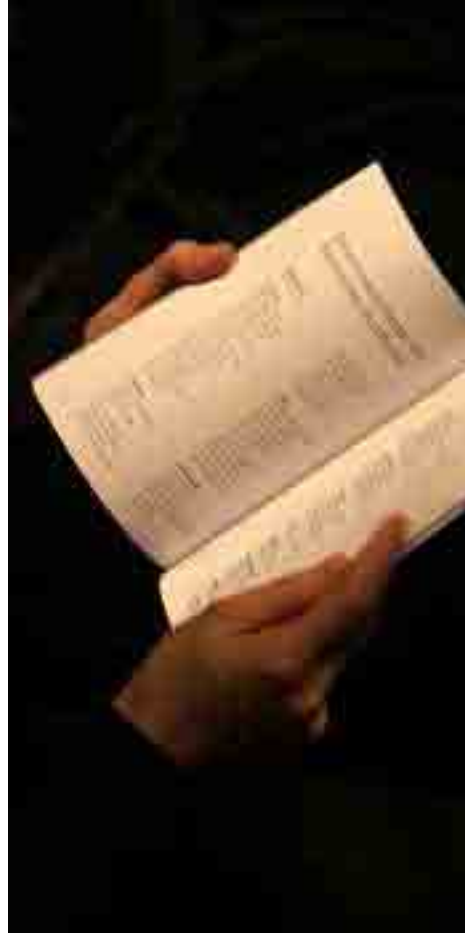


photo: Sébastien Grébillé

### Concert programme

Evening programmes are available free of charge for many concerts online and as well as in print one hour before the beginning of the event. Time, venue, programme or line-up may have to be changed for reasons beyond our control. Updated information can be found on our website [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu). In the event of major changes, we will inform you, in writing if possible.

### Guided tours

Guided tours are free of charge. You can find the exact dates and the conditions for registration at [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu). Tours for groups can be arranged upon a fee of 60 € per tour: (+352) 26 02 27-460 or e-mail: [visit@philharmonie.lu](mailto:visit@philharmonie.lu).

### Address book

Your details allow us to keep you informed of our activities and to contact you in the event of changes to the programme. Please inform us should you not wish to receive our publications anymore: (+352) 26 32 26 32, [info@philharmonie.lu](mailto:info@philharmonie.lu).

### Lost and Found

We kindly ask you to report lost items to the Foyer team, or to the Concierge (Entrée des Artistes) of the Philharmonie. Tel: (+352) 26 02 27-540.

# *Une véritable symphonie gustative*



[www.naturata.lu](http://www.naturata.lu)

## Gastronomy

### Restaurant

The restaurant of the Philharmonie is open every concert evening from 18:00 up to 45 minutes after the concert.

### Foyer Gastronomy

Enjoy our Foyer gastronomy from one hour before each concert, during the interval and after the performance. You will find a selection of cold dishes (and warm food at the Mezzo bar) as well as drinks; you can also place your order for the interval before the concert.

## Audio and video recordings

Making audio and video recordings of any kind is prohibited. The Philharmonie reserves the right to take pictures and make audio/video recordings or transmissions of individual concerts for promotional purposes.

## Entry

Visitors can be denied entry or expelled from an event if reasonable cause exists to believe they would disturb the event, pester other visitors or annoy the ticket sale. Instructions from personnel are to be followed.

With the purchase of a ticket or a subscription, the concert-goer agrees to these conditions.

## General terms

Please find the general terms of the Box Office as detailed on the Philharmonie website at: <https://www.philharmonie.lu/media/content/download/documents/AGB.pdf>



photo: Alfonso Salgueiro

# Calendrier / Kalendarium / Calendar

Saison 2017/18

## Août 2017

25.08.2017 20:00 Ven / Fr / Fri → 70

San Sebastián (OPL on tour)

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Gustavo Gimeno direction

Alexander Gavrylyuk piano

Moussorgski: *Une nuit sur le Mont chauve*

(*Eine Nacht auf dem kahlen Berge*)

Prokofiev: *Concerto pour piano et orchestre N° 3*

Liadov: *Le Lac enchanté (Der Zaubersee)*

Chostakovitch: *Symphonie N° 1*

26.08.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 70

San Sebastián (OPL on tour)

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Orfeón Donostiarra

Gustavo Gimeno direction

Maria José Siri soprano

Daniela Barcellona mezzo-soprano

Antonio Poli ténor

Riccardo Zanellato basse

Verdi: *Messa da Requiem*

27.08.2017 20:30 Dim / So / Sun → 70

Santander (OPL on tour)

(voir / siehe / cf. OPL on tour 26.08.)

## Septembre 2017

14.09.2017 20:00 Jeu / Do / Thu → 52

GA (Grands solistes)

Royal Philharmonic Orchestra

Charles Dutoit direction

Martha Argerich piano

Enescu: *Rhapsodie roumaine op. 11/1*

Ravel: *Concerto pour piano*

Ma mère l'Oye (*Mutter Gans*)

Stravinsky: *Petrouchka*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

12.07.2017



16.09.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 144

GA (Jazz & beyond)

Christian McBride's New Jawn

Tickets: 15 / 25 / 35 € (<27: 9 / 15 / 21 €)

12.07.2017



17.09.2017 11:00 & 15:00 Dim / So / Sun → 186

Mudam (red bridge project)

«Violin Phase»

Anne Teresa De Keersmaecker danse,

chorégraphie

Reich: *Violin Phase*

19.09.2017 09:30 (D) & 15:00 (D) Di → 240

SR II (Workshops)

«Lounge & Lullaby»

«Von Sonne, Regenbögen und kleinen  
Wassertropfen»

19.09.2017 20:00 Mar / Di / Tue → 100

SMC (Quatuor à cordes)

Belcea Quartet

Beethoven: *Streichquartett op. 130* mit

der *Großen Fuge op. 133* in «mysterious  
company»

Tickets: 40 / 50 € (<27: 24 / 30 €)

12.07.2017



20.09.2017 12:30 Mer / Mi / Wed → 126

GA (Lunch concerts)

«Lunch concert»

22.09.2017 Ven / Fr / Fri

SMC

«music:LX Showcases 1»

22.09.2017 20:00 Ven / Fr / Fri → 120

GA (Grands rendez-vous)

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Gustavo Gimeno direction

Sir Bryn Terfel baryton-basse

Brahms: *Symphonie N° 3*

Airs de Boito, Mozart, Verdi, Wagner

Tickets: 35 / 50 / 70 € (<27: 21 / 30 / 42 €)

12.07.2017



23.09.2017 Sam / Sa / Sat

SMC

«music:LX Showcases 2»

.....  
**23.09.2017 10:30** (F), **14:30** (F) & **16:30** (F) Sam  
**24.09.2017 10:30** (L), **14:30** (L)  
& **16:30** (L) Son → 212  
ED (*Loopino*)  
«Tous les débuts sont difficiles» / «All Ufank  
ass schwéier»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 12.07.2017

.....  
**25.09.2017 20:00** Lun / Mo / Mon → 84  
SMC (*Soirées de musique de chambre*)  
**Ensemble Wien-Berlin**  
Debussy: *Children's Corner*  
Français: *Quintette à vent N° 1*  
Berio: *Opus Number Zoo*  
Onslow: *Quintette op. 81*  
Beethoven: *Streichquintett op. 4*

Tickets: 35 / 45 € (<27: 21 / 27 €)

■ 25.08.2017



.....  
**25.09.2017 20:00** Lun / Mo / Mon → 307  
GA (SEL A)  
**Solistes Européens, Luxembourg**  
**Christoph König** direction  
**Yuan Li** guzheng  
Blacher: *Concertante Musik*  
Dun: *Concerto pour zheng et orchestre à  
cordes*  
Xiaogang: *Printemps dans la Forêt*  
Dvořák: *Symphonie N° 8*

.....  
**26.09.2017 09:30 & 15:00** (D) Di → 240  
SR II (*Workshops*)  
«Lounge & Lullaby»  
«Von Blitz, Donner und zarten Nebelträumen»

.....  
**26.09.2017 20:00** Mar / Di / Tue → 40  
GA (*Grands orchestres*)  
**Philharmonia Orchestra**  
**Esa-Pekka Salonen** direction  
**Pekka Kuusisto** violon  
Saariaho: *Lumière et Pesanteur* pour orchestre  
Sibelius: *Symphonie N° 6*  
Prokofiev: *Concerto pour violon et orchestre N° 1*  
Sibelius: *Symphonie N° 7*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

■ 12.07.2017



.....  
**27.09.2017 20:00** Mer / Mi / Wed → 98  
SMC (*Récital vocal*)  
**Anja Harteros** soprano  
**Wolfram Rieger** piano  
Lieder de Schubert, Schumann et R. Strauss

Tickets: 40 / 55 € (<27: 24 / 33 €)

■ 12.07.2017



.....  
**28.09.2017 19:00** Jeu / Do / Thu → 122  
GA (*Dating*)  
«Dating: Roméo et Juliette»  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Eduardo Strausser** direction  
**Jean-François Zygel** conception, piano,  
improvisation  
Prokofiev: *Roméo et Juliette* (extraits)

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

■ 12.07.2017

.....  
**30.09.2017 15:00** Sam → 230  
SMC (*Miouzik F*)  
«Voyage vers un nouveau monde»  
**Ensemble Resonanz**

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 30.08.2017



# Octobre 2017

01.10.2017 15:00 So → 232  
SMC (Miouzik D)

«Reise in eine Neue Welt»

(voir / siehe / cf. Miouzik F 30.09.)

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

01.09.2017

02.10.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 64  
SMC (Voyage dans le temps)

«Amor: entre el cielo y el infierno»

Magdalena Kožená soprano

Private Musicke

Pierre Pitzl guitare, direction

Antonio El Pipa, Compañia de Flamenco

Tickets: 35 / 45 € (<27: 21 / 27 €)

04.09.2017



03.10.2017 20:00 Mar / Di / Tue → 104  
SMC (Rising stars)

Emmanuel Tjeknavorian violon

Bach, Ehrenfellner, Enescu, Prokofiev, Ernst, Ysaÿe,

Tickets: 15 / 25 € (<27: 9 / 15 €)

04.09.2017

04.10.2017 19:00 Mer / Mi / Wed → 122  
SMC (Dating)

«Jean-François Zygel improvise sur Prokofiev»

Jean-François Zygel piano

Tickets: 20 € (<27: 12 €)

12.07.2017

06.10.2017 20:00 Ven / Fr / Fri → 20  
GA (Grands rendez-vous)

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Juraj Valčuha direction

Stefan Jackiw violon

Korngold: Violinkonzert

Strauss: Eine Alpensymphonie

Tickets: 30 / 45 / 65 € (<27: 18 / 27 / 39 €)

12.07.2017



07.10.2017 11:00, 15:00 & 17:00 Sam → 218  
ED (Philou F / atlântico)

«Les Neiges de l'Algarve»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

23.08.2017

07.10.2017 11:00 (D) Sa → 226  
GA (Familles)

«Das ist der Gipfel!»

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Juraj Valčuha Leitung

Juri Tetzlaff Konzeption, Moderation

Strauss: Eine Alpensymphonie

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

12.07.2017

07.10.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 88

SMC (Musiques d'aujourd'hui)

Anssi Karttunen violoncelle

Bloch, Dallapiccola, Jacobs, Jolas, Lindberg,

Saariaho, Schoeller

Tickets: 15 € (<27: 9 €)

23.08.2017

08.10.2017 10:30 (L) Son & 15:00 (F) Dim → 240  
SR I (Workshops)

«D'Orchestermus» /

«La Souris de l'orchestre»

«Dem Frieda seng Rees bei d'grousst Mier» /

«Le voyage de Frieda au bord de la mer»

08.10.2017 11:00, 15:00 & 17:00 Dim → 218  
ED (Philou F / atlântico)

(voir / siehe / cf. Philou F 07.10.)

08.10.2017 11:00 Dim / So / Sun → 112  
SMC ([Les Amis de l'OPL](#))

**Fabrice Mélinon, Olivier Germani** hautbois  
**Olivier Dartevelle, Emmanuel Chaussade**  
clarinette

**David Sattler, François Baptiste** basson  
**Leo Halsdorf, Mark Olson** cor

Mozart: *Die Zauberflöte: Ouverture*  
*Serenade KV 388*

Beethoven: *Oktett op. 103*

Tickets: 15 € (<27: 5 €, Membres: 10 €)

12.07.2017

08.10.2017 15:00 (F) Dim → 240  
SR I ([Workshops](#))

«**La Souris de l'orchestre**»  
«Le voyage de Frieda au bord de la mer»

08.10.2017 18:00 Dim / So / Sun → 152  
SMC ([Autour du monde](#) / [atlântico](#))

«**Vinicius Cantuária sings Tom Jobim**»

Tickets: 35 € (<27: 21 €)

23.08.2017



08.10.2017 20:00 Dim / So / Sun → 168  
GA ([Urban](#) / [atlântico](#))

**Rodrigo Leão & Scott Matthew**

Tickets: 10 / 20 / 30 € (<27: 6 / 12 / 18 €)

23.08.2017



09.10.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 254  
SMC (Camerata)

**Trio Cénacle**

Koster, Pütz: nouvelle œuvre (création)  
Georg Schmitt: œuvres inédites  
Œuvres de Pierné, Saint-Saëns, Ravel

10.10.2017 09:30 (D) & 15:00 (D) Di → 240  
SR II ([Workshops](#))

«**Lounge & Lullaby**»  
«Von Hagel, Niesel und schwebenden Wolken»

10.10.2017 12:30 Mar / Di / Tue → 126  
GA ([Lunch concerts](#))

«**Lunch concert**»

11.10.2017 19:00 Mer / Mi / Wed → 172  
SMC ([Chill at the Phil](#) / [atlântico](#))

**Tcheka**

Tickets: 20 € (<27: 12 €)

23.08.2017

12.10.2017 20:00 Jeu / Do / Thu → 148  
SMC ([Jazz Club](#) / [atlântico](#))

**Maria João & Egberto Gismonti**

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

23.08.2017

13.10.2017 19:00 Ven / Fr / Fri → 24  
GA ([Aventure+](#) / [atlântico](#))

«**Lisboa – Rio – São Paulo**»  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Pedro Neves** direction

**Roberta Sá** voix

**Anat Cohen** clarinette

**Marcello Gonçalves** guitare à sept cordes  
De Freitas Branco: *Paraísos Artificiais*  
Villa-Lobos: *Bachianas brasileiras N° 4*  
Popular Brazilian songs

Après le concert / im Anschluss an das Konzert  
Foyer

**Filarmônica de Pasárgada**

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

12.07.2017



13.10.2017 22:00 Ven / Fr / Fri → 190  
ED ([atlântico](#))

**The Legendary Tigerman**

Tickets: 15 € (<27: 9 €)

23.08.2017

14.10.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 152  
GA ([Autour du monde](#) / [atlântico](#))

**Carminho**

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

23.08.2017



14.10.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 176  
ED (On the border)

«Interiors/Exteriors»

Sabine Ercklentz trumpet

Andrea Neumann inside piano

Tickets: 15 € (<27: 9 €)

14.09.2017

14.10.2017 22:00 Sam / Sa / Sat → 190

Foyer (atlântico)

Filarmônica de Pasárgada

Entrée libre / Freier Eintritt / Free admission

15.10.2017 10:30 (L) & 15:00 (F) Dim / Son → 240  
SR I (Workshops)

«D'Orchestermaus» / «La Souris de l'orchestre»

«D' Frieda an d'Schëff am Stuermer» / «Frieda et son bateau dans la tempête»

17.10.2017 09:30 (D) & 15:00 (D) Di → 240  
SR II (Workshops)

«Lounge & Lullaby»

«Von wilden Winden und tanzenden Blättern»

19.10.2017 20:00 Jeu / Do / Thu → 164  
GA (Pops)

Max Raabe & Palast Orchester

«Das hat mir noch gefehlt»

Tickets: 35 / 50 / 65 € (<27: 21 / 30 / 39 €)

19.09.2017



21.10.2017 11:00, 15:00 & 17:00 Sa → 222  
SMC (Philou D)

«Musikfabrik»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

21.09.2017

21.10.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 94

GA (Récital de piano)

Daniil Trifonov piano

Mompou: *Variations sur un thème de Chopin*

Rachmaninov: *Variations sur un thème de Chopin*

Chopin: *Mazurkas*

*Sonate pour piano N° 2*

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €)

21.09.2017



22.10.2017 10:30 (L) & 15:00 (F) Dim / Son → 240

SR I (Workshops)

«D'Orchestermaus» / «La Souris de l'orchestre»

«D' Frieda an der Ënnerwaasserwelt» /

«Frieda dans le monde sous-marin»

22.10.2017 16:00 Dim / So / Sun → 124  
SMC (Les dimanches de Jean-François Zygel)

«Un Requiem imaginaire»

Chœur Spirito

Nicole Corti direction

Jean-François Zygel conception, piano, composition

Jean-Pierre Jourdain mise en espace

Bach, Bruckner, Duruflé, Fauré, Ligeti, Mozart, Poulenc, Purcell, Rachmaninov, Stravinsky, Zygel et improvisations

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

22.08.2017

23.10.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 70

Grand Théâtre (OPL on tour)

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Gustavo Gimeno direction

Mozart: *Don Giovanni*

24.10.2017 20:00 Mar / Di / Tue → 144

GA (Jazz & beyond)

«An evening with Pat Metheny»

feat. Antonio Sánchez, Linda May Han Oh & Gwilym Simcock

Tickets: 35 / 50 / 65 € (<27: 21 / 30 / 39 €)

25.09.2017



25.10.2017 20:00 Mer / Mi / Wed → 70

Grand Théâtre (OPL on tour)

(voir / siehe / cf. OPL on tour 23.10.)

26.10.2017 10:00 & 15:30 Jeu / Do / Thu → 206  
ED (1.2..3...musique)

«Fogonogo»

Tickets: 15 € (Enfants: 11 €)

26.09.2017

26.10.2017 20:00 Jeu / Do / Thu → 56

GA (Grands classiques)

Gewandhausorchester Leipzig

Herbert Blomstedt direction

Leonidas Kavakos violon

Gautier Capuçon violoncelle

Kirill Gerstein piano

Beethoven: *Tripelkonzert*

Shubert: *Symphonie N° 9 «Große»*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

26.09.2017



27.10.2017 10:00 & 15:30 Ven / Fr / Fri → 206  
ED (1.2..3...musique)

(voir / siehe / cf. 1.2..3...musique 26.10.)

27.10.2017 16:00 Ven / Fr / Fri → 240

SR II (Workshops)

«Film@the Phil»

27.10.2017 20:00 Ven / Fr / Fri → 44

GA (Grands chefs)

The Cleveland Orchestra

Franz Welser-Möst direction

Beethoven: *Streichquartett op. 132*

Stravinsky: *Le Sacre du printemps*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

27.09.2017



27.10.2017 20:00 Ven / Fr / Fri → 70

Grand Théâtre (OPL on tour)

(voir / siehe / cf. OPL on tour 23.10.)

28.10.2017 10:30 & 15:30 Sam / Sa / Sat → 206

ED (1.2..3...musique)

(voir / siehe / cf. 1.2..3...musique 26.10.)

28.10.2017 15:00 Sam / Sa / Sat → 240

SR II (Workshops)

(voir / siehe / cf. Workshops 27.10.)

28.10.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 48

GA (Grandes voix / iPhil)

The Cleveland Orchestra

Franz Welser-Möst direction

Wiener Singverein

Pueri Cantores

Janáček: *La Petite Renarde rusée (Das schlaue*

*Füchlein)*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

28.09.2017



28.10.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 70

Esch-sur-Alzette (OPL on tour)

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Film: *Harry Potter and the Sorcerer's Stone*

29.10.2017 10:30 & 15:30 Dim / So / Sun → 206

ED (1.2..3...musique)

(voir / siehe / cf. 1.2..3...musique 26.10.)

29.10.2017 20:00 Dim / So / Sun → 70

Esch-sur-Alzette (OPL on tour)

(voir / siehe / cf. OPL on tour 28.10.)

## Novembre 2017

06.11.2017 17:30 & 20:00 Lun / Mo / Mon → 128

ED (Yoga & Music)

Sokratis Sinopoulos lyra

Bijan Chemirani zarb, daf

Keyvan Chemirani zarb, daf

Lisa Stepf Hatha yoga

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

06.10.2017

06.11.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 40

GA (Grands orchestres)

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Gustavo Gimeno direction

Daniel Barenboim piano

Tchaïkovski: *Roméo et Juliette. Ouverture*

*La Tempête (Der Sturm)*

Beethoven: *Klavierkonzert N° 5 «L'Empereur»*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

06.09.2017



Pendant tout le festival → 194

Foyer (rainy days 2017)

Minard: *On and Between. Sound installation*

(création)

06.11.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 88

SMC (Musiques d'aujourd'hui / rainy days 2017)

«rainy days prelude»

JACK Quartet

Xenakis

Tickets: 15 € (<27: 9 €)

02.10.2017

07.11.2017 20:00 Mar / Di / Tue → 152  
SMC (*Autour du monde*)

«**Thrace**»

**Jean-Guihen Queyras** cello  
**Sokratis Sinopoulos** lyra  
**Bijan Chemirani** zarb, daf  
**Keyvan Chemirani** zarb, daf

Tickets: 35 € (<27: 21 €)

06.10.2017



08.11.2017 20:00 Mer / Mi / Wed → 256  
GA (OCL)

**Orchestre de Chambre du Luxembourg**

**Florian Krumpöck** piano, direction

**Jean Muller, David Ianni** piano

Mozart: *Konzert für drei Klaviere und Orchester*  
KV 242

*Konzert für zwei Klaviere und Orchester KV 365*

Ianni: *Cloud of Unknowing* (création)

Schubert: *Symphonie N° 7*

08.11.2017 20:00 Mer / Mi / Wed → 98  
SMC (*Récital vocal*)

**Florian Boesch** baryton

**Justus Zeyen** piano

Schubert: «*Im Walde (Waldesnacht)*» D 708

«*Auf der Bruck*» D 853

«*Der Pilgrim*» D 794

«*Der Schiffer*» D 536

Wolf: *Gedichte von Mörke*

Schumann: *Liederkreis op. 39*

Tickets: 35 / 45 € (<27: 21 / 27 €)

09.10.2017



09.11.2017 19:00 Jeu / Do / Thu → 172  
SMC (*Chill at the Phil*)

**Isabella Lundgren**

Tickets: 20 € (<27: 12 €)

09.10.2017

11.11.2017 15:00 & 17:00 Sa → 222  
ED (*Philou D*)

«**Der Schnee der Algarve**»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

11.10.2017

11.11.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 246

SMC (*Fräiraum*)

«**Inspirations**»

**ARS Nova Lux**

Special Guest:

**Teodora Sorokow** violon

Albéniz, Ibert, Krauss, Petrovic Vrachanska,

Piazzolla, Poulenc, Satie

12.11.2017 11:00, 15:00 & 17:00 So → 222  
ED (*Philou D*)

(voir / siehe / cf. Philou D 11.11.)

12.11.2017 17:00 & 20:00 Dim / So / Sun → 194  
Grand Théâtre (*rainy days 2017*)

«**Body Opera**»

**Alexandre Babel, Beltane Ruiz Molina**

musiciens

**Karol Tymiński** danse

**Wojtek Blecharz** mis en scène, direction

artistique

**Maciej Żurczak** vidéo

**Ewa Śmigielka** décors, costumes, VJ

**Tadeusz Perkowski** lumières

Blecharz: *Body Opera*

12.11.2017 20:00 Dim / So / Sun → 194

GA (*Récital de piano*)

**Mitsuko Uchida** piano

Schubert: *Sonate D 958*

*Sonate D 664*

*Sonate D 894 «Fantaisie»*

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

12.10.2017



13.11.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 252

GA (SEL B)

**Solistes Européens, Luxembourg**

**Christoph König** direction

**Elisabeth Leonskaja** piano

Farrenc: *Symphonie N° 1 en ut mineur op. 32*

Zelianko: *Sonate delle Farfalle* (création)

Beethoven: *Klavierkonzert N° 2*

14.11.2017 20:00 Mar / Di / Tue → 158  
GA (Ciné-Concerts / rainy days 2017)  
«Wiene: Das Cabinet des Dr. Caligari»  
Remix Ensemble Casa da Música  
Peter Rundel direction  
Wolfgang Mitterer musique (création)

Tickets: 10 / 15 / 25 € (<27: 6 / 9 / 15 €)

02.10.2017



16.11.2017 14:00–19:00 Jeu / Do / Thu → 194  
Philharmonie (rainy days 2017)  
Conference rainy days

16.11.2017 20:00 Jeu / Do / Thu → 64  
SMC (Voyage dans le temps / rainy days 2017)  
«Italian Madrigal Book»  
EXAUDI  
James Weeks direction  
De Wert, Finissy, Gesualdo, Kontz (création),  
Marenzio, Miller (création), Monteverdi,  
Sciarrino

Tickets: 15 / 25 € (<27: 9 / 15 €)

02.10.2017



17.11.2017 10:00–18:00 Ven / Fr / Fri → 394  
Philharmonie (rainy days 2017)  
Conference rainy days

17.11.2017 19:00 Ven / Fr / Fri → 88  
GA (Musiques d'aujourd'hui / rainy days 2017)  
«Czewowin & Feldman»  
Orchestre Philharmonique du Luxembourg  
Roland Kluttig direction  
Susanne Elmark soprano  
Séverine Ballon violoncelle  
Czewowin: *Guardian* pour violoncelle et  
orchestre  
Feldman: *Neither* (version concert)

Tickets: 20 € (<27: 12 €)

18.09.2017

17.11.2017 22:00 Ven / Fr / Fri → 194  
ED (rainy days 2017)  
«Yarn/Wire I: Concert installation»  
Yarn/Wire  
Lamb: *curvo totalitas* (création)

18.11.2017 10:30 & 15:00 Sam / Sa / Sat → 208  
Musée Dräi Echelen, Auditorium (Bout'chou)  
«Schnick»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

18.10.2017

18.11.2017 11:00 & 15:00 Sam / Sa / Sat → 194  
Foyer (rainy days 2017 / Workshops)  
«Musical playground»  
Ensemble Adapter  
S.L.À.T.U.R.: *Musical playground* (création)

18.11.2017 11:00 Sam / Sa / Sat → 194  
neimënster (rainy days 2017)  
«Luxembourg Composition Academy:  
Concert de clôture»  
United Instruments of Lucilin  
Œuvres des compositeurs et compositrices de  
la Luxembourg Composition Academy

18.11.2017 15:00 Sam / Sa / Sat → 194  
SMC (rainy days 2017)  
«Yarn/Wire II: Concert»  
Yarn/Wire  
Burkhardt: nouvelle œuvre (création)

18.11.2017 17:30 Sam / Sa / Sat → 194  
ED (rainy days 2017)  
«Salims Salon»  
Seth Ayyaz, Cedrik Fermont, Asma Ghanem,  
Elsa M'Bala musiciens  
Hannes Seidl direction artistique  
Tamara Antonijevic assistante  
Seidl: *Salims Salon. Szenisches Konzert*

18.11.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 194  
GA (rainy days 2017)  
«Une convivialité musicale»  
Klangforum Wien  
Emilio Pomàrico direction  
Aperghis: *Situations*

18.11.2017 22:00 Sam / Sa / Sat → 176  
ED (On the border / Jazz Club / rainy days 2017)  
«Brötzmann & Leigh»  
Peter Brötzmann saxophone  
Heather Leigh pedal steel guitar

Tickets: 15 € (<27: 9 €)

02.10.2017

19.11.2017 10:30 & 15:00 Dim / So / Sun → 208  
Musée Dräi Eechelen, Auditorium (Bout'chou)

(voir / siehe / cf. Bout'chou 18.11.)

19.11.2017 11:00–16:00 Dim / So / Sun → 194  
Toute la Philharmonie & Mudam (rainy days 2017)

«Wunderkammer»

Tomomi Adachi, Hany Heshmat, Marc Meyers, Noise Watchers, Aniela Stoffels, Jennifer Walshe, Yarn/Wire...

Boumans (création), Lenners (création), Berio, Harvey, Swithinbank, Stockhausen, Walshe...

19.11.2017 11:00, 15:00 & 17:00 Dim / So / Sun → 194

Foyer (rainy days 2017 / Workshops)

«Musical playground»

Ensemble Adapter

S.L.Ä.T.U.R.: Musical playground (création)

19.11.2017 17:00 Dim / So / Sun → 194  
SMC (rainy days 2017)

«Je regardai l'horizon de la mer, le monde...»

Klangforum Wien

Emilio Pomàrico direction

Katrien Baerts soprano

Reiter: In groben Zügen

Onishi: Vgf II (création)

Grisey: Quatre Chants pour franchir le seuil

19.11.2017 20:00 Dim / So / Sun → 44  
GA (Grands chefs)

Chamber Orchestra of Europe

Bernard Haitink direction

Anna Lucia Richter soprano

Hanno Müller-Brachmann baryton-basse

Mozart: Symphonie N° 36 KV 425 «Linzer»

Mahler: Des Knaben Wunderhorn, Humoresken und Balladen (extraits)

Tickets: 40 / 65 / 85 € (<27: 24 / 39 / 51 €)

19.10.2017



19.11.2017 20:30 Dim / So / Sun → 194  
Carré (rainy days 2017)

«Le bal contemporain»

United Instruments of Lucilin & artistes invités

21.11.2017 12:30 Mar / Di / Tue → 126  
GA (Lunch concerts)

«Lunch concert»

21.11.2017 20:00 Mar / Di / Tue → 52  
GA (Grands solistes)

Chamber Orchestra of Europe

Bernard Haitink direction

Eva-Maria Westbroek soprano

Mozart: Symphonie N° 35 KV 385 «Haffner»

Wagner: Wesendonck-Lieder (extraits)

Mozart: Symphonie N° 38 KV 504 «Prager»

Tickets: 40 / 65 / 85 € (<27: 24 / 39 / 51 €)

23.10.2017



22.11.2017 20:00 Mer / Mi / Wed → 40  
GA (Grands orchestres)

Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks

Mariss Jansons direction

Bruckner: Symphonie N° 8

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

23.10.2017



23.11.2017 19:00 Jeu / Do / Thu → 30  
GA (L'heure de pointe)

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Gustavo Gimeno direction

Krystian Zimerman piano

Bernstein: Symphonie N° 2 «The Age of Anxiety»

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

25.09.2017

24.11.2017 19:00 Ven / Fr / Fri → 24  
GA (Aventure+)

«Moscow – Tel Aviv – New York»  
Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Gustavo Gimeno direction

Krystian Zimerman piano

Bernstein: *Symphonie N° 2 «The Age of Anxiety»*

Prokofiev: *Symphonie N° 5*

Après le concert / im Anschluss an das Konzert  
Foyer

Claire Parsons Quartet

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

25.09.2017



25.11.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 94

GA (Récital de piano)

Grigory Sokolov piano

Beethoven: *Klaviersonate op. 90*

*Klaviersonate op. 111*

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €)

25.10.2017



25.11.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 246

ED (Fräiraïm)

«Voodoo Kingdom»

Sonic Deliverance

25.11.2017 17:00 Sam / Sa / Sat → 218

26.11.2017 11:00 & 15:00 Dim / So / Sun

SMC (Philou F)

«La Fabrique musicale»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

25.10.2017

26.11.2017 18:00 Dim / So / Sun → 70  
Köln (OPL on tour)

(voir / siehe / cf. Aventure+ 24.11.)

26.11.2017 20:00 Dim / So / Sun → 152

GA (Autour du monde)

«Diwan of Beauty and Odd»

Dhafer Youssef oud, vocals

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

26.10.2017



27.11.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 168

GA (Urban)

Benjamin Clementine

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €)

27.10.2017



29.11.2017 20:00 Mer / Mi / Wed → 56  
GA (Grands classiques)

Orchestre des Champs-Élysées

Collegium Vocale Gent

Philippe Herreweghe direction

Genia Kühmeier soprano

Elisabeth Kulman mezzo-soprano

Maximilian Schmitt ténor

Krešimir Strazanac basse

Kristian Bezuidenhout piano

Beethoven: *Chorfantasie*

*Messe C-Dur*

Tickets: 35 / 55 / 75 € (<27: 21 / 33 / 45 €)

26.10.2017



30.11.2017 20:00 Jeu / Do / Thu → 148

SMC (Jazz Club)

«An Ancient Observer»

Tigran Hamasyan piano

Tickets: 35 € (<27: 21 €)

26.10.2017



## Décembre 2017

01.12.2017 20:00 Ven / Fr / Fri → 20  
GA (Grands rendez-vous)

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Netherlands Radio Choir**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Miah Persson** soprano  
**Anna Larsson** mezzo-soprano  
Mahler: *Symphonie N° 2 «Auferstehung»*

Tickets: 35 / 50 / 70 € (<27: 21 / 30 / 42 €)

02.10.2017



02.12.2017 10:30 (F), 14:30 (F)  
& 16:30 (F) Sam → 212  
ED (Loopino)

«Tous ensemble nous sommes forts» /  
«Zesommen sinn mer staark!»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

26.10.2017

02.12.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 158  
GA (Ciné-Concerts / iPhil)

«Film d'animation: Les Triplettes de  
Belleville»

**Le Terrible Orchestre de Belleville**  
**Benoît Charest** composition, direction  
Film d'animation: Chomet: *Les Triplettes de  
Belleville*

Tickets: 15 / 25 / 35 € (<27: 9 / 15 / 21 €)

26.10.2017

02.12.2017 20:00 Sam / Sa / Sat → 246  
SMC (Fräiraïm)

«Licht und Schatten»  
**Sabine Weyer** piano  
Bach (arr. Busoni et Siloti), Chopin, Petrovic  
Vratchanska, Zante

03.12.2017 10:30 (L) & 14:30 (L)  
& 16:30 (L) Son → 212  
ED (Loopino)

(voir / siehe / cf. Loopino 02.12.)

03.12.2017 15:00 Dim / So / Sun → 70  
Utrecht (OPL on tour)

(voir / siehe / cf. Grands rendez-vous 01.12.)

03.12.2017 17:00 (D) So → 232  
SMC (Miouzik D)

«Once Around the World. Eine musikalische  
Weltreise mit 78 Umdrehungen»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

26.10.2017

04.12.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 70  
Salle Reine Elisabeth, Anvers (OPL on tour)

(voir / siehe / cf. Grands rendez-vous 01.12.)

04.12.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 250  
GA (SEL A)

**Trompetenensemble Guy Ferber**  
**Bachor & Bachorchester Mainz**  
**Ralf Otto** direction

**Julia Kleiter** soprano  
**Gerhild Romberger** alto  
**Georg Poplutz** ténor  
**Thomas E. Bauer** basse  
Bach: *Weihnachtsoratorium (Oratorio de Noël)*  
*BWV 248: Kantaten I, III, V, VI*

05.12.2017 12:30 Mar / Di / Tue → 126  
GA (Lunch concerts)

«Lunch concert»

05.12.2017 20:00 Mar / Di / Tue → 48  
GA (Grandes voix)

**Ludwig**  
**Barbara Hannigan** soprano, direction  
Berg, Gershwin, Nono, Schönberg

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

26.10.2017



07.12.2017 20:00 Jeu / Do / Thu → 84  
SMC (Soirées de musique de chambre)

**Baiba Skride, Geri Gergana** violon  
**Brett Dean, Amihai Grosz** alto  
**Alban Gerhardt** violoncelle  
Mozart: *Streichquintett KV 515*  
Dean: *Epitaphs*  
Brahms: *Streichquintett N° 2*

Tickets: 35 / 45 € (<27: 21 / 27 €)

07.11.2017



08.12.2017 20:00 Ven / Fr / Fri → 64  
SMC (*Voyage dans le temps*)

**Il Giardino Armonico**

**Giovanni Antonini** flûte à bec, chalumeau  
ténor, direction  
Telemann, Vivaldi

Tickets: 35 / 45 € (<27: 21 / 27 €)

08.11.2017



09.12.2017 11:00 (D) Sa → 226  
GA (*Familles*)

**«Dornröschen»**

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Adrian Prabava** Leitung

**Natalia Horecna** Choreographie

Tschaikowsky: *Dornröschen*

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

09.10.2017

10.12.2017 11:00 (L) & 15:00 (F) Dim / Son → 240  
GA (*Workshops*)

**«Kanneruergelféierung» / «Visite guidée de l'orgue pour les enfants»**

10.12.2017 11:00 Dim / So / Sun → 112  
SMC (*Les Amis de l'OPL*)

**Haoxing Liang** violon

**Sehee Kim** violoncelle

**Choul-Won Pyun** contrebasse

**Kae Shiraki** piano

Bottesini: *Rossini Fantasia*

*Grand Duo Concertant*

L. Mozart: *Frosch-Parthia*

Strauss (Sohn): *Rosen aus dem Süden*

Tickets: 15 € (<27: 5 €, Membres: 10 €)

10.10.2017

10.12.2017 17:00 Dim / So / Sun → 256  
SMC (OCL)

**Orchestre de Chambre du Luxembourg**

**Florian Krumpöck** direction

**Martha Khadem-Missagh** violon

Schubert: *Symphonie N° 1*

Kerger: *Es träumt mir* (création)

Schubert: *Rondo für Violine und Orchester D 438*

*Symphonie N° 6*

11.12.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 52

GA (*Grands solistes*)

**Leonidas Kavakos** violon

**Yuja Wang** piano

Janáček: *Sonate pour violon et piano en la mineur*

Schubert: *Fantasie für Violine und Klavier D 934*

Debussy: *Sonate pour violon et piano*

Beethoven: *Violinsonate op. 30/2*

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €)

10.11.2017



11.12.2017 20:00 Lun / Mo / Mon → 254  
SMC (Camerata)

**Annemie Osborne** violoncelle

**Françoise Tonteling** piano

**Michel Mootz** percussion

Prokofiev: *Roméo et Juliette. Suite op. 75*

Tonteling: *Kafune Hanim*

*Kuss*

*Lilal*

Pärt: *Spiegel im Spiegel*

12.12.2017 20:00 Mar / Di / Tue → 110  
GA (*Autour de l'orgue*)

**«A Christmas Night with Cameron Carpenter»**

From Europe to America, from Bach to Leroy Anderson

Tickets: 40 € (<27: 24 €)

13.11.2017

14.12.2017 20:00 Jeu / Do / Thu → 32  
GA (*Fest- & Bienfaisance-Concerten*)

**«Gala de Noël SOS Villages d'Enfants Monde»**

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Karel Mark Chichon** direction

**Lauréat du Concours Reine Elisabeth de Belgique** violoncelle

Strauss: *Der Rosenkavalier: Walzer*

Dârziņš: *Valse mélancolique*

Ravel: *La Valse*

L'œuvre interprétée par le lauréat du concours sera annoncée ultérieurement.

Tickets: 30 / 45 / 65 €

12.10.2017

15.12.2017 20:00 Ven / Fr / Fri → 64  
GA (*Voyage dans le temps*)

### Le Concert d'Astrée

Emmanuelle Haïm direction  
Emöke Baráth, Lea Desandre soprano  
Damien Guillon contreténor  
Emiliano Gonzalez Toro ténor  
Victor Sicard basse

Händel: *Dixit Dominus HWV 232*  
Bach: *Magnificat BWV 243*

Tickets: 30 / 45 / 65 € (<27: 18 / 27 / 39 €)

15.11.2017



16.12.2017 16:00 (L) Sam → 216

17.12.2017 11:00 (L) & 15:00 (L) Son  
ED (*Musek erzielt*)  
«Rotkäppchen»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

16.11.2017

17.12.2017 16:00 Dim / So / Sun → 124

SMC (*Les dimanches de Jean-François Zygel*)  
«Hommage à Bach»  
Jean-François Zygel, Dan Tepfer piano,  
composition

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

17.10.2017

19.12.2017 20:00 Mar / Di / Tue → 48  
GA (*Grandes voix*)

### London Symphony Orchestra

Sir Simon Rattle direction  
Simon O'Neill ténor  
Christian Gerhaher baryton  
Strauss: *Metamorphosen*  
Mahler: *Das Lied von der Erde*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

20.11.2017



20.12.2017 19:00 Mer / Mi / Wed → 32

GA (*Fest- & Bienfaisance-Concerten*)

### «Chrëschtconcert»

Orchestre Philharmonique du Luxembourg  
Maîtrise de Radio France  
Maîtrise Notre-Dame de Paris  
Pierre Cao, Sofi Jeannin direction  
Charpentier: *Messe de minuit*  
Chants de Noël des pays européens

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €, <12: 12 €)

20.10.2017



21.12.2017 20:00 Jeu / Do / Thu → 257

GA (*Le Concert Lorrain*)  
«Weihnachtsoratorium / Oratorio de Noël»

### Le Concert Lorrain

Dresdner Kammerchor  
Christoph Prégardien direction  
Joanne Lunn soprano  
Margot Oitzinger alto  
Markus Schäfer ténor  
Peter Koopj basse

Bach: *Weihnachtsoratorium BWV 248:*  
*Kantaten I, IV-VI*

## Janvier 2018

05.01.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 32  
GA (*Fest- & Bienfaisance-Concerten*)

### «Neijoersconcert»

Orchestre Philharmonique du Luxembourg  
Nikolaj Znaider direction  
Kálmán: *Die Csárdásfürstin (extraits)*  
Strauss (Sohn): *Walzer*

Tickets: 35 / 55 / 75 € (<27: 21 / 33 / 45 €)

06.11.2017



06.01.2018 10:30 (F), 14:30 (F) & 16:30 (F) Sam

07.01.2018 10:30 (L), 14:30 (L) & 16:30 (L) Son → 212

ED (*Loopino*)

«Je vois ce que tu ne vois pas» /  
«Ech gesinn eppes, wat s du net gesäis»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

06.12.2017

07.01.2018 20:00 Dim / So / Sun → 152

GA (*Autour du monde* / Concert exceptionnel)  
Gilberto Gil

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €)

07.12.2017



.....  
**10.01.2018 20:00** Mer / Mi / Wed → 84  
SMC (*Soirées de musique de chambre*)  
**Sol Gabetta** violoncelle  
**Bertrand Chamayou** piano  
Schumann: *Fünf Stücke im Volkston op. 102*  
Britten: *Sonata in C major*  
Brahms: *Cellosonate N° 2*

Tickets: 35 / 45 € (<27: 21 / 27 €)

■ ■ 11.12.2017



.....  
**11.01.2018 19:00** Jeu / Do / Thu → 30  
GA (*L'heure de pointe*)  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Frank Peter Zimmermann** violon  
Strauss: *Don Juan*  
Hindemith: *Kammermusik N° 4 op. 36/3*  
Wagner: *Tannhäuser: Ouverture*  
*Der Venusberg*

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

■ ■ 10.11.2017

.....  
**11.01.2018 20:00** Jeu / Do / Thu → 148  
SMC (*Jazz Club*)  
**Émile Parisien & Joachim Kühn**

Tickets: 35 € (<27: 21 €)

■ ■ 11.12.2017

.....  
**12.01.2018 20:00** Ven / Fr / Fri → 40  
GA (*Grands orchestres*)  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Frank Peter Zimmermann** violon  
Strauss: *Don Juan*  
Hindemith: *Kammermusik N° 4 op. 36/3*  
Schumann: *Phantasie für Violine und Orchester*  
Bartók: *Le Mandarin merveilleux (Der wunderbare Mandarin). Suite*

Tickets: 30 / 45 / 65 € (<27: 18 / 27 / 39 €)

■ ■ 10.11.2017



.....  
**13.01.2018 20:00** Sam / Sa / Sat → 152  
GA (*Autour du monde / iPhil*)  
**Tomatito y Grupo**

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

■ ■ 13.12.2017



.....  
**14.01.2018 17:00** Dim / So / Sun → 256  
SMC (OCL)  
**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck** direction  
**Emmanuel Teutsch** hautbois  
Schubert: *Symphonie N° 2*  
Mozart: *Oboenkonzert KV 314*  
Schubert: *Symphonie N° 5*

.....  
**16.01.2018 12:30** Mar / Di / Tue → 126  
GA (*Lunch concerts*)  
**«Lunch concert»**

.....  
**16.01.2018 17:30 & 20:00** Mar / Di / Tue → 128  
ED (*Yoga & Music*)  
**Maarja Nuut** violon, live electronics, vocals  
**Lisa Stepf** Hatha yoga

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

■ ■ 13.12.2017

.....  
**16.01.2018 20:00** Mar / Di / Tue → 104  
SMC (*Rising stars*)  
**Christoph Sietzen** percussion  
Bach, S. Copeland, Ishii, Pärt, Psathas,  
Séjourné, Xenakis

Tickets: 15 / 25 € (<27: 9 / 15 €)

■ ■ 13.12.2017

.....  
**17.01.2018 19:00** Mer / Mi / Wed → 172  
SMC (*Chill at the Phil*)  
**«Une meeles»**  
**Maarja Nuut** violon, live electronics, vocals

Tickets: 20 € (<27: 12 €)

■ ■ 13.12.2017

.....  
**18.01.2018 20:00** Jeu / Do / Thu → 20  
GA ([Grands rendez-vous](#))

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Gustavo Gimeno** direction

**Khatia Buniatishvili** piano

Wagner: *Tannhäuser: Ouverture*

*Der Venusberg*

Liszt: *Klavierkonzert N° 2*

Debussy: *Ibéria*

*La Mer*

Tickets: 35 / 50 / 70 € (<27: 21 / 30 / 42 €)

■ ■ 17.11.2017



.....  
**19.01.2018 20:00** Ven / Fr / Fri → 70

[München \(OPL on tour\)](#)

(voir / siehe / cf. Grands rendez-vous 18.01.)

.....  
**20.01.2018 11:00, 15:00 & 17:00** Sam → 218

ED ([Philou F](#))

**«Amatis et le cadeau inattendu»**

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ ■ 13.12.2017

.....  
**20.01.2018 20:00** Sam / Sa / Sat → 70

[Friedrichshafen \(OPL on tour\)](#)

(voir / siehe / cf. Grands rendez-vous 18.01.)

.....  
**21.01.2018 11:00, 15:00 & 17:00** Dim → 218

ED ([Philou F](#))

(voir / siehe / cf. Philou F 20.01.)

.....  
**22.01.2018 20:00** Lun / Mo / Mon → 64

GA ([Voyage dans le temps](#))

**Concerto Italiano**

**Rinaldo Alessandrini** direction

Monteverdi: *Vespro della Beata Vergine*

Tickets: 30 / 45 / 65 € (<27: 18 / 27 / 39 €)

■ ■ 13.12.2017



.....  
**22.01.2018 20:00** Lun / Mo / Mon → 70

[Linz \(OPL on tour\)](#)

(voir / siehe / cf. Grands rendez-vous 18.01.)

.....  
**23.01.2018 20:00** Mar / Di / Tue → 56

GA ([Grands classiques](#))

**Cappella Andrea Barca**

**Sir Andrés Schiff** piano, direction

**Schaghajegh Nosrati** piano

Bach: *Konzert für zwei Klaviere und Orchester*

*BWV 1060 & BWV 1062*

Mozart: *Serenade KV 388*

*Das Musikalische Opfer (L'Offrande musicale)*

*BWV 1079 N° 5: Ricercare a sei*

Mozart: *Klavierkonzert N° 24 KV 491*

Tickets: 35 / 55 / 75 € (<27: 21 / 33 / 45 €)

■ ■ 13.12.2017



.....  
**23.01.2018 20:00** Mar / Di / Tue → 70

[Udine \(OPL on tour\)](#)

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Gustavo Gimeno** direction

**Khatia Buniatishvili** piano

Strauss: *Don Juan*

Liszt: *Klavierkonzert N° 2*

Wagner: *Tannhäuser: Ouverture*

*Der Venusberg*

Debussy: *La Mer*

.....  
**24.01.2018 20:00** Mer / Mi / Wed → 40

GA ([Grands orchestres](#))

**Estonian Festival Orchestra**

**Paavo Järvi** direction

**Viktoria Mullova** violon

Brahms: *Violinkonzert*

Pärt: *Cantus in Memoriam Benjamin Britten*

Chostakovitch: *Symphonie N° 6*

Tickets: 35 / 55 / 75 € (<27: 21 / 33 / 45 €)

■ ■ 13.12.2017



.....  
**24.01.2018 20:00** Mer / Mi / Wed → 70

[Innsbruck \(OPL on tour\)](#)

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Gustavo Gimeno** direction

**Baiba Skride** violon

Wagner: *Tannhäuser: Ouverture*

*Der Venusberg*

Mendelssohn: *Violinkonzert*

Debussy: *Ibéria*

*La Mer*

.....  
**25.01.2018 20:00** Jeu / Do / Thu → 100  
SMC (**Quatuor à cordes**)

**Julia Fischer Quartett**

Beethoven: *Streichquartett op. 74*

«*Harfenquartett*»

Janáček: *Quatuor à cordes N° 1 «La Sonate à Kreuzer»*

Schubert: *Streichquartett D 804 «Rosamunde»*

Tickets: 40 / 50 € (<27: 24 / 30 €)

■ 13.12.2017



.....  
**26.01.2018 20:00** Ven / Fr / Fri → 168

GA (**Urban**)

**Nils Frahm**

Tickets: 15 / 25 / 35 € (<27: 9 / 15 / 21 €)

■ 13.12.2017



.....  
**26.01.2018 20:00** Ven / Fr / Fri → 70

Essen (**OPL on tour**)

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Gustavo Gimeno** direction

**Anja Harteros** soprano

Wagner: *Tannhäuser: Ouverture*

*Der Venusberg*

*Wesendonck-Lieder*

Debussy: *Ibéria*

*La Mer*

.....  
**27.01.2018 10:30 & 15:00** Sam / Sa / Sat → 208

Musée Dräi Echelen, Auditorium (**Bout'chou**)

«**Schnack**»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 13.12.2017

.....  
**27.01.2018 20:00** Sam / Sa / Sat → 44

GA (**Grands chefs**)

**Filarmonica della Scala**

**Riccardo Chailly** direction

Tchaikovski: *Symphonie N° 2*

«*Petite-Russienne*»

Chostakovitch: *Lady Macbeth of Mtsensk*

*op. 29a. Suite*

Stravinsky: *Petrouchka*

Tickets: 40 / 65 / 85 € (<27: 24 / 39 / 51 €)

■ 13.12.2017



.....  
**28.01.2018 10:30 & 15:00** Dim / So / Sun → 208

Musée Dräi Echelen, Auditorium (**Bout'chou**)

(voir / siehe / cf. Bout'chou 27.01.)

.....  
**28.01.2018 16:00** Dim / So / Sun → 124

SMC (**Les dimanches de Jean-François Zygel**)

«**Le Petit Prince**»

**Didier Sandre** (de la Comédie-Française)

lecture

**Jean-François Zygel** composition, piano,

célésta

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

■ 28.11.2017

.....  
**28.01.2018 20:00** Dim / So / Sun → 70

Baden-Baden (**OPL on tour**)

(voir / siehe / cf. OPL on tour 26.01.)

.....  
**29.01.2018 20:00** Lun / Mo / Mon → 94

GA (**Récital de piano**)

**Mitsuko Uchida** piano

Schubert: *Sonate D 575*

*Sonate D 845*

*Sonate D 850 «Gasteiner»*

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

■ 13.12.2017



# Février 2018

01.02.2018 20:00 Jeu / Do / Thu → 148  
SMC (Jazz Club)

**Maxime Bender Universal Sky with special  
guest David Binney**

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

■ 13.12.2017

03.02.2018 20:00 Sam / Sa / Sat → 56  
GA (Grands classiques)

**Balthasar-Neumann-Ensemble  
Balthasar-Neumann-Chor**

**Thomas Hengelbrock** direction

**Camilla Tilling** soprano

**Lothar Odinius** ténor

**Michael Nagy** basse

Haydn: *Die Schöpfung*

Tickets: 35 / 55 / 75 € (<27: 21 / 33 / 45 €)

■ 13.12.2017



04.02.2018 11:00 Dim / So / Sun → 112  
SMC (Les Amis de l'OPL)

**Markus Brönnimann** flûte

**Olivier Germani** hautbois

**Nelly Guignard** violon

**Esra Kerber** alto

**Vincent Gérin** violoncelle

**Thomas Bloch** harmonica de verre

Haydn: *Divertimento G-Dur*

Mozart: *Adagio KV 356*

*Adagio und Rondo KV 617*

Brönnimann: *Nocturne*

Röllig: *Kleine Stücke für Glasharmonika:*

*Commodetto*

Holliger: *sons d'or – pour Aurèle*

Krommer: *Quartett N°1 C-Dur*

Tickets: 15 € (<27: 5 €, Membres: 10 €)

■ 04.12.2017

04.02.2018 15:00 (D) & 17:00 (D) So → 232  
ED (Miouzik D)

«Alice im Wunderland»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 13.12.2017

05.02.2018 20:00 Lun / Mo / Mon → 104  
SMC (Rising stars)

**Nora Fischer** voix

**Daniël Kool** piano

**Mike Fantross** théorbe

Kapsberger, Kliphuis, Landi, Messiaen,

Monteverdi, Peri, Poulenc, Strozzi

Tickets: 15 / 25 € (<27: 9 / 15 €)

■ 13.12.2017

05.02.2018 20:00 Lun / Mo / Mon → 252  
GA (SEL B)

**Solistes Européens, Luxembourg**

**Christoph König** direction

**Alexander Lonquich** piano

Brahms: *Klavierkonzert N° 1*

Beethoven: *Symphonie N° 3 «Eroica»*

07.02.2018 19:00 Mer / Mi / Wed → 122  
GA (Dating)

«Dating: Beethoven»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Richard Egarr** direction

**Jean-François Zygel** conception, piano,  
improvisation

Beethoven: *Symphonie N° 3 «Eroica»*

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

■ 01.12.2017

08.02.2018 20:00 Jeu / Do / Thu → 122  
GA (Fest- & Bienfaisance-Concerten)

«Concert de gala Croix-Rouge  
luxembourgeoise»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Richard Egarr** piano, direction

Rossini: *Semiramide: Ouverture*

Mozart: *Klavierkonzert KV 491*

Beethoven: *Symphonie N° 3 «Eroica»*

Tickets: 30 / 45 / 65 € (<27: 18 / 27 / 39 €)

■ 01.12.2017

09.02.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 168  
GA (Urban / iPhil)  
«Goldberg City Variations»  
Francesco Tristano

Tickets: 15 / 25 / 35 € (<27: 9 / 15 / 21 €)

■ 13.12.2017 

10.02.2018 21:00 Sam / Sa / Sat → 176  
ED (On the border)  
«Heady string winds»  
David Behrman electronics  
Werner Durand saxophone, invented wind instruments  
Anthea Caddy cello

Tickets: 15 € (<27: 9 €)

■ 13.12.2017

18.02.2018 20:00 Dim / So / Sun → 52  
GA (Grands solistes)  
Royal Concertgebouw Orchestra  
Semyon Bychkov direction  
Katia Labèque, Marielle Labèque piano  
Bruch: *Konzert für zwei Klaviere und Orchester*  
Chostakovitch: *Symphonie N° 5*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

■ 18.01.2018 

19.02.2018 20:00 Lun / Mo / Mon → 254  
SMC (Camerata)  
Vlach Quartet Prague  
Mozart: *Streichquintett KV 516*  
Chostakovitch: *Quatuor à cordes N° 11*  
Dvořák: *Quintette à cordes op. 97*

20.02.2018 20:00 Mar / Di / Tue → 48  
GA (Grandes voix)  
Diana Damrau soprano  
Jonas Kaufmann ténor  
Helmut Deutsch piano  
Wolf: *Italienisches Liederbuch*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

■ 19.01.2018 

21.02.2018 19:00 Mer / Mi / Wed → 122  
SMC (Dating)  
«Jean-François Zygel improvise sur  
Beethoven»  
Jean-François Zygel piano

Tickets: 20 € (<27: 12 €)

■ 07.12.2017

22.02.2018 19:00 Jeu / Do / Thu → 172  
SMC (Chill at the Phil)  
Sam Lee & Friends

Tickets: 20 € (<27: 12 €)

■ 22.01.2018

23.02.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 144  
GA (Jazz & beyond)  
«Duke, Dizzy, Monk and more»  
Jazz at Lincoln Center Orchestra with  
Wynton Marsalis

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €)

■ 23.01.2018 

24.02.2018 09:30 Sam / Sa / Sat → 240  
SR I & SR II (Workshops)

«Parcours musiques du monde»

24.02.2018 15:00 Sam → 218

GA (Philou F / Miouzik F)  
«Who is Duke Ellington?»  
Jazz at Lincoln Center Orchestra with  
Wynton Marsalis

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 24.01.2018

24.02.2018 16:00 (L) Sam → 216  
ED (Musek erzielt)  
«D'Bremer Stadtmusikanten»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 24.01.2018

24.02.2018 17:00 Sa → 222  
SMC (Philou D)  
«Der Karneval der Tiere – einmal anders!»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 24.01.2018



## Mars 2018

.....  
**24.02.2018 20:00** Sam / Sa / Sat → 164

GA (Pops)

«**Benny Goodman: King of Swing**»  
**Jazz at Lincoln Center Orchestra with  
Wynton Marsalis**

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €)

■ 24.01.2018



.....  
**25.02.2018 09:30** Dim / So / Sun → 240

SR I & SR II (Workshops)

(voir / siehe / cf. Workshops 24.02.)

.....  
**25.02.2018 11:00 (L) & 15:00 (L)** Son → 216

ED (Musek erzielt)

(voir / siehe / cf. Musek erzielt 24.02.)

.....  
**25.02.2018 11:00 & 15:00** So → 222

SMC (Philou D)

(voir / siehe / cf. Philou D 24.02.)

.....  
**26.02.2018 20:00** Lun / Mo / Mon → 110

GA (Autour de l'orgue)

**Naji Hakim** orgue  
Improvisations

Tickets: 30 € (<27: 18 €)

■ 26.01.2018

.....  
**26.02.2018 20:00** Lun / Mo / Mon → 88

ED (Musiques d'aujourd'hui)

«**Reviving Parmegiani**»  
**Sebastian Berweck, Martin Lorenz, Ernst  
Surberg** synthétiseurs

Lang: *DW30 loops for Klaus Schulze Redux*  
(création)

Parmegiani: *Stries*

Murail: *Atlantys*

*Vision de la Cité Interdite*

Tickets: 15 € (<27: 9 €)

■ 26.01.2018

.....  
**27.02.2018 12:30** Mar / Di / Tue → 126

GA (Lunch concerts)

«**Lunch concert**»

.....  
**27.02.2018 20:00** Mar / Di / Tue → 100

SMC (Quatuor à cordes)

**Cuarteto Casals**

Beethoven: *Streichquartette op. 18/4, 59/3*

«*Rasumowsky*» & 131

Sotelo: *String Quartet N° 4*

Tickets: 40 / 50 € (<27: 24 / 30 €)

■ 26.01.2018



.....  
**28.02.2018 20:00** Mer / Mi / Wed → 70

Grand Théâtre (OPL on tour)

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Jérémie Rhorer** direction

Rossini: *Il barbiere di Siviglia*

.....  
**02.03.2018 20:00** Ven / Fr / Fri → 70

Grand Théâtre (OPL on tour)

(voir / siehe / cf. OPL on tour 28.02.)

.....  
**02.03.2018 20:00** Sam / Sa / Sat → 168

GA (Urban / red bridge project)

**Anne Teresa De Keersmaeker** chorégraphie  
**Rosas**

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Alain Franco** direction

Schönberg: *Verklärte Nacht*

Tickets: 10 / 15 / 25 € (<27: 6 / 9 / 15 €)

■ 14.09.2017



.....  
**03.03.2018 21:00** Sam / Sa / Sat → 176

ED (On the border)

**Phil Julian** electronics, percussion

Tickets: 15 € (<27: 9 €)

■ 02.02.2018

.....  
**04.03.2018 17:00** Dim / So / Sun → 232

SMC (Mioouzik D)

«**Lucerne Festival Young Performance**»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 05.02.2018

.....  
**04.03.2018 17:00** Dim / So / Sun → 70

Grand Théâtre (OPL on tour)

(voir / siehe / cf. OPL on tour 28.02.)

06.03.2018 20:00 Mar / Di / Tue → 104  
SMC (Rising stars)

**Tamás Pálfalvi** trompette

**Marcell Szabó** piano

Bartók, Chostakovitch, Dubrovay, Enescu,  
Eötvös, Sarasate, Tamberg

Tickets: 15 / 25 € (<27: 9 / 15 €)

06.02.2018

07.03.2018 20:00 Mer / Mi / Wed → 158  
GA (Ciné-Concerts)

«Kazan: On the Waterfront»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Olari Elts** direction

**Leonard Bernstein** musique

Film: *On the Waterfront*

Tickets: 15 / 25 / 35 € (<27: 9 / 15 / 21 €)

08.01.2018



08.03.2018 20:00 Jeu / Do / Thu → 148  
SMC (Jazz Club)

**Dave Douglas & Uri Caine**

Tickets: 35 € (<27: 21 €)

08.02.2018

09.03.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 246  
SMC (Fräiraum)

«Creation/Evolution»

Pol Belardi's Force with Riaz Khabirpour &  
String Quartet

09.03.2018 20:00 (E) Ven / Fr / Fri → 32  
GA (Fest- & Bienfaisance-Concerten)

«Concert de gala: Croc Blanc»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Gast Waltzing** direction

**Bruno Coulais, Gast Waltzing** musique

**Alexandre Espigares** réalisation

Film d'animation: *Croc Blanc*

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

09.01.2018



10.03.2018 10:30 (F), 14:30 (F) & 16:30 (F) Sam → 212

ED (Loopino)

«Top secret!» / «Streng geheim!»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

09.02.2018

10.03.2018 11:00 (L) Sam → 226  
GA (Familles)

«Film: Croc Blanc»

Orchesterkino

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Gast Waltzing** Leitung

**Bruno Coulais, Gast Waltzing** Musik

**Alexandre Espigares** Regie

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

10.01.2018

11.03.2018 10:30 (L), 14:30 (L) → 212  
& 16:30 (L) Son

ED (Loopino)

(voir / siehe / cf. Loopino 10.03.)

11.03.2018 10:30 (F) & 15:00 (F) Dim → 240  
SR II (Workshops)

«Chasse au trésor musicale»

11.03.2018 16:00 Dim / So / Sun → 124

SMC (Les dimanches de Jean-François Zygel)

«East Side Story»

**Talila** voix, texte

**Martine Bailly** violoncelle

**Jean-François Zygel** piano, arrangements,  
composition

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

11.01.2018

12.03.2018 20:00 Lun / Mo / Mon → 40

GA (Grands orchestres)

**Orchestre de Paris**

**Daniel Harding** direction

**Antoine Tamestit** alto

Schumann: *Genoveva: Ouverture*

Widmann: *Viola Concerto*

Schumann: *Symphonie N° 2*

Tickets: 40 / 65 / 85 € (<27: 24 / 39 / 51 €)

08.02.2018



13.03.2018 12:30 Mar / Di / Tue → 126  
GA (Lunch concerts)

«Lunch concert»

13.03.2018 20:00 Mar / Di / Tue → 100  
SMC (*Quatuor à cordes*)

**Danish String Quartet**

Haydn: *Streichquartett op. 1/1*  
Mozart: *Streichquartett KV 458*  
Widmann: *Streichquartett N° 3*  
Brahms: *Streichquartett N° 3*

Tickets: 40 / 50 € (<27: 24 / 30 €)

08.02.2018



15.03.2018 19:00 Jeu / Do / Thu → 172  
SMC (*Chill at the Phil*)

**Silvia Pérez Cruz**

Tickets: 20 € (<27: 12 €)

08.02.2018

16.03.2018 10:00 (D/L) Ven / Fr / Fri → 240  
SMC & SR II (*Workshops*)

**«Sang Mat Family»**

16.03.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 144  
GA (*Jazz & beyond*)

**Reis Demuth Wiltgen & OPL  
feat. Joshua Redman & Vince Mendoza**

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €)

16.01.2018



17.03.2018 10:00 (D/L) Sam / Sa / Sat → 240  
SMC & SR II (*Workshops*)

(voir / siehe / cf. Workshops 16.03.)

17.03.2018 15:00 & 17:00 Sa → 222  
ED (*Philou D*)

**«Chapeau, Chapeau!»**

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

08.02.2018

18.03.2018 10:00 (D/L) Dim / So / Sun → 240  
SMC & SR I (*Workshops*)

(voir / siehe / cf. Workshops 16.03.)

18.03.2018 10:30 (E) & 15:00 (E) Sun → 240  
SR II (*Workshops*)

**«Musical treasure hunt»**

18.03.2018 11:00, 15:00 & 17:00 So → 222  
ED (*Philou D*)

(voir / siehe / cf. Philou D 17.03.)

18.03.2018 17:00 Dim / So / Sun  
SMC

**«Sang Mat Family Konzert»**

19.03.2018 20:00 Lun / Mo / Mon → 250  
GA (SEL A)

**Solistes Européens, Luxembourg**

**Christoph König** direction

**Kit Armstrong** piano, orgue

Bach: *Klavierkonzert BWV 1055*

Scelsi: *Ohoi. I principi creativi* pour seize cordes  
C.P.E. Bach: *Konzert für Orgel, Streicher, 2*

*Hörner und Basso Continuo*

Mendelssohn: *Oktett op. 20*

20.03.2018 20:00 Mar / Di / Tue → 84  
SMC (*Soirées de musique de chambre*)

**Isabelle Faust** violon

**Boris Faust** alto

**Jean-Guihen Queyras** violoncelle

**Laurène Durantel** contrebasse

**Alexander Melnikov** piano

**Georg Nigl** baryton

Schubert: *«Sei mir gegrüsst!» D 741*

Schubert: *Fantasie für Violine und Klavier D 934*  
*«Viola» D 786*

*Sonate D 821 «Arpeggione»*

*«Die Forelle» D 550*

*Klavierquintett D 667 «Forellenquintett»*

Tickets: 35 / 45 € (<27: 21 / 27 €)

20.02.2018



21.03.2018 19:00 Mer / Mi / Wed → 122  
GA (*Dating / Musiques d'aujourd'hui / red*

*bridge project*)

**«Dating: Messiaen»**

**Jean-François Zygel** commentaires, piano

**Ensemble intercontemporain**

**Ensemble of the Lucerne Festival Alumni**

**Matthias Pintscher** direction

**Hidéki Nagano** piano

**Jean-Christophe Vervoitte** cor

**Victor Hanna** carillon

**Samuel Favre** xyloimba

**Ann Veronica Janssens** création visuelle

Messiaen: *Des canyons aux étoiles*

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

22.01.2018

.....  
**22.03.2018 20:00** Jeu / Do / Thu → 20  
GA (**Grands rendez-vous**)

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Jeune Chœur de Paris-Accentus**  
**Sébastien Rouland** direction  
**Anna Prohaska** soprano  
**Ida Aldrian** mezzo-soprano

Ravel: *Valses nobles et sentimentales*  
Debussy: *La Damoiselle élue*  
Britten: *Les Illuminations op. 18*  
Berlioz: *Roméo et Juliette: Scène d'amour*

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €)

■ ■ ■ 22.01.2018



.....  
**23.03.2018 19:00** Ven / Fr / Fri → 108  
SMC (**Lauréats de piano / Récital de piano**)

**Winner of the 2016 Concours Reine Elisabeth de Belgique**

**Lukáš Vondráček** piano  
Mozart: *Klaviersonate KV 310*  
Schumann: *Arabeske op. 18*  
*Carnaval op. 9*

Tickets: 15 / 25 € (<27: 9 / 15 €)

■ ■ ■ 23.02.2018



.....  
**23.03.2018 20:00** Ven / Fr / Fri → 152  
GA (**Autour du monde**)

**Fatoumata Diawara**

Tickets: 15 / 25 / 35 € (<27: 9 / 15 / 21 €)

■ ■ ■ 23.02.2018



.....  
**24.03.2018 10:30 & 15:30** Sam / Sa / Sat → 206  
**25.03.2018 10:30 & 15:30** Dim / So / Sun

ED (1.2..3...**musique**)  
**«Ciao Antonio»**

Tickets: 15 € (Enfants: 11 €)

■ ■ ■ 23.02.2018

.....  
**25.03.2018 10:30 (D) & 15:00 (D)** So → 240  
SR II (**Workshops**)

**«Musikalische Schatzsuche»**

.....  
**25.03.2018 11:00** Dim / So / Sun → 112  
ED (**Les Amis de l'OPL**)

**Angela Münchow-Rathjen, Andrea Garnier**  
violon

**Aram Diulgerian** alto  
**Sehee Kim** violoncelle  
**Evan Pensis** piano  
Chostakovitch: *Quintette pour piano et cordes*  
Dvořák: *Quintette pour piano et cordes N° 2*

Tickets: 15 € (<27: 5 €, Membres: 10 €)

■ ■ ■ 25.01.2018

.....  
**25.03.2018 17:00** Dim / So / Sun → 246  
GA (**Fräiraïm**)

**«Mozart Great Mass»**  
**Orchestre Résonances Sarre-Lorraine**  
**Ensemble de la Musique Militaire Grand-Ducale**  
**Chœur de Chambre de Luxembourg**

**Antonio Grosu** direction  
**Elizabeth Wiles, Charlotte Dellion** soprano  
**Thorsten Büttner** ténor  
**Milcho Borovinov** basse  
Mozart: *Messe c-moll KV 427*  
Haydn: *Symphonie N° 104 «London»*  
(«Salomon»)

.....  
**26.03.2018 10:00 & 15:30** Lun / Mo / Mon  
**27.03.2018 10:00 & 15:30** Mar / Di / Tue → 206  
ED (1.2..3...**musique**)

(voir / siehe / cf. 1.2..3...**musique** 24.03.)

.....  
**28.03.2018 19:00** Mer / Mi / Wed → 122  
ED (**Dating**)

**«Genèse»**  
**Jean-François Zygel** piano, composition

Tickets: 20 € (<27: 12 €)

■ ■ ■ 22.01.2018

## Avril 2018

28.03.2018 20:00 Mer / Mi / Wed → 40

GA (Grands orchestres)

**Gustav Mahler Jugendorchester**

**Vladimir Jurowski** direction

**Pierre-Laurent Aimard, Tamara Stefanovich**

piano

Bartók: *Concerto pour deux pianos, percussion et orchestre*

Chostakovitch: *Symphonie N° 8*

Tickets: 35 / 55 / 75 € (<27: 21 / 33 / 45 €)

■ 28.02.2018



29.03.2018 20:00 Jeu / Do / Thu → 48

GA (Grandes voix / Fest- & Bienfaisance-Concerten)

«Ouschterconcert»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Wiener Singakademie**

**Gustavo Gimeno** direction

**Aleksandra Kurzak** soprano

**Sara Mingardo** mezzo-soprano

**Kenneth Tarver** ténor

**Luca Pisaroni** basse

Rossini: *Petite Messe solennelle*

Tickets: 35 / 55 / 75 € (<27: 21 / 33 / 45 €)

■ 29.01.2018



07.04.2018 20:00 Sam / Sa / Sat → 186

Grand Théâtre (red bridge project)

«Achterland»

**Anne Teresa De Keersmaecker** chorégraphie

**Rosas**

**Juan María Bracerás / Naaman Sluchin** violon

**Wilhem Latchoumia / Joonas Ahonen** piano

Ligeti: *Études pour piano seul* (extraits)

Ysaÿe: *Sonates pour violon seul N° 1, 3 & 4*

13.04.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 158

GA (Concert exceptionnel)

«Amadeus Live»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Chœur de Chambre de Luxembourg**

**Ernst van Tiel** direction

**Cathy Krier** piano

Film: *Amadeus*

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

■ 08.02.2018



14.04.2018 14:00–19:00 Sam / Sa / Sat → 88

Mudam (Musiques d'aujourd'hui / red bridge

project)

«Work/Travail/Arbeid»

**Anne Teresa De Keersmaecker** conception,

chorégraphie

**Rosas**

**Ictus**

**Georges-Elie Octors** direction musicale

Grisey: *Vortex Temporum*

14.04.2018 20:00 Sam / Sa / Sat → 158

GA (Ciné-Concerts)

«Amadeus Live»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Chœur de Chambre de Luxembourg**

**Ernst van Tiel** direction

**Cathy Krier** piano

Film: *Amadeus*

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

■ 08.02.2018



15.04.2018 14:00–19:00 Dim / So / Sun → 88

Mudam (Musiques d'aujourd'hui / red bridge

project)

(voir / siehe / cf. Musiques d'aujourd'hui / red bridge project 14.04.)

16.04.2018 17:30 & 20:00 Lun / Mo / Mon → 128

ED (Yoga & Music)

**Ellen Nisbeth** viola

**Lisa Stepf** Hatha yoga

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

■ 16.03.2018

.....  
**17.04.2018 20:00** Mar / Di / Tue → 104  
SMC (**Rising stars**)

**Ellen Nisbeth** alto  
**Bengt Forsberg** piano  
Bach, Delius, Ellington, Grainger, Grieg,  
Leyman

Tickets: 15 / 25 € (<27: 9 / 15 €)

■ 16.03.2018

.....  
**19.04.2018 19:00** Jeu / Do / Thu → 30  
GA (**L'heure de pointe**)

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Paavo Järvi** direction  
Wagner: *Siegfried-Idyll*  
Beethoven: *Symphonie N° 4*

Tickets: 25 € (<27: 15 €)

■ 19.02.2018

.....  
**19.04.2018 20:00** Jeu / Do / Thu → 148  
SMC (**Jazz Club**)

**The Bad Plus**

Tickets: 30 € (<27: 18 €)

■ 19.03.2018

.....  
**20.04.2018 20:00** Ven / Fr / Fri → 20  
GA (**Grands rendez-vous**)

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Paavo Järvi** direction  
**Ksenija Sidorova** accordéon  
Sibelius: *Chevauchée nocturne et Lever de soleil op. 55*  
Tüür: *Prophecy for accordion and orchestra*  
Wagner: *Siegfried-Idyll*  
Beethoven: *Symphonie N° 4*

Tickets: 35 / 50 / 70 € (<27: 21 / 30 / 42 €)

■ 20.02.2018



.....  
**21.04.2018 10:30 & 15:00** Sam / Sa / Sat → 208  
Musée Dräi Eechelen, Auditorium (Bout'chou)

«**Schnuck**»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 21.03.2018

.....  
**21.04.2018 11:00, 15:00 & 17:00** Sam → 218  
ED (Philou F)

«**Supercussion**»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 21.03.2018

.....  
**21.04.2018 20:00** Sam / Sa / Sat → 164  
GA (**Pops**)

«**Cirque**»  
**Mnozil Brass**

Tickets: 20 / 30 / 40 € (<27: 12 / 18 / 24 €)

■ 21.03.2018



.....  
**22.04.2018 10:30 & 15:00** Dim / So / Sun → 208  
Musée Dräi Eechelen, Auditorium (Bout'chou)

(voir / siehe / cf. Bout'chou 21.04.)

.....  
**22.04.2018 11:00, 15:00 & 17:00** Dim → 218  
ED (Philou F)

(voir / siehe / cf. Philou F 21.04.)

.....  
**22.04.2018 17:00** Dim / So / Sun → 256  
SMC (OCL)

**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck** direction  
**Lauréat du Prix Anne et Françoise Groben**  
soliste

Shubert: *Symphonie N° 3*  
Concerto par le lauréat du Prix Anne et  
Françoise Groben  
Schubert: *Symphonie N° 4 «Tragische»*

.....  
**23.04.2018 19:00** Lun / Mo / Mon → 108  
SMC (**Lauréats de piano / Récital de piano**)

**Winner of the 2017 Top of the World  
International Piano Competition**

Tickets: 15 / 25 € (<27: 9 / 15 €)

■ 22.03.2018



.....  
**23.04.2018 20:00** Lun / Mo / Mon → 40  
GA (**Grands orchestres**)

**London Symphony Orchestra**  
**Sir Simon Rattle** direction  
Mahler: *Symphonie N° 9*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

■ 22.03.2018



.....  
**24.04.2018 12:30** Mar / Di / Tue → 126  
GA (Lunch concerts)  
«Lunch concert»

.....  
**24.04.2018 20:00** Mar / Di / Tue → 44  
GA (Grands chefs)

**London Symphony Orchestra**  
**Sir Simon Rattle** direction  
Mahler: *Symphonie N° 10*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

■ 22.03.2018



.....  
**26.04.2018 20:00** Jeu / Do / Thu → 98  
SMC (Récital vocal)  
«Behind the Lines»

**Anna Prohaska** soprano  
**Eric Schneider** piano

Tickets: 35 / 45 € (<27: 21 / 27 €)

■ 22.03.2018



.....  
**26.04.2018 20:00** Jeu / Do / Thu → 70  
Conservatoire (OPL on tour)

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Joseph Bastian** direction  
**Lauréats des Conservatoires du Luxembourg**

.....  
**27.04.2018 20:00** Ven / Fr / Fri → 152  
SMC (Autour du monde)  
**Savina Yannatou & Primavera en Salonico**  
«Songs of Thessaloniki»

Tickets: 35 € (<27: 21 €)

■ 22.03.2018



306

.....  
**28.04.2018 15:00 & 17:00** Sa → 222  
ED (Philou D)  
«Pinocchio»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 22.03.2018

.....  
**28.04.2018 20:00** Sam / Sa / Sat → 32  
GA (Fest- & Bienfaisance-Concerten)  
«Side by Side»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Étudiants des Conservatoires du Luxembourg**  
**Joseph Bastian** direction  
Tchaïkovski: *Symphonie N° 5*

Tickets: 10 / 15 / 25 € (<27: 6 / 9 / 15 €)

■ 28.02.2018

.....  
**29.04.2018 11:00, 15:00 & 17:00** So → 222  
ED (Philou D)

(voir / siehe / cf. Philou D 28.04.)

.....  
**29.04.2018 11:00** Dim / So / Sun → 112  
SMC (Les Amis de l'OPL)  
**Fabian Perdichizzi** violon

**Iliá Laporev** violoncelle  
**Pascal Meyer** piano  
Dvořák: *Klaviertrio N° 4 «Dumky»*  
Smetana: *Trio pour piano op. 15*

Tickets: 15 € (<27: 5 €, Membres: 10 €)

■ 28.02.2018

.....  
**29.04.2018 17:00** Dim / So / Sun → 246  
SMC (Fräiraïm)  
«Family Affairs»

**Trio Dora**

Schumann: *Klaviertrio op. 17*  
*Phantasiestücke op. 88*  
*Klaviertrio op. 110/3*

.....  
**30.04.2018 20:00** Lun / Mo / Mon → 254  
SMC (Camerata)

**Sandrine Cantoreggi** violon  
**Connie Shih** piano  
Beethoven, Enescu, Ravel, Sarasate,  
Schumann, Stravinsky, Tchaïkovski

# Mai 2018

02.05.2018 20:00 Mer / Mi / Wed → 56

GA (**Grands classiques**)

**Gewandhausorchester Leipzig**

**Yefim Bronfman** direction

**Yefim Bronfman** piano

Beethoven: *Klavierkonzert N° 5 «L'Empereur»*

Brahms: *Symphonie N° 4*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

22.03.2018



04.05.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 158

GA (Concert exceptionnel)

«**Live-Cinema: The Mysterious Lady**»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Carl Davis** musique, direction

Film: Niblo: *The Mysterious Lady*

Tickets: 10 / 20 / 30 € (<27: 6 / 12 / 18 €)

02.03.2018



04.05.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 88

SMC (**Musiques d'aujourd'hui**)

«**Miroirs**»

**United Instruments of Lucilin**

Tremblay: nouvelle œuvre (création)

Oda: nouvelle œuvre (création)

Garnero: *BOP*

Pesson: *Nebenstück*

Tickets: 15 € (<27: 9 €)

22.03.2018

04.05.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 186

Grand Théâtre (**red bridge project**)

«**Bach. Cellosuiten**»

**Anne Teresa De Keersmaeker** chorégraphie

**Rosas**

**Jean-Guihen Queyras** violoncelle

05.05.2018 10:30 (F), 14:30 (F) → 212

& 16:30 (F) Sam

ED (**Loopino**)

«**L'entraînement fait le champion**» /  
«**Übung mécht den Meeschter**»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

22.03.2018

05.05.2018 15:00 Sam → 218

GA (**Philou F / Miouzik F**)

«**Live Cinema**»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

22.03.2018

05.05.2018 20:00 Sam / Sa / Sat → 158

GA (**Ciné-Concerts**)

«**Live-Cinema: The Mysterious Lady**»

(voir / siehe / cf. Concert exceptionnel 04.05.)

Tickets: 10 / 20 / 30 € (<27: 6 / 12 / 18 €)

02.03.2018



05.05.2018 20:00 Sam / Sa / Sat → 186

Grand Théâtre (**red bridge project**)

(voir / siehe / cf. red bridge project 04.05.)

06.05.2018 10:30 (L), 14:30 (L) → 212

& 16:30 (L) Son

ED (**Loopino**)

(voir / siehe / cf. Loopino 05.05.)

07.05.2018 20:00 Lun / Mo / Mon → 252

GA (SEL B)

**Solistes Européens, Luxembourg**

**Christoph König** direction

**Carlo Torontano** cor des Alpes

Dohnányi: *Suite en valse op. 39*

D'Aquila: *The great Horn of Helm*

Samale: *Jungfrau*

Brahms: *Symphonie N° 1*

09.05.2018 20:00 Mer / Mi / Wed → 164

GA (**Pops**)

«**Pops at the Phil**»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Gast Waltzing** direction

**Lionel Loueke** guitar, vocals

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

09.03.2018



12.05.2018 16:00 (L) Sam → 216

13.05.2018 11:00 (L) & 15:00 (L) Son

ED (**Musek erzielt**)

«**De Fräschekinnik**»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

22.03.2018



.....  
**13.05.2018 15:00** (D) So → 232  
SMC (**Mi**ouzik D)  
«**Clara!**»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

■ 22.03.2018

.....  
**13.05.2018 20:00** Dim / So / Sun → 64  
GA (**Voyage dans le temps**)  
**English Baroque Soloists**  
**Monteverdi Choir**  
**Sir John Eliot Gardiner** direction  
Bach: *Kantaten*

Tickets: 35 / 55 / 75 € (<27: 21 / 33 / 45 €)

■ 22.03.2018



.....  
**15.05.2018 12:30** Mar / Di / Tue → 126  
GA (**Lunch concerts**)  
«**Lunch concert**»

.....  
**15.05.2018 20:00** Mar / Di / Tue → 100  
SMC (**Quatuor à cordes**)  
**Takács Quartet**  
Mozart: *Streichquartett KV 387*  
Dohnányi: *Quatuor à cordes N° 2*  
Mendelssohn: *Streichquartett op. 80*

Tickets: 40 / 50 € (<27: 24 / 30 €)

■ 22.03.2018



.....  
**16.05.2018 20:00** Mer / Mi / Wed → 144  
GA (**Jazz & beyond**)  
**Cécile McLorin Salvant**

Tickets: 15 / 25 / 35 € (<27: 9 / 15 / 21 €)

■ 16.04.2018



.....  
**17.05.2018 10:00 & 15:30** Jeu / Do / Thu → 206  
ED (1.2..3...**musique**)  
«**BABAbébé**»

Tickets: 15 € (Enfants: 11 €)

■ 17.04.2018

.....  
**17.05.2018 20:00** Jeu / Do / Thu → 256  
GA (OCL)

**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck** direction  
**Valentina Lisitsa** piano  
Schubert: *Symphonie N° 8 «Unvollendete»*  
Schumann: *Klavierkonzert*  
Schubert: *Symphonie N° 9 «Große»*

.....  
**18.05.2018 10:00 & 15:30** Ven / Fr / Fri → 206  
ED (1.2..3...**musique**)

(voir / siehe / cf. 1.2..3...musique 17.05.)

.....  
**18.05.2018 19:00** Ven / Fr / Fri → 24  
GA (**Aventure+** / iPhil)

«**Manhattan: The American Dream**»  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** direction  
**Stefano Bollani** piano  
Barber: *Overture to «The School for Scandal»*  
Turner: *Apache Sunrise* (création)  
Gershwin: *Catfish Row (Suite from Porgy and Bess)*  
*Rhapsody in Blue*  
Bernstein: *Symphonic Dances from West Side Story*

Après le concert / im Anschluss an das Konzert  
GA

**Stefano Bollani** piano

Tickets: 25 / 35 / 45 € (<27: 15 / 21 / 27 €)

■ 19.03.2018



.....  
**19.05.2018 10:30 & 15:30** Sam / Sa / Sat → 206  
ED (1.2..3...**musique**)

(voir / siehe / cf. 1.2..3...musique 17.05.)

19.05.2018 11:00 (D) Sa → 226  
GA (Familles)

«Hello, Mr. Gershwin!»  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Gustavo Gimeno** Leitung  
**Stefano Bollani** Klavier  
**Sarah Willis** Konzept, Moderation  
Gershwin: *Rhapsody in Blue*  
*Catfish Row (Suite from Porgy and Bess)*

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

19.03.2018

25.05.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 52  
GA (Grands solistes)

**Philadelphia Orchestra**  
**Yannick Nézet-Séguin** direction  
**Hélène Grimaud** piano  
Brahms: *Klavierkonzert N° 1*  
Adès: *Dances from Powder Her Face*  
Schumann: *Symphonie N° 4*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

25.04.2018

26.05.2018 20:00 Sam / Sa / Sat → 44  
GA (Grands chefs)

**Orchestra Giovanile Luigi Cherubini**  
**Riccardo Muti** direction

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

26.04.2018

28.05.2018 19:00 Lun / Mo / Mon → 108  
SMC (Lauréats de piano / Récital de piano)

**Winner of the 2017 Van Cliburn International Piano Competition**

Tickets: 15 / 25 € (<27: 9 / 15 €)

27.04.2018

30.05.2018 20:00 Mer / Mi / Wed → 52  
GA (Grands solistes)

**Anne-Sophie Mutter** violon  
**Roman Patkoló** contrebasse  
**Lambert Orkis** piano  
Penderecki: *Duo concertante*  
Previn: *The Fifth Season*  
Bach: *Partita N° 2 BWV 1004*  
Penderecki: *Sonata N° 2*  
Brahms: *Ungarische Tänze*

Tickets: 45 / 75 / 95 € (<27: 27 / 45 / 57 €)

30.04.2018

## Juin 2018

01.06.2018 20:00 Ven / Fr / Fri → 20  
GA (Grands rendez-vous)

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**  
**Lahav Shani** direction  
**Rudolf Buchbinder** piano  
Brahms: *Klavierkonzert N° 2*  
Bartók: *Concerto pour orchestre*

Tickets: 30 / 45 / 65 € (<27: 18 / 27 / 39 €)

22.03.2018

02.06.2018 15:00 & 17:00 Sa → 222  
ED (Philou D)

«Die Posthornkutscher»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

02.05.2018

02.06.2018 20:00 Sam / Sa / Sat → 246  
GA (Fräiraum)

«The Best of Movies»  
150 Joer Philharmonie Municipale Diekirch  
**Philharmonie Municipale Diekirch**  
**Ernie Hammes** direction  
Musique live avec projection d'extraits de films  
sur grand écran

03.06.2018 11:00, 15:00 & 17:00 So → 222

ED (Philou D)

(voir / siehe / cf. Philou D 02.06.)

04.06.2018 20:00 Lun / Mo / Mon → 110  
GA (Autour de l'orgue)

«Noema»  
Iveta Apkalna orgue  
David Orlowsky Trio

Tickets: 40 € (<27: 24 €)

04.05.2018

06.06.2018 20:00 Mer / Mi / Wed → 104  
SMC (Rising stars)

Quatuor Van Kuijk  
Canat de Chizy, Debussy, Schubert

Tickets: 15 / 25 € (<27: 9 / 15 €)

07.05.2018

07.06.2018 20:00 Jeu / Do / Thu → 64  
SMC (Voyage dans le temps)

«Shakespeare & Music»  
Akademie für Alte Musik Berlin  
Georg Kallweit violon, direction  
Anna Prohaska soprano

Tickets: 35 / 45 € (<27: 21 / 27 €)

07.05.2018



12.06.2018 12:30 Mar / Di / Tue → 126  
GA (Lunch concerts)

«Lunch concert»

13.06.2018 20:00 Mer / Mi / Wed → 56  
GA (Grands classiques)

Die Deutsche Kammerphilharmonie Bremen  
Paavo Järvi direction  
Christian Tetzlaff violon  
Tanja Tetzlaff violoncelle  
Brahms: *Konzert für Violine, Violoncello und  
Orchester*  
*Symphonie N° 2*

Tickets: 30 / 45 / 65 € (<27: 18 / 27 / 39 €)

08.05.2018



14.06.2018 20:00 Jeu / Do / Thu → 70  
16.06.2018 17:00 Sam / Sa / Sat

Grand Théâtre (OPL on tour)  
Orchestre Philharmonique du Luxembourg  
Alejo Pérez direction  
Debussy: *Pelléas et Mélisande*

17.06.2018 15:00 Dim / So / Sun → 230  
SMC (Miouzik F)

«Paris, Paris!»

Tickets: 18 € (Enfants: 12 €)

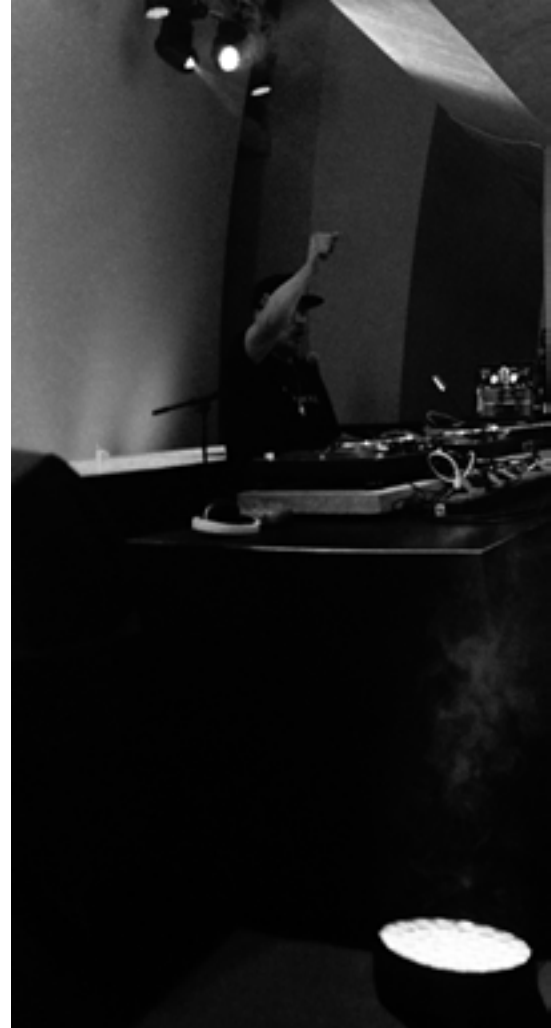
17.05.2018

21.06.2018 20:00 Jeu / Do / Thu → 94  
GA (Récital de piano)

Evgeny Kissin piano  
Beethoven: *Klaviersonate op. 106*  
«Hammerklavier»  
Rachmaninov: *Prélude op. 3, 23 & 32* (extraits)

Tickets: 25 / 40 / 55 € (<27: 15 / 24 / 33 €)

17.05.2018



«End-of-season party», Foyer  
photo: Lowic Villa



## Compositeurs / Komponisten / Composers

- Adams, John 71  
Adès, Thomas 54  
Albéniz, Isaac 246  
Anderson, Leroy 110  
Anderson-Lopez, Kristen 249  
Aperghis, Georges 198  
Auerbach, Hartmut 199  
Bach, Carl Philipp Emanuel 250  
Bach, Johann Sebastian 55, 56, 58, 59, 67, 68, 104, 107, 110, 118–121, 124, 170, 182–185, 188, 216, 238, 247, 250  
Barber, Samuel 26, 71, 239  
Bartók, Béla 16–19, 20, 23, 41, 44, 106  
Beethoven, Ludwig van 23, 31, 34, 41, 44, 53, 56, 57, 59, 84, 95, 97, 99, 100, 101, 106, 112, 118–121, 122, 247, 252, 255  
Berg, Alban 49  
Behrman, David 178  
Berio, Luciano 84, 198  
Berlioz, Hector 22  
Bernstein, Leonard 25–26, 30, 37–39, 60, 71, 158, 161, 239  
Bizet, Georges 16–19  
Blacher, Boris 250  
Blecharz, Wojtek 194, 196  
Bloch, Ernest 88  
Blow, John 69  
Boito, Arrigo 20  
Böttcher, Martin 249  
Bottesini, Giovanni 112  
Boumans, Iván 194, 198  
Brahms, Johannes 16–19, 20, 23, 37–39, 43, 54, 55, 56, 59, 85, 86, 103, 252  
Britten, Benjamin 22, 86  
Brönnimann, Markus 112  
Bruch, Max 52, 54  
Bruckner, Anton 41, 124  
Burkhardt, Rick 194, 198  
Canat de Chizy, Édith 107  
Cavendish, Michael 99  
Charest, Benoît 160, 236  
Charpentier, Marc-Antoine 32  
Chopin, Frédéric 94, 247  
Chostakovitch, Dmitri 37–39, 43, 45, 54, 60, 70, 106, 113, 255  
Coulais, Bruno 35, 163, 228  
Copeland, Stewart 104  
Czernowin, Chaya 90, 194, 197  
Dallapiccola, Luigi 88  
D'Aquila, Giovanni 252  
Dārziņš, Emīls 32  
Davis, Carl 158, 160, 162  
de Freitas Branco, Luís 24, 190, 192  
de Wert, Giaches 64, 197  
Dean, Brett 85  
Debussy, Claude 22, 53, 73, 75, 80, 83, 84, 107, 231  
Delius, Frederick 107  
Dohnányi, Ernő 100, 103, 252  
Dowland, John 69, 80–83, 93  
Dubrovay, László 106  
Dun, Tan 250  
Durufié, Maurice 124  
Dvořák, Antonín 71, 113, 230, 232, 250, 255  
Ehrenfellner, Christoph 104  
Eisler, Hanns 80–83, 99  
Ellington, Duke 107, 140–143, 145, 220, 231  
Enescu, George 53, 104, 106, 255  
Eötvös, Peter 106  
Ernst, Heinrich Wilhelm 104  
Farrenc, Louise 252  
Fauré, Gabriel 118–121, 124  
Feldman, Morton 90, 197  
Finnissy, Michael 64, 197  
Françaix, Jean 84  
Garnero, Fernando 93  
Gershwin, George 16–19, 26, 49, 229, 239  
Gesualdo, Carlo 64, 197  
Giacchino, Michael 249  
Gillespie, Dizzy 140–143, 145  
Glazer, Sam 206  
Grainger, Percy 107  
Grieg, Edvard 107, 250  
Grisey, Gérard 92, 188, 199  
Händel, Georg Friedrich 67  
Hansalik Samale, Nicola 252  
Harvey, Jonathan 198  
Haydn, Joseph 56, 59, 103, 112, 216, 247  
Hindemith, Paul 16–19, 30, 41  
Holliger, Heinz 112  
Ianni, David 246  
Ibert, Jacques 246  
Ishii, Maki 104  
Ives, Charles 99  
Jacobs, Bryan 88  
Janáček, Leoš 49, 53, 100, 236  
Jolas, Betsy 88  
Joplin, Scott 230, 232  
Kampe, Gordon 224  
Kapsberger, Giovanni Girolamo 105  
Kerger, Camille 246  
Kliphuis, Morris 105  
Kontz, Catherine 64, 194, 197, 235  
Korngold, Erich Wolfgang 21  
Koster, Lou 254  
Kraus, Victor 246  
Krommer, Franz 112  
Kurtág, György 188  
Lamb, Catherine 194, 197  
Lang, Bernhard 90  
Landi, Stefano 105  
Lenners, Claude 194, 198  
Letort, Bruno 247  
Leyman, Katarina 107  
Liadov, Anatoli 70  
Ligeti, György 124, 188  
Lindberg, Magnus 88  
Liszt, Franz 22, 73, 99  
Locke, Matthew 69  
Lopez, Robert 249  
Mahler, Gustav 16–19, 21, 43, 44, 46, 50, 60–63, 72, 99  
Marenzio, Luca 64, 197  
Martinů, Bohuslav 231  
Mendelssohn Bartholdy, Felix 73, 103, 250  
Messiaen, Olivier 91, 105, 118–121, 123, 182–185, 186  
Miller, Cassandra 64, 194, 197

Minard, Robin 194, 196  
 Mitterer, Wolfgang 158, 194, 196  
 Mompou, Federico 94  
 Monck, Thelonious 140–143, 145  
 Monteverdi, Claudio 64, 68, 105, 197  
 Moussorgski, Modeste 70  
 Mozart, Leopold 112  
 Mozart, Wolfgang A. 16–19, 20, 34, 44, 53, 56, 58, 70, 85, 97, 103, 108, 112, 118–121, 124, 158, 162, 247, 255, 256  
 Murail, Tristan 90  
 Nono, Luigi 49  
 Oda, Yu 93  
 Onishi, Yoshiaki 194, 199  
 Onslow, George 84  
 Pärt, Arvo 37–39, 43, 104, 255  
 Parmegiani, Bernard 90  
 Penderecki, Krzysztof 55  
 Peri, Jacopo 105  
 Pesson, Gérard 93  
 Petrovic Vrtchanska, Albena 246, 247  
 Piazzolla, Astor 246  
 Pierné, Gabriel 254  
 Poulenc, Francis 99, 105, 124, 231, 246  
 Previn, André 55  
 Prokofiev, Sergueï 25, 37–39, 41, 70, 71, 104, 118–121, 122, 255  
 Psathas, John 104  
 Purcell, Henry 69, 80–83, 118–121, 124  
 Pütz, Marco 254  
 Quilter, Roger 99  
 Rachmaninov, Sergueï 80–83, 94, 97, 99, 118–121, 124  
 Ravel, Maurice 22, 32, 52, 53, 254, 255  
 Reich, Steve 186  
 Reiter, Eva 199  
 Rihm, Wolfgang 99  
 Röllig, Karl Ludwig 112  
 Rossini, Gioacchino 34, 35, 48, 51, 70, 75  
 Rózsa, Miklós 249  
 Saariaho, Kaija 41, 88  
 Sarasate, Pablo de 106, 255  
 Saint-Saëns, Camille 254  
 Satie, Erik 231, 246  
 Scelsi, Giacinto 150  
 Schmitt, Georg 254  
 Schoeller, Philippe 88  
 Schönberg, Arnold 49, 171, 182–185, 186  
 Schubert, Franz 53, 56, 87, 94, 95, 96, 98, 99, 100, 107, 246  
 Schumann, Clara 235, 249  
 Schumann, Robert 41, 43, 54, 86, 97, 98, 99, 108, 249, 255, 256  
 Sciarrino, Salvatore 64, 197  
 Seidl, Hannes 194, 198  
 Séjourné, Emmanuel 104  
 Shore, Howard 249  
 Sibelius, Jean 23, 41  
 Silvestri, Alan 249  
 Smetana, Bedřich 113  
 Sotelo, Mauricio 100, 101  
 Stockhausen, Karlheinz 198  
 Strauss (Sohn), Johann 33, 112  
 Strauss, Richard 16–19, 21, 30, 32, 41, 50, 63, 73, 98, 226  
 Stravinsky, Igor 44, 45, 53, 118–121, 124, 231, 255  
 Strozzi, Barbara 105  
 Swithinbank, Chris 198  
 Tamberg, Eino 106  
 Tchaïkovski, Piotr Ilitch 16–19, 35, 41, 45, 227, 255  
 Telemann, Georg Philipp 66, 230, 232  
 Tepfer, Dan 118–121, 124  
 Tonteling, Françoise 255  
 Traill, Thomas 99  
 Tremblay, Pierre-Alexandre 93  
 Turner, Kerry 26, 239  
 Tüür, Erkki-Sven 23  
 Verdi, Giuseppe 16–19, 20, 70  
 Villa-Lobos, Heitor 24, 190, 192  
 Vivaldi, Antonio 64, 66, 206, 230, 232  
 Wagner, Richard 16–19, 20, 22, 23, 30, 31, 52, 53, 73  
 Walshe, Jennifer 198  
 Waltzing, Gast 35, 163, 228  
 Waschbüsch, Viviane 242  
 Weill, Kurt 99  
 Widmann, Jörg 43, 103  
 Williams, John 249  
 Wolf, Hugo 50, 98, 99  
 Xenakis, Iannis 89, 104, 196  
 Xiaogang, Ye 250  
 Ysaÿe, Eugène 104, 188  
 Zante, Romain 247  
 Zelianko, Tatsiana 252  
 Zygel, Jean-François 118–125



Grand Auditorium  
photo: Sébastien Grébille





## Impressum

© Établissement public Salle de Concerts  
Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte 2017

Philharmonie Luxembourg  
Orchestre Philharmonique du Luxembourg  
Information & Billetterie  
1, Place de l'Europe – L-1499 Luxembourg  
N49°37'8.16" – E6°08'33.87"

Tel: (+352) 26 32 26 32  
Fax: (+352) 26 32 26 33

[www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) – [www.opl.lu](http://www.opl.lu)  
[facebook.com/philharmonie](https://facebook.com/philharmonie)  
[facebook.com/orchestrephilharmoniqueluxembourg](https://facebook.com/orchestrephilharmoniqueluxembourg)  
[blog.philharmonie.lu](http://blog.philharmonie.lu)

Pierre Ahlborn, Président  
Stephan Gehmacher, Directeur Général

Responsable de la publication:  
Stephan Gehmacher

Chef de projet publication:  
Johannes Kadar

Rédactrice en chef:  
Lydia Rilling

Rédaction:  
Charlotte Brouard-Tartarin, Rachel David,  
Eve Magnière, Dr. Tatjana Mehner, Anne  
Payot-Le Nabour, Raphaël Rippinger, Matthew  
Studdert-Kennedy

Tiffany Bolzan, Cécile Bulloot, Marie Caillet,  
Sven Fischer, Dominique Hansen, Bianca  
Hellberg, Cordula Klein, Justine Onimus,  
Sophie Palent, Marie-Jo Ramalho, Anni  
Saedler, Francisco Sassetti, Serge Schonckert,  
Pascal Sticklies, Nathalie Theis, Dr. Viviane  
Waschbüsch, Anne Wolter

Textes:  
Charlotte Brouard-Tartarin, Dr. Tatjana Mehner,  
Anne Payot-Le Nabour, Lydia Rilling, Francisco  
Sassetti

Traductions:  
Allemand: Lydia Rilling, Dr. Tatjana Mehner  
Français: Charlotte Brouard-Tartarin,  
Anne Payot-Le Nabour  
Anglais: Martin McGarry  
Luxembourgeois: Claude Herrmann

Rédaction photo:  
Raphaël Rippinger

Mise en page:  
Guy Martin

Design:  
Pentagram Design Limited, Berlin

Imprimé par l'Imprimerie Centrale  
Couverture imprimée par l'Imprimerie Klopp  
Printed in Luxembourg

Sous réserve de modifications /



Le toit de la Philharmonie  
photo: Alain Bianco



# Jeunes publics



Bout'chou (2-4 ans) Sans paroles (Opt.)	3 concerts <input type="checkbox"/> Sam / Sa / Sat 10:30 <input type="checkbox"/> Sam / Sa / Sat 15:00	€ 50 Adulte / Erwachsener / Adult	
	<input type="checkbox"/> Dim / So / Sun 10:30 <input type="checkbox"/> Dim / So / Sun 15:00	€ 30 Enfant / Kind / Child	
Loopino (3-5 ans) français (Opt.)	5 concerts <input type="checkbox"/> le samedi à 10:30 <input type="checkbox"/> le samedi à 14:30	€ 80 Adulte / Erwachsener / Adult	
	<input type="checkbox"/> le samedi à 16:30	€ 55 Enfant / Kind / Child	
Loopino (3-5 ans) lëtzebuergesch (Opt.)	5 concerts <input type="checkbox"/> sonndes um 10:30 <input type="checkbox"/> sonndes um 14:30	€ 80 Adulte / Erwachsener / Adult	
	<input type="checkbox"/> sonndes um 16:30	€ 55 Enfant / Kind / Child	
Musek erzielt (4-8 ans) lëtzebuergesch (Opt.)	3 concerts <input type="checkbox"/> samschdes um 16:00 <input type="checkbox"/> sonndes um 11:00	€ 50 Adulte / Erwachsener / Adult	
	<input type="checkbox"/> sonndes um 15:00	€ 30 Enfant / Kind / Child	
Philou F (5-9 ans) français (Opt.)	6 concerts <input type="checkbox"/> le samedi à 11:00 <input type="checkbox"/> le samedi à 15:00	€ 95 Adulte / Erwachsener / Adult	
	<input type="checkbox"/> le samedi à 17:00 <input type="checkbox"/> le dimanche à 11:00 <input type="checkbox"/> le dimanche à 15:00 <input type="checkbox"/> le dimanche à 17:00	€ 65 Enfant / Kind / Child	
Philou D (5-9 ans) deutsch (Opt.)	6 concerts <input type="checkbox"/> samstags um 15:00 <input type="checkbox"/> samstags um 17:00	€ 95 Adulte / Erwachsener / Adult	
	<input type="checkbox"/> sonntags um 11:00 <input type="checkbox"/> sonntags um 15:00 <input type="checkbox"/> sonntags um 17:00	€ 65 Enfant / Kind / Child	
Familles (6-106 ans) 3x deutsch / 1x lëtzebuergesch	4 concerts	€ 65 Adulte / Erwachsener / Adult	
		€ 45 Enfant / Kind / Child	
Miouzik F (9-12 ans) français	4 concerts	€ 65 Adulte / Erwachsener / Adult	
		€ 45 Enfant / Kind / Child	
Miouzik D (9-12 ans) deutsch	5 concerts	€ 80 Adulte / Erwachsener / Adult	
		€ 55 Enfant / Kind / Child	
iPhil (14-18 ans)	5 concerts	€ 66 Ado / Jugendl. / Teen	
		Merci de joindre une copie d'une pièce d'identité / Bitte Ausweis-Kopie hinzufügen / Please join a copy of an ID document	

.....  
Nom / Nachname / Last name

.....  
Prénom / Vorname / First name

.....  
Rue/N° / Straße/Nr. / Street/Nr

.....  
Code postal / Localité / PLZ/Ort / Postal code / Place

.....  
Tel e-mail

.....  
..... Numéro de client / Kundennummer / Client number

Nouvel abonné / Neuer Abonnent / New subscriber

## Paiement / Bezahlung / Payment

Mastercard  Visa

..... / ....  
valable jusqu'au  
gültig bis  
valid until

.....  
N° carte de crédit  
Kreditkartennummer  
Credit card number

.....  
Lieu, date / Ort, Datum / Place, date

.....  
Signature / Unterschrift / Signature

Merci de nous renvoyer cette carte dûment remplie à:  
Bitte senden Sie die ausgefüllte Karte an:  
Please return the completed order form to:

Philharmonie / Orchestre Philharmonique du Luxembourg  
Information & Billetterie  
1, Place de l'Europe  
L-1499 Luxembourg  
Fax: (+352) 26 32 26 33

# Nombre d'abonnements / Anzahl an Abonnements / Number of season tickets

(Opt.) Le choix de votre option (jour/horaire) sera respecté dans la mesure du possible. Si aucune option n'a été cochée ou si l'option de votre choix s'avère complète, la billetterie vous attribuera une option disponible.

Soweit verfügbar, reservieren wir für Sie die gewünschte Aufführung. Sollte keine Option angekreuzt oder die gewünschte Veranstaltung ausverkauft sein, erlauben wir uns, eine der verfügbaren Optionen für Sie zu reservieren.

The option selected (day/time) will be granted as far as possible. If no option is selected, or if the chosen option is already sold out, we shall select one of the available options.

**OFFERGELD  
LOGISTIK**



WE DRIVE  
VALUES  
SINCE 1924

Transports according to  
GDP guidelines



WE ALSO OPTIMIZE  
YOUR SUPPLY CHAIN

ADAM OFFERGELD LUXEMBOURG  
L - 4940 HAUTCHARAGE  
Tel +352 50 00 55 252  
[www.offergeld.de](http://www.offergeld.de)

